叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳

双语音标
阅读创始人

注音阅
读英语
教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 《共产党宣言》(the Communist Manifesto) 000001

2. 《共产党宣言》(the Communist Manifesto) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

《共产党宣言》(The Communist Manifesto)
第1/2页

[ðə; ði] ['kɒmjənɪst] [ˌmænɪ'festəʊ]
The Communist Manifesto
这 共产 宣言

《共产党宣言》

[baɪ] [kɑːl] [mɑːks][ænd; ənd] ['friːdrɪx] ['eŋ(ə)ls]
by Karl Marx and Friedrich Engels
经过 卡尔 马克思 和 弗里德里希 恩格斯

作者：卡尔·马克思和弗里德里希·恩格斯

[[frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] - , ['edɪtɪd] [baɪ] ['friːdrɪx] ['eŋ(ə)ls]]
[From the English edition of 1888 , edited by Friedrich Engels]
[从 这 英语 版 的 - , 编辑 经过 弗里德里希 恩格斯]

[摘自弗里德里希·恩格斯编辑的1888年英文版]

['kɒntents]
Contents
内容

内容

[ai] . ['bʊəʒwɑː] [ænd; ənd] [,prəule'tɛəriən]
I . BOURGEOIS AND PROLETARIANS
我 . 资产阶级 和 无产阶级

一、资产阶级和无产阶级

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[,prəule'tɛəriən] [ænd; ənd] ['kɑːmjənɪsts]
PROLETARIANS AND COMMUNISTS
无产阶级 和 共产党

无产阶级和共产主义者

[θriː] . ['səʊʃəlɪst] [ænd; ənd] ['kɒmjənɪst] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə]
III . SOCIALIST AND COMMUNIST LITERATURE
三、 . 社会主义 和 共产 文学

三、社会主义和共产主义文学

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [ɪn] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['veəriəs] [ɪg'zɪstɪŋ] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] ['pɑːtiz]
POSITION OF THE COMMUNISTS IN RELATION TO THE VARIOUS EXISTING OPPOSITION PARTIES
位置 的 这 共产党 在 关系 到 这 各种各样的 现存的 反对 各方

共产党与现有各反对党之间的关系

[ə; eɪ]['spektə(r)][ɪz] ['hɔːntɪŋ] ['jʊərəp] — [ðə; ði]['spektə(r)][ɒv; əv] ['kɒmjənɪzəm] .
A spectre is haunting Europe — the spectre of Communism .
一个 幽灵 是 令人难忘 欧洲 — 这 幽灵 的 共产主义 .

一个幽灵正在欧洲徘徊——那就是共产主义的幽灵。

[ɔːl] [ðə; ði] [p'aʊəz] [ɒv; əv] [əʊld] ['jʊərəp] [hæv; həv] ['entəd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['həʊli] [ə'laɪəns] [tuː; tə] ['eksɔːsaɪz] [ðɪs]
All the Powers of old Europe have entered into a holy alliance to exorcise this
全部 这 权力 的 老的 欧洲 有 进入 进入 一个 圣 联盟 到 傩 这
['spektə(r)] :
spectre :
幽灵 :

欧洲旧列强结成神圣联盟，共同驱逐这一幽灵：

[pəʊp] [ænd; ənd] [zɑː(r)] , ['mɛtərnɪk] [ænd; ənd] [gɪ'zoʊ] , [frentʃ] ['rædɪkl] [ænd; ənd] ['dʒɜːmən] [pə'liːs] -
Pope and Czar , Metternich and Guizot , French Radicals and German police -
教皇 和 沙皇 , 梅特涅 和 基佐 , 法语 自由基 和 德语 警察 -
[spaɪz] .
spies .
间谍 .

教皇和沙皇，梅特涅和基佐，法国激进分子和德国警察间谍。

[weə(r)] [ɪz] [ðə; ði] ['pɑːti] [ɪn] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [ðæt] [hæz; həz] [nɒt] [biːn] [di'krai] [æz; əz] [ˌkɒmjʊ'nɪstɪk] [baɪ] [ɪts]
Where is the party in opposition that has not been decried as Communistic by its
在哪里 是 这 派对 在 反对 那 有 不是 到过 谴责 作为 共产主义 经过 它是
[ə'pəʊnənts] [ɪn] ['paʊə(r)] ?
opponents in power ?
对手 在 力量 ?

哪个反对党没有被执政党指责为共产主义政党?

[weə(r)] [ɪz] [ðə; ði] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [ðæt] [hæz; həz] [nɒt] [həːl] [bæk] [ðə; ði] ['brændɪŋ] [rɪ'prəʊtʃ] [ɒv; əv]
Where is the Opposition that has not hurled back the branding reproach of
在哪里 是 这 反对 那 有 不是 投掷 后退 这 品牌推广 责备 的
['kɒmjənɪzəm] ,
Communism ,
共产主义 ,

哪里有反对派没有反击"共产主义"的标签?

[ə'genst] [ðə; ði] [mɔː(r)] [əd'vɑːnst] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] ['pɑːtiz] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ə'genst] [ɪts] [ri'ækʃən(ə)ri]
against the more advanced opposition parties , as well as against its reactionary
反对 这 更多的 先进的 反对 各方 , 作为 出色地 作为 反对 它是 反动
['ædvəs(ə)riz] ?
adversaries ?
对手 ?

是针对较为进步的反对党，还是针对其反动对手?

[tuː] [θɪŋz] [rɪ'zʌlt] [frɒm; frəm] [ðɪs] [fækt] .
Two things result from this fact .
二 事物 结果 从 这 事实 .

由此可得出两点结论。

[ai] . ['kɒmjənɪzəm] [ɪz] [ɔːl'redi] [ək'nɒlɪdʒd] [baɪ] [ɔːl] [ˌjʊərə'piːən] [p'aʊəz] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪt'self] [ə; eɪ]
I . Communism is already acknowledged by all European Powers to be itself a
我 . 共产主义 是 已经 已确认 经过 全部 欧洲的 权力 到 是 本身 一个
['paʊə(r)] .
Power .
力量 .

一、所有欧洲列强都已承认共产主义本身就是一种强权。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [haɪ] [taɪm] [ðæt] ['kɑːmjənɪsts] [ʃʊd; ʃəd] ['əʊpənli] , [ɪn] [ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊl] [wɜːld] ,
It is high time that Communists should openly , in the face of the whole world ,
它 是 高的 时间 那 共产党 应该 公然 , 在 这 脸 的 这 所有的 世界 ,

现在是时候让共产党人在全世界面前公开表明立场了。

['pʌblɪʃ] [ðeə(r)] [v'ju:z] , [ðeə(r)][eɪmz] , [ðeə(r)] ['tendənsiz] ,
publish their views , their aims , their tendencies ,
发布 他们的 浏览 , 他们的 目标 , 他们的 倾向 ,

发表他们的观点、目标和倾向。

[ænd; ənd] [mi:t] [ðɪs] ['nɜ:səri] [teɪl] [ɒv; əv][ðə; ði]['spektə(r)][ɒv; əv] ['kɒmjənɪzəm] [wɪð] [ə; eɪ][ˌmænɪ'festəʊ]
and meet this nursery tale of the Spectre of Communism with a Manifesto
和 见面 这 苗圃 故事 的 这 幽灵 的 共产主义 和 一个 宣言
[ɒv; əv][ðə; ði] ['pɑ:ti] [ɪt'self] .
of the party itself .
的 这 派对 本身 .

并用党的宣言来回应这个关于共产主义幽灵的童话故事。

[tu:; tə] [ðɪs] [end] , ['kɑ:mjənɪsts] [ɒv; əv] ['veəriəs] [ˌnæʃə'nælɪtiz] [hæv; həv] [ə'sembəld] [ɪn] ['lʌndən] ,
To this end , Communists of various nationalities have assembled in London ,
到 这 结尾 , 共产党 的 各种各样的 国籍 有 组装 在 伦敦 ,
[ænd; ənd] [sketʃ] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ˌmænɪ'festəʊ] ,
and sketched the following Manifesto ,
和 草图 这 下列的 宣言 ,

为此，来自不同国家的共产党员齐聚伦敦，起草了以下宣言：

[tu:; tə][bi:; bi] ['pʌblɪʃt] [ɪn][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] , [frentʃ] , ['dʒɜ:mən] , [ɪ'tæliən] , ['flemɪʃ] [ænd; ənd] ['deɪnɪʃ]
to be published in the English , French , German , Italian , Flemish and Danish
到 是 已发布 在 这 英语 , 法语 , 德语 , 意大利语 , 弗拉芒语 和 丹麦语
['læŋgwɪdʒ] .
languages .
语言 .

将以英语、法语、德语、意大利语、弗拉芒语和丹麦语出版。

[ai] .
I .
我 .

我。

['bʊəʒwɑ:] [ænd; ənd] [,prəule'tɛəriən]
BOURGEOIS AND PROLETARIANS
资产阶级 和 无产阶级

资产阶级和无产阶级

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ɔ:l] [ˌhɪðə'tu:] [ɪg'zɪstɪŋ] [sə'saɪətiz] [ɪz][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [klɑ:s]
The history of all hitherto existing societies is the history of class
这 历史 的 全部 迄今为止 现存的 社会 是 这 历史 的 班级
['strʌglz] .
struggles .
斗争 .

迄今为止所有社会的历史都是阶级斗争的历史。

['fri:mən] [ænd; ənd] [sleɪv] , [pə'trɪʃn] [ænd; ənd] [plə'bi:ən] , [lɔ:d] [ænd; ənd] [sɜ:f] , [gɪld] - ['mɑ:stə(r)]
Freeman and slave , patrician and plebeian , lord and serf , guild - master
弗里曼 和 奴隶 , 贵族 和 平民 , 主 和 农奴 , 公会 - 掌握
[ænd; ənd] ['dʒɜ:nimən] , [ɪn][ə; eɪ] [wɜ:d] ,
and journeyman , in a word ,
和 熟练工 , 在 一个 单词 ,

自由民和奴隶，贵族和平民，领主和农奴，行会师傅和学徒，总之，

[ə'presə(r)] [ænd; ənd] [ə'prest] , [stʊd] [ɪn] ['kɒnstənt] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [tu:; tə][wʌn][ə'nʌðə(r)] , ['kærid] [ɒn]
oppressor and oppressed , stood in constant opposition to one another , carried on
压迫者 和 受压迫者 , 站立 在 持续的 反对 到 一 其他 , 携带 在
[æn; ən] [ˌʌnˌɪntə'rʌptɪd] ,
an uninterrupted ,
一个 不间断 ,

压迫者和被压迫者始终处于对立状态，持续不断地进行着……

[naʊ] ['hɪd(ə)n] , [naʊ] ['əʊpən] [faɪt] , [ə; eɪ] [faɪt] [ðæt] [iːtʃ] [taɪm] [endid] ,
now hidden , now open fight , a fight that each time ended ,
现在 隐 , 现在 打开 斗争 , 一个 斗争 那 每个 时间 结束 ,

时而隐蔽，时而公开，每一次战斗都以失败告终。

['aɪðə(r)][ɪn][ə; eɪ] [ˌrevə'luːʃənəri] [ˌɑːr 'iː] - [ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n][ɒv; əv][sə'saɪəti][æt; ət] [lɑːdʒ] ,
either in a revolutionary re - constitution of society at large ,
任何一个 在 一个 革命性的 关于 - 宪法 的 社会 在 大的 ,

要么是对整个社会进行革命性的重组，

[ɔː(r)][ɪn][ðə; ði] ['kɒmən] ['ruːɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [kən'tendɪŋ] ['klɑːsɪz] .
or in the common ruin of the contending classes .
或者 在 这 常见的 废墟 的 这 争吵 课程 .

或者在相互争斗的阶级的共同毁灭中。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːlɪə(r)] ['ɛpɒkz] [ɒv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri] ,
In the earlier epochs of history ,
在 这 早些时候 纪元 的 历史 ,

在历史的早期，

[wiː; wi][faɪnd]['ɔːlməʊst] ['evriweə(r)] [ə; eɪ] ['kɒmplɪkeɪtɪd] [ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv][sə'saɪəti]['ɪntuː] ['veəriəs]
we find almost everywhere a complicated arrangement of society into various
我们 寻找 几乎 到处 一个 复杂的 安排 的 社会 进入 各种各样的
['ɔːdərs] ,
orders ,
订单 ,

我们几乎在任何地方都能发现社会被划分成各种复杂的秩序。

[ə; eɪ]['mænɪfəʊld] [grə'deɪʃn] [ɒv; əv]['səʊʃ(ə)l][ræŋk] .
a manifold gradation of social rank .
一个 歧管 层次 的 社会的 秩 .

社会等级呈现出多层次的分化。

[ɪn] ['eɪnʃənt] [rəʊm] [wiː; wi][hæv; həv] [pə'trɪʃnz] , [naɪts] , [pli'biːjən, plə] , [sleɪvz] ; [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l]
In ancient Rome we have patricians , knights , plebeians , slaves ; in the Middle
在 古老的 罗马 我们 有 贵族 , 骑士 , 平民 , 奴隶 ; 在 这 中间
['eɪdʒɪz] ,
Ages ,
年龄 ,

古罗马有贵族、骑士、平民和奴隶；中世纪时期，

['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] , ['væsl] , [gɪld] - ['mɑːstəz] , ['dʒɜːnɪmən] , [ə'prentɪsɪz] , [sɜːrfs] ; [ɪn]['ɔːlməʊst][ɔːl]
feudal lords , vassals , guild - masters , journeymen , apprentices , serfs ; in almost all
封建 领主们 , 附庸 , 公会 - 大师 , 熟练工 , 学徒 , 农奴 ; 在 几乎 全部
[ɒv; əv] [ðiːz] ['klɑːsɪz] , [ə'gen] , [sə'bɔːdɪnət] [ˌgre'deʃən] .
of these classes , again , subordinate gradations .
的 这些 课程 , 再次 , 下属 渐变 .

封建领主、封臣、行会会长、工匠、学徒、农奴；在几乎所有这些阶层中，又存在着从属等级。

[ðə; ði]['mɒd(ə)n] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] [ðæt] [hæz; həz] ['spraʊtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ruːɪnz][ɒv; əv]['fjuːd(ə)l]
The modern bourgeois society that has sprouted from the ruins of feudal
这 现代的 资产阶级 社会 那 有 发芽 从 这 废墟 的 封建
[sə'saɪəti][hæz; həz][nɒt] [dʌn] [ə'weɪ] [wɪð] [klɑːs] [æn'tægənɪzəm] .
society has not done away with class antagonisms .
社会 有 不是 完毕 离开 和 班级 对抗 .

从封建社会废墟中诞生的现代资产阶级社会并没有消除阶级对抗。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][bʌt; bət] [ɪ'stæblɪʃt] [njuː] ['klɑːsɪz] , [njuː] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ə'preʃn] ,
It has but established new classes , new conditions of oppression ,
它 有 但 已确立的 新的 课程 , 新的 状况 的 压迫 ,

它只不过是建立了新的阶级，新的压迫状况而已。

[njuː] [fɔːmz] [ɒv; əv] ['strʌg(ə)l] [ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld][wʌnz] .
new forms of struggle in place of the old ones .
新的 表格 的 斗争 在 地方 的 这 老的 一个 .

新的斗争形式取代了旧的斗争形式。

['aʊə(r)] ['iːpɒk] , [ðə; ði] ['iːpɒk] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] , [pə'zesɪz] , [haʊ'evə(r)] , [ðɪs] [dɪ'stɪŋktɪv]
Our epoch , the epoch of the bourgeoisie , possesses , however , this distinctive
我们的 时代 , 这 时代 的 这 资产阶级 , 拥有 , 然而 , 这 独特的
['fiːtʃə(r)] :
feature :
特征 :

然而，我们所处的时代，即资产阶级时代，却具有这样一个显著特征：

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['sɪmplɪfaɪd] [ðə; ði] [klɑːs] [æn'tægənɪzəm] .
it has simplified the class antagonisms .
它 有 简化 这 班级 对抗 .

它简化了阶级对抗。

[sə'saɪəti][æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] [ɪz][mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['splɪtɪŋ] [ʌp]['ɪntuː] [tuː] [greɪt] ['hɒstaɪl][kæmps] ,
Society as a whole is more and more splitting up into two great hostile camps ,
社会 作为 一个 所有的 是 更多的 和 更多的 分裂 向上 进入 二 伟大的 敌对的 营地 ,

整个社会正日益分裂成两大敌对阵营。

['ɪntuː] [tuː] [greɪt] ['klɑːsɪz] , [də'rektli] ['feɪsɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] : [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ænd; ənd][ˌprəʊlɪ'teərɪət] .
into two great classes , directly facing each other : Bourgeoisie and Proletariat .
进入 二 伟大的 课程 , 直接地 面向 每个 其他 : 资产阶级 和 无产阶级 .

分为直接对立的两大阶级：资产阶级和无产阶级。

[frɒm; frəm][ðə; ði][sɜːrfs][ɒv; əv][ðə; ði]['mɪd(ə)l]['eɪdʒɪz] [spræŋ] [ðə; ði] ['tʃɑːtəd] ['bəːgə] [ɒv; əv][ðə; ði]
From the serfs of the Middle Ages sprang the chartered burghers of the
从 这 农奴 的 这 中间 年龄 弹簧 这 特许 市民 的 这
['ɜːliɪst] [taʊnz] .
earliest towns .
最早 城镇 .

中世纪的农奴演变为最早城镇的特许市民。

[frɒm; frəm] [ðiːz] ['bɜːdʒɪs] [ðə; ði][fɜːst] ['elɪmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'veləpt] .
From these burgesses the first elements of the bourgeoisie were developed .
从 这些 市民 这 第一的 元素 的 这 资产阶级 是 发达 .

从这些市民中发展出了资产阶级的最初要素。

[ðə; ði] [dɪ'skʌvəri] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] , [ðə; ði] ['raʊndɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪp] , ['əʊpənd] [ʌp] [freʃ] [graʊnd]
The discovery of America , the rounding of the Cape , opened up fresh ground
这 发现 的 美国 , 这 四舍五入 的 这 岬 , 打开 向上 新鲜的 地面
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['raɪzɪŋ] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .
for the rising bourgeoisie .
为了 这 上升 资产阶级 .

美洲的发现，即绕过好望角，为新兴资产阶级开辟了新的天地。

[ðə; ði] [iːst] - ['ɪndiən] [ænd; ənd] [ˌtʃaɪ'niːz] ['mɑːrkɪts] , [ðə; ði][ˌkɔlənai'zeiʃən][ɒv; əv] [ə'merɪkə] , [treɪd] [wɪð]
The East - Indian and Chinese markets , the colonisation of America , trade with
这 东方 - 印度 和 中国人 市场 , 这 殖民化 的 美国 , 贸易 和
[ðə; ði] ['kɒləniz] ,
the colonies ,
这 殖民地 ,

东印度和中国市场、美洲殖民化、与殖民地的贸易

[ðə; ði] [ɪn'kriːs] [ɪn][ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ænd; ənd][ɪn] [kə'mɒdətiz] ['dʒen(ə)rəli] , [geɪv] [tuː; tə] ['kɒmɜːs] ,
the increase in the means of exchange and in commodities generally , gave to commerce ,
这 增加 在 这 方法 的 交换 和 在 商品 一般来说 ， 给予 到 商业 ，

交换手段和商品总量的增加，促进了商业的发展。

[tuː; tə][ˌnævɪ'geɪʃ(ə)n] , [tuː; tə] ['ɪndəstri] , [ən; ən] ['ɪmpʌls] ['nevə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [nəʊn] , [ænd; ənd] [ˌðeə'baɪ] ,
to navigation , to industry , an impulse never before known , and thereby ,
到 导航 ， 到 行业 ， 一个 冲动 绝不 前 已知 ， 和 从而 ，

对航海业和工业而言，这是一种前所未有的推动力，由此，

[tuː; tə][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃənəri] ['elɪmənt] [ɪn][ðə; ði] ['tɒtərɪŋ] ['fjuːd(ə)l][sə'saɪəti] , [ə; eɪ]['ræpɪd] [dɪ'veləpmənt] .
to the revolutionary element in the tottering feudal society , a rapid development .
到 这 革命性的 元素 在 这 颤巍巍 封建 社会 ， 一个 迅速的 发展 .

对于摇摇欲坠的封建社会中的革命因素而言，这是一个快速发展的过程。

[ðə; ði]['fjuːd(ə)l] ['sɪstəm] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] , ['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [ɪn'dʌstriəl] [prə'dʌkʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [mən'ɒpəˌlaɪzd] [baɪ] [kləʊzd] ['gɪldz] ,
The feudal system of industry , under which industrial production was monopolised by closed guilds ,
这 封建 系统 的 行业 ， 在下面 哪个 工业的 生产 曾是 垄断 经过 关闭 公会 ，

封建工业制度下，工业生产由封闭的行会垄断。

[naʊ] [nəʊ][lɒŋgə(r)] [sə'fais] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['grəʊɪŋ] ['wɒnts] [ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] ['mɑːrkɪts] .
now no longer sufficed for the growing wants of the new markets .
现在 不 更长 足够了 为了 这 生长 想要 的 这 新的 市场 .

现在已无法满足新兴市场日益增长的需求。

[ðə; ði][ˌmænju'fæktʃərɪŋ] ['sɪstəm] [tʊk] [ɪts] [pleɪs] .
The manufacturing system took its place .
这 制造业 系统 采取 它是 地方 .

制造业体系取而代之。

[ðə; ði] [gɪld] - ['mɑːstəz] [wɜː(r); wə(r)] [pʊʃt] [ɒn][wʌn][saɪd][baɪ][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃərɪŋ] ['mɪd(ə)l] [klɑːs] ;
The guild - masters were pushed on one side by the manufacturing middle class ;
这 公会 - 大师 是 推动 在 一 边 经过 这 制造业 中间 班级 ；

制造业中产阶级将行会大师们排挤出了一边；

[dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv]['leɪbə(r)] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['kɔːpərət] ['gɪldz] ['vænɪʃd] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] [dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv]['leɪbə(r)][ɪn] [iːtʃ] ['sɪŋg(ə)l] ['wɜːkʃɒp] .
division of labour between the different corporate guilds vanished in the face of division of labour in each single workshop .
分配 的 劳动 之间 这 不同的 公司的 公会 消失了 在 这 脸 的 分配 的 劳动 在 每个 单身的 车间 .

不同企业行会之间的劳动分工在每个车间内部的劳动分工面前不复存在。

['miːntaɪm] [ðə; ði]['mɑːrkɪts] [kept] ['evə(r)] ['grəʊɪŋ] , [ðə; ði][dɪ'mɑːnd]['evə(r)]['raɪzɪŋ] .
Meantime the markets kept ever growing , the demand ever rising .
与此同时 这 市场 保留 曾经 生长 ， 这 要求 曾经 上升 .

与此同时，市场持续增长，需求不断攀升。

['iːv(ə)n][ˌmænju'fæktʃə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)] [sə'fais] .
Even manufacture no longer sufficed .
甚至 生产 不 更长 足够了 .

即使是制造业也已无法满足需求。

[ˌðeərə'pɒn] , [stiːm] [ænd; ənd] [mə'ʃiːnəri] [ˌrevə'ljuːʃənaiz] [ɪn'dʌstriəl] [prə'dʌkʃ(ə)n] .
Thereupon , steam and machinery revolutionised industrial production .
于是 , 蒸汽 和 机械 彻底改变了 工业的 生产 .

此后，蒸汽和机械彻底改变了工业生产。

[ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv][ˌmænju'fæktʃə(r)][wɒz; wəz]['teɪkən][baɪ][ðə; ði]['dʒaɪənt] , ['mɒd(ə)n] ['ɪndəstri] ,
The place of manufacture was taken by the giant , Modern Industry ,
这 地方 的 生产 曾是 已采取 经过 这 巨大的 , 现代的 行业 ,

生产基地被巨头现代工业公司占据。

[ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] ['mɪd(ə)l] [klɑːs] , [baɪ] [ɪn'dʌstriəl] [ˌmiljə'nεəz] , [ðə; ði] ['liːdəz] [ɒv; əv]
the place of the industrial middle class , by industrial millionaires , the leaders of
这 地方 的 这 工业的 中间 班级 , 经过 工业的 百万富翁 , 这 领导人 的
[həʊl] [ɪn'dʌstriəl] ['ɑːmiz] ,
whole industrial armies ,
所有的 工业的 军队 ,

工业中产阶级的地位，被工业百万富翁、整个工业大军的领导者所取代。

[ðə; ði]['mɒd(ə)n] ['bʊəʒwɑː] .
the modern bourgeois .
这 现代的 资产阶级 .

现代资产阶级。

['mɒd(ə)n] ['ɪndəstri] [hæz; həz] [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði] [wɜːld] - ['mɑːkɪt] , [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] [dɪ'skʌvəri]
Modern industry has established the world - market , for which the discovery
现代的 行业 有 已确立的 这 世界 - 市场 , 为了 哪个 这 发现
[ɒv; əv] [ə'merɪkə] [peɪvd] [ðə; ði] [wei] .
of America paved the way .
的 美国 铺砌路面 这 方式 .

现代工业建立了世界市场，而美洲的发现为此铺平了道路。

[ðɪs] ['mɑːkɪt] [hæz; həz]['gɪv(ə)n][æn; ən] [ɪ'mens] [dɪ'veləpmənt] [tuː; tə] ['kɒmɜːs] , [tuː; tə][ˌnævɪ'geɪʃ(ə)n]
This market has given an immense development to commerce , to navigation
这 市场 有 给定 一个 巨大 发展 到 商业 , 到 导航
, [tuː; tə] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] [baɪ][lænd] .
, to communication by land .
, 到 沟通 经过 土地 .

这个市场极大地促进了商业、航运和陆路交通的发展。

[ðɪs] [dɪ'veləpmənt] [hæz; həz] , [ɪn][ɪts] [taɪm] , [ri'æktɪd] [ɒn][ðə; ði][ɪk'stenʃ(ə)n][ɒv; əv] ['ɪndəstri] ; [ænd; ənd]
This development has , in its time , reacted on the extension of industry ; and
这 发展 有 , 在 它是 时间 , 反应 在 这 扩大 的 行业 ; 和
[ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [æz; əz] ['ɪndəstri] ,
in proportion as industry ,
在 部分 作为 行业 ,

这一发展在当时对工业的扩张产生了影响；而且随着工业的扩张，

['kɒmɜːs] , [ˌnævɪ'geɪʃ(ə)n] , ['relˌwe] [ɪk'stendɪd] , [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː]
commerce , navigation , railways extended , in the same proportion the bourgeoisie
商业 , 导航 , 铁路 扩展 , 在 这 相同的 部分 这 资产阶级
[dɪ'veləpt] , [ɪn'kriːst] [ɪts]['kæpɪt(ə)l] ,
developed , increased its capital ,
发达 , 增加 它是 首都 ,

商业、航运、铁路的扩张，与资产阶级的发展和资本的增长成正比。

[ænd; ənd] [pʊʃt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['bækgraʊnd] ['evri] [klɑːs] ['hændɪd] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði]['mɪd(ə)l]
and pushed into the background every class handed down from the Middle
和 推动 进入 这 背景 每一个 班级 递交 向下 从 这 中间
['eɪdʒɪz] .
Ages .
年龄 .

并将中世纪流传下来的所有阶级制度都抛诸脑后。

[wiː; wi] [siː] , ['ðeəfɔː(r)] , [haʊ] [ðə; ði]['mɒd(ə)n] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪz][ɪt'self][ðə; ði] ['prɒdʌkt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lɒŋ]
We see , therefore , how the modern bourgeoisie is itself the product of a long
我们 看 , 所以 , 如何 这 现代的 资产阶级 是 本身 这 产品 的 一个 长的
[kɔːs] [ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] ,
course of development ,
课程 的 发展 ,

由此可见，现代资产阶级本身也是长期发展过程的产物。

[ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] [ˌrevə'luːʃən] [ɪn][ðə; ði] [məʊdz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd][ɒv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] .
of a series of revolutions in the modes of production and of exchange .
的 一个 系列 的 革命 在 这 模式 的 生产 和 的 交换 .

生产方式和交换方式的一系列革命。

[iːtʃ] [step][ɪn][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [wɒz; wəz] [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ][ə; eɪ]
Each step in the development of the bourgeoisie was accompanied by a
每个 步 在 这 发展 的 这 资产阶级 曾是 伴随 经过 一个
[ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [pə'lɪtɪk(ə)l] [əd'vɑːns] [ɒv; əv] [ðæt] [klɑːs] .
corresponding political advance of that class .
相应的 政治的 进步 的 那 班级 .

资产阶级发展的每一个阶段都伴随着该阶级相应的政治进步。

[æn; ən] [ə'prest] [klɑːs] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [sweɪ] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːd(ə)l][nəʊ'bɪləti] ,
An oppressed class under the sway of the feudal nobility ,
一个 受压迫者 班级 在下面 这 摇摆 的 这 封建 贵族 ,

受封建贵族压迫的被压迫阶级

[æn; ən] [ɑːmd] [ænd; ənd] [self] - ['gʌvənɪŋ] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][ɪn][ðə; ði] [ˌmedi'iːvl] ['kɒmjuːn; kə'mjuːn]
an armed and self - governing association in the mediaeval commune
一个 武装 和 自己 - 治理 协会 在 这 中世纪 公社
;
;
;

中世纪公社中一个武装的自治团体；

[hɪə(r)] [ˌɪndɪ'pendənt] ['ɜːbən] [rɪ'pʌblɪk] ([æz; əz][ɪn] ['ɪtəli] [ænd; ənd] ['dʒɜːməni]) ,
here independent urban republic (as in Italy and Germany) ,
这里 独立的 城市的 共和国 (作为 在 意大利 和 德国) ,

这里是一个独立的城市共和国（如意大利和德国），

[ðeə(r)]['tæksəb(ə)l] “ [θɜːd] [ɪ'steɪt] ” [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɒnəki] ([æz; əz][ɪn] [frɑːns]) , ['ɑːftəwədz] , [ɪn]
there taxable “ third estate ” of the monarchy (as in France) , afterwards , in
那里 应税 “ 第三 财产 ” 的 这 君主制 (作为 在 法国) , 然后 , 在
[ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv][ˌmænju'fæktʃə(r)]['prɒpə(r)] ,
the period of manufacture proper ,
这 时期 的 生产 恰当的 ,

君主制国家中存在应税的“第三等级”（如法国），之后，在真正的制造业时期，

['sɜːvɪŋ] ['aɪðə(r)][ðə; ði]['semi] - ['fjuːd(ə)l][ɔː(r)][ðə; ði] ['æbsəluːt] ['mɒnəki] [æz; əz][ə; eɪ] ['kaʊntəˌpɔɪz]
serving either the semi - feudal or the absolute monarchy as a counterpoise
服务 任何一个 这 半 - 封建 或者 这 绝对 君主制 作为 一个 平衡
[ə'genst] [ðə; ði][nəʊ'bɪləti] ,
against the nobility ,
反对 这 贵族 ,

作为制衡贵族的手段，服务于半封建君主制或绝对君主制。

[ænd; ənd] , [ɪn][fækt] , ['kɔːnə(r)] - [stəʊn] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['mɒnəkiz] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] , [ðə; ði]
and , in fact , corner - stone of the great monarchies in general , the
和 , 在 事实 , 角落 - 石头 的 这 伟大的 君主制 在 一般的 , 这
[ˌbʊəʒwɑː'ziː] [hæz; həz][æt; ət][lɑːst] ,
bourgeoisie has at last ,
资产阶级 有 在 最后的 ,

事实上，作为各大君主制国家的基石，资产阶级最终......

[sɪns] [ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv]['mɒd(ə)n] ['ɪndəstri] [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] - ['mɑːkɪt] ,

since the establishment of Modern Industry and of the world - market ,

自从 这 建立 的 现代的 行业 和 的 这 世界 - 市场 ,

['kɔŋkə] [fɔː(r); fə(r)][ɪt'self] ,

conquered for itself ,

征服 为了 本身 ,

自现代工业和世界市场建立以来，世界市场便已为自身所征服。

[ɪn][ðə; ði]['mɒd(ə)n] [ˌreprɪ'zentətɪv] [steɪt] , [ɪk'skluːsɪv] [pə'lɪtɪk(ə)l] [sweɪ] .

in the modern representative State , exclusive political sway .

在 这 现代的 代表 状态 , 独家的 政治的 摇摆 .

在现代代议制国家中，政治权力是排他性的。

[ðə; ði] [ɪg'zekjətɪv] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɒd(ə)n] [steɪt] [ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ] [kə'mɪti] [fɔː(r); fə(r)] ['mænɪdʒɪŋ] [ðə; ði]

The executive of the modern State is but a committee for managing the

这 管理人员 的 这 现代的 状态 是 但 一个 委员会 为了 管理 这

['kɒmən] [ə'feəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .

common affairs of the whole bourgeoisie .

常见的 事务 的 这 所有的 资产阶级 .

现代国家的行政机构只不过是管理全体资产阶级共同事务的委员会。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] , [hɪ'stɒrɪkli] , [hæz; həz] [pleɪd] [ə; eɪ][məʊst] [ˌrevə'luːʃənəri] [pɑːt] .

The bourgeoisie , historically , has played a most revolutionary part .

这 资产阶级 , 历史 , 有 玩 一个 最多 革命性的 部分 .

从历史上看，资产阶级发挥了最具革命性的作用。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] , [weər'evə(r)][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [gɒt] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [hænd] , [hæz; həz] [pʊt] [æn; ən] [end]

The bourgeoisie , wherever it has got the upper hand , has put an end

这 资产阶级 , 无论 它 有 得到 这 上 手 , 有 放 一个 结尾

[tuː; tə] [ɔːl] ['fjuːd(ə)l] ,

to all feudal ,

到 全部 封建 ,

资产阶级无论在何处占据优势，都终结了一切封建制度。

[ˌpeɪtri'ɑːk(ə)l] , [ɪ'dɪlɪk] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] .

patriarchal , idyllic relations .

父权制 , 田园诗般的 关系 .

父权制的、田园牧歌式的关系。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['pɪtiləsli] [tɔːn] [ə'sʌndə(r)][ðə; ði] ['mɒtli] ['fjuːd(ə)l] [taɪz] [ðæt] [baʊnd] [mæn][tuː; tə][hɪz; ɪz] “

It has pitilessly torn asunder the motley feudal ties that bound man to his “

它 有 无情地 撕裂 分离 这 杂乱无章 封建 领带 那 边界 男人 到 他的 “

['nætʃ(ə)rəl] [sju'piəriəz] ,

natural superiors ,

自然的 上级 ,

它无情地撕裂了将人与其“天然上级”联系在一起的五花八门的封建纽带，

” [ænd; ənd][hæz; həz] [left] [rɪ'meɪnɪŋ] [nəʊ]['ʌðə(r)]['neksəs] [bɪ'twiːn] [mæn][ænd; ənd][mæn][ðæn; ðən]

” and has left remaining no other nexus between man and man than

” 和 有 左边 其余的 不 其他 关系 之间 男人 和 男人 比

['neɪkɪd] [self] - ['ɪntrəst] ,

naked self - interest ,

裸 自己 - 兴趣 ,

并且除了赤裸裸的利己主义之外，人与人之间再无其他联系。

[ðæn; ðən] ['kæləs] “ [kæʃ] ['peɪmənt] .

than callous “ cash payment .

比 冷酷 “ 现金 支付 .

比冷酷无情的“现金支付”更甚。

” [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['draʊnd] [ðə; ði][məʊst] ['hev(ə)nli] ['ekstəsi] [ɒv; əv] [rɪ'lɪdʒəs] ['fɜːvə(r)] , [ɒv; əv]
” It has drowned the most heavenly ecstasies of religious fervour , of
” 它 有 溺水 这 最多 天上 狂喜 的 宗教 热情 , 的
['ʃɪvəlrəs] [ɪn'θjuːziæzəm] ,
chivalrous enthusiasm ,
骑士精神 热情 ,

它淹没了宗教热情中最崇高的狂喜和骑士精神的激情。

[ɒv; əv] ['fɪlɪstaɪn] [ˌsentɪ'mentəlɪzəm] , [ɪn][ðə; ði] ['aɪsi] ['wɔːtə(r)][ɒv; əv][ˌiːɡə'tɪstɪk(ə)l; ˌeɡə'tɪstɪkl][ˌkælkju'leɪʃ(ə)n] .
of philistine sentimentalism , in the icy water of egotistical calculation .
的 庸俗 感伤主义 , 在 这 冰冷的 水 的 自负 计算 .

庸俗的感伤主义，在自私算计的冰冷水中。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [rɪ'zɒlvd] ['pɜːsən(ə)l] [wɜːθ] ['ɪntuː] [ɪks'tʃeɪndʒ] ['væljuː] ,
It has resolved personal worth into exchange value ,
它 有 已解决 个人的 值得 进入 交换 价值 ,

它将个人价值转化为交换价值。

[ænd; ənd][ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['nʌmbələs] [ænd; ənd] [ˌɪndɪ'fiːzəb(ə)l] ['tʃɑːtəd] ['friːdəmz] , [hæz; həz]
and in place of the numberless and indefeasible chartered freedoms , has
和 在 地方 的 这 无数 和 不可剥夺的 特许 自由 , 有
[set] [ʌp] [ðæt] ['sɪŋɡ(ə)l] ,
set up that single ,
放 向上 那 单身的 ,

它以单一的、不可剥夺的宪章自由取代了无数的、不可剥夺的自由。

[ʌn'kɒnʃənəb(ə)l] ['friːdəm] — [friː] [treɪd] .
unconscionable freedom — Free Trade .
丧尽天良 自由 — 自由的 贸易 .

不合情理的自由——自由贸易。

[ɪn][wʌn] [wɜːd] , [fɔː(r); fə(r)][ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n] , [veɪld] [baɪ] [rɪ'lɪdʒəs] [ænd; ənd][pə'lɪtɪk(ə)l] [ɪ'ljʊʒən] , ['neɪkɪd] ,
In one word , for exploitation , veiled by religious and political illusions , naked ,
在 一 单词 , 为了 开发 , 含蓄 经过 宗教 和 政治的 幻觉 , 裸 ,
['ʃeɪmləs] , [də'rekt] , ['bruːt(ə)l][ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n] .
shameless , direct , brutal exploitation .
不要脸 , 直接的 , 野蛮 开发 .

一言以蔽之，就是披着宗教和政治外衣的剥削，赤裸裸的、无耻的、直接的、残酷的剥削。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [hæz; həz] [strɪpt] [ɒv; əv][ɪts]['heɪləʊ] ['evri] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] [ˌhɪðə'tuː] ['ɒnəd]
The bourgeoisie has stripped of its halo every occupation hitherto honoured
这 资产阶级 有 脱衣舞 的 它是 光环 每一个 职业 迄今为止 荣幸
[ænd; ənd] [lʊkt] [ʌp][tuː; tə] [wɪð] ['revərənt] [ɔː] .
and looked up to with reverent awe .
和 看起来 向上 到 和 虔诚的 敬畏 .

资产阶级剥夺了以往所有受人尊敬和敬畏的职业的光环。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [kən'vɜːtɪd] [ðə; ði] [fɪ'zɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] ['lɔɪə(r)] , [ðə; ði] [priːst] , [ðə; ði]['pəʊɪt] , [ðə; ði][mæn]
It has converted the physician , the lawyer , the priest , the poet , the man
它 有 转换 这 医生 , 这 律师 , 这 牧师 , 这 诗人 , 这 男人
[ɒv; əv] ['saɪəns] ,
of science ,
的 科学 ,

它改变了医生、律师、牧师、诗人、科学家，

['ɪntuː][ɪts] [peɪd] [weɪdʒ] ['leɪbərə(r)] .
into its paid wage labourers .
进入 它是有薪酬的 工资 劳工 .

将其转化为其雇佣的劳动者。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [hæz; həz] [tɔːn] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['fæməli] [ɪts] [ˌsentɪ'ment(ə)l] [veɪl] ,
The bourgeoisie has torn away from the family its sentimental veil ,
这 资产阶级 有 撕裂 离开 从 这 家庭 它是 感伤的 面纱 ,

资产阶级撕下了家庭感伤的面纱。

[ænd; ənd] [hæz; həz] [rɪ'djuːst] [ðə; ði] ['fæməli] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ə; eɪ] [mɪə(r)] ['mʌni] [rɪ'leɪʃ(ə)n] .
and has reduced the family relation to a mere money relation .
和 有 减少 这 家庭 关系 到 一个 仅仅 钱 关系 .

并将家庭关系简化为单纯的金钱关系。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [hæz; həz] [dis'kləuz] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə] [pɑːs] [ðæt] [ðə; ði] ['bruːt(ə)l] [dɪ'spleɪ]
The bourgeoisie has disclosed how it came to pass that the brutal display
这 资产阶级 有 披露 如何 它 来了 到 经过 那 这 野蛮 展示
[ɒv; əv] ['vɪgə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ['eɪdʒɪz] ,
of vigour in the Middle Ages ,
的 活力 在 这 中间 年龄 ,

资产阶级揭示了中世纪残酷的武力展示是如何发生的，

[wɪtʃ] [riːækʃənɪsts] [səʊ] [mʌtʃ] [əd'maɪə(r)] , [faʊnd] [ɪts] ['fɪtɪŋ] ['kɒmplɪment] [ɪn] [ðə; ði] [məʊst] ['sləʊθf(ə)l]
which Reactionists so much admire , found its fitting complement in the most slothful
哪个 反动派 所以 很多 钦佩 , 成立 它是 配件 补充 在 这 最多 懒惰
['ɪndələns] .
indolence .
懒惰 .

反动派如此推崇的品质，与最懒惰的懈怠完美契合。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] [ðə; ði] [fɜːst] [tuː; tə] [ʃəʊ] [wɒt] [mænz] [æk'tɪvəti] [kæn; kən] [brɪŋ] [ə'baʊt] .
It has been the first to show what man's activity can bring about .
它 有 到过 这 第一的 到 展示 什么 男人的 活动 能 带来 关于 .

它是第一个展现人类活动所能带来的后果的。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ə'kʌmplɪʃt] ['wʌndər] [fɑː(r)] [sə'pɑːsɪŋ] [i'dʒɪpʃn] ['pɪrəmɪdz] , ['rəʊmən] ['ækwɪdʌkt] ,
It has accomplished wonders far surpassing Egyptian pyramids , Roman aqueducts ,
它 有 完成 奇迹 远的 超越 埃及人 金字塔 , 罗马 渡槽 ,
[ænd; ənd] ['gɒθɪk] [kə'θiːdrəlz] ;
and Gothic cathedrals ;
和 哥特 大教堂 ;

它所创造的奇迹远远超过了埃及金字塔、罗马引水渠和哥特式大教堂；

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['kɒndʌktid] [ekspɪ'dɪʃnz] [ðæt] [pʊt] [ɪn] [ðə; ði] [ʃeɪd] [ɔːl] ['fɔːmə(r)] ['eksədəs] [ɒv; əv]
it has conducted expeditions that put in the shade all former Exoduses of
它 有 实施 探险 那 放 在 这 阴影 全部 以前的 出埃及记 的
['neɪʃnz] [ænd; ənd] [kruː'seɪdz] .
nations and crusades .
国家 和 十字军东征 .

它所进行的远征，令以往所有民族大迁徙和十字军东征都黯然失色。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ['kænɒt] [ɪg'zɪst] [wɪ'ðaʊt] ['kɒnstəntli] [ˌrevə'ljuːʃənaiz] [ðə; ði] ['ɪnstrʊm(ə)nts] [ɒv; əv]
The bourgeoisie cannot exist without constantly revolutionising the instruments of
这 资产阶级 不能 存在 没有 不断地 革命性的 这 仪器 的
[prə'dʌkʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ˌðeə'baɪ] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] ,
production , and thereby the relations of production ,
生产 , 和 从而 这 关系 的 生产 ,

资产阶级如果不不断革新生产资料，从而革新生产关系，就无法生存。

[ænd; ənd] [wɪð] [ðem; ðəm] [ðə; ði] [həʊl] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [sə'saɪəti] .
and with them the whole relations of society .
和 和 他们 这 所有的 关系 的 社会 .

以及与之相关的整个社会关系。

[ˌkɒnsə'veɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊld] [məʊdz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɪn] [ʌn'ɔːltəd] [fɔːm] , [wɒz; wəz] , [ɒn] [ðə; ði] ['kɒntrəri] ,
Conservation of the old modes of production in unaltered form , was , on the contrary ,
保护 的 这 老的 模式 的 生产 在 未改变的 形式 , 曾是 , 在 这 相反 ,

相反，原封不动地保留旧的生产方式，则是……

[ðə; ði] [fɜːst] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [ɪɡ'zɪstəns] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] ['ɜːlɪə(r)] [ɪn'dʌstriəl] ['klɑːsɪz] .
the first condition of existence for all earlier industrial classes .
这 第一的 状况 的 存在 为了 全部 早些时候 工业的 课程 .

这是早期所有工业阶级生存的首要条件。

['kɒnstənt] [ˌrevə'ljuːʃənaiz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] , [ˌʌnˌɪntə'rʌptɪd] [dɪ'stɜːbəns] [ɒv; əv] [ɔːl] ['səʊʃ(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,
Constant revolutionising of production , uninterrupted disturbance of all social conditions ,
持续的 革命性的 的 生产 , 不间断 干扰 的 全部 社会的 状况 ,

生产方式的不断革新，社会状况的持续动荡，

[ˌevə'lɑːstɪŋ] [ʌn'sɜːt(ə)nti] [ænd; ənd] [ˌædʒɪ'teɪʃ(ə)n] [dɪ'stɪŋɡwɪʃ] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] ['iːpɒk] [frɒm; frəm] [ɔːl] ['ɜːlɪə(r)] [wʌnz] .
everlasting uncertainty and agitation distinguish the bourgeois epoch from all earlier ones .
永恒 不确定 和 搅动 区分 这 资产阶级 时代 从 全部 早些时候 一个 .

资产阶级时代与以往所有时代最大的区别在于其永恒的不确定性和动荡不安。

[ɔːl] [fɪkst] , [fɑːst] - ['frəʊz(ə)n] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] , [wɪð] [ðeə(r)] [treɪn] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd] ['venərəb(ə)l] ['predʒədɪsɪz] [ænd; ənd] [ə'pɪnjənz] ,
All fixed , fast - frozen relations , with their train of ancient and venerable prejudices and opinions ,
全部 固定的 , 快速地 - 冷冻 关系 , 和 他们的 火车 的 古老的 和 可敬 偏见 和 意见 ,

所有固定不变、根深蒂固的关系，以及由此衍生出的古老而令人敬畏的偏见和观点，

[ɑː(r); ə(r)] [swept] [ə'weɪ] , [ɔːl] [njuː] - [fɔːmd] [wʌnz] [bɪ'kʌm] ['æntɪkweɪtɪd] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [kæn; kən] ['ɒsɪfaɪ] .
are swept away , all new - formed ones become antiquated before they can ossify .
是 扫荡 离开 , 全部 新的 - 形成 一个 变得 过时的 前 他们 能 骨化 .

旧的被扫除，所有新形成的都在僵化之前就过时了。

[ɔːl] [ðæt] [ɪz] ['sɒlɪd] [melts] ['ɪntuː] [eə(r)] , [ɔːl] [ðæt] [ɪz] ['həʊli] [ɪz] [prəu'fein] ,
All that is solid melts into air , all that is holy is profaned ,
全部 那 是 坚硬的 融化 进入 空气 , 全部 那 是 圣 是 亵渎 ,

一切坚固的都消散于空气中，一切神圣的都被亵渎了。

[ænd; ənd] [mæn] [ɪz] [æt; ət] [lɑːst] [kəm'peld] [tuː; tə] [feɪs] [wɪð] ['səʊbə(r)] ['sensɪz] , [hɪz; ɪz] ['riːəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [laɪf] ,
and man is at last compelled to face with sober senses , his real conditions of life ,
和 男人 是 在 最后的 被迫 到 脸 和 清醒 感官 , 他的 真实的 状况 的 生活 ,

最终，人类不得不冷静地面对自己真实的生存状况。

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [wɪð] [hɪz; ɪz] [kaɪnd] .
and his relations with his kind .
和 他的 关系 和 他的 种类 .

以及他与同类之间的关系。

[ðə; ði] [niːd] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kɒnstəntli] [ɪk'spændɪŋ] ['mɑːkɪt] [fɔː(r); fə(r)][ɪts] ['prɒdʌkts] ['tʃeɪsɪz] [ðə; ði]
The need of a constantly expanding market for its products chases the
这 需要 的 一个 不断地 扩展 市场 为了 它是 产品 追逐 这
[ˌbʊəʒwɑː'ziː] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [həʊl] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [gləʊb] .
bourgeoisie over the whole surface of the globe .
资产阶级 超过 这 所有的 表面 的 这 地球 .

为了不断扩大产品市场，资产阶级不惜奔波于全球各地。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst]['nes(ə)l] ['evriweə(r)] , ['set(ə)l] ['evriweə(r)] , [ɪ'stæblɪʃ] [kə'nekʃənz] ['evriweə(r)] .
It must nestle everywhere , settle everywhere , establish connexions everywhere .
它 必须 雀巢 到处 , 定居 到处 , 建立 连接 到处 .

它必须无处不在，无处不在，无处不在地建立联系。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [hæz; həz] [θruː] [ɪts][ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] - ['mɑːkɪt] ['gɪv(ə)n][ə; eɪ]
The bourgeoisie has through its exploitation of the world - market given a
这 资产阶级 有 通过 它是 开发 的 这 世界 - 市场 给定 一个
[ˌkɒzmə'pɒlɪtən] ['kærəktə(r)][tuː; tə] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ɪn] ['evri] ['kʌntri] .
cosmopolitan character to production and consumption in every country .
国际化 特点 到 生产 和 消耗 在 每一个 国家 .

资产阶级通过对世界市场的剥削，使各国生产和消费都具有了世界主义的特征。

[tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] ['ʃægrɪn] [ɒv; əv] [riːækʃənɪsts] ,
To the great chagrin of Reactionists ,
到 这 伟大的 懊恼 的 反动派 ,

令反动派极为懊恼的是，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [drɔːn] [frɒm; frəm]['ʌndə(r)][ðə; ði] [fiːt] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] [ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [graʊnd] [ɒn]
it has drawn from under the feet of industry the national ground on
它 有 绘制 从 在下面 这 脚 的 行业 这 国家的 地面 在
[wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [stʊd] .
which it stood .
哪个 它 站立 .

它夺走了工业赖以生存的国家根基。

[ɔːl] [əʊld] - [ɪ'stæblɪʃt] ['næʃ(ə)nəl] ['ɪndəstriz] [hæv; həv] [biːn] [dɪ'strɔɪd] [ɔː(r)][ɑː(r); ə(r)] ['deɪli] ['biːɪŋ]
All old - established national industries have been destroyed or are daily being
全部 老的 - 已确立的 国家的 行业 有 到过 损毁 或者 是 日常的 存在
[dɪ'strɔɪd] .
destroyed .
损毁 .

所有历史悠久的民族产业都已被摧毁或正在被摧毁。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪs'lɒdʒd] [baɪ] [njuː] ['ɪndəstriz] ,
They are dislodged by new industries ,
他们 是 脱落 经过 新的 行业 ,

它们被新兴产业取代，

[huːz] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ][laɪf][ænd; ənd] [deθ] ['kwestʃən] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] ['sɪvɪlaɪzd] ['neɪʃnz] ,
whose introduction becomes a life and death question for all civilised nations ,
谁 介绍 变成 一个 生活 和 死亡 问题 为了 全部 文明 国家 ,

它的引入对所有文明国家而言都关乎生死存亡。

[baɪ] ['ɪndəstriz] [ðæt] [nəʊ][lɒŋgə(r)] [wɜːk] [ʌp] [ɪn'dɪdʒənəs] [rɔː] [mə'tɪəriəl] ,
by industries that no longer work up indigenous raw material ,
经过 行业 那 不 更长 工作 向上 土著 生的 材料 ,

那些不再使用本土原材料的行业

[bʌt; bət] [rɔː] [mə'tɪəriəl] [drɔːn] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˌɹɪm'əʊtəst] [zəʊnz] ; ['ɪndəstriz] [huːz] ['prɒdʌkts]
but raw material drawn from the remotest zones ; industries whose products
但 生的 材料 绘制 从 这 最远 区域 ; 行业 谁 产品
[ɑː(r); ə(r)] [kən'sjuːmd] ,
are consumed ,
是 消耗 ,

但原材料却来自最偏远地区；其产品被消费的行业，

[nɒt]['əʊnli][æt; ət] [həʊm] , [bʌt; bət][ɪn] ['evri] ['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [gləʊb] .
not only at home , but in every quarter of the globe .
不是 仅有的 在 家 , 但 在 每一个 四分之一 的 这 地球 .

不仅在国内，而且在世界各地都是如此。

[ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld]['wɒnts] , ['sætɪsfaɪd][baɪ][ðə; ði] [prə'dʌkʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,
In place of the old wants , satisfied by the productions of the country ,
在 地方 的 这 老的 想要 , 使满意 经过 这 作品 的 这 国家 ,

取代过去由国家产品满足的需求，

[wiː; wi][faɪnd] [njuː] ['wɒnts] , [ri'kwaiə] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][ðə; ði] ['prɒdʌkts] [ɒv; əv] ['dɪstənt]
we find new wants , requiring for their satisfaction the products of distant
我们 寻找 新的 想要 , 需要 为了 他们的 满意 这 产品 的 遥远
[lændz][ænd; ənd] [klaim] .
lands and climes .
土地 和 气候 .

我们发现新的需求，需要来自遥远国度和气候的产品来满足这些需求。

[ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld]['ləʊk(ə)l][ænd; ənd]['næʃ(ə)nəl][sɪ'kluːʒ(ə)n][ænd; ənd][self] - [sə'fɪʃ(ə)nsi] , [wiː; wi]
In place of the old local and national seclusion and self - sufficiency , we
在 地方 的 这 老的 当地的 和 国家的 隔离 和 自己 - 充足性 , 我们
[hæv; həv] ['ɪntəkɔːs] [ɪn] ['evri] [də'rekʃ(ə)n] ,
have intercourse in every direction ,
有 交往 在 每一个 方向 ,

我们不再像过去那样与世隔绝、自给自足，而是与四面八方都有交往。

[ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l][ɪn'tɜː(r)] - [dɪ'pendəns] [ɒv; əv] ['neɪʃnz] .
universal inter - dependence of nations .
普遍的 间 - 依赖性 的 国家 .

各国之间普遍存在相互依存关系。

[ænd; ənd][æz; əz][ɪn][mə'tɪəriəl] , [səʊ]['ɔːlsəʊ][ɪn] [ˌɪntə'lektʃuəl] [prə'dʌkʃ(ə)n] .
And as in material , so also in intellectual production .
和 作为 在 材料 , 所以 还 在 知识分子 生产 .

正如物质生产一样，智力生产也是如此。

[ðə; ði] [ˌɪntə'lektʃuəl] [krɪ'eʃən] [ɒv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['neɪʃnz] [bɪ'kʌm] ['kɒmən] ['prɒpəti] .
The intellectual creations of individual nations become common property .
这 知识分子 作品 的 个人 国家 变得 常见的 财产 .

各个国家的知识创造成果成为公共财产。

['næʃ(ə)nəl][wʌn] - ['saɪdɪdnəs] [ænd; ənd] ['nærəʊ] - ['maɪndɪdnəs] [bɪ'kʌm] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)]
National one - sidedness and narrow - mindedness become more and more
国家的 一 - 偏侧性 和 狭窄的 - 心智 变得 更多的 和 更多的
[ɪm'pɒsəb(ə)l] , [ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði] ['njuːmərəs] ['næʃ(ə)nəl][ænd; ənd]['ləʊk(ə)l] ['lɪtərəˌtʃərz] ,
impossible , and from the numerous national and local literatures ,
不可能的 , 和 从 这 很多的 国家的 和 当地的 文学 ,

民族主义的片面性和狭隘性越来越难以容忍，从众多民族和地方文献中可以看出，

[ðeə(r)][ə'raɪzɪz][ə; eɪ] [wɜːld] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
there arises a world literature .
那里 出现 一个 世界 文学 .

世界文学由此诞生。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑːˈziː] , [baɪ][ðə; ði][ˈræpɪd] [ɪmˈpruːvmənt] [ɒv; əv][ɔːl][ˈɪnstrʊm(ə)nts][ɒv; əv] [prəˈdʌkʃ(ə)n] ,
The bourgeoisie , by the rapid improvement of all instruments of production ,
这 资产阶级 , 经过 这 迅速的 改进 的 全部 仪器 的 生产 ,

资产阶级通过迅速改进一切生产资料，

[baɪ][ðə; ði] [ɪˈmensli] [fəˈsɪlɪteɪtɪd] [miːnz] [ɒv; əv] [kəˌmjuːnɪˈkeɪʃ(ə)n] , [drɔːz] [ɔːl] , [ˈiːv(ə)n][ðə; ði][məʊst]
by the immensely facilitated means of communication , draws all , even the most
经过 这 非常 促进 方法 的 沟通 , 平局 全部 , 甚至 这 最多
[bɑːˈbeəriən] , [ˈneɪʃnz] [ˈɪntuː][ˌsɪvəlaɪˈzeɪʃ(ə)n] .
barbarian , nations into civilisation .
野蛮人 , 国家 进入 文明 .

通讯手段的极大便利，使所有国家，甚至最野蛮的国家，都进入了文明社会。

[ðə; ði] [tʃiːp] [praisiz][ɒv; əv][ɪts] [kəˈmɒdətiz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [ˈhevi] [ɑːˈtɪləri] [wɪð] [wɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː]
The cheap prices of its commodities are the heavy artillery with which it
这 便宜的 价格 的 它是 商品 是 这 重的 炮兵 和 哪个 它
[ˈbætə] [daʊn] [ɔːl] [ˌtʃaɪˈniːz] [wɔːlz] ,
batters down all Chinese walls ,
击球手 向下 全部 中国人 墙壁 ,

其商品价格低廉，就像重型武器一样，可以用来摧毁中国所有的长城。

[wɪð] [wɪtʃ] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈfɔːsɪz] [ðə; ði][bɑːrˈberiənz] - [ɪnˈtensli] [ˈɒbstɪnət] [ˈheɪtrɪd][ɒv; əv] [ˈfɒrənəz] [tuː; tə]
with which it forces the barbarians ' intensely obstinate hatred of foreigners to
和 哪个 它 力量 这 野蛮人 - 强烈地 顽固 仇恨 的 外国人 到
[kəˈpɪtʃuleɪt] .
capitulate .
投降 .

它迫使蛮族对外国人根深蒂固的仇恨屈服。

[ˌaɪ ˈtiː] [kəmˈpelz] [ɔːl] [ˈneɪʃnz] , [ɒn] [peɪn] [ɒv; əv] [ɪkˈstɪŋkʃn] , [tuː; tə] [əˈdɒpt] [ðə; ði] [ˈbʊəʒwɑː] [məʊd] [ɒv; əv]
It compels all nations , on pain of extinction , to adopt the bourgeois mode of
它 强制 全部 国家 , 在 疼痛 的 灭绝 , 到 采纳 这 资产阶级 模式 的
[prəˈdʌkʃ(ə)n] ;
production ;
生产 ;

它迫使所有国家，否则就灭亡，必须采用资产阶级生产方式；

[ˌaɪ ˈtiː] [kəmˈpelz] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ˌɪntrəˈdjuːs] [wɒt] [ˌaɪ ˈtiː] [kɔːlz] [ˌsɪvəlaɪˈzeɪʃ(ə)n] [ˈɪntuː] [ðeə(r)] [mɪdst] , [ai] . [iː]
it compels them to introduce what it calls civilisation into their midst , i . e
它 强制 他们 到 介绍 什么 它 呼叫 文明 进入 他们的 中间 , 我 . e
. , [tuː; tə] [bɪˈkʌm] [ˈbʊəʒwɑː] [ðəmˈselvz] .
. , to become bourgeois themselves .
. , 到 变得 资产阶级 他们自己 .

它迫使他们将所谓的文明引入到他们中间，也就是说，迫使他们自己成为资产阶级。

[ɪn][wʌn] [wɜːd] , [ˌaɪ ˈtiː] [kriːˈeɪts] [ə; eɪ] [wɜːld] [ˈɑːftə(r)][ɪts] [əʊn] [ˈɪmɪdʒ] .
In one word , it creates a world after its own image .
在 一 单词 , 它 创建 一个 世界 后 它是自己的 图像 .

简而言之，它创造了一个与自身形象相符的世界。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑːˈziː] [hæz; həz][səbˈdʒektɪd][ðə; ði] [ˈkʌntri] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːl] [ɒv; əv][ðə; ði] [taʊnz] .
The bourgeoisie has subjected the country to the rule of the towns .
这 资产阶级 有 受 这 国家 到 这 规则 的 这 城镇 .

资产阶级使国家落入城镇统治之下。

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [kriˈeɪtɪd] [ɪˈnɔːməs] [ˈsɪtɪz] , [hæz; həz] [ˈgreɪtli] [ɪnˈkriːst] [ðə; ði] [ˈɜːbən] [ˌpɒpjuˈleɪʃ(ə)n]
It has created enormous cities , has greatly increased the urban population
它 有 创建 巨大的 城市 , 有 非常 增加 这 城市的 人口
[æz; əz] [kəmˈpeəd] [wɪð] [ðə; ði][ˈrʊərəl] ,
as compared with the rural ,
作为 比较的 和 这 乡村的 ,

它造就了规模庞大的城市，使城市人口与农村人口相比大幅增长。

[ænd; ənd][hæz; həz] [ðʌs] ['reskjuːd] [ə; eɪ][kən'sɪdərəb(ə)l] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði]
and has thus rescued a considerable part of the population from the
和 有 因此 获救 一个 大量 部分 的 这 人口 从 这
['ɪdiəsi] [ɒv; əv]['rʊərəl][laɪf] .
idiocy of rural life .
白痴 的 乡村的 生活 .

因此，它使相当一部分人口摆脱了农村生活的愚昧。

[dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [meɪd] [ðə; ði] ['kʌntri] [dɪ'pendənt] [ɒn][ðə; ði] [taʊnz] ,
Just as it has made the country dependent on the towns ,
只是 作为 它 有 制成 这 国家 依赖 在 这 城镇 ,

正如它使国家依赖于城镇一样，

[səʊ][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [meɪd] [bɑː'beəriən][ænd; ənd]['semi] - [bɑː'beəriən] ['kʌntriz] [dɪ'pendənt] [ɒn][ðə; ði]
so it has made barbarian and semi - barbarian countries dependent on the
所以 它 有 制成 野蛮人 和 半 - 野蛮人 国家 依赖 在 这
['sɪvɪlaɪzd] [wʌnz] ,
civilised ones ,
文明 一个 ,

因此，它使蛮族和半蛮族国家依赖于文明国家。

['neɪʃnz] [ɒv; əv] ['peznts] [ɒn] ['neɪʃnz] [ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] , [ðə; ði] [iːst] [ɒn][ðə; ði] [west] .
nations of peasants on nations of bourgeois , the East on the West .
国家 的 农民 在 国家 的 资产阶级 , 这 东方 在 这 西方 .

农民国家对抗资产阶级国家，东方对抗西方。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [kiːps] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['duːɪŋ] [ə'weɪ] [wɪð] [ðə; ði] ['skætəd] [steɪt] [ɒv; əv]
The bourgeoisie keeps more and more doing away with the scattered state of
这 资产阶级 保持 更多的 和 更多的 正在做 离开 和 这 疏散 状态 的
[ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ,
the population ,
这 人口 ,

资产阶级正日益消除人口分散的状态。

[ɒv; əv][ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ɒv; əv] ['prɒpəti] .
of the means of production , and of property .
的 这 方法 的 生产 , 和 的 财产 .

生产资料和财产。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ə'glɒməreɪtɪd] [prə'dʌkʃ(ə)n] , [ænd; ənd][hæz; həz] ['kɒnsntreɪtɪd] ['prɒpəti] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː]
It has agglomerated production , and has concentrated property in a few
它 有 聚集的 生产 , 和 有 集中 财产 在 一个 很少
[hændz] .
hands .
双手 .

它实现了生产集聚，并将财产集中在少数人手中。

[ðə; ði] ['nesəsəri] ['kɒnsɪkwəns] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɒz; wəz][pə'lɪtɪk(ə)l][ˌsentrəlaɪ'zeɪʃən] .
The necessary consequence of this was political centralisation .
这 必要的 结果 的 这 曾是 政治的 集权 .

由此必然导致政治集权。

[ˌɪndɪ'pendənt] , [ɔː(r)][bʌt; bət] ['luːsli] [kə'nektɪd] ['prɒvɪnsɪz] , [wɪð] ['seprət] ['ɪntrəsts] , [lɔːz] ,
Independent , or but loosely connected provinces , with separate interests , laws ,
独立的 , 或者 但 松散地 连接 省份 , 和 分离 兴趣 , 法律 ,
['gʌvənmənts] [ænd; ənd] ['sɪstəmz] [ɒv; əv] [tæk'seɪʃn] ,
governments and systems of taxation ,
政府 和 系统 的 税收 ,

独立或联系松散的省份，拥有各自独立的利益、法律、政府和税收制度。

[bɪ'keɪm] [lʌmpt] [tə'geðə(r)] ['ɪntuː] [wʌn] ['neɪʃ(ə)n] , [wɪð] [wʌn] ['gʌvənmənt] , [wʌn] [kəʊd] [ɒv; əv] [lɔːz] ,

became lumped together into one nation , with one government , one code of laws ,

成为 聚集 一起 进入 一 国家 , 和 一 政府 , 一 代码 的 法律 ,

最终合并成一个国家，拥有同一个政府和同一套法律。

[wʌn] ['næʃ(ə)nəl] [klɑːs] - ['ɪntrəst] , [wʌn] ['frʌntɪə(r)] [ænd; ənd] [wʌn] ['kʌstəmz] - ['tærɪf] .

one national class - interest , one frontier and one customs - tariff .

一 国家的 班级 - 兴趣 , 一 边境 和 一 海关 - 关税 .

一个国家阶级利益，一个边疆，一个关税。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] , ['djʊərɪŋ] [ɪts] [ruːl] [ɒv; əv] [skeəs] [wʌn] ['hʌndrəd] [j'ɪəz] ,

The bourgeoisie , during its rule of scarce one hundred years ,

这 资产阶级 , 期间 它是 规则 的 稀少 一 百 年 ,

资产阶级在其统治的短短一百年间，

[hæz; həz] [kri'eɪtɪd] [mɔː(r)] ['mæsɪv] [ænd; ənd] [mɔː(r)] [kə'lɒs(ə)l] [prə'dʌktɪv] ['fɔːsɪz] [ðæn; ðən] [hæv; həv] [ɔːl]

has created more massive and more colossal productive forces than have all

有 创建 更多的 大量的 和 更多的 庞大 生产力 力量 比 有 全部

[prɪ'siːdɪŋ] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [tə'geðə(r)] .

preceding generations together .

前 几代人 一起 .

创造了比以往所有世代加起来还要庞大、更加巨大的生产力。

[səb'dʒekʃn] [ɒv; əv] ['neɪtʃərz] ['fɔːsɪz] [tuː; tə] [mæn] , [mə'ʃiːnəri] , [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kemɪstri] [tuː; tə]

Subjection of Nature's forces to man , machinery , application of chemistry to

隶属 的 自然的 力量 到 男人 , 机械 , 应用 的 化学 到

['ɪndəstri] [ænd; ənd] ['ægrɪkʌltʃə(r)] ,

industry and agriculture ,

行业 和 农业 ,

人类利用自然力量、机械、化学在工业和农业中的应用，

[stiːm] - [ˌnævɪ'geɪʃ(ə)n] , ['relˌwe] , [ɪ'lektrɪk] ['teligrɑːf, -græf] , ['klɪərɪŋ] [ɒv; əv] [həʊl] ['kɒntɪnənts]

steam - navigation , railways , electric telegraphs , clearing of whole continents

蒸汽 - 导航 , 铁路 , 电的 电报 , 清理 的 所有的 各大洲

[fɔː(r); fə(r)] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] , [ˌkænəlaɪ'zeɪʃən] [ɒv; əv] ['rɪvəz] ,

for cultivation , canalisation of rivers ,

为了 栽培 , 渠道化 的 河流 ,

蒸汽航运、铁路、电报、开垦整片大陆用于耕种、河流渠化

[həʊl] [pɒpjʊ'leɪʃnz] ['kʌndʒə, 'kɒn-] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [graʊnd] — [wɒt] ['ɜːlɪə(r)] ['sentʃəri] [hæd; həd] ['iːv(ə)n]

whole populations conjured out of the ground — what earlier century had even

所有的 人口 召唤 出去 的 这 地面 — 什么 早些时候 世纪 有 甚至

[ə; eɪ] [prɪ'zentɪmənt] [ðæt] [sʌtʃ] [prə'dʌktɪv] ['fɔːsɪz] ['slʌmbə] [ɪn] [ðə; ði] [læp] [ɒv; əv] ['səʊʃ(ə)l] ['leɪbə(r)] ?

a presentiment that such productive forces slumbered in the lap of social labour ?

一个 预感 那 这样的 生产力 力量 沉睡 在 这 膝 的 社会的 劳动 ?

整个人口从地下凭空出现——此前哪个世纪有人预感到，如此巨大的生产力正沉睡在社会劳动的怀抱中？

[wiː; wi] [siː] [ðen] : [ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] ,

We see then : the means of production and of exchange ,

我们 看 然后 : 这 方法 的 生产 和 的 交换 ,

由此可见：生产资料和交换资料，

[ɒn] [huːz] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [bɪlt] [ɪt'self] [ʌp] , [wɜː(r); wə(r)] ['dʒenəˌreɪtɪd] [ɪn] ['fjuːd(ə)l]

on whose foundation the bourgeoisie built itself up , were generated in feudal

在 谁 基础 这 资产阶级 建造 本身 向上 , 是 生成的 在 封建

[sə'saɪəti] .

society .

社会 .

资产阶级建立在封建社会的基础之上。

[æt; ət] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] [steɪdʒ] [ɪn] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [ðiːz] [miːnz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd]
At a certain stage in the development of these means of production and
在 一个 肯定 阶段 在 这 发展 的 这些 方法 的 生产 和
[ɒv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] ,
of exchange ,
的 交换 ，

在这些生产资料和交换资料发展的某个阶段，

[ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] ['ʌndə(r)] [wɪtʃ] ['fjuːd(ə)l] [sə'saɪəti] [prə'djuːst] [ænd; ənd] [ɪks'tʃeɪndʒd] , [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l]
the conditions under which feudal society produced and exchanged , the feudal
这 状况 在下面 哪个 封建 社会 生产 和 交换 ， 这 封建
[ˌɔːgənaɪ'zeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['ægrɪkʌltʃə(r)] [ænd; ənd] [ˌmænju'fæktʃərɪŋ] ['ɪndəstri] ,
organisation of agriculture and manufacturing industry ,
组织 的 农业 和 制造业 行业 ，

封建社会生产和交换的条件，封建农业和制造业的组织形式

[ɪn] [wʌn] [wɜːd] ,
in one word ,
在 一 单词 ，

一言以蔽之，

[ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['prɒpəti] [bɪ'keɪm] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [kəm'pætəb(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [ɔːl'redi]
the feudal relations of property became no longer compatible with the already
这 封建 关系 的 财产 成为 不 更长 兼容的 和 这 已经
[dɪ'veləpt] [prə'dʌktɪv] ['fɔːsɪz] ;
developed productive forces ;
发达 生产力 力量 ；

封建财产关系与已经发展的生产力不再相容；

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] [səʊ] ['meni] ['fetəz] .
they became so many fetters .
他们 成为 所以 许多 镣铐 .

它们变成了许多枷锁。

[ðeɪ] [hæd; həd] [tuː; tə] [biː; bi] [bɜːst] [ə'sʌndə(r)] ; [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [bɜːst] [ə'sʌndə(r)] .
They had to be burst asunder ; they were burst asunder .
他们 有 到 是 爆裂 分离 ； 他们 是 爆裂 分离 .

它们必须被彻底摧毁；它们被彻底摧毁了。

['ɪntuː] [ðeə(r)] [pleɪs] [stept] [friː] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] , [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ] [ə; eɪ] ['səʊʃ(ə)l] [ænd; ənd] [pə'lɪtɪk(ə)l]
Into their place stepped free competition , accompanied by a social and political
进入 他们的 地方 步 自由的 竞赛 ， 伴随 经过 一个 社会的 和 政治的
[ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] [ə'dæptɪd] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] ,
constitution adapted to it ,
宪法 改编 到 它 ，

自由竞争取而代之，同时出现了与之相适应的社会和政治体制。

[ænd; ənd] [baɪ] [ðə; ði] [ˌiːkə'nɒmɪk(ə)l] [ænd; ənd] [pə'lɪtɪk(ə)l] [sweɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [klɑːs] .
and by the economical and political sway of the bourgeois class .
和 经过 这 经济 和 政治的 摇摆 的 这 资产阶级 班级 .

以及资产阶级的经济和政治影响力。

[ə; eɪ] ['sɪmələ(r)] ['muːvmənt] [ɪz] ['gəʊɪŋ] [ɒn] [bɪ'fɔː(r)] ['aʊə(r)] [əʊn] [aɪz] .
A similar movement is going on before our own eyes .
一个 相似的 移动 是 去 在 前 我们的 自己的 眼睛 .

类似的运动正在我们眼前发生。

['mɒd(ə)n] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] [wɪð] [ɪts] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] , [ɒv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ænd; ənd] [ɒv; əv]
Modern bourgeois society with its relations of production , of exchange and of
现代的 资产阶级 社会 和 它是 关系 的 生产 , 的 交换 和 的
['prɒpəti] ,
property ,
财产 ,

现代资产阶级社会及其生产关系、交换关系和所有制关系

[ə; eɪ] [sə'saɪəti] [ðæt] [hæz; həz] ['kʌndʒə, 'kɒn-] [ʌp] [sʌtʃ] [dʒaɪ'gæntɪk] [miːnz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd]
a society that has conjured up such gigantic means of production and
一个 社会 那 有 召唤 向上 这样的 巨大 方法 的 生产 和
[ɒv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] ,
of exchange ,
的 交换 ,

一个创造了如此庞大的生产和交换手段的社会，

[ɪz] [laɪk] [ðə; ði] ['sɔːsərə(r)] ,
is like the sorcerer ,
是 喜欢 这 巫师 ,

就像巫师一样，

[huː] [ɪz] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kən'trəʊl] [ðə; ði] [p'aʊəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['neðə(r)] [wɜːld] [huːm] [hiː; hi]
who is no longer able to control the powers of the nether world whom he
WHO 是 不 更长 有能力的 到 控制 这 权力 的 这 下 世界 谁 他
[hæz; həz] [kɔːld] [ʌp] [baɪ] [hɪz; ɪz] [spelz] .
has called up by his spells .
有 称为 向上 经过 他的 咒语 .

他已无法控制自己通过咒语召唤出的冥界力量。

[fɔː(r); fə(r)] ['meni] [ə; eɪ] ['dekeɪd] [pɑːst] [ðə; ði] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] [ænd; ənd] ['kɒmɜːs] [ɪz]
For many a decade past the history of industry and commerce is
为了 许多 一个 十年 过去的 这 历史 的 行业 和 商业 是
[bʌt; bət] [ðə; ði] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'vəʊlt] [ɒv; əv] ['mɒd(ə)n] [prə'dʌktɪv] ['fɔːsɪz] [ə'genst] ['mɒd(ə)n]
but the history of the revolt of modern productive forces against modern
但 这 历史 的 这 反叛 的 现代的 生产力 力量 反对 现代的
[kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] ,
conditions of production ,
状况 的 生产 ,

在过去的许多年里，工商业史只不过是现代生产力反抗现代生产条件的历史。

[ə'genst] [ðə; ði] ['prɒpəti] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv]
against the property relations that are the conditions for the existence of
反对 这 财产 关系 那 是 这 状况 为了 这 存在 的
[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ɪts] [ruːl] .
the bourgeoisie and of its rule .
这 资产阶级 和 的 它是 规则 .

反对作为资产阶级存在和统治条件的财产关系。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] ['menʃ(ə)n] [ðə; ði] [kə'mɜːʃ(ə)l] ['kraɪsiːz] [ðæt] [baɪ] [ðeə(r)] [ˌpɪəri'ɒdɪk(ə)l] [rɪ'tɜːn] [pʊt]
It is enough to mention the commercial crises that by their periodical return put
它 是 足够的 到 提到 这 商业的 危机 那 经过 他们的 期刊 返回 放
[ɒn] [ɪts] ['traɪəl] ,
on its trial ,
在 它是 审判 ,

只需提及那些周期性出现的商业危机，它们对它造成了考验，就足以说明问题了。

[iːtʃ] [taɪm] [mɔː(r)] ['θretnɪŋli] , [ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] .
each time more threateningly , the existence of the entire bourgeois society .
每个 时间 更多的 威胁地 , 这 存在 的 这 全部的 资产阶级 社会 .

每一次都对整个资产阶级社会的生存构成更大的威胁。

[ɪn] [ðiːz] ['kraɪsiːz][ə; eɪ] [greɪt] [pɑːt] [nɒt]['əʊnli][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪg'zɪstɪŋ] ['prɒdʌkts] ,
In these crises a great part not only of the existing products ,
在 这些 危机 一个 伟大的 部分 不是 仅有的 的 这 现存的 产品 ,

在这些危机中，不仅大部分现有产品，

[bʌt; bət]['ɔːlsəʊ][ɒv; əv][ðə; ði] ['priːviəsli] [kri'eɪtɪd] [prə'dʌktɪv] ['fɔːsɪz] , [ɑː(r); ə(r)] [ˌpɪəri'ɒdɪkli] [dɪ'strɔɪd] .
but also of the previously created productive forces , are periodically destroyed .
但 还 的 这 之前 创建 生产力 力量 , 是 定期 损毁 .

但先前创造的生产力也会周期性地遭到破坏。

[ɪn] [ðiːz] ['kraɪsiːz][ðeə(r)] [breɪks] [aʊt] [æn; ən][ˌepɪ'demɪk] [ðæt] , [ɪn] [ɔːl] ['ɜːlɪə(r)] ['ɛpɒkz] ,
In these crises there breaks out an epidemic that , in all earlier epochs ,
在 这些 危机 那里 休息 出去 一个 流行性 那 , 在 全部 早些时候 纪元 ,

在这些危机中，爆发了一种流行病，这种流行病在之前的所有时代都曾发生过。

[wʊd] [hæv; həv] [siːmd] [æn; ən] [əb'sɜːdəti] — [ðə; ði][ˌepɪ'demɪk][ɒv; əv]['əʊvə(r)] - [prə'dʌkʃ(ə)n] .
would have seemed an absurdity — the epidemic of over - production .
会 有 似乎 一个 荒谬 — 这 流行性 的 超过 - 生产 .

这看起来似乎很荒谬——生产过剩的流行病。

[sə'saɪəti] ['sʌd(ə)nli] [faindz][ɪt'self] [pʊt] [bæk] ['ɪntuː][ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv]['məʊmənt(ə)ri]['bɑːbərɪzəm] ;
Society suddenly finds itself put back into a state of momentary barbarism ;
社会 突然 发现 本身 放 后退 进入 一个 状态 的 瞬间 野蛮 ;

社会突然发现自己又回到了短暂的野蛮状态；

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [æz; əz] [ɪf] [ə; eɪ] ['fæmɪn] ,
it appears as if a famine ,
它 出现 作为 如果 一个 饥荒 ,

看起来像是发生了饥荒，

[ə; eɪ][ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l][wɔː(r)][ɒv; əv] [ˌdevə'steɪʃn] [hæd; həd] [kʌt] [ɒf] [ðə; ði] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] ['evri] [miːnz] [ɒv; əv] [səb'sɪstəns] ;
a universal war of devastation had cut off the supply of every means of subsistence ;
一个 普遍的 战争 的 毁灭 有 切 离开 这 供应 的 每一个 方法 的 生存 ;

一场席卷全球的毁灭性战争切断了所有生存资料的供应；

['ɪndəstri] [ænd; ənd] ['kɒmɜːs] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'strɔɪd] ; [ænd; ənd] [waɪ] ?
industry and commerce seem to be destroyed ; and why ?
行业 和 商业 似乎 到 是 损毁 ; 和 为什么 ?

工业和商业似乎已经崩溃；这是为什么呢？

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)][ɪz] [tuː] [mʌtʃ] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] , [tuː] [mʌtʃ] [miːnz] [ɒv; əv] [səb'sɪstəns] , [tuː] [mʌtʃ] ['ɪndəstri] , [tuː] [mʌtʃ] ['kɒmɜːs] .
Because there is too much civilisation , too much means of subsistence , too much industry , too much commerce .
因为 那里 是 也 很多 文明 , 也 很多 方法 的 生存 , 也 很多 行业 , 也 很多 商业 .

因为文明发展过度，生存资料过多，工业过度，商业过度。

[ðə; ði] [prə'dʌktɪv] ['fɔːsɪz] [æt; ət][ðə; ði][dɪ'spəʊz(ə)l][ɒv; əv][sə'saɪəti][nəʊ][lɒŋgə(r)][tend][tuː; tə]['fɜːðə(r)] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz][ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] ['prɒpəti] ;
The productive forces at the disposal of society no longer tend to further the development of the conditions of bourgeois property ;
这 生产力 力量 在 这 处理 的 社会 不 更长 趋向 到 更远 这 发展 的 这 状况 的 资产阶级 财产 ;

社会所拥有的生产力不再有利于资产阶级所有制条件的发展；

[ɒn][ðə; ði] ['kɒntrəri] , [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [tuː] ['paʊəf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [kən'dɪʃ(ə)nz] , [baɪ] [wɪtʃ]
on the contrary , they have become too powerful for these conditions , by which
在 这 相反 , 他们 有 变得 也 强大的 为了 这些 状况 , 经过 哪个

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['fetəd] ,
they are fettered ,
他们 是 束缚 ,

相反，他们已经变得过于强大，以至于无法再受这些束缚他们的条件约束。

[ænd; ənd][səʊ] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [ˌəʊvə'kʌm] [ðiːz] ['fetəz] , [ðeɪ] [brɪŋ] [dɪs'ɔːdə(r)]['ɪntuː][ðə; ði] [həʊl]
and so soon as they overcome these fetters , they bring disorder into the whole
和 所以 很快 作为 他们 克服 这些 镣铐 , 他们 带来 紊乱 进入 这 所有的

[ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] ,
of bourgeois society ,
的 资产阶级 社会 ,

因此，一旦他们摆脱了这些束缚，就会给整个资产阶级社会带来混乱。

[ɪn'deɪndʒə(r)][ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] ['prɒpəti] .
endanger the existence of bourgeois property .
危害 这 存在 的 资产阶级 财产 .

危及资产阶级财产的存在。

[ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti][ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['nærəʊ] [tuː; tə] [kəm'praɪz] [ðə; ði] [welθ]
The conditions of bourgeois society are too narrow to comprise the wealth
这 状况 的 资产阶级 社会 是 也 狭窄的 到 包括 这 财富

[kri'eɪtɪd] [baɪ][ðem; ðəm] .
created by them .
创建 经过 他们 .

资产阶级社会的条件过于狭隘，无法涵盖他们所创造的财富。

[ænd; ənd] [haʊ] [dʌz] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [get] ['əʊvə(r)] [ðiːz] ['kraɪsiːz] ?
And how does the bourgeoisie get over these crises ?
和 如何 做 这 资产阶级 得到 超过 这些 危机 ?

那么，资产阶级是如何度过这些危机的呢？

[ɒn] [ðə; ði][wʌn][hænd] [ɪn'fɔːrst] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] [mæs] [ɒv; əv] [prə'dʌktɪv] ['fɔːsɪz] ; [ɒn][ðə; ði]
On the one hand inforced destruction of a mass of productive forces ; on the
在 这 一 手 强制 破坏 的 一个 大量的 的 生产力 力量 ; 在 这

['ʌðə(r)] ,
other ,
其他 ,

一方面，强行摧毁了大量生产力；另一方面，

[baɪ][ðə; ði]['kɒŋkwest][ɒv; əv] [njuː] ['mɑːrkɪts] , [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði][mɔː(r)] ['θʌrə] [ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv]
by the conquest of new markets , and by the more thorough exploitation of
经过 这 征服 的 新的 市场 , 和 经过 这 更多的 彻底 开发 的

[ðə; ði][əʊld][wʌnz] .
the old ones .
这 老的 一个 .

通过征服新市场，以及更彻底地开发旧市场。

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] , [baɪ] ['peɪvɪŋ] [ðə; ði] [wei] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)] [ɪk'stensɪv] [ænd; ənd][mɔː(r)] [dɪ'strʌktɪv]
That is to say , by paving the way for more extensive and more destructive
那 是 到 说 , 经过 铺路 这 方式 为了 更多的 广泛的 和 更多的 破坏性的

['kraɪsiːz] ,
crises ,
危机 ,

也就是说，这为更广泛、更具破坏性的危机铺平了道路。

[ænd; ənd][baɪ] [dɪ'mɪnɪʃɪŋ] [ðə; ði] [miːnz] [weə'baɪ] ['kraɪsiːz][ɑː(r); ə(r)] [prɪ'ventɪd] .
and by diminishing the means whereby crises are prevented .
和 经过 减少 这 方法 由此 危机 是 阻止 .

并通过削弱预防危机的手段。

[ðə; ði] ['wepənz] [wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [feld] ['fjuːdəlɪzəm][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ]
The weapons with which the bourgeoisie felled feudalism to the ground are now
这 武器 和 哪个 这 资产阶级 倒下 封建 到 这 地面 是 现在
[tɜːnd] [ə'genst] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪt'self] .
turned against the bourgeoisie itself .
转向 反对 这 资产阶级 本身 .

资产阶级当年推翻封建制度的武器，现在却反过来对付资产阶级自身。

[bʌt; bət][nɒt]['əʊnli][hæz; həz][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [fɔːdʒd] [ðə; ði] ['wepənz] [ðæt] [brɪŋ] [deθ] [tuː; tə][ɪt'self]
But not only has the bourgeoisie forged the weapons that bring death to itself
但 不是 仅有的 有 这 资产阶级 锻造 这 武器 那 带来 死亡 到 本身
;
;
;

但是，资产阶级不仅锻造了最终毁灭自身的武器；

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['ɔːlsəʊ] [kɔːld] ['ɪntuː] [ɪg'zɪstəns] [ðə; ði] [men] [huː] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [wiːld] [ðəʊz] ['wepənz]
it has also called into existence the men who are to wield those weapons
它 有 还 称为 进入 存在 这 男人 WHO 是 到 挥 那些 武器
— [ðə; ði]['mɒd(ə)n] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] — [ðə; ði][ˌprəule'tɛəriən] .
— the modern working class — the proletarians .
— 这 现代的 在职的 班级 — 这 无产阶级 .

它也催生了那些将要挥舞这些武器的人——现代工人阶级——无产阶级。

[ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [æz; əz][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] , [ai] . [iː] . , ['kæpɪt(ə)l] , [ɪz] [dɪ'veləpt] , [ɪn][ðə; ði] [seɪm]
In proportion as the bourgeoisie , i . e . , capital , is developed , in the same
在 部分 作为 这 资产阶级 ， 我 . e . ， 首都 ， 是 发达 ， 在 这 相同的
[prə'pɔːʃ(ə)n] [ɪz][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] ,
proportion is the proletariat ,
部分 是 这 无产阶级 ，

资产阶级，即资本，发展得越快，无产阶级的发展也越快。

[ðə; ði]['mɒd(ə)n] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] , [dɪ'veləpt] — [ə; eɪ] [klɑːs] [ɒv; əv] ['leɪbərə(r)] , [huː] [lɪv; laɪv]['əʊnli][səʊ]
the modern working class , developed — a class of labourers , who live only so
这 现代的 在职的 班级 ， 发达 — 一个 班级 的 劳工 ， WHO 居住 仅有的 所以
[lɒŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [faɪnd] [wɜːk] ,
long as they find work ,
长的 作为 他们 寻找 工作 ，

现代工人阶级已经发展成熟——这是一个劳动阶级，他们只有在找到工作的时候才能活着。

[ænd; ənd] [huː] [faɪnd] [wɜːk] ['əʊnli][səʊ] [lɒŋ] [æz; əz][ðeə(r)]['leɪbə(r)][ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz]['kæpɪt(ə)l] .
and who find work only so long as their labour increases capital .
和 WHO 寻找 工作 仅有的 所以 长的 作为 他们的 劳动 增加 首都 .

他们只有在劳动能够增加资本的情况下才会找到工作。

[ðiːz] ['leɪbərə(r)] , [huː] [mʌst; məst] [sel] [ðəm'selvz] [piːs] - [miːl] , [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [kə'mɒdəti] , [laɪk]
These labourers , who must sell themselves piece - meal , are a commodity , like
这些 劳工 ， WHO 必须 卖 他们自己 片 - 一顿饭 ， 是 一个 商品 ， 喜欢
['evri] ['ʌðə(r)]['ɑːtɪk(ə)l][ɒv; əv] ['kɒmɜːs] ,
every other article of commerce ,
每一个 其他 文章 的 商业 ，

这些劳动者不得不零零散散地出卖自己，他们和其他商品一样，也是一种商品。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] ['kɒnsɪkwəntli] [ɪk'spəʊzd][tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] [vɪ'sɪsɪtjuːdz] [ɒv; əv][ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] , [tuː; tə]
and are consequently exposed to all the vicissitudes of competition , to
和 是 最后 裸露 到 全部 这 变迁 的 竞赛 ， 到
[ɔːl][ðə; ði] [ˌflʌktju'eiʃəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɑːkɪt] .
all the fluctuations of the market .
全部 这 波动 的 这 市场 .

因此，它们会受到竞争的各种变迁和市场的各种波动的影响。

['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪk'stensɪv] [juːz][ɒv; əv] [mə'ʃiːnəri] [ænd; ənd][tuː; tə][dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv]['leɪbə(r)] ,
Owing to the extensive use of machinery and to division of labour ,
欠款 到 这 广泛的 使用 的 机械 和 到 分配 的 劳动 ,

由于机械的广泛使用和劳动分工，

[ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði][,prəule'tɛəriən][hæz; həz] [lɒst] [ɔːl][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['kærəktə(r)] , [ænd; ənd]
the work of the proletarians has lost all individual character , and
这 工作 的 这 无产阶级 有 丢失的全部 个人 特点 , 和
['kɒnsɪkwəntli] , [ɔːl] [tʃɑːm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['wɜːkmən] .
consequently , all charm for the workman .
最后 , 全部 魅力 为了 这 工人 .

无产阶级的工作已经丧失了所有个性特征，因此，对工人来说也失去了所有魅力。

[hiː; hi] [bɪ'kʌmz] [æn; ən] [ə'pendɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli][ðə; ði][məʊst]
He becomes an appendage of the machine , and it is only the most
他 变成 一个 附属物 的 这 机器 , 和 它 是 仅有的 这 最多
['sɪmp(ə)l] ,
simple ,
简单的 ,

他成了机器的附属品，而这仅仅是最简单的情况。

[məʊst] [mə'nɒtənəs] , [ænd; ənd][məʊst] ['iːzəli] [ə'kwaɪəd] [næk] , [ðæt] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] [ɒv; əv][hɪm] .
most monotonous , and most easily acquired knack , that is required of him .
最多 单调 , 和 最多 容易地 获得 诀窍 , 那 是 必需的 的 他 .

最单调乏味，也是最容易掌握的技能，这是他所需要的。

[hens] , [ðə; ði][kɒst][ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['wɜːkmən] [ɪz] [rɪ'strɪktɪd] , ['ɔːlməʊst] [ɪn'taɪəli] ,
Hence , the cost of production of a workman is restricted , almost entirely ,
因此 , 这 成本 的 生产 的 一个 工人 是 受限制的 , 几乎 完全 ,

因此，工人的生产成本几乎完全受到限制。

[tuː; tə][ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] [səb'sɪstəns] [ðæt] [hiː; hi] [rɪ'kwaɪəz] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['meɪntənəns] ,
to the means of subsistence that he requires for his maintenance ,
到 这 方法 的 生存 那 他 需要 为了 他的 维护 ,

他需要用来维持生计的资料，

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌprɒpə'geɪʃn] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [reɪs] .
and for the propagation of his race .
和 为了 这 传播 的 他的 种族 .

并为了他种族的繁衍。

[bʌt; bət][ðə; ði] [praɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ] [kə'mɒdəti] , [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] ['ɔːlsəʊ] [ɒv; əv]['leɪbə(r)] ,
But the price of a commodity , and therefore also of labour ,
但 这 价格 的 一个 商品 , 和 所以 还 的 劳动 ,

但是商品的价格，以及劳动力的价格，

[ɪz]['iːkwəl][tuː; tə][ɪts][kɒst][ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] .
is equal to its cost of production .
是 平等的 到 它是 成本 的 生产 .

等于其生产成本。

[ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] ['ðeəfɔː(r)] , [æz; əz][ðə; ði] [ri'pʌlsivnis] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] [ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz] , [ðə; ði]
In proportion therefore , as the repulsiveness of the work increases , the
在 部分 所以 , 作为 这 令人厌恶 的 这 工作 增加 , 这
[weɪdʒ] [dɪ'kriːsɪz] .
wage decreases .
工资 减少 .

因此，工作越令人厌恶，工资就越低。

[neɪ] [mɔː(r)] , [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [æz; əz][ðə; ði][juːz][ɒv; əv] [mə'ʃiːnəri] [ænd; ənd][dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv]['leɪbə(r)] [ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz] ,

Nay more , in proportion as the use of machinery and division of labour increases ,

不 更多的 , 在 部分 作为 这 使用 的 机械 和 分配 的 劳动 增加 ,

不仅如此，随着机器使用和劳动分工的增加，这种情况还会加剧。

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ðə; ði]['bɜːd(ə)n][ɒv; əv] [tɔɪl] ['ɔːlsəʊ][ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz] , ['weðə(r)] [baɪ] [ˌprəʊlɒŋ'geɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] ['aʊəz] ,

in the same proportion the burden of toil also increases , whether by prolongation of the working hours ,

在 这 相同的 部分 这 负担 的 辛劳 还 增加 , 无论 经过 延长 的 这 在职的 小时 ,

劳动负担也随之按比例增加，无论是由于工作时间延长，还是其他原因。

[baɪ] [ɪn'kriːs] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] [ɪg'zæktɪd][ɪn][ə; eɪ]['gɪv(ə)n] [taɪm] [ɔː(r)][baɪ] [ɪn'kriːst] [spiːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːnəri] ,

by increase of the work exacted in a given time or by increased speed of the machinery ,

经过 增加 的 这 工作 索取 在 一个 给定 时间 或者 经过 增加 速度 的 这 机械 ,

通过增加单位时间内完成的工作量或提高机器转速，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .

etc .

ETC .

ETC。

['mɒd(ə)n] ['ɪndəstri] [hæz; həz] [kən'vɜːtɪd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['wɜːkʃɒp] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌpeɪtri'ɑːk(ə)l]['mɑːstə(r)]['ɪntuː] [ðə; ði] [greɪt] ['fæktri; 'fæktəri][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] ['kæpɪtəlɪst] .

Modern industry has converted the little workshop of the patriarchal master into the great factory of the industrial capitalist .

现代的 行业 有 转换 这 小的 车间 的 这 父权制 掌握 进入 这 伟大的 工厂 的 这 工业的 资本家 .

现代工业将父权制主人的小作坊变成了工业资本家的大工厂。

['mæsɪz] [ɒv; əv] ['leɪbərə(r)] , ['kraʊdɪd] ['ɪntuː][ðə; ði]['fæktri; 'fæktəri] , [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːgənaɪzd] [laɪk]['səʊldʒəz] .

Masses of labourers , crowded into the factory , are organised like soldiers .

群众 的 劳工 , 挤 进入 这 工厂 , 是 有组织的 喜欢 士兵 .

大批工人挤在工厂里，像士兵一样组织起来。

[æz; əz] ['praɪvəts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] ['ɑːmi] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] ['haɪərɑːki] [ɒv; əv] ['ɒfɪsəz] [ænd; ənd] ['sɑːdʒənts] .

As privates of the industrial army they are placed under the command of a perfect hierarchy of officers and sergeants .

作为 私人 的 这 工业的 军队 他们 是 放置 在下面 这 命令 的 一个 完美的 等级制度 的 警官 和 中士 .

作为工业军队中的普通士兵，他们被置于等级森严的军官和士官的指挥之下。

[nɒt] ['əʊnli][ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [sleɪvz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [klɑːs] , [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [steɪt] ;

Not only are they slaves of the bourgeois class , and of the bourgeois State ;

不是 仅有的 是 他们 奴隶 的 这 资产阶级 班级 , 和 的 这 资产阶级 状态 ;

他们不仅是资产阶级的奴隶，也是资产阶级国家的奴隶；

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['deɪli] [ænd; ənd] ['aʊəli] [ɪn'sleɪvd] [baɪ] [ðə; ði] [mə'ʃiːn] , [baɪ] [ðə; ði] ['əʊvə(r)] - ['lʊkə(r)] , [ænd; ənd] ,
they are daily and hourly enslaved by the machine , by the over - looker , and ,
他们 是 日常的 和 每小时 奴隶 经过 这 机器 ，经过 这 超过 - 观察者 ，和 ，

他们每天每时每刻都受到机器和监管者的奴役，

[ə'bʌv] [ɔːl] , [baɪ] [ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['bʊəʒwɑː] [ˌmænju'fæktʃərə(r)] [hɪm'self] .
above all , by the individual bourgeois manufacturer himself .
多于 全部 ，经过 这 个人 资产阶级 制造商 他自己 .

首先，是由资产阶级制造商本人完成的。

[ðə; ði] [mɔː(r)] ['əʊpənli] [ðɪs] ['despətɪzəm] [prəu'kleim] [geɪn] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪts] [end] [ænd; ənd] [eɪm] ,
The more openly this despotism proclaims gain to be its end and aim ,
这 更多的 公然 这 专制主义 宣称 获得 到 是 它是 结尾 和 目的 ，

这种专制政权越是公开宣称其最终目的和目标就是敛财，

[ðə; ði] [mɔː(r)] ['peti] , [ðə; ði] [mɔː(r)] ['heɪtfl] [ænd; ənd] [ðə; ði] [mɔː(r)] [im'bitə] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] .
the more petty , the more hateful and the more embittering it is .
这 更多的 小气 ，这 更多的 可恶 和 这 更多的 苦涩 它 是 .

越是琐碎的小事，就越是令人憎恶，越是让人痛苦。

[ðə; ði] [les] [ðə; ði] [skɪl] [ænd; ənd] [ɪg'zɜːʃn] [ɒv; əv] [streŋθ] [ɪm'plaɪd] [ɪn] ['mænjuəl] ['leɪbə(r)] , [ɪn] ['ʌðə(r)] [wɜːdz] ,
The less the skill and exertion of strength implied in manual labour , in other words ,
这 较少的 这 技能 和 用力 的 力量 暗示 在 手动的 劳动 ，在 其他 字 ，

换句话说，体力劳动所需的技巧和力量越少，

[ðə; ði] [mɔː(r)] ['mɒd(ə)n] ['ɪndəstri] [bɪ'kʌmz] [dɪ'veləpt] ,
the more modern industry becomes developed ,
这 更多的 现代的 行业 变成 发达 ，

随着现代工业的发展，

[ðə; ði] [mɔː(r)] [ɪz] [ðə; ði] ['leɪbə(r)] [ɒv; əv] [men] [ˌsjuːpə'siːdid] [baɪ] [ðæt] [ɒv; əv] ['wɪmɪn] .
the more is the labour of men superseded by that of women .
这 更多的 是 这 劳动 的 男人 被取代 经过 那 的 女性 .

男性的劳动越是被女性的劳动所取代。

['dɪfərənsɪz] [ɒv; əv] [eɪdʒ] [ænd; ənd] [seks] [hæv; həv] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] ['eni] [dɪ'stɪŋktɪv] ['səʊʃ(ə)l] [və'lɪdəti] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] .
Differences of age and sex have no longer any distinctive social validity for the working class .
差异 的 年龄 和 性别 有 不 更长 任何 独特的 社会的 有效性 为了 这 在职的 班级 .

对于工人阶级而言，年龄和性别的差异不再具有任何显著的社会意义。

[ɔːl] [ɑː(r); ə(r)] ['ɪnstrʊm(ə)nts] [ɒv; əv] ['leɪbə(r)] , [mɔː(r)] [ɔː(r)] [les] [ɪk'spensɪv] [tuː; tə] [juːz] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðeə(r)] [eɪdʒ] [ænd; ənd] [seks] .
All are instruments of labour , more or less expensive to use , according to their age and sex .
全部 是 仪器 的 劳动 ，更多的 或者 较少的 昂贵的 到 使用 ，根据 到 他们的 年龄 和 性别 .

它们都是劳动工具，根据其年龄和性别，使用成本有高有低。

[nəʊ]['suːnə(r)][ɪz][ðə; ði][ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['leɪbərə(r)][baɪ][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃərə(r)] , [səʊ][fɑː(r)]
No sooner is the exploitation of the labourer by the manufacturer , so far
不 很快 是 这 开发 的 这 劳动者 经过 这 制造商 ，所以 远的
[æt; ət][æn; ən][end] ,
at an end ,
在 一个 结尾 ，

制造商对劳动者的剥削虽然看似已经结束，但事实并非如此。

[ðæt] [hiː; hi] [rɪ'siːvz] [hɪz; ɪz]['weɪdʒɪz][ɪn] [kæʃ] ,
that he receives his wages in cash ,
那 他 接收 他的 工资 在 现金 ，

他领取工资的方式是现金。

[ðæn; ðən][hiː; hi][ɪz][set] [ə'pɒn][baɪ][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] , [ðə; ði]['lændlɔːd] ,
than he is set upon by the other portions of the bourgeoisie , the landlord ,
比 他 是 放 之上 经过 这 其他 部分 的 这 资产阶级 ，这 房东 ，

他比资产阶级的其他部分，也就是地主，更受攻击。

[ðə; ði] ['ʃɒpkiːpə(r)] , [ðə; ði]['pɔːnbrəʊkə(r)] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
the shopkeeper , the pawnbroker , etc .
这 店主 ，这 当铺老板 ，ETC .

店主、当铺老板等等。

[ðə; ði]['ləʊə(r)]['strɑːtə][ɒv; əv][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [klɑːs] — [ðə; ði] [smɔːl] ['treɪdzpiːpl] , ['ʃɒpˌkiːpə] ,
The lower strata of the middle class — the small tradespeople , shopkeepers ,
这 降低 地层 的 这 中间 班级 — 这 小的 工匠 ，店主 ，
[rɪ'taɪəd] ['treɪdzmən] ['dʒen(ə)rəli] ,
retired tradesmen generally ,
退休 商人 一般来说 ，

中产阶级的下层——小商贩、店主、退休商贩等等，

[ðə; ði]['hændɪˌkrɑːftsmən][ænd; ənd] ['peznts] — [ɔːl] [ðiːz] [sɪŋk] ['grædʒuəli]['ɪntuː][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] ,
the handicraftsmen and peasants — all these sink gradually into the proletariat ,
这 手工艺人 和 农民 — 全部 这些 下沉 逐步地 进入 这 无产阶级 ，

手工业者和农民——所有这些人逐渐沦为无产阶级，

['pɑːtli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)] [dɪ'mɪnjətɪv] ['kæpɪt(ə)l] [dʌz] [nɒt] [sə'faɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [skeɪl] [ɒn] [wɪtʃ]
partly because their diminutive capital does not suffice for the scale on which
部分 因为 他们的 小字 首都 做 不是 足够了 为了 这 规模 在 哪个
['mɒd(ə)n] ['ɪndəstri] [ɪz] ['kærid] [ɒn] ,
Modern Industry is carried on ,
现代的 行业 是 携带 在 ，

部分原因是他们微薄的资本不足以支撑现代工业的规模化生产。

[ænd; ənd][ɪz] [swɒmpt] [ɪn][ðə; ði][ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [lɑːdʒ] ['kæpətlɪst] ,
and is swamped in the competition with the large capitalists ,
和 是 淹没 在 这 竞赛 和 这 大的 资本家 ，

并且深陷与大资本家的竞争之中，难以自拔。

['pɑːtli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)] ['speʃəlaɪzd] [skɪl] [ɪz] ['rendəd] ['wɜːθləs] [baɪ][ðə; ði] [njuː] ['meθədz] [ɒv; əv]
partly because their specialized skill is rendered worthless by the new methods of
部分 因为 他们的 专门 技能 是 渲染 毫无价值 经过 这 新的 方法 的
[prə'dʌkʃ(ə)n] .
production .
生产 .

部分原因是新的生产方式使他们的专业技能变得毫无价值。

[ðʌs] [ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][ɪz] [rɪ'kruːtɪd] [frɒm; frəm][ɔːl] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] .
Thus the proletariat is recruited from all classes of the population .
因此 这 无产阶级 是 招募 从 全部 课程 的 这 人口 .

因此，无产阶级是从所有阶层的人口中选拔出来的。

[ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][gəʊz] [θruː] ['veəriəs] [steɪdʒɪz][ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] .

The proletariat goes through various stages of development .

这 无产阶级 去 通过 各种各样的 阶段 的 发展 .

无产阶级经历了不同的发展阶段。

[wɪð] [ɪts] [bɜːθ] [bɪ'gɪnz] [ɪts] ['strʌg(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .

With its birth begins its struggle with the bourgeoisie .

和 它是 出生 开始 它是 斗争 和 这 资产阶级 .

它诞生之时，便开始了与资产阶级的斗争。

[æt; ət][fɜːst][ðə; ði]['kɒntest][ɪz] ['kærid] [ɒn][baɪ][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['leɪbərə(r)] , [ðen] [baɪ][ðə; ði] ['wɜːkpiːp(ə)l]

At first the contest is carried on by individual labourers , then by the workpeople

在 第一的 这 竞赛 是 携带 在 经过 个人 劳工 , 然后 经过 这 工人

[ɒv; əv][ə; eɪ]['fæktri; 'fæktəri] ,

of a factory ,

的 一个 工厂 ,

起初，竞争是由个体劳动者进行的；后来，竞争扩展到工厂的工人。

[ðen] [baɪ][ðə; ði] ['ɔpərətɪvz] [ɒv; əv][wʌn] [treɪd] , [ɪn][wʌn][ləʊ'kæləti] ,

then by the operatives of one trade , in one locality ,

然后 经过 这 特工 的 一 贸易 , 在 一 地点 ,

然后由同一行业、同一地区的从业人员

[ə'genst] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['bʊəʒwɑː] [huː] [də'rektli] [ɪk'splɔɪts] [ðem; ðəm] .

against the individual bourgeois who directly exploits them .

反对 这 个人 资产阶级 WHO 直接地 漏洞 他们 .

反对直接剥削他们的个别资产阶级。

[ðeɪ] [də'rekt][ðeə(r)] [ə'tæks] [nɒt] [ə'genst] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] ,

They direct their attacks not against the bourgeois conditions of production ,

他们 直接的 他们的 攻击 不是 反对 这 资产阶级 状况 的 生产 ,

他们的攻击目标并非资产阶级生产条件，

[bʌt; bət] [ə'genst] [ðə; ði]['ɪnstrʊm(ə)nts][ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ðəm'selvz] ; [ðeɪ] [dɪ'strɔɪ] [ɪm'pɔː(r)tɪd] [weəz]

but against the instruments of production themselves ; they destroy imported wares

但 反对 这 仪器 的 生产 他们自己 ; 他们 破坏 进口 商品

[ðæt] [kəm'piːt] [wɪð] [ðeə(r)]['leɪbə(r)] ,

that compete with their labour ,

那 竞争 和 他们的 劳动 ,

但他们反对的是生产工具本身；他们摧毁与自身劳动力竞争的进口商品。

[ðeɪ] [smæʃ] [tuː; tə] ['piːsɪz] [mə'ʃiːnəri] , [ðeɪ] [set] ['fæktriz] [ə'bleɪz] ,

they smash to pieces machinery , they set factories ablaze ,

他们 粉碎 到 件 机械 , 他们 放 工厂 燃烧 ,

他们砸碎机器，放火焚烧工厂，

[ðeɪ] [siːk] [tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [baɪ] [fɔːs] [ðə; ði] ['vænɪʃd] ['steɪtəs][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkmən] [ɒv; əv][ðə; ði]

they seek to restore by force the vanished status of the workman of the

他们 寻找 到 恢复 经过 力量 这 消失了 地位 的 这 工人 的 这

['mɪd(ə)l]['eɪdʒɪz] .

Middle Ages .

中间 年龄 .

他们试图用武力恢复中世纪工人已经消失的地位。

[æt; ət] [ðɪs] [steɪdʒ][ðə; ði] ['leɪbərə(r)] [stɪl] [fɔːm] [æn; ən][ˌɪnkəʊ'hɪərənt] [mæs] ['skætəd] ['əʊvə(r)][ðə; ði]

At this stage the labourers still form an incoherent mass scattered over the

在 这 阶段 这 劳工 仍然 形式 一个 语无伦次 大量的 疏散 超过 这

[həʊl] ['kʌntri] ,

whole country ,

所有的 国家 ,

现阶段，劳动者仍然形成一个分散在全国各地的零散群体。

[ænd; ənd]['brəʊkən] [ʌp] [baɪ] [ðeə(r)]['mjuːtʃuəl] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] .

and broken up by their mutual competition .

和 破碎的 向上 经过 他们的 相互的 竞赛 .

并因彼此竞争而分崩离析。

[ɪf] ['eniweə(r)] [ðeɪ] [ju'naɪt][tuː; tə] [fɔːm] [mɔː(r)][kəm'pækt] ['bɒdɪz] ,

If anywhere they unite to form more compact bodies ,

如果 任何地方 他们 团结 到 形式 更多的 袖珍的 身体 ，

如果它们在任何地方结合在一起形成更紧凑的物体，

[ðɪs] [ɪz][nɒt] [jet] [ðə; ði] ['kɒnsɪkwəns] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] ['æktɪv] ['juːniən] ,

this is not yet the consequence of their own active union ,

这 是 不是 然而 这 结果 的 他们的 自己的 积极的 联盟 ，

这还不是他们积极参与工会的直接结果。

[bʌt; bət][ɒv; əv][ðə; ði]['juːniən][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] , [wɪtʃ] [klɑːs] , [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [ə'teɪn] [ɪts]

but of the union of the bourgeoisie , which class , in order to attain its

但 的 这 联盟 的 这 资产阶级 ， 哪个 班级 ， 在 命令 到 达到 它是

[əʊn] [pə'lɪtɪk(ə)l] [endz] ,

own political ends ,

自己的 政治的 结束 ，

但是资产阶级的联合，这个阶级为了达到自身的政治目的，

[ɪz] [kəm'peld] [tuː; tə] [set] [ðə; ði] [həʊl] [ˌprəʊlɪ'teərɪət][ɪn] ['məʊʃn] , [ænd; ənd][ɪz][mɔːr'əʊvə(r)] [jet] ,

is compelled to set the whole proletariat in motion , and is moreover yet ,

是 被迫 到 放 这 所有的 无产阶级 在 运动 ， 和 是 而且 然而 ，

被迫发动整个无产阶级，而且，

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] , ['eɪb(ə)l][tuː; tə][duː; də][səʊ] .

for a time , able to do so .

为了 一个 时间 ，有能力的 到 做 所以 .

在一段时间内，他能够做到这一点。

[æt; ət] [ðɪs] [steɪdʒ] , ['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði][,prəule'tεəriən][duː; də][nɒt] [faɪt] [ðeə(r)] ['enəmɪz] , [bʌt; bət][ðə; ði]

At this stage , therefore , the proletarians do not fight their enemies , but the

在 这 阶段 ， 所以 ， 这 无产阶级 做 不是 斗争 他们的 敌人 ， 但 这

['enəmɪz] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['enəmɪz] ,

enemies of their enemies ,

敌人 的 他们的 敌人 ，

因此，在这一阶段，无产阶级不是与他们的敌人作战，而是与敌人的敌人作战。

[ðə; ði] ['remnənts] [ɒv; əv] ['æbsəluːt] ['mɒnəki] , [ðə; ði] ['lændˌəʊnəz] , [ðə; ði][nɒn] - [ɪn'dʌstriəl] ['bʊəʒwɑː]

the remnants of absolute monarchy , the landowners , the non - industrial bourgeois

这 残余物 的 绝对 君主制 ， 这 土地所有者 ， 这 非 - 工业的 资产阶级

, [ðə; ði] ['peti] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .

, the petty bourgeoisie .

， 这 小气 资产阶级 .

绝对君主制的残余势力、地主阶级、非工业资产阶级、小资产阶级。

[ðʌs] [ðə; ði] [həʊl] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] ['muːvmənt] [ɪz] ['kɒnsntreɪtɪd] [ɪn][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː]

Thus the whole historical movement is concentrated in the hands of the bourgeoisie

因此 这 所有的 历史 移动 是 集中 在 这 双手 的 这 资产阶级

;

;

；

因此，整个历史运动都集中在资产阶级手中；

['evri] ['vɪktəri] [səʊ] [əb'teɪnd] [ɪz][ə; eɪ] ['vɪktəri] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .

every victory so obtained is a victory for the bourgeoisie .

每一个 胜利 所以 获得 是 一个 胜利 为了 这 资产阶级 .

这样取得的每一场胜利都是资产阶级的胜利。

[bʌt; bət] [wɪð] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] [ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] [nɒt] ['əʊnli][ɪn'kri:sɪz; 'ɪŋkri:sɪz][ɪn]
But with the development of industry the proletariat not only increases in
但 和 这 发展 的 行业 这 无产阶级 不是 仅有的 增加 在
['nʌmbə(r)] ;
number ;
数字 ;

但随着工业的发展，无产阶级不仅人数增加；

[ˌaɪ 'ti:] [bɪ'kʌmz] ['kɒnsntreɪtɪd] [ɪn]['greɪtə(r)] ['mæsɪz] , [ɪts] [streŋθ] [grəuz] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'ti:] [fi:lz] [ðæt]
it becomes concentrated in greater masses , its strength grows , and it feels that
它 变成 集中 在 更大的 群众 , 它是 力量 生长 , 和 它 感觉 那
[streŋθ] [mɔ:(r)] .
strength more .
力量 更多的 .

它聚集在一起形成更大的群体，它的力量也随之增长，它对这种力量的感受也更加强烈。

[ðə; ði] ['veəriəs] ['ɪntrəsts] [ænd; ənd] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [laɪf] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [ræŋks] [ɒv; əv] [ðə; ði]
The various interests and conditions of life within the ranks of the
这 各种各样的 兴趣 和 状况 的 生活 之内 这 排名 的 这
[ˌprəʊlɪ'teərɪət] [ɑ:(r); ə(r)] [mɔ:(r)] [ænd; ənd] [mɔ:(r)] ['i:kwəlˌaɪzd] ,
proletariat are more and more equalised ,
无产阶级 是 更多的 和 更多的 均等 ,

无产阶级内部各种利益和生活条件越来越趋于平等，

[ɪn] [prə'pɔ:ʃ(ə)n] [æz; əz] [mə'ʃi:nəri] [ə'blitəreit] [ɔ:l] [dɪs'tɪŋkʃənz] [ɒv; əv] ['leɪbə(r)] ,
in proportion as machinery obliterates all distinctions of labour ,
在 部分 作为 机械 彻底摧毁 全部 区别 的 劳动 ,

随着机器的运转，劳动之间的所有区别都逐渐消失。

[ænd; ənd] ['nɪəli] ['evriweə(r)] [ɹɪdj'u:sɪz] ['weɪdʒɪz] [tu:; tə] [ðə; ði] [seɪm] [ləʊ] ['lev(ə)l] .
and nearly everywhere reduces wages to the same low level .
和 几乎 到处 减少 工资 到 这 相同的 低的 等级 .

几乎在所有地方都将工资降低到同样的低水平。

[ðə; ði] ['grəʊɪŋ] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑ:] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [rɪ'zʌltɪŋ] [kə'mɜ:ʃ(ə)l]
The growing competition among the bourgeois , and the resulting commercial
这 生长 竞赛 之中 这 资产阶级 , 和 这 结果 商业的
['kraɪsi:z] ,
crises ,
危机 ,

资产阶级之间日益激烈的竞争以及由此产生的商业危机，

[meɪk] [ðə; ði] ['weɪdʒɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɜ:kəz] ['evə(r)] [mɔ:(r)] ['flʌktʃueɪtɪŋ] .
make the wages of the workers ever more fluctuating .
制作 这 工资 的 这 工人 曾经 更多的 波动 .

使工人的工资波动更加剧烈。

[ðə; ði] [ʌn'si:sɪŋ] [ɪm'pru:vmənt] [ɒv; əv] [mə'ʃi:nəri] , ['evə(r)] [mɔ:(r)] ['ræpɪdli] [dɪ'veləpɪŋ] , [meɪks] [ðeə(r)]
The unceasing improvement of machinery , ever more rapidly developing , makes their
这 不断 改进 的 机械 , 曾经 更多的 快速 发展 , 制作 他们的
['laɪvlihʊd] [mɔ:(r)] [ænd; ənd] [mɔ:(r)] [prɪ'keəriəs] ;
livelihood more and more precarious ;
生计 更多的 和 更多的 岌岌可危 ;

机械设备的不断改进和日益快速的发展，使他们的生计越来越不稳定；

[ðə; ði] [kə'lɪʒnz] [bɪ'twi:n] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['wɜ:kmən] [ænd; ənd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['bʊəʒwɑ:] [teɪk] [mɔ:(r)]
the collisions between individual workmen and individual bourgeois take more
这 碰撞 之间 个人 工人 和 个人 资产阶级 拿 更多的
[ænd; ənd] [mɔ:(r)] [ðə; ði] ['kærəktə(r)] [ɒv; əv] [kə'lɪʒnz] [bɪ'twi:n] [tu:] ['klɑ:sɪz] .
and more the character of collisions between two classes .
和 更多的 这 特点 的 碰撞 之间 二 课程 .

工人个体与资产阶级个体之间的冲突越来越具有两个阶级之间冲突的性质。

[ˌðeərə'pɒn] [ðə; ði] ['wɜːkəz] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [fɔːm] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] ([treɪdz] [j'uːniənz]) [ə'genst] [ðə; ði]
Thereupon the workers begin to form combinations (Trades Unions) against the
于是 这 工人 开始 到 形式 组合 (交易 工会) 反对 这
['bʊəʒwɑː] ;
bourgeois ;
资产阶级 ;

于是，工人们开始联合起来（成立工会）反对资产阶级；

[ðeɪ] [klʌb] [tə'geðə(r)] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [kiːp] [ʌp] [ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv]['weɪdʒɪz] ;
they club together in order to keep up the rate of wages ;
他们 俱乐部 一起 在 命令 到 保持 向上 这 速度 的 工资 ;

他们联合起来，共同努力维持工资水平；

[ðeɪ] [faʊnd] ['pɜːmənənt] [əˌsəʊsɪ'eɪʃnz] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [meɪk] [prə'vɪʒ(ə)n] [bɪ'fɔːhænd] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz]
they found permanent associations in order to make provision beforehand for these
他们 成立 永恒的 协会 在 命令 到 制作 条款 预先 为了 这些
[ə'keɪʒən(ə)l] [ri'vəult, -'vɔːlt] .
occasional revolts .
偶然 叛乱 .

他们建立了永久性的组织，以便事先为这些偶发的叛乱做好准备。

[hɪə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)][ðə; ði]['kɒntest] [breɪks] [aʊt]['ɪntuː]['raɪəts] .
Here and there the contest breaks out into riots .
这里 和 那里 这 竞赛 休息 出去 进入 骚乱 .

抗议活动不时演变成骚乱。

[naʊ] [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] ['wɜːkəz] [ɑː(r); ə(r)] [vɪk'tɔːriəs] , [bʌt; bət]['əʊnli][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] .
Now and then the workers are victorious , but only for a time .
现在 和 然后 这 工人 是 胜利者 , 但 仅有的 为了 一个 时间 .

工人偶尔会取得胜利，但只是暂时的。

[ðə; ði]['riːəl] [fruːt] [ɒv; əv][ðeə(r)]['bæt(ə)lz][laɪz] , [nɒt][ɪn][ðə; ði] [ɪ'miːdiət] [rɪ'zʌlt] ,
The real fruit of their battles lies , not in the immediate result ,
这 真实的 水果 的 他们的 战斗 谎言 , 不是 在 这 即时 结果 ,

他们斗争的真正成果，不在于眼前的结果。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði]['evə(r)] - [ɪk'spændɪŋ] ['juːniən][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkəz] .
but in the ever - expanding union of the workers .
但 在 这 曾经 - 扩展 联盟 的 这 工人 .

但在不断壮大的工人联盟中。

[ðɪs] ['juːniən][ɪz] [helpt] [ɒn][baɪ][ðə; ði] [ɪm'pruːvd] [miːnz] [ɒv; əv] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [kri'eɪtɪd]
This union is helped on by the improved means of communication that are created
这 联盟 是 帮助 在 经过 这 改进 方法 的 沟通 那 是 创建
[baɪ]['mɒd(ə)n] ['ɪndəstri] [ænd; ənd] [ðæt] [pleɪs] [ðə; ði] ['wɜːkəz] [ɒv; əv] ['dɪfrənt] [ləu'kælitiz][ɪn]['kɒntækt]
by modern industry and that place the workers of different localities in contact
经过 现代的 行业 和 那 地方 这 工人 的 不同的 地方 在 接触
[wɪð] [wʌn] [ə'nʌðə(r)] .
with one another .
和 一 其他 .

现代工业带来的通讯手段的改进，使得不同地区的工人能够相互联系，从而促进了工会的发展。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][dʒʌst] [ðɪs] ['kɒntækt] [ðæt] [wɒz; wəz] ['niːdɪd] [tuː; tə] ['sentrəlaɪz] [ðə; ði] ['njuːmərəs] ['ləʊk(ə)l]
It was just this contact that was needed to centralise the numerous local
它 曾是 只是 这 接触 那 曾是 需要 到 集中 这 很多的 当地的
['strʌglz] ,
struggles ,
斗争 ,

正是这种联系对于协调众多地方斗争至关重要。

[ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] ['kærəktə(r)] , ['ɪntuː][wʌn]['næʃ(ə)nəl] ['strʌg(ə)l] [bɪ'twiːn] ['klɑːsɪz] .
all of the same character , into one national struggle between classes .
全部 的 这 相同的 特点 , 进入 一 国家的 斗争 之间 课程 .

所有这些都具有相同的性质，最终汇聚成一场全国性的阶级斗争。

[bʌt; bət] ['evri] [klɑːs] ['strʌg(ə)l] [ɪz][ə; eɪ][pə'lɪtɪk(ə)l] ['strʌg(ə)l] .
But every class struggle is a political struggle .
但 每一个 班级 斗争 是 一个 政治的 斗争 .

但每一次阶级斗争都是一场政治斗争。

[ænd; ənd] [ðæt] ['juːniən] , [tuː; tə] [ə'teɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['bəːgə] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɪd(ə)l]['eɪdʒɪz] , [wɪð] [ðeə(r)] ['mɪzrəbl] ['haɪweɪz] ,
And that union , to attain which the burghers of the Middle Ages , with their miserable highways ,
和 那 联盟 , 到 达到 哪个 这 市民 的 这 中间 年龄 , 和 他们的 悲惨的 高速公路 ,

而中世纪的市民们，为了实现这一联合，不惜修建崎岖不平的道路，

[rɪ'kwaɪəd] ['sentʃəriz] , [ðə; ði]['mɒd(ə)n][,prəule'tɛəriən] , [θæŋks] [tuː; tə] ['relˌwe] , [ə'tʃiːv] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [j'iəz] .
required centuries , the modern proletarians , thanks to railways , achieve in a few years .
必需的 几个世纪 , 这 现代的 无产阶级 , 谢谢 到 铁路 , 达到 在 一个 很少 年 .

现代无产阶级借助铁路，在短短几年内就实现了过去需要几个世纪才能实现的目标。

[ðɪs] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][,prəule'tɛəriən]['ɪntuː][ə; eɪ] [klɑːs] , [ænd; ənd] ['kɒnsɪkwəntli] ['ɪntuː][ə; eɪ] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['pɑːti] ,
This organisation of the proletarians into a class , and consequently into a political party ,
这 组织 的 这 无产阶级 进入 一个 班级 , 和 最后 进入 一个 政治的 派对 ,

无产阶级组织成一个阶级，并因此组织成一个政党，

[ɪz] [kən'tɪnjuəli] ['biːɪŋ] [ˌʌp'set] [ə'gen] [baɪ][ðə; ði] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['wɜːkəz] [ðəm'selvz] .
is continually being upset again by the competition between the workers themselves .
是 持续 存在 沮丧的 再次 经过 这 竞赛 之间 这 工人 他们自己 .

工人之间的竞争不断引发新的问题。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː]['evə(r)]['raɪzɪz] [ʌp] [ə'gen] , [strɒŋgə(r)] , ['fɜːmə(r)] , [m'aɪtɪə] .
But it ever rises up again , stronger , firmer , mightier .
但 它 曾经 上升 向上 再次 , 更强 , 更坚固 , 更强大的 .

但它总会再次崛起，而且会变得更强大、更坚实、更有力。

[ˌaɪ 'tiː] [kəm'pelz] ['ledʒɪslətɪv] [ˌrekəg'nɪʃn] [ɒv; əv][pə'tɪkjələ(r)] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkəz] ,
It compels legislative recognition of particular interests of the workers ,
它 强制 立法 认出 的 特别的 兴趣 的 这 工人 ,

它迫使立法机关承认工人的特殊利益，

[baɪ] ['teɪkɪŋ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'vɪʒnz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪt'self] .
by taking advantage of the divisions among the bourgeoisie itself .
经过 采取 优势 的 这 部门 之中 这 资产阶级 本身 .

利用资产阶级内部的分裂。

[ðʌs] [ðə; ði] [ten] - ['aʊəz] - [bɪl] [ɪn] ['ɪŋglənd] [wɒz; wəz] ['kærid] .
Thus the ten - hours ' bill in England was carried .
因此 这 十 - 小时 - 账单 在 英格兰 曾是 携带 .

于是，英国的十小时工作制账单就此诞生。

[ˌɔːltə'geðə(r)] [kə'lɪʒnz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld][sə'saɪəti] ['fɜːðə(r)] , [ɪn] ['meni] [weɪz] ,
Altogether collisions between the classes of the old society further , in many ways ,
共 碰撞 之间 这 课程 的 这 老的 社会 更远 , 在 许多 方式 ,

旧社会各阶级之间的冲突总体上进一步加剧了，在许多方面

[ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] .
the course of development of the proletariat .
这 课程 的 发展 的 这 无产阶级 .

无产阶级的发展历程。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [faindz][ɪt'self] [ɪn'vɒlvd] [ɪn][ə; eɪ] ['kɒnstənt] ['bæt(ə)l] .
The bourgeoisie finds itself involved in a constant battle .
这 资产阶级 发现 本身 涉及 在 一个 持续的 战斗 .

资产阶级发现自己陷入了一场永无休止的斗争之中。

[æt; ət][fɜːst] [wɪð] [ðə; ði] [ˌærɪ'stɒkrəsi] ; ['leɪtə(r)][ɒn] , [wɪð] [ðəʊz] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪt'self] ,
At first with the aristocracy ; later on , with those portions of the bourgeoisie itself ,
在 第一的 和 这 贵族 ; 之后 在 , 和 那些 部分 的 这 资产阶级 本身 ,

起初是贵族阶层；后来，又扩展到资产阶级内部的某些群体。

[huːz] ['ɪntrəsts] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [ænˌtægə'nɪstɪk][tuː; tə][ðə; ði]['prəʊgres][ɒv; əv] ['ɪndəstri] ; [æt; ət][ɔːl] [taɪmz] ,
whose interests have become antagonistic to the progress of industry ; at all times ,
谁 兴趣 有 变得 敌对的 到 这 进步 的 行业 ; 在 全部 时代 ,

其利益已与工业发展背道而驰；在任何时候，

[wɪð] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɒv; əv] ['fɒrən] ['kʌntriz] .
with the bourgeoisie of foreign countries .
和 这 资产阶级 的 外国的 国家 .

与外国资产阶级。

[ɪn][ɔːl] [ðiːz] ['bæt(ə)lz][ˌaɪ 'tiː] [siːz] [ɪt'self] [kəm'peld] [tuː; tə] [ə'piːl] [tuː; tə][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] ,
In all these battles it sees itself compelled to appeal to the proletariat ,
在 全部 这些 战斗 它 看到 本身 被迫 到 上诉 到 这 无产阶级 ,

在所有这些斗争中，它都认为自己不得不诉诸无产阶级。

[tuː; tə][ɑːsk][fɔː(r); fə(r)][ɪts] [help] , [ænd; ənd] [ðʌs] , [tuː; tə][dræg][ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði][pə'lɪtɪk(ə)l][ə'riːnə] .
to ask for its help , and thus , to drag it into the political arena .
到 问 为了 它是 帮助 , 和 因此 , 到 拖 它 进入 这 政治的 竞技场 .

请求它的帮助，从而将它拖入政治舞台。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪt'self] , ['ðeəfɔː(r)] , [sə'plaɪz] [ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] [wɪð] [ɪts] [əʊn] ['ɪnstrʊm(ə)nts][ɒv; əv] [pə'lɪtɪk(ə)l][ænd; ənd]['dʒen(ə)rəl][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ,
The bourgeoisie itself , therefore , supplies the proletariat with its own instruments of political and general education ,
这 资产阶级 本身 , 所以 , 补给品 这 无产阶级 和 它是 自己的 仪器 的 政治的 和 一般的 教育 ,

因此，资产阶级本身就为无产阶级提供了政治教育和普通教育的工具。

[ɪn]['ʌðə(r)] [wɜːdz] , [ˌaɪ 'tiː] ['fəːniʃ] [ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] [wɪð] ['wepənz] [fɔː(r); fə(r)] ['faɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .
in other words , it furnishes the proletariat with weapons for fighting the bourgeoisie .
在 其他 字 , 它 提供 这 无产阶级 和 武器 为了 斗争 这 资产阶级 .

换句话说，它为无产阶级提供了与资产阶级斗争的武器。

['fɜːðə(r)] , [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [ɔːl'redi] [siːn] , [ɪn'taɪə(r)] ['sekʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ruːlɪŋ] ['klɑːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] ,
Further , as we have already seen , entire sections of the ruling classes are ,
更远 , 作为 我们 有 已经 已见 , 全部的 部分 的 这 裁决 课程 是 ,

此外，正如我们已经看到的，统治阶级的某些部分是，

[baɪ][ðə; ði] [əd'vɑːns] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] , [prɪ'sɪpɪteɪtɪd] ['ɪntuː][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] ,
by the advance of industry , precipitated into the proletariat ,
经过 这 进步 的 行业 , 沉淀 进入 这 无产阶级 ,

随着工业的发展，无产阶级迅速壮大。

[ɔː(r)][ɑː(r); ə(r)][æt; ət] [liːst] ['θret(ə)nd] [ɪn][ðeə(r)] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] .
or are at least threatened in their conditions of existence .
或者 是 在 至少 威胁 在 他们的 状况 的 存在 .

或者至少它们的生存状况受到威胁。

[ðiːz] ['ɔːlsəʊ] [sə'plaɪ] [ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] [wɪð] [freʃ] ['elɪmənts] [ɒv; əv] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ænd; ənd] ['prəʊgres] .
These also supply the proletariat with fresh elements of enlightenment and progress .
这些 还 供应 这 无产阶级 和 新鲜的 元素 的 启示 和 进步 .

这些也为无产阶级提供了启蒙和进步的新元素。

['faɪnəli] , [ɪn] [taɪmz] [wen] [ðə; ði] [klɑːs] ['strʌg(ə)l] [n'iəz] [ðə; ði] [dɪ'saɪsɪv] ['aʊə(r)] ,
Finally , in times when the class struggle nears the decisive hour ,
最后 , 在 时代 什么时候 这 班级 斗争 临近 这 决定性 小时 ,

最后，当阶级斗争接近决定性时刻时，

[ðə; ði]['prəʊses][ɒv; əv] [ˌdɪsə'luːʃn] ['gəʊɪŋ][ɒn] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['ruːlɪŋ] [klɑːs] ,
the process of dissolution going on within the ruling class ,
这 过程 的 溶解 去 在 之内 这 裁决 班级 ,

统治阶级内部正在发生的瓦解过程

[ɪn][fækt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [həʊl] [reɪndʒ][ɒv; əv][sə'saɪəti] , [ə'sjuːmz] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['vaɪələnt] , ['gleərɪŋ] ['kærəktə(r)] ,
in fact within the whole range of society , assumes such a violent , glaring character ,
在 事实 之内 这 所有的 范围 的 社会 , 假设 这样的 一个 暴力 , 刺眼 特点 ,

事实上，在整个社会范围内，它呈现出如此暴力、刺眼的特征。

[ðæt] [ə; eɪ] [smɔːl] ['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['ruːlɪŋ] [klɑːs] [kʌts] [ɪt'self] [ə'drɪft] , [ænd; ənd][dʒɔɪnz][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃənəri] [klɑːs] ,
that a small section of the ruling class cuts itself adrift , and joins the revolutionary class ,
那 一个 小的 部分 的 这 裁决 班级 削减 本身 漂流 , 和 加入 这 革命性的 班级 ,

统治阶级中的一小部分人脱离统治阶级，加入革命阶级。

[ðə; ði] [klɑːs] [ðæt] [həʊldz][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)][ɪn][ɪts][hændz] .
the class that holds the future in its hands .
这 班级 那 持有 这 未来 在 它是 双手 .

掌握未来的阶级。

[dʒʌst][æz; əz] , ['ðeəfɔː(r)] , [æt; ət][æn; ən] ['ɜːlɪə(r)] ['pɪəriəd] , [ə; eɪ]['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][nəʊ'bɪləti] [went]
Just as , therefore , at an earlier period , a section of the nobility went
只是 作为 , 所以 , 在 一个 早些时候 时期 , 一个 部分 的 这 贵族 去
['əʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ,
over to the bourgeoisie ,
超过 到 这 资产阶级 ,

因此，正如在早些时候，一部分贵族转而投靠资产阶级一样，

[səʊ] [naʊ] [ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [gəʊz] ['əʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] , [ænd; ənd][ɪn]
so now a portion of the bourgeoisie goes over to the proletariat , and in
所以 现在 一个 部分 的 这 资产阶级 去 超过 到 这 无产阶级 , 和 在
[pə'tɪkjələ(r)] ,
particular ,
特别的 ,

所以现在一部分资产阶级倒向了无产阶级，特别是，

[ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [ˌaidi'ɔlədʒist] ,
a portion of the bourgeois ideologists ,
一个 部分 的 这 资产阶级 意识形态家 ,

一部分资产阶级意识形态家，

[huː] [hæv; həv] [reɪzd] [ðəm'selvz] [tuː; tə][ðə; ði]['lev(ə)l][ɒv; əv] [ˌkɑːmprɪ'hendɪŋ] [ˌθɪə'retɪkli] [ðə; ði]
who have raised themselves to the level of comprehending theoretically the
WHO 有 提高 他们自己 到 这 等级 的 理解 理论上 这
[hɪ'stɒrɪk(ə)l] ['muːvmənt] [æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] .
historical movement as a whole .
历史 移动 作为 一个 所有的 .

那些已经提升到能够从理论上理解整个历史运动水平的人。

[ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['klɑːsɪz] [ðæt] [stænd] [feɪs] [tuː; tə] [feɪs] [wɪð] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [tə'deɪ] ,
Of all the classes that stand face to face with the bourgeoisie today ,
的 全部 这 课程 那 站立 脸 到 脸 和 这 资产阶级 今天 ,

在当今与资产阶级对峙的所有阶级中，

[ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][ə'ləʊn][ɪz][ə; eɪ] ['riːəli] [ˌrevə'luːʃənəri] [klɑːs] .
the proletariat alone is a really revolutionary class .
这 无产阶级 独自的 是 一个 真的 革命性的 班级 .

只有无产阶级才是真正具有革命性的阶级。

[ðə; ði]['ʌðə(r)] ['klɑːsɪz] [dɪ'keɪ] [ænd; ənd]['faɪnəli] [ˌdɪsə'pɪə(r)] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv]['mɒd(ə)n] ['ɪndəstri] ;
The other classes decay and finally disappear in the face of Modern Industry ;
这 其他 课程 衰变 和 最后 消失 在 这 脸 的 现代的 行业 ;

在现代工业面前，其他阶级衰落并最终消失；

[ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][ɪz][ɪts]['speʃ(ə)l][ænd; ənd] [ɪ'senʃ(ə)l] ['prɒdʌkt] .
the proletariat is its special and essential product .
这 无产阶级 是 它是 特别的 和 基本的 产品 .

无产阶级是它的特殊而重要的产品。

[ðə; ði]['ləʊə(r)]['mɪd(ə)l] [klɑːs] , [ðə; ði] [smɔːl] [ˌmænju'fæktʃərə(r)] , [ðə; ði] ['ʃɒpkiːpə(r)] , [ðə; ði][ˌɑːtɪ'zæn] ,
The lower middle class , the small manufacturer , the shopkeeper , the artisan ,
这 降低 中间 班级 , 这 小的 制造商 , 这 店主 , 这 工匠 ,
[ðə; ði] ['pez(ə)nt] ,
the peasant ,
这 农民 ,

中下阶层、小制造商、店主、工匠、农民

[ɔːl] [ðiːz] [faɪt] [ə'genst] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ,
all these fight against the bourgeoisie ,
全部 这些 斗争 反对 这 资产阶级 ,

所有这些都是反对资产阶级的斗争。

[tuː; tə] [seɪv] [frɒm; frəm] [ɪk'stɪŋkʃn] [ðeə(r)] [ɪɡ'zɪstəns] [æz; əz] ['frækʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [klɑːs] .
to save from extinction their existence as fractions of the middle class .
到 节省 从 灭绝 他们的 存在 作为 分数 的 这 中间 班级 .

为了避免他们作为中产阶级一部分人的生存而走向灭绝。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ðeəfɔː(r)] [nɒt] [ˌrevə'luːʃənəri] , [bʌt; bət] [kən'sɜːvətɪv] .
They are therefore not revolutionary , but conservative .
他们 是 所以 不是 革命性的 , 但 保守的 .

因此，他们不是革命性的，而是保守的。

[neɪ] [mɔː(r)] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ri'ækʃən(ə)ri] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [traɪ][tuː; tə][rəʊl] [bæk] [ðə; ði] [wiːl] [ɒv; əv] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
Nay more , they are reactionary , for they try to roll back the wheel of history .
不 更多的 , 他们 是 反动 , 为了 他们 尝试 到 卷 后退 这 车轮 的 历史 .

不仅如此，他们还是反动派，因为他们试图让历史的车轮倒转。

[ɪf] [baɪ] [tʃɑːns] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˌrevə'luːʃənəri] ,
If by chance they are revolutionary ,
如果 经过 机会 他们 是 革命性的 ,

如果他们碰巧是革命者，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][səʊ]['əʊnli][ɪn] [vjuː] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ɪm'pendɪŋ] [træns'fɜː(r)]['ɪntuː][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] ,
they are so only in view of their impending transfer into the proletariat ,
他们 是 所以 仅有的 在 看法 的 他们的 即将到来的 转移 进入 这 无产阶级 ,

他们之所以如此，仅仅是因为他们即将转变为无产阶级。

[ðeɪ] [ðʌs] [dɪ'fend] [nɒt][ðeə(r)]['prez(ə)nt] , [bʌt; bət][ðeə(r)]['fjuːtʃə(r)] ['ɪntrəsts] ,
they thus defend not their present , but their future interests ,
他们 因此 保卫 不是 他们的 展示 , 但 他们的 未来 兴趣 ,

因此，他们捍卫的不是眼前的利益，而是未来的利益。

[ðeɪ] ['dezət] [ðeə(r)] [əʊn] ['stændpɔɪnt] [tuː; tə] [pleɪs] [ðəm'selvz] [æt; ət] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] .
they desert their own standpoint to place themselves at that of the proletariat .
他们 沙漠 他们的 自己的 立场 到 地方 他们自己 在 那 的 这 无产阶级 .

他们抛弃了自己的立场，转而站在无产阶级的立场上。

[ðə; ði] “ ['deɪndʒərəs] [klɑːs] , ” [ðə; ði]['səʊʃ(ə)l] [skʌm] ,
The “ dangerous class , ” the social scum ,
这 “ 危险的 班级 , ” 这 社会的 浮渣 ,

“危险阶层”，社会渣滓，

[ðæt] ['pæsɪvli] ['rɒtɪŋ] [mæs] [θrəʊn] [ɒf] [baɪ][ðə; ði] [ləʊɪst] ['leɪəz] [ɒv; əv][əʊld][sə'saɪəti] ,
that passively rotting mass thrown off by the lowest layers of old society ,
那 被动地 腐烂 大量的 抛掷 离开 经过 这 最低 层 的 老的 社会 ,

那是由旧社会最底层抛弃的、被动腐烂的物质，

[meɪ] , [hɪə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)] , [biː; bi] [swept] ['ɪntuː][ðə; ði] ['muːvmənt] [baɪ][ə; eɪ][ˌprəʊlə'teəriən] [ˌrevə'luːʃn] ;
may , here and there , be swept into the movement by a proletarian revolution ;
可能 , 这里 和 那里 , 是 扫荡 进入 这 移动 经过 一个 无产阶级 革命 ;

可能会在某些地方被无产阶级革命席卷进这场运动；

[ɪts] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [laɪf] , [haʊ'evə(r)] ,
its conditions of life , however ,
它是 状况 的 生活 , 然而 ,

然而，它的生活条件，

[prɪ'peə(r)][ˌaɪ 'tiː][fɑː(r)][mɔː(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][pɑːt][ɒv; əv][ə; eɪ][braib][tuːl][ɒv; əv][ri'ækʃən(ə)ri] [ɪn'triːg]
prepare it far more for the part of a bribed tool of reactionary intrigue
准备 它 远的 更多的 为了 这 部分 的 一个 受贿 工具 的 反动 阴谋
.
:
.

让她更适合成为反动阴谋中受贿的工具。

[ɪn][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] , [ðəʊz] [ɒv; əv][əʊld][sə'saɪəti][æt; ət][lɑːdʒ][ɑː(r); ə(r)]
In the conditions of the proletariat , those of old society at large are
在 这 状况 的 这 无产阶级 ， 那些 的 老的 社会 在 大的 是
[ɔːl'redi] ['vɜːtʃuəli] [swɒmpt] .
already virtually swamped .
已经 几乎 淹没 .

无产阶级的境况，实际上已经远远超过了旧社会的境况。

[ðə; ði][ˌprəʊlə'teəriən][ɪz] [wɪ'ðaʊt] ['prɒpəti] ;
The proletarian is without property ;
这 无产阶级 是 没有 财产 ;

无产阶级没有财产；

[hɪz; ɪz][rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][hɪz; ɪz][waɪf][ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [hæz; həz][nəʊ][lɒŋgə(r)] ['eniθɪŋ] [ɪn] ['kɒmən]
his relation to his wife and children has no longer anything in common
他的 关系 到 他的 妻子 和 孩子们 有 不 更长 任何事物 在 常见的
[wɪð] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] ['fæməli] - [rɪ'leɪʃ(ə)nz] ;
with the bourgeois family - relations ;
和 这 资产阶级 家庭 - 关系 ;

他与妻子和孩子的关系已经与资产阶级家庭关系没有任何共同之处；

['mɒd(ə)n] [ɪn'dʌstriəl] ['leɪbə(r)] , ['mɒd(ə)n] [səb'dʒekʃn] [tuː; tə]['kæpɪt(ə)l] , [ðə; ði] [seɪm] [ɪn] ['ɪŋglənd] [æz; əz][ɪn]
modern industrial labour , modern subjection to capital , the same in England as in
现代的 工业的 劳动 ， 现代的 隶属 到 首都 ， 这 相同的 在 英格兰 作为 在
[frɑːns] ,
France ,
法国 ，

现代工业劳动，现代资本奴役，在英国和法国并无二致。

[ɪn] [ə'merɪkə] [æz; əz][ɪn] ['dʒɜːməni] , [hæz; həz] [strɪpt] [hɪm][ɒv; əv] ['evri] [treɪs] [ɒv; əv]['næʃ(ə)nəl]
in America as in Germany , has stripped him of every trace of national
在 美国 作为 在 德国 ， 有 脱衣舞 他 的 每一个 痕迹 的 国家的
['kærəktə(r)] .
character .
特点 .

无论是在美国还是在德国，都剥夺了他身上所有的民族性格痕迹。

[lɔː] , [mə'ræləti] , [rɪ'lɪdʒən] , [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][hɪm][səʊ] ['meni] ['bʊəʒwɑː] ['predʒədɪsɪz] ,
Law , morality , religion , are to him so many bourgeois prejudices ,
法律 ， 道德 ， 宗教 ， 是 到 他 所以 许多 资产阶级 偏见 ，

在他看来，法律、道德、宗教，都不过是资产阶级的偏见罢了。

[bɪ'haɪnd] [wɪtʃ] [lɜːk] [ɪn] ['æmbʊʃ] [dʒʌst][æz; əz] ['meni] ['bʊəʒwɑː] ['ɪntrəsts] .
behind which lurk in ambush just as many bourgeois interests .
在后面 哪个 潜伏 在 伏击 只是 作为 许多 资产阶级 兴趣 .

其背后潜伏着同样多的资产阶级利益集团。

[ɔːl] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['klɑːsɪz] [ðæt] [gɒt] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [hænd] ,
All the preceding classes that got the upper hand ,
全部 这 前 课程 那 得到 这 上 手 ，

所有之前占上风的班级，

[sɔːt] [tuː; tə]['fɔːtɪfaɪ][ðeə(r)] [ɔːl'redi] [ə'kwaɪəd] ['steɪtəs][baɪ]['sʌbdʒikt, -dʒe-, səb'dʒekt][sə'saɪəti][æt; ət]
sought to fortify their already acquired status by subjecting society at
寻求 到 强化 他们的 已经 获得 地位 经过 服从 社会 在
[lɑːdʒ] [tuː; tə][ðeə(r)] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [əˌprəʊpri'eɪʃn] .
large to their conditions of appropriation .
大的 到 他们的 状况 的 拨款 .

他们试图通过让整个社会服从他们的占有条件来巩固他们已经获得的地位。

[ðə; ði][ˌprəule'tɛəriən] ['kænɒt] [bɪ'kʌm] ['mɑːstəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [prə'dʌktɪv] ['fɔːsɪz] [ɒv; əv][sə'saɪəti] ,
The proletarians cannot become masters of the productive forces of society ,
这 无产阶级 不能 变得 大师 的 这 生产力 力量 的 社会 ,

无产阶级不可能成为社会生产力的主人。

[ɪk'sept] [baɪ] [ə'bɔliʃ] [ðeə(r)] [əʊn] ['priːviəs] [məʊd] [ɒv; əv] [əˌprəʊpri'eɪʃn] ,
except by abolishing their own previous mode of appropriation ,
除了 经过 废除 他们的 自己的 以前的 模式 的 拨款 ,

除非废除他们自己先前的占有方式，

[ænd; ənd] [ˌðeə'baɪ] ['ɔːlsəʊ] ['evri] ['ʌðə(r)] ['priːviəs] [məʊd] [ɒv; əv] [əˌprəʊpri'eɪʃn] .
and thereby also every other previous mode of appropriation .
和 从而 还 每一个 其他 以前的 模式 的 拨款 .

由此也包括之前的所有占有方式。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] [tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)][ænd; ənd][tuː; tə]['fɔːtɪfaɪ] ;
They have nothing of their own to secure and to fortify ;
他们 有 没有什么 的 他们的 自己的 到 安全的 和 到 强化 ;

他们没有属于自己的东西需要保护和加固；

[ðeə(r)] ['mɪʃ(ə)n] [ɪz][tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ɔːl] ['priːviəs] [sɪ'kjʊrətiz] [fɔː(r); fə(r)] , [ænd; ənd] [ɪn'ʃɔːɹənsɪz] [ɒv; əv] ,
their mission is to destroy all previous securities for , and insurances of ,
他们的 使命 是 到 破坏 全部 以前的 证券 为了 , 和 保险 的 ,
[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['prɒpəti] .
individual property .
个人 财产 .

他们的任务是摧毁所有先前针对个人财产的担保和保险。

[ɔːl] ['priːviəs] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] ['muːvmənts] [wɜː(r); wə(r)] ['muːvmənts] [ɒv; əv][maɪ'nɒrətɪz] , [ɔː(r)][ɪn][ðə; ði]
All previous historical movements were movements of minorities , or in the
全部 以前的 历史 移动 是 移动 的 少数族裔 , 或者 在 这
['ɪntrəsts] [ɒv; əv][maɪ'nɒrətɪz] .
interests of minorities .
兴趣 的 少数族裔 .

以往所有历史运动都是少数群体的运动，或者说是为了少数群体的利益而举行的运动。

[ðə; ði][ˌprəʊlə'teəriən] ['muːvmənt] [ɪz][ðə; ði][self] - ['kɒnʃəs] , [ˌɪndɪ'pendənt] ['muːvmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]
The proletarian movement is the self - conscious , independent movement of the
这 无产阶级 移动 是 这 自己 - 有意识的 , 独立的 移动 的 这
[ɪ'mens] [mə'dʒɒrəti] ,
immense majority ,
巨大 多数 ,

无产阶级运动是绝大多数人自觉的、独立的运动。

[ɪn][ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'mens] [mə'dʒɒrəti] .
in the interests of the immense majority .
在 这 兴趣 的 这 巨大 多数 .

为了绝大多数人的利益。

[ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] , [ðə; ði] [ləʊɪst] ['strɑːtəm][ɒv; əv]['aʊə(r)]['prez(ə)nt][sə'saɪəti] , ['kænɒt] [stɜː(r)] , ['kænɒt]
The proletariat , the lowest stratum of our present society , cannot stir , cannot
这 无产阶级 , 这 最低 地层 的 我们的 展示 社会 , 不能 搅拌 , 不能
[reɪz] [ɪt'self] [ʌp] ,
raise itself up ,
增加 本身 向上 ,

无产阶级，作为我们当今社会的最底层，无法奋起反抗，无法自拔。

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [həʊl] [ˌsuːp(ə)rɪn'kʌmb(ə)nt; ˌsjuː-]['strɑːtə][ɒv; əv] [ə'fɪʃ(ə)l] [sə'saɪəti] ['biːɪŋ] [sprʌŋ] ['ɪntuː]
without the whole superincumbent strata of official society being sprung into
没有 这 所有的 现任主管 地层 的 官方的 社会 存在 弹簧 进入
[ðə; ði][eə(r)] .
the air .
这 空气 .

而整个上层社会官僚阶层却突然间被抛诸脑后。

[ðəʊ] [nɒt][ɪn] ['sʌbstəns] , [jet] [ɪn] [fɔːm] ,
Though not in substance , yet in form ,
尽管 不是 在 物质 , 然而 在 形式 ,

虽然实质不同，但形式相同

[ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] [wɪð] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪz][æt; ət][fɜːst][ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl]
the struggle of the proletariat with the bourgeoisie is at first a national
这 斗争 的 这 无产阶级 和 这 资产阶级 是 在 第一的 一个 国家的
['strʌg(ə)l] .
struggle .
斗争 .

无产阶级与资产阶级的斗争首先是一场民族斗争。

[ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][ɒv; əv] [iːtʃ] ['kʌntri] [mʌst; məst] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [fɜːst][ɒv; əv][ɔːl]['set(ə)l] ['mætəz]
The proletariat of each country must , of course , first of all settle matters
这 无产阶级 的 每个 国家 必须 , 的 课程 , 第一的 的 全部 定居 事情
[wɪð] [ɪts] [əʊn] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .
with its own bourgeoisie .
和 它是 自己的 资产阶级 .

当然，每个国家的无产阶级首先必须解决本国资产阶级的问题。

[ɪn] [dɪ'pɪktɪŋ] [ðə; ði][məʊst]['dʒen(ə)rəl] ['feɪzɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] ,
In depicting the most general phases of the development of the proletariat ,
在 描绘 这 最多 一般的 阶段 的 这 发展 的 这 无产阶级 ,

在描绘无产阶级发展最普遍的各个阶段时，

[wiː; wi] [treɪst] [ðə; ði][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [veɪld] ['sɪv(ə)l][wɔː(r)] , ['reɪdʒɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ɪg'zɪstɪŋ] [sə'saɪəti] ,
we traced the more or less veiled civil war , raging within existing society ,
我们 追踪 这 更多的 或者 较少的 含蓄 民用 战争 , 愤怒 之内 现存的 社会 ,

我们追踪了在现有社会内部肆虐的或多或少隐蔽的内战，

[ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [weə(r)] [ðæt] [wɔː(r)] [breɪks] [aʊt] ['ɪntuː]['əʊpən] [ˌrevə'luːʃn] ,
up to the point where that war breaks out into open revolution ,
向上 到 这 观点 在哪里 那 战争 休息 出去 进入 打开 革命 ,

直到那场战争演变成公开革命为止，

[ænd; ənd] [weə(r)] [ðə; ði]['vaɪələnt] [ˌəʊvə'θrəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [leɪz] [ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)]
and where the violent overthrow of the bourgeoisie lays the foundation for
和 在哪里 这 暴力 推翻 的 这 资产阶级 躺下 这 基础 为了
[ðə; ði] [sweɪ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] .
the sway of the proletariat .
这 摇摆 的 这 无产阶级 .

而资产阶级的暴力推翻，为无产阶级的统治奠定了基础。

[ˌhɪðə'tuː] , ['evri] [fɔːm] [ɒv; əv][sə'saɪəti][hæz; həz] [biːn] [beɪst] , [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [ɔːl'redi] [siːn] ,
Hitherto , every form of society has been based , as we have already seen ,
迄今为止 , 每一个 形式 的 社会 有 到过 基于 , 作为 我们 有 已经 已见 ,

迄今为止，正如我们已经看到的，每一种社会形式都是建立在……之上的。

[ɒn][ðə; ði][æn'tæɡənɪzəm][ɒv; əv] [ə'pres] [ænd; ənd] [ə'prest] ['klɑːsɪz] .
on the antagonism of oppressing and oppressed classes .
在 这 对抗 的 压迫 和 受压迫者 课程 .

论压迫阶级与被压迫阶级之间的对抗。

[bʌt; bət][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [ə'pres] [ə; eɪ] [klɑːs] ,
But in order to oppress a class ,
但 在 命令 到 压迫 一个 班级 ,

但是，为了压迫一个阶级，

['sɜːt(ə)n] [kən'dɪʃ(ə)nz] [mʌst; məst][biː; bi][ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd][tuː; tə][ˌaɪ 'tiː]['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] , [æt; ət]
certain conditions must be assured to it under which it can , at
肯定 状况 必须 是 保证 到 它 在下面 哪个 它 能 , 在
[liːst] , [kən'tɪnjuː] [ɪts] ['sleɪvɪʃ] [ɪɡ'zɪstəns] .
least , continue its slavish existence .
至少 , 继续 它是 奴隶 存在 .

必须向它保证某些条件，至少在这种条件下，它才能继续其奴役般的生存状态。

[ðə; ði] [sɜːf] , [ɪn][ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv] ['sɜːfdəm] , [reɪzd] [hɪm'self] [tuː; tə] ['membəʃɪp] [ɪn][ðə; ði]
The serf , in the period of serfdom , raised himself to membership in the
这 农奴 , 在 这 时期 的 农奴制 , 提高 他自己 到 会员资格 在 这
['kɒmjuːn; kə'mjuːn] ,
commune ,
公社 ,

在农奴制时期，农奴通过努力争取成为公社成员。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['peti] ['bʊəʒwɑː] , ['ʌndə(r)][ðə; ði] [jəʊk] [ɒv; əv]['fjuːd(ə)l]['æbsəluːtɪzəm] , ['mænɪdʒd]
just as the petty bourgeois , under the yoke of feudal absolutism , managed
只是 作为 这 小气 资产阶级 , 在下面 这 轭 的 封建 绝对主义 , 管理
[tuː; tə] [dɪ'veləp] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['bʊəʒwɑː] .
to develop into a bourgeois .
到 发展 进入 一个 资产阶级 .

就像小资产阶级在封建专制统治下发展成为资产阶级一样。

[ðə; ði]['mɒd(ə)n]['leɪbərə(r)] , [ɒn][ðə; ði] ['kɒntrəri] , [ɪn'sted] [ɒv; əv]['raɪzɪŋ] [wɪð] [ðə; ði]['prəʊɡres][ɒv; əv]
The modern laborer , on the contrary , instead of rising with the progress of
这 现代的 劳动者 , 在 这 相反 , 反而 的 上升 和 这 进步 的
['ɪndəstri] ,
industry ,
行业 ,

相反，现代劳动者并没有随着工业进步而地位提升，

[sɪŋks] [diːpə(r)] [ænd; ənd] [diːpə(r)] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ɪɡ'zɪstəns] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] [klɑːs] .
sinks deeper and deeper below the conditions of existence of his own class .
水槽 更深 和 更深 以下 这 状况 的 存在 的 他的 自己的 班级 .

他越来越深地沉沦于他所属阶级的生存条件之下。

[hiː; hi] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ]['pɔːpə(r)] , [ænd; ənd] ['pɔːpərɪzəm] [dɪ'veləps] [mɔː(r)]['ræpɪdli][ðæn; ðən][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n]
He becomes a pauper , and pauperism develops more rapidly than population
他 变成 一个 穷光蛋 , 和 贫困 发展 更多的 快速 比 人口
[ænd; ənd] [welθ] .
and wealth .
和 财富 .

他沦为赤贫，而赤贫现象的发展速度比人口和财富的增长速度更快。

[ænd; ənd][hɪə(r)][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] ['evɪdənt] ,
And here it becomes evident ,
和 这里 它 变成 明显 ，

这一点在这里就显而易见了。

[ðæt] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪz] [ʌn'fɪt] ['eni] [lɒŋgə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] ['ruːlɪŋ] [klɑːs] [ɪn] [sə'saɪəti] ,
that the bourgeoisie is unfit any longer to be the ruling class in society ,
那 这 资产阶级 是 不合格 任何 更长 到 是 这 裁决 班级 在 社会 ，

资产阶级已不再适合继续担任社会统治阶级。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ɪm'pəʊz] [ɪts] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] [ə'pɒn] [sə'saɪəti] [æz; əz] [æn; ən] ['əʊvə(r)] - ['raɪdɪŋ] [lɔː] .
and to impose its conditions of existence upon society as an over - riding law .
和 到 强加 它是 状况 的 存在 之上 社会 作为 一个 超过 - 骑术 法律 .

并将其生存条件作为凌驾于一切之上的法律强加于社会。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ʌn'fɪt] [tuː; tə] [ruːl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn'kɒmpɪtənt] [tuː; tə] [ə'ʃʊə(r)] [æn; ən] [ɪg'zɪstəns] [tuː; tə] [ɪts] [sleɪv] [wɪ'ðɪn] [hɪz; ɪz] ['sleɪvəri] ,
It is unfit to rule because it is incompetent to assure an existence to its slave within his slavery ,
它 是 不合格 到 规则 因为 它 是 不称职的 到 保证 一个 存在 到 它是 奴隶 之内 他的 奴隶制 ，

它不配统治，因为它无力保障其奴隶在其奴役状态下的生存。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [help] ['letɪŋ] [hɪm] [sɪŋk] ['ɪntuː] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [steɪt] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [tuː; tə] [fiːd] [hɪm] ,
because it cannot help letting him sink into such a state , that it has to feed him ,
因为 它 不能 帮助 出租 他 下沉 进入 这样的 一个 状态 ， 那 它 有 到 喂养 他 ，

因为它无法阻止他陷入这种境地，所以它不得不喂养他。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [fed] [baɪ] [hɪm] .
instead of being fed by him .
反而 的 存在 美联储 经过 他 .

而不是被他喂养。

[sə'saɪəti] [kæn; kən] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [lɪv; laɪv] ['ʌndə(r)] [ðɪs] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] , [ɪn] ['ʌðə(r)] [wɜːdz] ,
Society can no longer live under this bourgeoisie , in other words ,
社会 能 不 更长 居住 在下面 这 资产阶级 ， 在 其他 字 ，

换句话说，社会再也不能在这种资产阶级统治下生存下去了。

[ɪts] [ɪg'zɪstəns] [ɪz] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [kəm'pætəb(ə)l] [wɪð] [sə'saɪəti] .
its existence is no longer compatible with society .
它是 存在 是 不 更长 兼容的 和 社会 .

它的存在已不再与社会相容。

[ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)l] [kən'dɪʃn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] , [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [sweɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [klɑːs] ,
The essential condition for the existence , and for the sway of the bourgeois class ,
这 基本的 状况 为了 这 存在 ， 和 为了 这 摇摆 的 这 资产阶级 班级 ，

资产阶级存在和统治的必要条件是：

[ɪz][ðə; ði] [fɔːˈmeɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌɔːɡmenˈteɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈkæpɪt(ə)l] ; [ðə; ði] [kənˈdɪʃn] [fɔː(r); fə(r)] [ˈkæpɪt(ə)l] [ɪz]
is the formation and augmentation of capital ; the condition for capital is
是 这 形成 和 增强 的 首都 ; 这 状况 为了 首都 是
[weɪdʒ] - [ˈleɪbə(r)] .
wage - labour .
工资 - 劳动 .

是资本的形成和增长；资本的条件是雇佣劳动。

[weɪdʒ] - [ˈleɪbə(r)] [rests] [ɪkˈskluːsɪvli] [ɒn] [ˌkɒmpəˈtɪʃ(ə)n] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [ˈlæbɔːərz] .
Wage - labour rests exclusively on competition between the laborers .
工资 - 劳动 休息 只 在 竞赛 之间 这 劳工 .

雇佣劳动完全依赖于劳动者之间的竞争。

[ðə; ði] [ədˈvɑːns] [ɒv; əv] [ˈɪndəstri] , [huːz] [ɪnˈvɒləntri] [prəˈməʊtə(r)] [ɪz] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑːˈziː] , [rɪˈpleɪsɪz]
The advance of industry , whose involuntary promoter is the bourgeoisie , replaces
这 进步 的 行业 , 谁 非自愿 启动子 是 这 资产阶级 , 替换
[ðə; ði] [ˌaɪsəˈleɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈleɪbərə(r)] ,
the isolation of the labourers ,
这 隔离 的 这 劳工 ,

工业的进步，在资产阶级的无意推动下，取代了劳动者的孤立状态。

[djuː] [tuː; tə] [ˌkɒmpəˈtɪʃ(ə)n] , [baɪ] [ðeə(r)] [ˌrevəˈluːʃənəri] [ˌkɒmbɪˈneɪʃ(ə)n] , [djuː] [tuː; tə] [əˌsəʊsiˈeɪʃn; əˌsəʊʃiˈeɪʃn] .
due to competition , by their revolutionary combination , due to association .
到期的 到 竞赛 , 经过 他们的 革命性的 组合 , 到期的 到 协会 .

由于竞争，由于它们的革命性结合，由于联合。

[ðə; ði] [dɪˈveləpmənt] [ɒv; əv] [ˈmɒd(ə)n] [ˈɪndəstri] , [ˈðeəfɔː(r)] ,
The development of Modern Industry , therefore ,
这 发展 的 现代的 行业 , 所以 ,

因此，现代工业的发展

[kʌts] [frɒm; frəm] [ˈʌndə(r)] [ɪts] [fiːt] [ðə; ði] [ˈveri] [faʊnˈdeɪʃ(ə)n] [ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑːˈziː] [pɹədjˈuːsɪz]
cuts from under its feet the very foundation on which the bourgeoisie produces
削减 从 在下面 它是 脚 这 非常 基础 在 哪个 这 资产阶级 产
[ænd; ənd] [əˈprəupriits] [ˈprɒdʌkts] .
and appropriates products .
和 适用 产品 .

它从根本上动摇了资产阶级生产和占有产品的基础。

[wɒt] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑːˈziː] , [ˈðeəfɔː(r)] , [pɹədjˈuːsɪz] , [əˈbʌv] [ɔːl] , [ɪz] [ɪts] [əʊn] [ɡreɪv] - [ˈdiɡəz] .
What the bourgeoisie , therefore , produces , above all , is its own grave - diggers .
什么 这 资产阶级 , 所以 , 产 , 多于 全部 , 是 它是 自己的 严重 - 挖掘机 .

因此，资产阶级最主要生产的就是自己的掘墓人。

[ɪts] [fɔːl] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˈvɪktəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌprəʊlɪˈteərɪət] [ɑː(r); ə(r)] [ˈiːkwəli] [ɪnˈevɪtəb(ə)l] .
Its fall and the victory of the proletariat are equally inevitable .
它是 落下 和 这 胜利 的 这 无产阶级 是 同样地 不可避免的 .

它的垮台和无产阶级的胜利都是不可避免的。

[ˌaɪ ˈaɪ] .
II .
二 .

二、

[ˌprəuleˈtɛəriən] [ænd; ənd] [ˈkɑːmjənɪsts]
PROLETARIANS AND COMMUNISTS
无产阶级 和 共产党

无产阶级和共产主义者

[ɪn] [wɒt] [rɪˈleɪʃ(ə)n] [duː; də] [ðə; ði] [ˈkɑːmjənɪsts] [stænd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌprəuleˈtɛəriən] [æz; əz] [ə; eɪ] [həʊl] ?
In what relation do the Communists stand to the proletarians as a whole ?
在 什么 关系 做 这 共产党 站立 到 这 无产阶级 作为 一个 所有的 ?

共产党人与全体无产阶级之间是什么关系？

[ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [duː; də] [nɒt] [fɔːm] [ə; eɪ] ['seprət] ['pɑːti] [ə'pəʊzd] [tuː; tə] ['ʌðə(r)] ['wɜːkɪŋ] - [klɑːs] ['pɑːtiz] .
The Communists do not form a separate party opposed to other working - class parties .
这 共产党 做 不是 形式 一个 分离 派对 反对 到 其他 在职的 - 班级 各方 .

共产党人并不组建一个与其他工人阶级政党对立的独立政党。

[ðeɪ] [hæv; həv] [nəʊ] ['ɪntrəsts] ['seprət] [ænd; ənd] [ə'pɑːt] [frɒm; frəm] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] [æz; əz] [ə; eɪ] [həʊl] .
They have no interests separate and apart from those of the proletariat as a whole .
他们 有 不 兴趣 分离 和 除 从 那些 的 这 无产阶级 作为 一个 所有的 .

他们没有任何独立于整个无产阶级之外的利益。

[ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [set] [ʌp] ['eni] [sek'teəriən] ['prɪnsəp(ə)lz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [əʊn] ,
They do not set up any sectarian principles of their own ,
他们 做 不是 放 向上 任何 宗派 原则 的 他们的 自己的 ,

他们没有制定任何自己的宗派原则，

[baɪ] [wɪtʃ] [tuː; tə] [ʃeɪp] [ænd; ənd] [məʊld] [ðə; ði] [ˌprəʊlə'teəriən] ['muːvmənt] .
by which to shape and mould the proletarian movement .
经过 哪个 到 形状 和 模具 这 无产阶级 移动 .

以此来塑造和发展无产阶级运动。

[ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'stɪŋɡwɪʃt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['wɜːkɪŋ] - [klɑːs] ['pɑːtiz] [baɪ] [ðɪs] ['əʊnli] : ([wʌn])
The Communists are distinguished from the other working - class parties by this only : (1)
这 共产党 是 杰出的 从 这 其他 在职的 - 班级 各方 经过 这 仅有的 : (1)

共产党与其他工人阶级政党的区别仅在于：（1）

[ɪn] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['strʌglz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌprəule'tɛəriən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['kʌntriz] ,
In the national struggles of the proletarians of the different countries ,
在 这 国家的 斗争 的 这 无产阶级 的 这 不同的 国家 ,

在各国无产阶级的民族斗争中，

[ðeɪ] [pɔɪnt] [aʊt] [ænd; ənd] [brɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [ðə; ði] ['kɒmən] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] ,
they point out and bring to the front the common interests of the entire proletariat ,
他们 观点 出去 和 带来 到 这 正面 这 常见的 兴趣 的 这 全部的 无产阶级 ,

他们指出并强调全体无产阶级的共同利益，

[ˌɪndɪ'pendəntli] [ɒv; əv] [ɔːl] [ˌnæʃə'næləti] .
independently of all nationality .
独立 的 全部 国籍 .

不分国籍。

([ˌtuː'tuː]) [ɪn] [ðə; ði] ['veəriəs] [steɪdʒɪz] [ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] [ə'genst] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [hæz; həz] [tuː; tə] [pɑːs] [θruː] ,
(2) In the various stages of development which the struggle of the working class against the bourgeoisie has to pass through ,
(2) 在 这 各种各样的 阶段 的 发展 哪个 这 斗争 的 这 在职的 班级 反对 这 资产阶级 有 到 经过 通过 ,

（2）工人阶级反对资产阶级的斗争必须经历的各个发展阶段，

[ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [ænd; ənd] ['evriweə(r)] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['muːvmənt] [æz; əz] [ə; eɪ] [həʊl] .
they always and everywhere represent the interests of the movement as a whole .
他们 总是 和 到处 代表 这 兴趣 的 这 移动 作为 一个 所有的 .

他们始终在任何地方都代表着整个运动的利益。

[ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] , ['ðeəfɔː(r)] , [ɑː(r); ə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [wʌn] [hænd] , ['præktɪkli] ,
The Communists , therefore , are on the one hand , practically ,
这 共产党 , 所以 , 是 在 这 一 手 , 几乎 ,

因此，一方面，共产党人实际上是

[ðə; ði] [məʊst] [əd'vɑːnst] [ænd; ənd] ['rezəluːt] ['sekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] - [klɑːs] ['pɑːtiz] [ɒv; əv] ['evri] ['kʌntri] ,
the most advanced and resolute section of the working - class parties of every country ,
这 最多 先进的 和 坚决 部分 的 这 在职的 - 班级 各方 的 每一个 国家 ,

各国工人阶级政党中最先进、最坚定的派别

[ðæt] ['sekʃ(ə)n] [wɪtʃ] [puʃiz] ['fɔːwəd] [ɔːl] ['ʌðə(r)z] ; [ɒn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [hænd] , [ˌθɪə'retɪkli] ,
that section which pushes forward all others ; on the other hand , theoretically ,
那 部分 哪个 推动 向前 全部 其他的 ; 在 这 其他 手 , 理论上 ,

推动其他所有部分发展的那一部分；另一方面，理论上来说，

[ðeɪ] [hæv; həv] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [greɪt] [mæs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] [ðə; ði] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] ['klɪəli] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ðə; ði] [laɪn] [ɒv; əv] [mɑːtʃ] ,
they have over the great mass of the proletariat the advantage of clearly understanding the line of march ,
他们 有 超过 这 伟大的 大量的 的 这 无产阶级 这 优势 的 清楚地 理解 这 线 的 行进 ,

他们比广大无产阶级更有优势，因为他们清楚地知道前进的路线。

[ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌltɪmət] ['dʒen(ə)rəl] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌprəʊlə'teəriən] ['muːvmənt] .
the conditions , and the ultimate general results of the proletarian movement .
这 状况 , 和 这 最终的 一般的 结果 的 这 无产阶级 移动 .

无产阶级运动的条件和最终总体结果。

[ðə; ði] [ɪ'miːdiət] [eɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒmjənɪst] [ɪz] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [ˌprəʊlə'teəriən] ['pɑːtiz] :
The immediate aim of the Communist is the same as that of all the other proletarian parties :
这 即时 目的 的 这 共产 是 这 相同的 作为 那 的 全部 这 其他 无产阶级 各方 :

共产党的直接目标与其他所有无产阶级政党的目标是一样的：

[fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [klɑːs] , [ˌəʊvə'θrəʊ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [suː'preməsi; sjuː'preməsi] ,
formation of the proletariat into a class , overthrow of the bourgeois supremacy ,
形成 的 这 无产阶级 进入 一个 班级 , 推翻 的 这 资产阶级 霸权 ,

无产阶级形成阶级，资产阶级统治被推翻

['kɒŋkwest] [ɒv; əv] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['paʊə(r)] [baɪ] [ðə; ði] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] .
conquest of political power by the proletariat .
征服 的 政治的 力量 经过 这 无产阶级 .

无产阶级夺取政权。

[ðə; ði] [ˌθɪə'retɪk(ə)l] [kən'kluːʒənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [nəʊ] [wei] [beɪst] [ɒn] [aɪ'diəz] [ɔː(r)]
The theoretical conclusions of the Communists are in no way based on ideas or
这 理论 结论 的 这 共产党 是 在 不 方式 基于 在 想法 或者

['prɪnsəp(ə)lz] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] [ɪn'ventɪd] ,
principles that have been invented ,
原则 那 有 到过 发明 ,

共产党的理论结论绝不是基于人为捏造的思想或原则。

[ɔː(r)] [dɪ'skʌvəd] , [baɪ] [ðɪs] [ɔː(r)] [ðæt] [wʊd] - [biː; bi] [ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] [rɪ'fɔːmə(r)] .
or discovered , by this or that would - be universal reformer .
或者 发现 , 经过 这 或者 那 会 - 是 普遍的 改革者 .

或者被某个自诩为世界改革家的人发现。

[ðeɪ] ['mɪəli] [ɪk'spres] , [ɪn] ['dʒen(ə)rəl] [tɜːmz] , ['æktʃuəl] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] ['sprɪŋɪŋ] [frɒm; frəm] [æn; ən]
They merely express , in general terms , actual relations springing from an
他们 仅仅 表达 , 在 一般的 条款 , 实际的 关系 弹簧 从 一个

[ɪg'zɪstɪŋ] [klɑːs] ['strʌg(ə)l] ,
existing class struggle ,
现存的 班级 斗争 ,

它们只是概括性地表达了源于现有阶级斗争的实际关系，

[frɒm; frəm] [ə; eɪ] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] ['muːvmənt] ['gəʊɪŋ] [ɒn] ['ʌndə(r)] ['aʊə(r)] ['veri] [aɪz] .
from a historical movement going on under our very eyes .
从 一个 历史 移动 去 在 在下面 我们的 非常 眼睛 .

一场正在我们眼前发生的历史性运动。

[ðə; ði] [ˌæbə'lɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstɪŋ] ['prɒpəti] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ɪz] [nɒt] [æt; ət] [ɔːl] [ə; eɪ] [dɪ'stɪŋktɪv] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv]
The abolition of existing property relations is not at all a distinctive feature of
这 废除 的 现存的 财产 关系 是 不是 在 全部 一个 独特的 特征 的

['kɒmjənɪzəm] .
Communism .
共产主义 .

废除现有的所有制关系根本不是共产主义的显著特征。

[ɔːl] ['prɒpəti] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːst] [hæv; həv] [kən'tɪnjuəli] [biːn] ['sʌbdʒɪkt] [tuː; tə] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [tʃeɪndʒ]
All property relations in the past have continually been subject to historical change
全部 财产 关系 在 这 过去的 有 持续 到过 主题 到 历史 改变

['kɒnsɪkwənt] [ə'pɒn] [ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɪn] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
consequent upon the change in historical conditions .
后果 之上 这 改变 在 历史 状况 .

过去所有的财产关系都随着历史条件的变化而不断发生历史性的变化。

[ðə; ði] [frentʃ] [ˌrevə'luːʃn] , [fɔː(r); fə(r)] [ɪg'zɑːmp(ə)l] , [ə'bɒlɪʃt] ['fjuːd(ə)l] ['prɒpəti] [ɪn] ['feɪvə(r)] [ɒv; əv]
The French Revolution , for example , abolished feudal property in favour of
这 法语 革命 , 为了 例子 , 废除 封建 财产 在 偏爱 的

['bʊəʒwɑː] ['prɒpəti] .
bourgeois property .
资产阶级 财产 .

例如，法国大革命废除了封建所有制，建立了资产阶级所有制。

[ðə; ði] [dɪ'stɪŋgwɪʃɪŋ] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv] ['kɒmjənɪzəm] [ɪz] [nɒt] [ðə; ði] [ˌæbə'lɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['prɒpəti] ['dʒen(ə)rəli]
The distinguishing feature of Communism is not the abolition of property generally
这 区别 特征 的 共产主义 是 不是 这 废除 的 财产 一般来说

,
,
,

共产主义的显著特征并非在于普遍废除财产权，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [ˌæbə'lɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] ['prɒpəti] .
but the abolition of bourgeois property .
但 这 废除 的 资产阶级 财产 .

但要废除资产阶级所有制。

[bʌt; bət]['mɒd(ə)n] ['bʊəʒwɑː] ['praɪvət] ['prɒpəti] [ɪz][ðə; ði]['faɪn(ə)l][ænd; ənd][məʊst] [kəm'pliːt] [ɪk'spreʃ(ə)n]
But modern bourgeois private property is the final and most complete expression
但 现代的 资产阶级 私人的 财产 是 这 最终的 和 最多 完全的 表达
[ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [prə'djuːsɪŋ] [ænd; ənd] [ə'prəʊprɪət] ['prɒdʌkts] ,
of the system of producing and appropriating products ,
的 这 系统 的 生产 和 挪用 产品 ,

但现代资产阶级私有制是生产和占有产品制度的最终和最完整的表现形式。

[ðæt] [ɪz] [beɪst] [ɒn] [klɑːs] [æn'tægənɪzəm] , [ɒn][ðə; ði][ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['meni] [baɪ][ðə; ði] [fjuː] .
that is based on class antagonisms , on the exploitation of the many by the few .
那 是 基于 在 班级 对抗 , 在 这 开发 的 这 许多 经过 这 很少 .

这是基于阶级对抗，基于少数人对多数人的剥削。

[ɪn] [ðɪs] [sens] , [ðə; ði] ['θɪəri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [meɪ] [biː; bi] [sʌmd] [ʌp] [ɪn][ðə; ði]['sɪŋg(ə)l]
In this sense , the theory of the Communists may be summed up in the single
在 这 感觉 , 这 理论 的 这 共产党 可能 是 总结 向上 在 这 单身的
['sentəns] :
sentence :
句子 :

从这个意义上讲，共产主义理论可以用一句话概括：

[ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['praɪvət] ['prɒpəti] .
Abolition of private property .
废除 的 私人的 财产 .

废除私有财产。

[wiː; wi] ['kɑːmjənɪsts] [hæv; həv] [biːn] [ri'prəutʃ] [wɪð] [ðə; ði][dɪ'zaɪə(r)][ɒv; əv] [ə'bɔliʃ] [ðə; ði] [raɪt]
We Communists have been reproached with the desire of abolishing the right
我们 共产党 有 到过 受责备 和 这 欲望 的 废除 这 正确的
[ɒv; əv] ['pɜːsənəli] [ə'kwaɪərɪŋ] ['prɒpəti] [æz; əz][ðə; ði] [fruːt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [mænz] [əʊn] ['leɪbə(r)] ,
of personally acquiring property as the fruit of a man's own labour ,
的 亲自 收购 财产 作为 这 水果 的 一个 男人的 自己的 劳动 ,

我们共产党人一直被指责想要废除个人通过自身劳动获得财产的权利。

[wɪtʃ] ['prɒpəti] [ɪz] [ə'ledʒd] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] ['graʊndwɜːk] [ɒv; əv][ɔːl]['pɜːsən(ə)l] ['friːdəm] , [æk'tɪvəti]
which property is alleged to be the groundwork of all personal freedom , activity
哪个 财产 是 据称 到 是 这 基础工作 的 全部 个人的 自由 , 活动
[ænd; ənd] [ˌɪndɪ'pendəns] .
and independence .
和 独立 .

据称，这种财产是所有个人自由、活动和独立的基础。

[hɑːd] - [wʌn] , [self] - [ə'kwaɪəd] , [self] - [ɜːnd] ['prɒpəti] !
Hard - won , self - acquired , self - earned property !
难的 - 韩元 , 自己 - 获得 , 自己 - 获得 财产 !

辛辛苦苦挣来的、自己获得的、自己辛勤获得的财产！

[duː; də][juː; jʊ] [miːn] [ðə; ði] ['prɒpəti] [ɒv; əv][ðə; ði] ['peti] [ˌɑːtɪ'zæn][ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [smɔːl] ['pez(ə)nt]
Do you mean the property of the petty artisan and of the small peasant
做 你 意思是 这 财产 的 这 小气 工匠 和 的 这 小的 农民
,
,
,

您指的是小工匠和小农的财产吗？

[ə; eɪ] [fɔːm] [ɒv; əv] ['prɒpəti] [ðæt] [pri:'si:d, pri-][ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [fɔːm] ?
a form of property that preceded the bourgeois form ?
一个 形式 的 财产 那 之前 这 资产阶级 形式 ?

资产阶级财产制之前的财产形式？

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [ə'bɒlɪʃ] [ðæt] ;
There is no need to abolish that ;
那里 是 不 需要 到 取消 那 ;

没有必要废除它;

[ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] [hæz; həz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [greɪt] [ɪk'stent] [ɔːl'redi] [dɪ'strɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] ,
the development of industry has to a great extent already destroyed it ,
这 发展 的 行业 有 到 一个 伟大的 程度 已经 损毁 它 ,

工业发展在很大程度上已经摧毁了它。

[ænd; ənd] [ɪz] [stɪl] [di'strɔi] [ˌaɪ 'tiː] ['deɪli] .
and is still destroying it daily .
和 是 仍然 摧毁 它 日常的 .

而且它至今仍在每天破坏它。

[ɔː(r)] [duː; də] [juː; jʊ] [miːn] ['mɒd(ə)n] ['bʊəʒwɑː] ['praɪvət] ['prɒpəti] ?
Or do you mean modern bourgeois private property ?
或者 做 你 意思是 现代的 资产阶级 私人的 财产 ?

或者你指的是现代资产阶级私有财产?

[bʌt; bət] [dʌz] [weɪdʒ] - ['leɪbə(r)] [kri'eɪt] ['eni] ['prɒpəti] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['leɪbərə(r)] ?
But does wage - labour create any property for the labourer ?
但 做 工资 - 劳动 创造 任何 财产 为了 这 劳动者 ?

但是,雇佣劳动是否为劳动者创造了任何财产?

[nɒt] [ə; eɪ] [bɪt] .
Not a bit .
不是 一个 少量 .

一点也不。

[ˌaɪ 'tiː] [kriː'eɪts] ['kæpɪt(ə)l] , [ai] . [iː] . , [ðæt] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['prɒpəti] [wɪtʃ] [ɪk'splɔɪts] [weɪdʒ] - ['leɪbə(r)] ,
It creates capital , i . e . , that kind of property which exploits wage - labour ,
它 创建 首都 , 我 . e . , 那 种类 的 财产 哪个 漏洞 工资 - 劳动 ,

它创造了资本,即那种剥削雇佣劳动者的财产。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] ['kænɒt] [ɪn'kriːs] [ɪk'sept] [ə'pɒn] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [bɪ'getɪŋ] [ə; eɪ] [njuː] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] [weɪdʒ] - ['leɪbə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [freʃ] [ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n] .
and which cannot increase except upon condition of begetting a new supply of wage - labour for fresh exploitation .
和 哪个 不能 增加 除了 之上 状况 的 生育 一个 新的 供应 的 工资 - 劳动 为了 新鲜的 开发 .

而这只有在产生新的雇佣劳动力以供新的剥削的情况下才能增加。

['prɒpəti] , [ɪn] [ɪts] ['prez(ə)nt] [fɔːm] , [ɪz] [beɪst] [ɒn] [ðə; ði] [æn'tægənɪzəm] [ɒv; əv] ['kæpɪt(ə)l] [ænd; ənd] [weɪdʒ] - ['leɪbə(r)] .
Property , in its present form , is based on the antagonism of capital and wage - labour .
财产 , 在 它是 展示 形式 , 是 基于 在 这 对抗 的 首都 和 工资 - 劳动 .

现今的财产制度建立在资本与雇佣劳动之间的对抗之上。

[let] [ˌjuː 'es] [ɪg'zæmɪn] [bəʊθ] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðɪs] [æn'tægənɪzəm] .
Let us examine both sides of this antagonism .
让 我们 检查 两个都 侧面 的 这 对抗 .

让我们来分析一下这种对抗的双方。

[tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['kæpɪtəlɪst] , [ɪz] [tuː; tə] [hæv; həv] [nɒt] ['əʊnli] [ə; eɪ] ['pjʊəli] ['pɜːsən(ə)l] ,
To be a capitalist , is to have not only a purely personal ,
到 是 一个 资本家 , 是 到 有 不是 仅有的 一个 纯粹 个人的 ,

成为资本家,不仅仅意味着拥有纯粹的个人利益,

[bʌt; bət][ə; eɪ]['səʊʃ(ə)l]['steɪtəs][ɪn] [prə'dʌkʃ(ə)n] .
but a social status in production .
但 一个 社会的 地位 在 生产 .

但在生产中却是一种社会地位。

['kæpɪt(ə)l][ɪz][ə; eɪ] [kə'lektɪv] ['prɒdʌkt] , [ænd; ənd]['əʊnli][baɪ][ðə; ði][ju'naɪtɪd]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv] ['meni] ['membəz] ,
Capital is a collective product , and only by the united action of many members ,
首都 是 一个 集体 产品 , 和 仅有的 经过 这 团结的 行动 的 许多 成员 ,

资本是集体的产物，只有通过众多成员的联合行动才能实现。

[neɪ] , [ɪn][ðə; ði][lɑːst] [rɪ'zɔːt] , ['əʊnli][baɪ][ðə; ði][ju'naɪtɪd]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ɔːl] ['membəz] [ɒv; əv][sə'saɪəti] ,
nay , in the last resort , only by the united action of all members of society ,
不 , 在 这 最后的 采取 , 仅有的 经过 这 团结的 行动 的 全部 成员 的 社会 ,

不，最终只有通过社会全体成员的联合行动才能实现。

[kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][set][ɪn] ['məʊʃn] .
can it be set in motion .
能 它 是 放 在 运动 .

能否启动?

['kæpɪt(ə)l][ɪz] , ['ðeəfɔː(r)] , [nɒt][ə; eɪ]['pɜːsən(ə)l] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['səʊʃ(ə)l]['paʊə(r)] .
Capital is , therefore , not a personal , it is a social power .
首都 是 , 所以 , 不是 一个 个人的 , 它 是 一个 社会的 力量 .

因此，资本不是一种个人权力，而是一种社会权力。

[wen] , ['ðeəfɔː(r)] , ['kæpɪt(ə)l][ɪz] [kən'vɜːtɪd] ['ɪntuː] ['kɒmən] ['prɒpəti] , ['ɪntuː][ðə; ði] ['prɒpəti] [ɒv; əv] [ɔːl] ['membəz] [ɒv; əv][sə'saɪəti] ,
When , therefore , capital is converted into common property , into the property of all members of society ,
什么时候 , 所以 , 首都 是 转换 进入 常见的 财产 , 进入 这 财产 的 全部 成员 的 社会 ,

因此，当资本转化为公共财产，转化为社会所有成员的财产时，

['pɜːsən(ə)l] ['prɒpəti] [ɪz][nɒt] [ˌðeə'baɪ] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː]['səʊʃ(ə)l] ['prɒpəti] .
personal property is not thereby transformed into social property .
个人的 财产 是 不是 从而 转变 进入 社会的 财产 .

因此，个人财产不会转化为社会财产。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli][ðə; ði]['səʊʃ(ə)l]['kærəktə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒpəti] [ðæt] [ɪz] [tʃeɪndʒd] .
It is only the social character of the property that is changed .
它 是 仅有的 这 社会的 特点 的 这 财产 那 是 已更改 .

改变的只是房产的社会性质。

[ˌaɪ 'tiː]['luːzɪz][ɪts] [klɑːs] - ['kærəktə(r)] .
It loses its class - character .
它 失败 它是 班级 - 特点 .

它失去了阶级特性。

[let] [ˌjuː 'es] [naʊ] [teɪk] [weɪdʒ] - ['leɪbə(r)] .
Let us now take wage - labour .
让 我们 现在 拿 工资 - 劳动 .

现在让我们来看看雇佣劳动。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [praɪs] [ɒv; əv][weɪdʒ] - ['leɪbə(r)][ɪz][ðə; ði] ['mɪnɪməm] [weɪdʒ] , [ai] . [iː] . , [ðæt] ['kwɒntəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] [səb'sɪstəns] ,
The average price of wage - labour is the minimum wage , i . e . , that quantum of the means of subsistence ,
这 平均的 价格 的 工资 - 劳动 是 这 最低限度 工资 , 我 . e . , 那 量子 的 这 方法 的 生存 ,

工资劳动的平均价格就是最低工资，即维持生存所需的最低工资额。

[wɪtʃ] [ɪz] ['æbsəluːtli] ['rekwɪzɪt] [ɪn][beə(r)] [ɪg'zɪstəns] [æz; əz][ə; eɪ]['leɪbərə(r)] .
which is absolutely requisite in bare existence as a labourer .
哪个 是 绝对地 必需品 在 裸 存在 作为 一个 劳动者 .

这是劳动者生存所绝对必需的。

[wɒt] , ['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði][weɪdʒ] - ['leɪbərə(r)] [ə'prəupriits] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['leɪbə(r)] ,
What , therefore , the wage - labourer appropriates by means of his labour ,
什么 , 所以 , 这 工资 - 劳动者 适用 经过 方法 的 他的 劳动 ,

因此，雇佣劳动者通过劳动所占有的一切，

['mɪəli] [sə'fais] [tuː; tə] [prə'lɒŋ] [ænd; ənd] [ˌriːprə'djuːs] [ə; eɪ][beə(r)] [ɪg'zɪstəns] .
merely suffices to prolong and reproduce a bare existence .
仅仅 足够了 到 延长 和 复制 一个 裸 存在 .

仅仅是为了延续和延续一种赤裸裸的存在。

[wiː; wi][baɪ][nəʊ] [miːnz] [ɪn'tend][tuː; tə] [ə'bɒlɪʃ] [ðɪs] ['pɜːsən(ə)l] [əˌprəʊpri'eɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒdʌkts] [ɒv; əv]['leɪbə(r)] ,
We by no means intend to abolish this personal appropriation of the products of labour ,
我们 经过 不 方法 打算 到 取消 这 个人的 拨款 的 这 产品 的 劳动 ,

我们绝不打算废除个人对劳动成果的占有，

[æn; ən] [əˌprəʊpri'eɪʃn] [ðæt] [ɪz] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['meɪntənəns] [ænd; ənd] [ˌriːprə'dʌkʃn] [ɒv; əv] ['hjuːmən][laɪf] ,
an appropriation that is made for the maintenance and reproduction of human life ,
一个 拨款 那 是 制成 为了 这 维护 和 生殖 的 人类 生活 ,

用于维持和延续人类生命的拨款，

[ænd; ənd] [ðæt] [liːvz] [nəʊ] ['sɜːpləs] [ˌweə'wɪð; ˌweə'wɪθ][tuː; tə] [kə'mɑːnd] [ðə; ði]['leɪbə(r)][ɒv; əv]['ʌðə(r)z] .
and that leaves no surplus wherewith to command the labour of others .
和 那 树叶 不 剩余 以及 到 命令 这 劳动 的 其他的 .

这样一来，就没有剩余的资源可以用来调动他人的劳动力了。

[ɔːl] [ðæt] [wiː; wi] [wɒnt] [tuː; tə][duː; də] [ə'weɪ] [wɪð] , [ɪz][ðə; ði] ['mɪzrəbl] ['kærəktə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [əˌprəʊpri'eɪʃn] ,
All that we want to do away with , is the miserable character of this appropriation ,
全部 那 我们 想 到 做 离开 和 , 是 这 悲惨的 特点 的 这 拨款 ,

我们想要彻底消除的，正是这种侵占行为的糟糕本质。

['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði]['leɪbərə(r)][laɪvz; lɪvz] ['mɪəli] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] ['kæpɪt(ə)l] ,
under which the labourer lives merely to increase capital ,
在下面 哪个 这 劳动者 生活 仅仅 到 增加 首都 ,

在这种制度下，劳动者存在的唯一目的就是增加资本。

[ænd; ənd][ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə][lɪv; laɪv]['əʊnli][ɪn][səʊ][fɑː(r)][æz; əz][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ruːlɪŋ] [klɑːs] [rɪ'kwaɪəz][ˌaɪ 'tiː] .
and is allowed to live only in so far as the interest of the ruling class requires it .
和 是 允许 到 居住 仅有的 在 所以 远的 作为 这 兴趣 的 这 裁决 班级 需要 它 .

并且只被允许在统治阶级的利益需要的范围内生存。

[ɪn] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] , ['lɪvɪŋ] ['leɪbə(r)][ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ] [miːnz] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] ['leɪbə(r)] .
In bourgeois society , living labour is but a means to increase accumulated labour .
在 资产阶级 社会 , 活的 劳动 是 但 一个 方法 到 增加 积累 劳动 .

在资产阶级社会中，活劳动只是增加积累劳动的一种手段。

[ɪn] ['kɒmjənɪst] [sə'saɪəti] , [ə'kjuːmjəleɪtɪd] ['leɪbə(r)] [ɪz] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [miːnz] [tuː; tə] ['waɪd(ə)n] , [tuː; tə]
In Communist society , accumulated labour is but a means to widen , to
在 共产 社会 , 积累 劳动 是 但 一个 方法 到 扩大 , 到
[ɪn'rɪtʃ] ,
enrich ,
丰富 ,

在共产主义社会中，积累的劳动只是扩大、丰富财富的手段。

[tuː; tə] [prə'məʊt] [ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['leɪbərə(r)] .
to promote the existence of the labourer .
到 推动 这 存在 的 这 劳动者 .

促进劳动者的生存。

[ɪn] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] , ['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] [pɑːst] ['dɒmɪneɪts] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] ; [ɪn] ['kɒmjənɪst] [sə'saɪəti]
In bourgeois society , therefore , the past dominates the present ; in Communist society
在 资产阶级 社会 , 所以 , 这 过去的 占据主导地位 这 展示 ; 在 共产 社会
, [ðə; ði] ['prez(ə)nt] ['dɒmɪneɪts] [ðə; ði] [pɑːst] .
, the present dominates the past .
, 这 展示 占据主导地位 这 过去的 .

因此，在资产阶级社会中，过去支配着现在；在共产主义社会中，现在支配着过去。

[ɪn] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] ['kæpɪt(ə)l] [ɪz] [ˌɪndɪ'pendənt] [ænd; ənd] [hæz; həz] [ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti] ,
In bourgeois society capital is independent and has individuality ,
在 资产阶级 社会 首都 是 独立的 和 有 个性 ,

在资产阶级社会中，资本是独立的，具有个性。

[waɪl] [ðə; ði] ['lɪvɪŋ] ['pɜːs(ə)n] [ɪz] [dɪ'pendənt] [ænd; ənd] [hæz; həz] [nəʊ] [ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti] .
while the living person is dependent and has no individuality .
尽管 这 活的 人 是 依赖 和 有 不 个性 .

而活着的人是依赖他人的，没有个性。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌæbə'lɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] [steɪt] [ɒv; əv] [θɪŋz] [ɪz] [kɔːld] [baɪ] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] ,
And the abolition of this state of things is called by the bourgeois ,
和 这 废除 的 这 状态 的 事物 是 称为 经过 这 资产阶级 ,

资产阶级称这种状况的废除为：

[ˌæbə'lɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti] [ænd; ənd] ['friːdəm] !
abolition of individuality and freedom !
废除 的 个性 和 自由 !

废除个性和自由！

[ænd; ənd] ['raɪtli] [səʊ] .
And rightly so .
和 没错 所以 .

确实如此。

[ðə; ði] [ˌæbə'lɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] [ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti] , ['bʊəʒwɑː] [ˌɪndɪ'pendəns] , [ænd; ənd] ['bʊəʒwɑː]
The abolition of bourgeois individuality , bourgeois independence , and bourgeois
这 废除 的 资产阶级 个性 , 资产阶级 独立 , 和 资产阶级
['friːdəm] [ɪz] [ʌn'daʊtɪdli] [eɪmd] [æt; ət] .
freedom is undoubtedly aimed at .
自由 是 无疑 旨在 在 .

毫无疑问，其目标是废除资产阶级个性、资产阶级独立和资产阶级自由。

[baɪ] ['friːdəm] [ɪz] [ment] , ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] ['bʊəʒwɑː] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] , [friː]
By freedom is meant , under the present bourgeois conditions of production , free
经过 自由 是 意思是 , 在下面 这 展示 资产阶级 状况 的 生产 , 自由的
[treɪd] , [friː] ['selɪŋ] [ænd; ənd] ['baɪɪŋ] .
trade , free selling and buying .
贸易 , 自由的 销售 和 购买 .

在现今的资产阶级生产条件下，自由指的是自由贸易、自由买卖。

[bʌt; bət] [ɪf] ['selɪŋ] [ænd; ənd] ['baɪɪŋ] [ˌdisə'piə] , [friː] ['selɪŋ] [ænd; ənd] ['baɪɪŋ] [ˌdisə'piə] ['ɔːlsəʊ] .
But if selling and buying disappears , free selling and buying disappears also .
但 如果 销售 和 购买 消失 ，自由的 销售 和 购买 消失 还 .

但如果买卖消失了，自由买卖也会消失。

[ðɪs] [tɔːk] [ə'baʊt] [friː] ['selɪŋ] [ænd; ənd] ['baɪɪŋ] ,
This talk about free selling and buying ,
这 讲话 关于 自由的 销售 和 购买 ,

这次谈话是关于自由买卖的，

[ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] “ [breɪv] [wɜːdz] ” [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ə'baʊt] ['friːdəm] [ɪn] ['dʒen(ə)rəl] ,
and all the other “ brave words ” of our bourgeoisie about freedom in general ,
和 全部 这 其他 “ 勇敢的 字 ” 的 我们的 资产阶级 关于 自由 在 一般的 ,

以及我们资产阶级关于自由的所有其他“英勇言辞”，

[hæv; həv] [ə; eɪ] ['miːnɪŋ] , [ɪf] ['eni] , ['əʊnli] [ɪn] ['kɒntrɑːst] [wɪð] [rɪ'strɪktɪd] ['selɪŋ] [ænd; ənd] ['baɪɪŋ] ,
have a meaning , if any , only in contrast with restricted selling and buying ,
有 一个 意义 ，如果 任何 ，仅有的 在 对比 和 受限制的 销售 和 购买 ,

只有在与受限的买卖进行对比时，它才具有意义（如果有的话）。

[wɪð] [ðə; ði] ['fetəd] ['treɪdəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ['eɪdʒɪz] ,
with the fettered traders of the Middle Ages ,
和 这 束缚 交易员 的 这 中间 年龄 ,

与中世纪那些受束缚的商人们一样，

[bʌt; bət] [hæv; həv] [nəʊ] ['miːnɪŋ] [wen] [ə'pəʊzd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌkɒmjʊ'nɪstɪk] [ˌæbə'lɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['baɪɪŋ]
but have no meaning when opposed to the Communistic abolition of buying
但 有 不 意义 什么时候 反对 到 这 共产主义 废除 的 购买
[ænd; ənd] ['selɪŋ] ,
and selling ,
和 销售 ,

但与共产主义废除买卖制度相比，这些话毫无意义。

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪt'self] .
of the bourgeois conditions of production , and of the bourgeoisie itself .
的 这 资产阶级 状况 的 生产 , 和 的 这 资产阶级 本身 .

资产阶级的生产条件，以及资产阶级本身。

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['hɒrɪfaɪd] [æt; ət] ['aʊə(r)] [ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [duː; də] [ə'weɪ] [wɪð] ['praɪvət] ['prɒpəti] .
You are horrified at our intending to do away with private property .
你 是 惊恐万分 在 我们的 意图 到 做 离开 和 私人的 财产 .

你对我们打算废除私有财产感到震惊。

[bʌt; bət] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [ɪg'zɪstɪŋ] [sə'saɪəti] , ['praɪvət] ['prɒpəti] [ɪz] [ɔːl'redi] [dʌn] [ə'weɪ] [wɪð] [fɔː(r); fə(r)]
But in your existing society , private property is already done away with for
但 在 你的 现存的 社会 , 私人的 财产 是 已经 完毕 离开 和 为了
[naɪn] - [tenθs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ;
nine - tenths of the population ;
九 - 十分之一 的 这 人口 ;

但在你们现有的社会中，十分之九的人口已经废除了私有财产；

[ɪts] [ɪg'zɪstəns] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fjuː] [ɪz] ['səʊlli] [djuː] [tuː; tə] [ɪts] [nɒn] - [ɪg'zɪstəns] [ɪn] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv]
its existence for the few is solely due to its non - existence in the hands of
它是 存在 为了 这 很少 是 仅 到期的 到 它是 非 - 存在 在 这 双手 的
[ðəʊz] [naɪn] - [tenθs] .
those nine - tenths .
那些 九 - 十分之一 .

它之所以能为少数人所拥有，完全是因为它在十分之九的人手中并不存在。

[juː; jʊ] [rɪ'prəʊtʃ] [ˌjuː 'es] , ['ðeəfɔː(r)] , [wɪð] [ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə][duː; də] [ə'weɪ] [wɪð] [ə; eɪ] [fɔːm] [ɒv; əv] ['prɒpəti] ,
You reproach us , therefore , with intending to do away with a form of property ,
你 责备 我们 , 所以 , 和 意图 到 做 离开 和 一个 形式 的 财产 ,

因此，你们指责我们意图废除一种财产形式。

[ðə; ði] ['nesəsəri] [kən'dɪʃn] [fɔː(r); fə(r)] [huːz] [ɪg'zɪstəns] [ɪz][ðə; ði][nɒn] - [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv] ['eni] ['prɒpəti] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪ'mens] [mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][sə'saɪəti] .
the necessary condition for whose existence is the non - existence of any property for the immense majority of society .
这 必要的 状况 为了 谁 存在 是 这 非 - 存在 的 任何 财产 为了 这 巨大 多数 的 社会 .

其存在的必要条件是社会上绝大多数人没有任何财产。

[ɪn][wʌn] [wɜːd] , [juː; jʊ] [rɪ'prəʊtʃ] [ˌjuː 'es] [wɪð] [ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə][duː; də] [ə'weɪ] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['prɒpəti] .
In one word , you reproach us with intending to do away with your property .
在 一 单词 , 你 责备 我们 和 意图 到 做 离开 和 你的 财产 .

简而言之，你们指责我们意图剥夺你们的财产。

[prɪ'saɪsli] [səʊ] ; [ðæt] [ɪz][dʒʌst] [wɒt] [wiː; wi][ɪn'tend] .
Precisely so ; that is just what we intend .
恰恰 所以 ; 那 是 只是 什么 我们 打算 .

正是如此；这正是我们所希望的。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['məʊmənt] [wen] ['leɪbə(r)][kæn; kən][nəʊ][lɒŋgə(r)][biː; bi] [kən'vɜːtɪd] ['ɪntuː]['kæpɪt(ə)l] , ['mʌni] ,
From the moment when labour can no longer be converted into capital , money ,
从 这 片刻 什么时候 劳动 能 不 更长 是 转换 进入 首都 , 钱 ,

从劳动不再能转化为资本、货币的那一刻起，

[ɔː(r)] [rent] , ['ɪntuː][ə; eɪ]['səʊʃ(ə)l]['paʊə(r)]['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['biːɪŋ] [mən'ɒpəˌlaɪzd] , [ai] . [iː] . ,
or rent , into a social power capable of being monopolised , i . e . ,
或者 租 , 进入 一个 社会的 力量 有能力的 的 存在 垄断 , 我 . e . ,

或者说，租金，变成一种可以被垄断的社会权力，即

[frɒm; frəm][ðə; ði]['məʊmənt] [wen] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['prɒpəti] [kæn; kən][nəʊ][lɒŋgə(r)][biː; bi] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] ['bʊəʒwɑː] ['prɒpəti] ,
from the moment when individual property can no longer be transformed into bourgeois property ,
从 这 片刻 什么时候 个人 财产 能 不 更长 是 转变 进入 资产阶级 财产 ,

从个人财产不能再转化为资产阶级财产的那一刻起，

['ɪntuː]['kæpɪt(ə)l] , [frɒm; frəm] [ðæt] ['məʊmənt] , [juː; jʊ] [seɪ] [ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti] ['vænɪʃɪz] .
into capital , from that moment , you say individuality vanishes .
进入 首都 , 从 那 片刻 , 你 说 个性 消失 .

从那一刻起，个性就从资本中消失了。

[juː; jʊ][mʌst; məst] , ['ðeəfɔː(r)] , [kən'fes] [ðæt] [baɪ] “ [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ” [juː; jʊ] [miːn] [nəʊ]['ʌðə(r)]['pɜːs(ə)n] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] ,
You must , therefore , confess that by “ individual ” you mean no other person than the bourgeois ,
你 必须 , 所以 , 承认 那 经过 “ 个人 ” 你 意思是 不 其他 人 比 这 资产阶级 ,

因此，你必须承认，你所说的“个人”指的正是资产阶级。

[ðæn; ðən][ðə; ði]['mɪd(ə)l] - [klɑːs] ['əʊnə(r)][ɒv; əv] ['prɒpəti] .
than the middle - class owner of property .
比 这 中间 - 班级 所有者 的 财产 .

比中产阶级房主更甚。

[ðɪs] ['pɜːs(ə)n][mʌst; məst] , [ɪn'diːd] , [biː; bi] [swept] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wei] , [ænd; ənd] [meɪd] [ɪm'pɒsəb(ə)l]
This person must , indeed , be swept out of the way , and made impossible
这 人 必须 , 的确 , 是 扫荡 出去 的 这 方式 , 和 制成 不可能的
.
.
.

这个人必须被清除出去，让他无法继续作恶。

['kɒmjənɪzəm] [di'praiv] [nəʊ][mæn][ɒv; əv][ðə; ði]['paʊə(r)][tuː; tə] [ə'prəʊpriət] [ðə; ði] ['prɒdʌkts] [ɒv; əv]
Communism deprives no man of the power to appropriate the products of
共产主义 剥夺 不 男人 的 这 力量 到 合适的 这 产品 的
[sə'saɪəti] ;
society ;
社会 ;

共产主义并不剥夺任何人占有社会产品的权力；

[ɔːl] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [ɪz][tuː; tə] [dɪ'praɪv] [hɪm][ɒv; əv][ðə; ði]['paʊə(r)][tuː; tə]['sʌbdʒugeɪt][ðə; ði]['leɪbə(r)][ɒv; əv]
all that it does is to deprive him of the power to subjugate the labour of
全部 那 它 做 是 到 剥夺 他 的 这 力量 到 征服 这 劳动 的
['ʌðə(r)z][baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [əˌprəʊpri'eɪʃn] .
others by means of such appropriation .
其他的 经过 方法 的 这样的 拨款 .

这样做只会剥夺他通过这种占有方式奴役他人劳动的权力。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] ['ɔbdʒikt, -dʒekt, əb'dʒekt] [ðæt] [ə'pɒn][ðə; ði][ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['praɪvət] ['prɒpəti] [ɔːl]
It has been objected that upon the abolition of private property all
它 有 到过 反对 那 之上 这 废除 的 私人的 财产 全部
[wɜːk] [wɪl] [siːs] ,
work will cease ,
工作 将要 停止 ,

有人反对说，废除私有财产后，所有工作都将停止。

[ænd; ənd][ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] ['leɪzinəs] [wɪl] [ˌəʊvə'teɪk] [ˌjuː 'es] .
and universal laziness will overtake us .
和 普遍的 懒惰 将要 超过 我们 .

懒惰终将席卷我们所有人。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] , ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] [ɔːt] [lɒŋ] [ə'gəʊ][tuː; tə][hæv; həv] [gɒn] [tuː; tə][ðə; ði]
According to this , bourgeois society ought long ago to have gone to the
根据 到 这 , 资产阶级 社会 应该 长的 前 到 有 已消失 到 这
[dɒgz] [θruː] [ʃɪə(r)] ['aɪdlnəs] ;
dogs through sheer idleness ;
狗 通过 透明 懒惰 ;

按照这种说法，资产阶级社会早就因为懒惰而走向衰落了；

[fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [ɒv; əv][ɪts] ['membəz] [huː] [wɜːk] , [ə'kwaɪə(r)] ['nʌθɪŋ] , [ænd; ənd] [ðəʊz] [huː]
for those of its members who work , acquire nothing , and those who
为了 那些 的 它是 成员 WHO 工作 , 获得 没有什么 , 和 那些 WHO
[ə'kwaɪə(r)] ['eniθɪŋ] , [duː; də][nɒt] [wɜːk] .
acquire anything , do not work .
获得 任何事物 , 做 不是 工作 .

对于那些工作的人来说，他们一无所有；而对于那些有所收获的人来说，他们却不工作。

[ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv] [ðɪs] [əb'dʒekʃ(ə)n][ɪz][bʌt; bət][ə'nʌðə(r)] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [tɔː'tɒlədʒi] :
The whole of this objection is but another expression of the tautology :
这 所有的 的 这 异议 是 但 其他 表达 的 这 同义反复 :

这一反对意见不过是同义反复的另一种表述：

[ðæt] [ðeə(r)] [kæn; kən] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [biː; bi] ['eni] [weɪdʒ] - ['leɪbə(r)] [wen] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] ['eni]
that there can no longer be any wage - labour when there is no longer any
那 那里 能 不 更长 是 任何 工资 - 劳动 什么时候 那里 是 不 更长 任何
['kæpɪt(ə)l] .
capital .
首都 .

如果没有资本，就不会有雇佣劳动。

[ɔːl] [əb'dʒekʃnz] [ɜːrdʒd] [ə'genst] [ðə; ði] [ˌkɒmjʊ'nɪstɪk] [məʊd] [ɒv; əv] [prə'djuːsɪŋ] [ænd; ənd] [ə'prəʊprɪət]
All objections urged against the Communistic mode of producing and appropriating
全部 反对意见 敦促 反对 这 共产主义 模式 的 生产 和 挪用
[mə'tɪəriəl] ['prɒdʌkts] ,
material products ,
材料 产品 ,

所有针对共产主义生产和占有物质产品方式的反对意见，

[hæv; həv] , [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [wei] , [biːn] [ɜːrdʒd] [ə'genst] [ðə; ði] [ˌkɒmjʊ'nɪstɪk] [məʊdz] [ɒv; əv] [prə'djuːsɪŋ]
have , in the same way , been urged against the Communistic modes of producing
有 , 在 这 相同的 方式 , 到过 敦促 反对 这 共产主义 模式 的 生产
[ænd; ənd] [ə'prəʊprɪət] [ˌɪntə'lektʃuəl] ['prɒdʌkts] .
and appropriating intellectual products .
和 挪用 知识分子 产品 .

同样地，他们也被敦促反对共产主义生产和占有知识产品的方式。

[dʒʌst] [æz; əz] , [tuː; tə] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] , [ðə; ði] [ˌdɪsə'pɪərəns] [ɒv; əv] [klɑːs] ['prɒpəti] [ɪz] [ðə; ði]
Just as , to the bourgeois , the disappearance of class property is the
只是 作为 , 到 这 资产阶级 , 这 消失 的 班级 财产 是 这
[ˌdɪsə'pɪərəns] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɪt'self] ,
disappearance of production itself ,
消失 的 生产 本身 ,

正如对资产阶级而言，阶级财产的消失就等于生产本身的消失一样，

[səʊ] [ðə; ði] [ˌdɪsə'pɪərəns] [ɒv; əv] [klɑːs] ['kʌltʃə(r)] [ɪz] [tuː; tə] [hɪm] [aɪ'dentɪk(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [ˌdɪsə'pɪərəns]
so the disappearance of class culture is to him identical with the disappearance
所以 这 消失 的 班级 文化 是 到 他 完全相同的 和 这 消失
[ɒv; əv] [ɔːl] ['kʌltʃə(r)] .
of all culture .
的 全部 文化 .

因此，在他看来，阶级文化的消失就等同于所有文化的消失。

[ðæt] ['kʌltʃə(r)] , [ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [hiː; hi] [lə'ment] , [ɪz] , [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ɪ'nɔːməs] [mə'dʒɒrəti] ,
That culture , the loss of which he laments , is , for the enormous majority ,
那 文化 , 这 损失 的 哪个 他 哀叹 , 是 , 为了 这 巨大的 多数 ,

他所哀叹的那种文化的丧失，对绝大多数人来说，却是......

[ə; eɪ] [mɪə(r)] ['treɪnɪŋ] [tuː; tə] [ækt] [æz; əz] [ə; eɪ] [mə'ʃiːn] .
a mere training to act as a machine .
一个 仅仅 训练 到 行为 作为 一个 机器 .

仅仅是训练你像机器一样行动。

[bʌt; bət] [doʊnt] ['ræŋg(ə)l] [wɪð] [ˌjuː 'es] [səʊ] [lɒŋ] [æz; əz] [juː; jʊ] [ə'plai] , [tuː; tə] ['aʊə(r)] [ɪn'tendɪd] [ˌæbə'lɪʃ(ə)n]
But don't wrangle with us so long as you apply , to our intended abolition
但 不 争吵 和 我们 所以 长的 作为 你 申请 , 到 我们的 故意的 废除
[ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] ['prɒpəti] ,
of bourgeois property ,
的 资产阶级 财产 ,

但只要你认同我们废除资产阶级所有制的意图，就不要和我们争论。

[ðə; ði] ['stændəd] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['bʊəʒwɑː] ['nəʊʃ(ə)nz][ɒv; əv] ['friːdəm] , ['kʌltʃə(r)] , [lɔː] ,
the standard of your bourgeois notions of freedom , culture , law ,
这 标准 的 你的 资产阶级 概念 的 自由 , 文化 , 法律 ,
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc .
ETC .

你们资产阶级对自由、文化、法律等方面的观念标准。

[jɔː(r); jə(r)] ['veri] [aɪ'diəz][ɑː(r); ə(r)][bʌt; bət][ðə; ði] ['aʊtgrəʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]
Your very ideas are but the outgrowth of the conditions of your
你的 非常 想法 是 但 这 生长 的 这 状况 的 你的
['bʊəʒwɑː] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['bʊəʒwɑː] ['prɒpəti] ,
bourgeois production and bourgeois property ,
资产阶级 生产 和 资产阶级 财产 ,

你们的思想不过是你们的资产阶级生产方式和资产阶级财产制度的产物罢了。

[dʒʌst][æz; əz][jɔː(r); jə(r)][ˌdʒʊərɪs'pruːdns][ɪz][bʌt; bət][ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [klɑːs] [meɪd] ['ɪntuː][ə; eɪ]
just as your jurisprudence is but the will of your class made into a
只是 作为 你的 法理 是 但 这 将要 的 你的 班级 制成 进入 一个
[lɔː] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] ,
law for all ,
法律 为了 全部 ,

就像你们的法律体系只不过是你们阶级的意志被包装成适用于所有人的法律一样，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

《共产党宣言》(The Communist Manifesto)
第2/2页

[ə; eɪ] [wɪl] ,
a will ,
一个 将要 ,

遗嘱

[huːz] [ɪ'senʃ(ə)l] ['kærəktə(r)] [ænd; ənd] [də'rekʃ(ə)n] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ] [ðə; ði] [ˌiːkə'nɒmɪk(ə)l]
whose essential character and direction are determined by the economical
谁 基本的 特点 和 方向 是 决定 经过 这 经济
[kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [klɑːs] .
conditions of existence of your class .
状况 的 存在 的 你的 班级 .

其本质特征和方向由你们阶级的经济生存条件决定。

[ðə; ði] ['selfɪʃ] [ˌmɪskən'sepʃ(ə)n] [ðæt] [in'djuːs, in'duːs] [juː; jʊ] [tuː; tə] [træns'fɔːm] ['ɪntuː] [ɪ'tɜːn(ə)l] [lɔːz] [ɒv; əv]
The selfish misconception that induces you to transform into eternal laws of
这 自私 误解 那 诱导 你 到 转换 进入 永恒 法律 的
['neɪtʃə(r)] [ænd; ənd] [ɒv; əv] ['riːz(ə)n] ,
nature and of reason ,
自然 和 的 原因 ,

那种自私的错误观念诱使你将自己转化为自然和理性的永恒法则，

[ðə; ði] ['səʊʃ(ə)l] [fɔːmz] ['sprɪŋɪŋ] [frɒm; frəm] [jɔː(r); jə(r)] ['prez(ə)nt] [məʊd] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd]
the social forms springing from your present mode of production and
这 社会的 表格 弹簧 从 你的 展示 模式 的 生产 和
[fɔːm] [ɒv; əv] ['prɒpəti] — [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ðæt] [raɪz] [ænd; ənd] [ˌdɪsə'pɪə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['prəʊgres]
form of property — historical relations that rise and disappear in the progress
形式 的 财产 — 历史 关系 那 上升 和 消失 在 这 进步
[ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] — [ðɪs] [ˌmɪskən'sepʃ(ə)n] [juː; jʊ] [ʃeə(r)] [wɪð] ['evri] ['ruːlɪŋ] [klɑːs] [ðæt] [hæz; həz]
of production — this misconception you share with every ruling class that has
的 生产 — 这 误解 你 分享 和 每一个 裁决 班级 那 有
[priː'siːd, pri-] [juː; jʊ] .
preceded you .
之前 你 .

你当前的生产方式和所有制形式所产生的社会形式——在生产进步中兴起和消失的历史关系——这种误解，你与你之前的每一个统治阶级都一样。

[wɒt] [juː; jʊ] [siː] ['klɪəli] [ɪn] [ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] ['prɒpəti] ,
What you see clearly in the case of ancient property ,
什么 你 看 清楚地 在 这 案件 的 古老的 财产 ,

在古代房产的案例中，你可以清楚地看到这一点。

[wɒt] [juː; jʊ] [əd'mɪt] [ɪn] [ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] ['fjuːd(ə)l] ['prɒpəti] ,
what you admit in the case of feudal property ,
什么 你 承认 在 这 案件 的 封建 财产 ,

你在封建财产制度中承认的

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] [kɔːs] [fə'bɪd(ə)n] [tuː; tə] [əd'mɪt] [ɪn] [ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] ['bʊəʒwɑː]
you are of course forbidden to admit in the case of your own bourgeois
你 是 的 课程 禁止 到 承认 在 这 案件 的 你的 自己的 资产阶级
[fɔːm] [ɒv; əv] ['prɒpəti] .
form of property .
形式 的 财产 .

当然，对于你自己的资产阶级财产形式而言，你是绝对不允许承认这一点的。

[ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['fæməli] !

Abolition of the family !

废除 的 这 家庭 !

废除家庭!

[ˈiːv(ə)n][ðə; ði][məʊst]['rædɪk(ə)l][fleə(r)][ʌp][æt; ət] [ðɪs] ['ɪnfəməs] [prə'pəʊz(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] .

Even the most radical flare up at this infamous proposal of the Communists .

甚至 这 最多 激进的 耀斑 向上 在 这 臭名昭著的 提议 的 这 共产党 .

即使最激进的人士也对共产党的这项臭名昭著的提议感到愤怒。

[ɒn] [wɒt] [faʊn'deɪʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði]['prez(ə)nt]['fæməli] , [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] ['fæməli] , [beɪst] ?

On what foundation is the present family , the bourgeois family , based ?

在 什么 基础 是 这 展示 家庭 , 这 资产阶级 家庭 , 基于 ?

当今的资产阶级家庭建立在什么基础之上?

[ɒn]['kæpɪt(ə)l] , [ɒn] ['praɪvət] [geɪn] .

On capital , on private gain .

在 首都 , 在 私人的 获得 .

关于资本，关于私人收益。

[ɪn][ɪts] [kəm'pliːtli] [dɪ'veləpt] [fɔːm] [ðɪs] ['fæməli][ɪg'zɪsts]['əʊnli] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .

In its completely developed form this family exists only among the bourgeoisie .

在 它是 完全地 发达 形式 这 家庭 存在 仅有的 之中 这 资产阶级 .

这种家庭的完全发展形式只存在于资产阶级中。

[bʌt; bət] [ðɪs] [steɪt] [ɒv; əv] [θɪŋz] [faindz][ɪts] ['kɒmplɪment] [ɪn][ðə; ði] ['præktɪkl] ['æbsəns] [ɒv; əv][ðə; ði]

But this state of things finds its complement in the practical absence of the

但 这 状态 的 事物 发现 它是 补充 在 这 实际的 缺席 的 这

['fæməli] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][ˌprəule'tɛəriən] ,

family among the proletarians ,

家庭 之中 这 无产阶级 ,

但无产阶级家庭的实际上缺失，恰恰反映了这种状况。

[ænd; ənd][ɪn]['pʌblɪk][ˌprɒstɪ'tjuːʃ(ə)n] .

and in public prostitution .

和 在 民众 卖淫 .

以及公开卖淫。

[ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] ['fæməli] [wɪl] ['vænɪʃ] [æz; əz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] [kɔːs] [wen] [ɪts] ['kɒmplɪment]

The bourgeois family will vanish as a matter of course when its complement

这 资产阶级 家庭 将要 消失 作为 一个 事情 的 课程 什么时候它是 补充

['vænɪʃɪz] ,

vanishes ,

消失 ,

当与之相对的阶层消失时，资产阶级家庭自然也会消失。

[ænd; ənd][bəʊθ] [wɪl] ['vænɪʃ] [wɪð] [ðə; ði] ['vænɪʃɪŋ] [ɒv; əv]['kæpɪt(ə)l] .

and both will vanish with the vanishing of capital .

和 两个都 将要 消失 和 这 消失 的 首都 .

两者都将随着资本的消失而消失。

[duː; də][juː; jʊ] [tʃɑːdʒ] [ˌjuː 'es] [wɪð] ['wɒntɪŋ] [tuː; tə][stɒp][ðə; ði][ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['tʃɪldrən] [baɪ][ðeə(r)]

Do you charge us with wanting to stop the exploitation of children by their

做 你 收费 我们 和 想要 到 停止 这 开发 的 孩子们 经过 他们的

['peərənts] ?

parents ?

父母 ?

你们指责我们想要阻止父母剥削儿童吗?

[tuː; tə] [ðɪs] [kraɪm] [wiː; wi] [pliːd] ['gɪlti] .

To this crime we plead guilty .

到 这 犯罪 我们 恳求 有罪的 .

我们承认犯有此罪。

[bʌt; bət] , [juː; jʊ] [wɪl] [seɪ] , [wiː; wi] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði][məʊst] ['hæləʊd] [ɒv; əv][rɪ'leɪʃ(ə)nz] ,
But , you will say , we destroy the most hallowed of relations ,
但 , 你 将要 说 , 我们 破坏 这 最多 神圣的 的 关系 ,

但是，你会说，我们破坏了最神圣的关系。

[wen] [wiː; wi] [rɪ'pleɪs] [həʊm] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][baɪ]['səʊʃ(ə)l] .
when we replace home education by social .
什么时候 我们 代替 家 教育 经过 社会的 .

当我们用社会教育取代家庭教育时。

[ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] !
And your education !
和 你的 教育 !

还有你的教育！

[ɪz] [nɒt] [ðæt] ['ɔːlsəʊ]['səʊʃ(ə)l] , [ænd; ənd] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ][ðə; ði]['səʊʃ(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] ['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [juː; jʊ] ['edʒukeɪt] ,
Is not that also social , and determined by the social conditions under which you educate ,
是 不是 那 还 社会的 , 和 决定 经过 这 社会的 状况 在下面 哪个 你 教育 ,

难道这不也是社会性的，并且是由你所接受教育的社会条件决定的吗？

[baɪ][ðə; ði] [ˌɪntə'venʃ(ə)n] , [də'rekt][ɔː(r)][ˌɪndə'rekt] , [ɒv; əv][sə'saɪəti] , [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [skuːlz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ?
by the intervention , direct or indirect , of society , by means of schools , etc . ?
经过 这 干涉 , 直接的 或者 间接 , 的 社会 , 经过 方法 的 学校 , ETC . ?

通过社会直接或间接的干预，例如通过学校等方式？

[ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [hæv; həv][nɒt] [ɪn'ventɪd] [ðə; ði] [ˌɪntə'venʃ(ə)n] [ɒv; əv][sə'saɪəti][ɪn][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ;
The Communists have not invented the intervention of society in education ;
这 共产党 有 不是 发明 这 干涉 的 社会 在 教育 ;

社会干预教育并非共产党的发明；

[ðeɪ] [duː; də][bʌt; bət] [siːk] [tuː; tə]['ɔːltə(r)][ðə; ði]['kærəktə(r)][ɒv; əv] [ðæt] [ˌɪntə'venʃ(ə)n] ,
they do but seek to alter the character of that intervention ,
他们 做 但 寻找 到 改变 这 特点 的 那 干涉 ,

他们的确会这样做，但试图改变这种干预的性质。

[ænd; ənd][tuː; tə]['reskjuː][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ruːlɪŋ] [klɑːs] .
and to rescue education from the influence of the ruling class .
和 到 救援 教育 从 这 影响 的 这 裁决 班级 .

并将教育从统治阶级的影响中拯救出来。

[ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [klæp] - [træp] [ə'baʊt] [ðə; ði]['fæməli][ænd; ənd][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] , [ə'baʊt] [ðə; ði] ['hæləʊd] [ˌsiː 'əʊ] - [rɪ'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['peərənt][ænd; ənd][tʃaɪld] ,
The bourgeois clap - trap about the family and education , about the hallowed co - relation of parent and child ,
这 资产阶级 拍 - 陷阱 关于 这 家庭 和 教育 , 关于 这 神圣的 合作 - 关系 的 父母 和 孩子 ,

资产阶级关于家庭和教育、关于神圣的亲子关系的陈词滥调，

[bɪ'kʌmz] [ɔːl][ðə; ði][mɔː(r)] [dɪs'gʌstɪŋ] , [ðə; ði][mɔː(r)] , [baɪ][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv]['mɒd(ə)n] ['ɪndəstri] ,
becomes all the more disgusting , the more , by the action of Modern Industry ,
变成 全部 这 更多的 令人作呕 , 这 更多的 , 经过 这 行动 的 现代的 行业 ,

现代工业的所作所为，使得这一切更加令人作呕。

[ɔːl]['fæməli][taɪz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][ˌprəule'tɛəriən][ɑː(r); ə(r)] [tɔːn] [ə'sʌndə(r)] ,
all family ties among the proletarians are torn asunder ,
全部 家庭 领带 之中 这 无产阶级 是 撕裂 分离 ,

无产阶级之间的所有家庭关系都破裂了，

[ænd; ənd][ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː]['sɪmp(ə)l]['ɑːtɪk(ə)lz][ɒv; əv] ['kɒmɜːs] [ænd; ənd]
and their children transformed into simple articles of commerce and
和 他们的 孩子们 转变 进入 简单的 文章 的 商业 和
['ɪnstrʊm(ə)nts][ɒv; əv]['leɪbə(r)] .
instruments of labour .
仪器 的 劳动 .

他们的孩子变成了简单的商品和劳动工具。

[bʌt; bət][juː; jʊ] ['kɑːmjənɪsts] [wʊd] [ˌɪntrə'djuːs] [kə'mjuːnəti] [ɒv; əv] ['wɪmɪn] , [skriːmz] [ðə; ði] [həʊl]
But you Communists would introduce community of women , screams the whole
但 你 共产党 会 介绍 社区 的 女性 , 尖叫 这 所有的
[ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪn] ['kɔːrəs] .
bourgeoisie in chorus .
资产阶级 在 合唱 .

但是，你们这些共产党人却要搞妇女公社！整个资产阶级齐声高喊。

[ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [siːz] [ɪn][hɪz; ɪz][waɪf][ə; eɪ][mɪə(r)] ['ɪnstrəmənt] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] .
The bourgeois sees in his wife a mere instrument of production .
这 资产阶级 看到 在 他的 妻子 一个 仅仅 乐器 的 生产 .

资产阶级把妻子仅仅视为生产工具。

[hiː; hi] [h'ɪəz] [ðæt] [ðə; ði]['ɪnstrʊm(ə)nts][ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [ɪk'splɔɪtɪd] [ɪn] ['kɒmən]
He hears that the instruments of production are to be exploited in common
他 听到 那 这 仪器 的 生产 是 到 是 被利用 在 常见的
, [ænd; ənd] , ['nætʃ(ə)rəli] ,
, and , naturally ,
, 和 , 自然 ,

他听说生产资料要公用，自然而然地，

[kæn; kən] [kʌm] [tuː; tə][nəʊ]['ʌðə(r)] [kən'kluːʒn] [ðæn; ðən] [ðæt] [ðə; ði][lɒt][ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['kɒmən] [tuː; tə]
can come to no other conclusion than that the lot of being common to
能 来 到 不 其他 结论 比 那 这 很多 的 存在 常见的 到
[ɔːl] [wɪl] ['laɪkwaɪz] [fɔːl][tuː; tə][ðə; ði] ['wɪmɪn] .
all will likewise fall to the women .
全部 将要 同样地 落下 到 这 女性 .

由此只能得出这样的结论：所有人都会面临的共同命运，最终也会落在女性身上。

[hiː; hi][hæz; həz][nɒt]['iːv(ə)n][ə; eɪ][sə'spɪʃ(ə)n] [ðæt] [ðə; ði]['riːəl] [pɔɪnt] [ɪz][tuː; tə][duː; də] [ə'weɪ] [wɪð] [ðə; ði]
He has not even a suspicion that the real point is to do away with the
他 有 不是 甚至 一个 怀疑 那 这 真实的 观点 是 到 做 离开 和 这
['steɪtəs][ɒv; əv] ['wɪmɪn] [æz; əz][mɪə(r)]['ɪnstrʊm(ə)nts][ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] .
status of women as mere instruments of production .
地位 的 女性 作为 仅仅 仪器 的 生产 .

他丝毫没有意识到，真正的目的是为了消除女性仅仅是生产工具的地位。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rest] ,
For the rest ,
为了 这 休息 ,

至于其他方面，

['nʌθɪŋ] [ɪz][mɔː(r)] [rɪ'dɪkjələs] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] [ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['aʊə(r)] ['bʊəʒwɑː] [æt; ət]
nothing is more ridiculous than the virtuous indignation of our bourgeois at
没有什么 是 更多的 荒谬的 比 这 有德行的 愤慨 的 我们的 资产阶级 在
[ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ɒv; əv] ['wɪmɪn] [wɪtʃ] ,
the community of women which ,
这 社区 的 女性 哪个 ,

没有什么比我们资产阶级对妇女群体的义愤填膺更荒谬的了，

[ðeɪ] [prɪ'tend] , [ɪz][tuː; tə][biː; bi]['əʊpənli][ænd; ənd] [ə'fɪʃəli] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] .
they pretend , is to be openly and officially established by the Communists .
他们 假装 , 是 到 是 公然 和 官方 已确立的 经过 这 共产党 .

他们声称，这将是由共产党公开、正式建立的。

[ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [hæv; həv][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [ˌɪntrə'djuːs] [kə'mjuːnəti] [ɒv; əv] ['wɪmɪn] ; [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]
The Communists have no need to introduce community of women ; it has
这 共产党 有 不 需要 到 介绍 社区 的 女性 ; 它 有
[ɪg'zɪstɪd]['ɔːlməʊst][frɒm; frəm][taɪm] [ˌɪmə'mɔːriəl] .
existed almost from time immemorial .
存在 几乎 从 时间 远古的 .

共产党人没有必要引入妇女团体；妇女团体几乎从远古时代就存在了。

['aʊə(r)] ['bʊəʒwɑː] , [nɒt]['kɒntent] [wɪð] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [waɪvz] [ænd; ənd] [d'ɔːtəz] [ɒv; əv][ðeə(r)]
Our bourgeois , not content with having the wives and daughters of their
我们的 资产阶级 , 不是 内容 和 拥有 这 妻子们 和 女儿们 的 他们的
[,prəule'tɛəriən][æt; ət][ðeə(r)][dɪ'spəʊz(ə)l] ,
proletarians at their disposal ,
无产阶级 在 他们的 处理 ,

我们的资产阶级不仅满足于支配无产阶级的妻子和女儿，

[nɒt][tuː; tə] [spiːk] [ɒv; əv] ['kɒmən] ['prɒstɪˌtuːts] , [teɪk] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['pleʒə(r)] [ɪn][si'djuːs, -'duːs-]
not to speak of common prostitutes , take the greatest pleasure in seducing
不是 到 说话 的 常见的 妓女 , 拿 这 最 乐趣 在 诱惑
[iːtʃ] ['ʌðərz] [waɪvz] .
each other's wives .
每个 其他的 妻子们 .

更何况是普通的妓女，她们最大的乐趣就是勾引对方的妻子。

['bʊəʒwɑː] ['mærɪdʒ] [ɪz][ɪn] [ri'æləti] [ə; eɪ] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [waɪvz] [ɪn] ['kɒmən] [ænd; ənd] [ðʌs] ,
Bourgeois marriage is in reality a system of wives in common and thus ,
资产阶级 婚姻 是 在 现实 一个 系统 的 妻子们 在 常见的 和 因此 ,

资产阶级婚姻实际上是夫妻共同所有制，因此，

[æt; ət][ðə; ði][məʊst] , [wɒt] [ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [mait] ['pɒsəbli] [biː; bi] [ri'prəutʃ] [wɪð] , [ɪz] [ðæt]
at the most , what the Communists might possibly be reproached with , is that
在 这 最多 , 什么 这 共产党 可能 可能 是 受责备 和 , 是 那
[ðeɪ] [dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [ˌɪntrə'djuːs] ,
they desire to introduce ,
他们 欲望 到 介绍 ,

共产党人最多可能受到的指责，就是他们想要引入……

[ɪn][ˌsʌbstɪ'tjuːʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ˌhɪpə'krɪtɪkli] [kən'siːld] , [æn; ən]['əʊpənli] ['liːgəlaiz] [kə'mjuːnəti]
in substitution for a hypocritically concealed , an openly legalised community
在 替代 为了 一个 假惺惺 暗 , 一个 公然 合法化 社区
[ɒv; əv] ['wɪmɪn] .
of women .
的 女性 .

取而代之的是一个虚伪地隐瞒、公开合法化的女性群体。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rest] ,
For the rest ,
为了 这 休息 ,

至于其他方面，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][self] - ['evɪdənt] [ðæt] [ðə; ði][ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n]
it is self - evident that the abolition of the present system of production
它 是 自己 - 明显 那 这 废除 的 这 展示 系统 的 生产
[mʌst; məst] [brɪŋ] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði][ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ɒv; əv] ['wɪmɪn] ['sprɪŋɪŋ]
must bring with it the abolition of the community of women springing
必须 带来 和 它 这 废除 的 这 社区 的 女性 弹簧
[frɒm; frəm] [ðæt] ['sɪstəm] ,
from that system ,
从 那 系统 ,

显而易见，废除现行生产制度必然导致源于该制度的妇女群体的消亡。

[ai] . [iː] . , [ɒv; əv][ˌprɒstɪ'tjuːʃ(ə)n][bəuθ]['pʌblɪk][ænd; ənd] ['praɪvət] .
i . e . , of prostitution both public and private .
我 . e . , 的 卖淫 两个都 民众 和 私人的 .

即公开和私下的卖淫活动。

[ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [ɑː(r); ə(r)] ['fɜːðə(r)] [ri'prəutʃ] [wɪð] [dɪ'zaɪərɪŋ][tuː; tə] [ə'bɒlɪʃ] ['kʌntriz] [ænd; ənd]
The Communists are further reproached with desiring to abolish countries and
这 共产党 是 更远 受责备 和 渴望 到 取消 国家 和
[ˌnæʃə'næləti] .
nationality .
国籍 .

共产党人还被指责想要废除国家和民族。

[ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [men] [hæv; həv] [nəʊ] ['kʌntri] .
The working men have no country .
这 在职的 男人 有 不 国家 .

劳动人民没有祖国。

[wiː; wi] ['kænɒt] [teɪk] [frɒm; frəm] [ðem; ðəm] [wɒt] [ðeɪ] [hæv; həv] [nɒt] [gɒt] .
We cannot take from them what they have not got .
我们 不能 拿 从 他们 什么 他们 有 不是 得到 .

我们不能夺走他们没有的东西。

[sɪns] [ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][mʌst; məst][fɜːst][ɒv; əv][ɔːl][ə'kwaɪə(r)][pə'lɪtɪk(ə)l][suː'preməsi; sjuː'preməsi] ,
Since the proletariat must first of all acquire political supremacy ,
自从 这 无产阶级 必须 第一的 的 全部 获得 政治的 霸权 ,

因为无产阶级首先必须取得政治统治权，

[mʌst; məst][raɪz][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] ['liːdɪŋ] [klɑːs] [ɒv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] , [mʌst; məst] ['kɒnstɪtjuːt] [ɪt'self]
must rise to be the leading class of the nation , must constitute itself
必须 上升 到 是 这 领导 班级 的 这 国家 , 必须 构成 本身
[ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ,
the nation ,
这 国家 ,

必须崛起成为国家的领导阶级，必须成为国家的主体。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [səʊ][fɑː(r)] , [ɪt'self]['næʃ(ə)nəl] , [ðəʊ] [nɒt][ɪn][ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [sens] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːd] .
it is , so far , itself national , though not in the bourgeois sense of the word .
它 是 , 所以 远的 , 本身 国家的 , 尽管 不是 在 这 资产阶级 感觉 的 这 单词 .

到目前为止，它本身是民族性的，尽管不是资产阶级意义上的民族性。

['næʃ(ə)nəl] ['dɪfərənsɪz] [ænd; ənd][æn'tægənɪzəm] [bɪ'twiːn] ['piːplz] [ɑː(r); ə(r)] ['deɪli] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)]
National differences and antagonisms between peoples are daily more and more
国家的 差异 和 对抗 之间 人民 是 日常的 更多的 和 更多的
['vænɪʃɪŋ] ,
vanishing ,
消失 ,

民族差异和人民之间的敌对情绪正在日益消失。

['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] , [tuː; tə] ['friːdəm] [ɒv; əv] ['kɒmɜːs] ,
owing to the development of the bourgeoisie , to freedom of commerce ,
欠款 到 这 发展 的 这 资产阶级 , 到 自由 的 商业 ,
[tuː; tə][ðə; ði] [wɜːld] - ['mɑːkɪt] ,
to the world - market ,
到 这 世界 - 市场 ,

由于资产阶级的发展、贸易自由化和世界市场，

[tuː; tə][ˌjuːnɪ'fɔːməti][ɪn][ðə; ði] [məʊd] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [laɪf]
to uniformity in the mode of production and in the conditions of life
到 均匀性 在 这 模式 的 生产 和 在 这 状况 的 生活
[ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [ˌðeə'tuː] .
corresponding thereto .
相应的 到 .

生产方式和与之相称的生活条件趋于统一。

[ðə; ði][suː'preməsi; sjuː'preməsi][ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] [wɪl] [kɔːz] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['vænɪʃ] [stɪl]
The supremacy of the proletariat will cause them to vanish still
这 霸权 的 这 无产阶级 将要 原因 他们 到 消失 仍然
[fɑːstə(r)] .
faster .
快点 .

无产阶级的胜利将使他们更快地消失。

[ju'naɪtɪd]['ækʃ(ə)n] , [ɒv; əv][ðə; ði] ['liːdɪŋ] ['sɪvɪlaɪzd] ['kʌntriz] [æt; ət] [liːst] ,
United action , of the leading civilised countries at least ,
团结的 行动 , 的 这 领导 文明 国家 在 至少 ,

至少是主要文明国家之间的联合行动

[ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [fɜːst] [kən'dɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ɪˌmænsɪ'peɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] .
is one of the first conditions for the emancipation of the proletariat .
是 一 的 这 第一的 状况 为了 这 解放 的 这 无产阶级 .

这是无产阶级解放的首要条件之一。

[ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [æz; əz][ðə; ði][ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][wʌn][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][baɪ] [ə'nʌðə(r)] [ɪz] [pʊt] [æn; ən] [end]
In proportion as the exploitation of one individual by another is put an end
在 部分 作为 这 开发 的 一 个人 经过 其他 是 放 一个 结尾
[tuː; tə] ,
to ,
到 ,

随着人与人之间剥削行为的终止，

[ðə; ði][ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][wʌn]['neɪʃ(ə)n][baɪ][ə'nʌðə(r)] [wɪl] ['ɔːlsəʊ][biː; bi][pʊt][æn; ən][end][tuː; tə] .
the exploitation of one nation by another will also be put an end to .
这 开发 的 一 国家 经过 其他 将要 还 是 放 一个 结尾 到 .

一国剥削另一国的现象也将被终止。

[ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [æz; əz][ðə; ði][æn'tægənɪzəm] [bɪ'twiːn] ['klɑːsɪz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ['vænɪʃɪz] ,
In proportion as the antagonism between classes within the nation vanishes ,
在 部分 作为 这 对抗 之间 课程 之内 这 国家 消失 ,

随着国家内部阶级对抗的逐渐消失，

[ðə; ði] [hɒ'stɪləti] [ɒv; əv][wʌn]['neɪʃ(ə)n][tuː; tə][ə'nʌðə(r)] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə][æn; ən][end] .
the hostility of one nation to another will come to an end .
这 敌意 的 一 国家 到 其他 将要 来 到 一个 结尾 .

一个国家对另一个国家的敌意终将结束。

[ðə; ði] ['tʃɑːdʒɪz] [ə'genst] ['kɒmjənɪzəm] [meɪd] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [rɪ'lɪdʒəs] , [ə; eɪ] [ˌfɪlə'sɒfɪk(ə)l] , [ænd; ənd]
The charges against Communism made from a religious , a philosophical , and
这 收费 反对 共产主义 制成 从 一个 宗教 , 一个 哲学 , 和
, ['dʒen(ə)rəli] , [frɒm; frəm][æn; ən][ˌaɪdiə'lɒdʒɪk(ə)l] ['stændpɔɪnt] ,
, generally , from an ideological standpoint ,
, 一般来说 , 从 一个 思想 立场 ,

从宗教、哲学以及总体上从意识形态角度对共产主义提出的指控，

[ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [dɪ'zɜːvɪŋ] [ɒv; əv] ['sɪəriəs] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] .
are not deserving of serious examination .
是 不是 值得 的 严肃的 考试 .

不值得认真研究。

[dʌz] [ˌaɪ 'tiː][rɪ'kwaɪə(r)] [diːp] [ˌɪntjuˈɪʃ(ə)n][tuː; tə] [ˌkɒmprɪ'hend] [ðæt] [mænz] [aɪ'dɪəz] , [v'juːz] [ænd; ənd] [kən'sepʃnz] ,
Does it require deep intuition to comprehend that man's ideas , views and conceptions ,
做 它 要求 深的 直觉 到 理解 那 男人的 想法 , 浏览 和 概念 ,

理解人类的思想、观点和观念是否需要深刻的直觉?

[ɪn][wʌn] [wɜːd] , [mænz] ['kɒnʃəsnəs] , ['tʃeɪndʒɪz] [wɪð] ['evri] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz][mə'tɪəriəl] [ɪɡ'zɪstəns] ,
in one word , man's consciousness , changes with every change in the conditions of his material existence ,
在 一 单词 , 男人的 意识 , 变化 和 每一个 改变 在 这 状况 的 他的 材料 存在 ,

总之，人的意识会随着物质生存条件的变化而变化。

[ɪn][hɪz; ɪz]['səʊʃ(ə)l][rɪ'leɪʃ(ə)nz][ænd; ənd][ɪn][hɪz; ɪz]['səʊʃ(ə)l][laɪf] ?
in his social relations and in his social life ?
在 他的 社会的 关系 和 在 他的 社会的 生活 ?

在他的社交关系和社交生活中?

[wɒt] [els] [dʌz] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][aɪ'dɪəz] [pruːv] ,
What else does the history of ideas prove ,
什么 别的 做 这 历史 的 想法 证明 ,

思想史还能证明什么?

[ðæn; ðən] [ðæt] [ˌɪntə'lektʃuəl] [prə'dʌkʃ(ə)n] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪts] ['kærəktə(r)] [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [æz; əz] [mə'tɪəriəl] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɪz] [tʃeɪndʒd] ?
than that intellectual production changes its character in proportion as material production is changed ?
比 那 知识分子 生产 变化 它是 特点 在 部分 作为 材料 生产 是 已更改 ?

难道知识生产的特性会随着物质生产的变化而相应改变吗?

[ðə; ði] ['ruːlɪŋ] [aɪ'dɪəz][ɒv; əv] [iːtʃ] [eɪdʒ][hæv; həv]['evə(r)] [biːn] [ðə; ði][aɪ'dɪəz][ɒv; əv][ɪts] ['ruːlɪŋ] [klɑːs] .
The ruling ideas of each age have ever been the ideas of its ruling class .
这 裁决 想法 的 每个 年龄 有 曾经 到过 这 想法 的 它是 裁决 班级 .

各个时代的统治思想始终都是统治阶级的思想。

[wen] ['piːp(ə)l] [spiːk] [ɒv; əv][aɪ'dɪəz] [ðæt] [ˌrevə'ljuːʃənaɪz] [sə'saɪəti] , [ðeɪ] [duː; də][bʌt; bət] [ɪk'spres] [ðə; ði] [fækt] ,
When people speak of ideas that revolutionise society , they do but express the fact ,
什么时候 人们 说话 的 想法 那 彻底改变 社会 , 他们 做 但 表达 这 事实 ,

当人们谈论那些能够革新社会的思想时，他们其实只是在表达一个事实：

[ðæt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][əʊld][sə'saɪəti] , [ðə; ði] ['elɪmənts] [ɒv; əv][ə; eɪ] [njuː] [wʌn][hæv; həv] [biːn] [kriˈeɪtɪd] ,
that within the old society , the elements of a new one have been created ,
那 之内 这 老的 社会 , 这 元素 的 一个 新的 一 有 到过 创建 ,

在旧社会内部，新社会的要素已经形成。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [ˌdɪsə'luːʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld][aɪ'dɪəz] [kiːps] ['iːv(ə)n] [peɪs] [wɪð] [ðə; ði] [ˌdɪsə'luːʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ɪɡ'zɪstəns] .
and that the dissolution of the old ideas keeps even pace with the dissolution of the old conditions of existence .
和 那 这 溶解 的 这 老的 想法 保持 甚至 步伐 和 这 溶解 的 这 老的 状况 的 存在 .

旧观念的瓦解与旧生存条件的瓦解保持同步。

[wen] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [wɜːld] [wɒz; wəz][ɪn][ɪts][lɑːst] [θrəʊz] , [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [rɪ'lɪdʒən] [wɜː(r); wə(r)]
When the ancient world was in its last throes , the ancient religions were
什么时候 这 古老的 世界 曾是 在 它是最后的 阵痛 , 这 古老的 宗教 是
[ˌəʊvə'kʌm] [baɪ] [ˌkrɪsti'ænəti] .
overcome by Christianity .
克服 经过 基督教 .

当古代世界走向灭亡之际，古代宗教被基督教所取代。

[wen] ['krɪstʃən] [aɪ'diəz] [sə'kʌm] [ɪn][ðə; ði] 18th ['sentʃəri] [tuː; tə]['ræʃ(ə)nəlɪst][aɪ'diəz] ,
When Christian ideas succumbed in the 18th century to rationalist ideas ,
什么时候 基督教 想法 屈服了 在 这 18th 世纪 到 理性主义者 想法 ,

当基督教思想在18世纪被理性主义思想所取代时，

['fjuːd(ə)l][sə'saɪəti] [fɔːt] [ɪts] [deθ] ['bæt(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [ðen] [ˌrevə'luːʃənəri] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .
feudal society fought its death battle with the then revolutionary bourgeoisie .
封建 社会 战斗 它是 死亡 战斗 和 这 然后 革命性的 资产阶级 .

封建社会与当时的革命资产阶级进行了殊死搏斗。

[ðə; ði][aɪ'diəz][ɒv; əv] [rɪ'lɪdʒəs] ['lɪbəti] [ænd; ənd] ['friːdəm] [ɒv; əv] ['kɒnʃəns] ['mɪəli] [ɡeɪv] [ɪk'spreʃ(ə)n]
The ideas of religious liberty and freedom of conscience merely gave expression
这 想法 的 宗教 自由 和 自由 的 良心 仅仅 给予 表达
[tuː; tə][ðə; ði] [sweɪ] [ɒv; əv] [friː] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [də'meɪn] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] .
to the sway of free competition within the domain of knowledge .
到 这 摇摆 的 自由的 竞赛 之内 这 领域 的 知识 .

宗教自由和良心自由的思想只不过是知识领域内自由竞争的体现。

“ [ʌn'daʊtɪdli] , ” [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [sed] , “ [rɪ'lɪdʒəs] , ['mɒrəl] ,
“ Undoubtedly , ” it will be said , “ religious , moral ,
“ 无疑 , ” 它 将要 是 说 , “ 宗教 , 道德 ,

“毫无疑问，”人们会说，“宗教的、道德的、

[ˌfɪlə'sɒfɪk(ə)l] [ænd; ənd][dʒʊə'rɪdɪk(ə)l][aɪ'diəz][hæv; həv] [biːn] ['mɒdɪfaɪd] [ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv]
philosophical and juridical ideas have been modified in the course of
哲学 和 法律 想法 有 到过 修改的 在 这 课程 的
[hɪ'stɒrɪk(ə)l] [dɪ'veləpmənt] .
historical development .
历史 发展 .

在历史发展过程中，哲学和法律思想都发生了改变。

[bʌt; bət] [rɪ'lɪdʒən] , [mə'ræləti] [fə'lɒsəfi] , [pə'lɪtɪk(ə)l] ['saɪəns] , [ænd; ənd] [lɔː] , ['kɒnstəntli] [sə'vaɪvd]
But religion , morality philosophy , political science , and law , constantly survived
但 宗教 , 道德 哲学 , 政治的 科学 , 和 法律 , 不断地 幸存下来
[ðɪs] [tʃeɪndʒ] . ”
this change . ”
这 改变 . ”

但是宗教、道德哲学、政治学和法律，却始终经受住了这种变化。

“ [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] , [bɪ'saɪdz] , [ɪ'tɜːn(ə)l] [truːðz] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['friːdəm] , ['dʒʌstɪs] ,
“ There are , besides , eternal truths , such as Freedom , Justice ,
“ 那里 是 , 除了 , 永恒 真相 , 这样的 作为 自由 , 正义 ,

此外，还有一些永恒的真理，例如自由、正义、

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmən] [tuː; tə][ɔːl] [steɪts] [ɒv; əv][sə'saɪəti] .
etc . that are common to all states of society .
ETC . 那 是 常见的 到 全部 各州 的 社会 .

等等，这些都是社会各阶段共有的。

[bʌt; bət] ['kɒmjənɪzəm] [ə'bɔliʃ] [ɪ'tɜːn(ə)l] [truːðz] , [ˌaɪ 'tiː] [ə'bɔliʃ] [ɔːl] [rɪ'lɪdʒən] , [ænd; ənd] [ɔːl] [mə'ræləti] ,

But Communism abolishes eternal truths , it abolishes all religion , and all morality ,

但 共产主义 废除 永恒 真相 ， 它 废除 全部 宗教 ， 和 全部 道德 ，

但是共产主义废除了永恒的真理，废除了一切宗教和一切道德。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['kɒnstɪtjuːtɪŋ] [ðem; ðəm] [ɒn] [ə; eɪ] [njuː] ['beɪsɪs] ;

instead of constituting them on a new basis ;

反而 的 构成 他们 在 一个 新的 基础 ；

而不是在新的基础上重新构建它们；

[ˌaɪ 'tiː] ['ðeəfɔː(r)] [ækts] [ɪn] [ˌkɒntrə'dɪkʃ(ə)n] [tuː; tə] [ɔːl] [pɑːst] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [ɪk'spɪəriəns] .

it therefore acts in contradiction to all past historical experience .

它 所以 行为 在 矛盾 到 全部 过去的 历史 经验 .

因此，它的行为与以往所有历史经验相悖。

” [wɒt] [dʌz] [ðɪs] [ˌækju'zeɪʃ(ə)n] [rɪ'djuːs] [ɪt'self] [tuː; tə] ?

” What does this accusation reduce itself to ?

” 什么 做 这 指控 减少 本身 到 ？

“这一指控最终归结为什么？”

[ðə; ði] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] [ɔːl] [pɑːst] [sə'saɪəti] [hæz; həz] [kən'sistid] [ɪn] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [klɑːs] [æn'tægənɪzəm] ,

The history of all past society has consisted in the development of class antagonisms ,

这 历史 的 全部 过去的 社会 有 由……组成 在 这 发展 的 班级 对抗 ，

过去所有社会的历史都包含着阶级对抗的发展过程。

[æn'tægənɪzəm] [ðæt] [ə'sjuːmd] ['dɪfrənt] [fɔːmz] [æt; ət] ['dɪfrənt] ['epɒkz] .

antagonisms that assumed different forms at different epochs .

对抗 那 假定 不同的 表格 在 不同的 纪元 .

不同时期呈现出不同形式的对抗。

[bʌt; bət] [wɒt'evə(r)] [fɔːm] [ðeɪ] [meɪ] [hæv; həv] ['teɪkən] , [wʌn] [fækt] [ɪz] ['kɒmən] [tuː; tə] [ɔːl] [pɑːst] ['eɪdʒɪz] ,

But whatever form they may have taken , one fact is common to all past ages ,

但 任何 形式 他们 可能 有 已采取 ， 一 事实 是 常见的 到 全部 过去的 年龄 ，

但无论它们采取何种形式，所有过去的时代都有一点是共同的。

[vɪz] . , [ðə; ði] [ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wʌn] [pɑːt] [ɒv; əv] [sə'saɪəti] [baɪ] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] .

viz . , the exploitation of one part of society by the other .

即 . ， 这 开发 的 一 部分 的 社会 经过 这 其他 .

即社会一部分人对另一部分的剥削。

[nəʊ] ['wʌndə(r)] , [ðen] , [ðæt] [ðə; ði] ['səʊʃ(ə)l] ['kɒnʃəsnəs] [ɒv; əv] [pɑːst] ['eɪdʒɪz] ,

No wonder , then , that the social consciousness of past ages ,

不 想知道 ， 然后 ， 那 这 社会的 意识 的 过去的 年龄 ，

因此，难怪过去时代的社会意识……

[dɪ'spaɪt] [ɔːl] [ðə; ði] [ˌmʌltɪ'plɪsəti] [ænd; ənd] [və'raɪəti] [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'spleɪz] , [muːvz] [wɪ'ðɪn] ['sɜːt(ə)n] ['kɒmən] [fɔːmz] ,

despite all the multiplicity and variety it displays , moves within certain common forms ,

尽管 全部 这 多重性 和 种类 它 显示器 ， 移动 之内 肯定 常见的 表格 ，

尽管它展现出多样性和丰富性，但其运动方式仍遵循某些共同的形式。

[ɔː(r)]['dʒen(ə)rəl][aɪ'diəz] , [wɪtʃ] ['kænɒt] [kəm'pliːtli] ['vænɪʃ] [ɪk'sept] [wɪð] [ðə; ði]['təʊt(ə)l] [ˌdɪsə'pɪərəns]
or general ideas , which cannot completely vanish except with the total disappearance
或者 一般的 想法 ， 哪个 不能 完全地 消失 除了 和 这 全部的 消失

[ɒv; əv] [klɑːs] [æn'tægənɪzəm] .
of class antagonisms .
的 班级 对抗 .

或者说，只有阶级对抗彻底消失，这些思想才能彻底消失。

[ðə; ði] ['kɒmjənɪst] [ˌrevə'luːʃn] [ɪz][ðə; ði][məʊst]['rædɪk(ə)l]['rʌptʃə(r)] [wɪð] [trə'dɪʃən(ə)l] ['prɒpəti] [rɪ'leɪʃ(ə)nz]
The Communist revolution is the most radical rupture with traditional property relations
这 共产 革命 是 这 最多 激进的 破裂 和 传统的 财产 关系

;
;
;

共产主义革命是对传统财产关系最彻底的决裂；

[nəʊ]['wʌndə(r)] [ðæt] [ɪts] [dɪ'veləpmənt] [ɪn'vɒlvz] [ðə; ði][məʊst]['rædɪk(ə)l]['rʌptʃə(r)] [wɪð] [trə'dɪʃən(ə)l] [aɪ'diəz]
no wonder that its development involves the most radical rupture with traditional ideas
不 想知道 那 它是 发展 涉及 这 最多 激进的 破裂 和 传统的 想法

.
.
.

难怪它的发展与传统观念出现了最彻底的决裂。

[bʌt; bət] [let] [ˌjuː 'es][hæv; həv] [dʌn] [wɪð] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [əb'dʒekʃnz] [tuː; tə] ['kɒmjənɪzəm] .
But let us have done with the bourgeois objections to Communism .
但 让 我们 有 完毕 和 这 资产阶级 反对意见 到 共产主义 .

但我们还是不要再纠结于资产阶级对共产主义的反对意见了。

[wiː; wi][hæv; həv] [siːn] [ə'bʌv] , [ðæt] [ðə; ði][fɜːst] [step] [ɪn][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] [baɪ][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] ,
We have seen above , that the first step in the revolution by the working class ,
我们 有 已见 多于 ， 那 这 第一的 步 在 这 革命 经过 这 在职的 班级 ，

前面我们已经看到，工人阶级革命的第一步是……

[ɪz][tuː; tə] [reɪz] [ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][tuː; tə][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['ruːlɪŋ] [æz; əz][tuː; tə][wɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l]
is to raise the proletariat to the position of ruling as to win the battle
是 到 增加 这 无产阶级 到 这 位置 的 裁决 作为 到 赢 这 战斗

[ɒv; əv] [dɪ'mɒkrəsi] .
of democracy .
的 民主 .

就是要提高无产阶级的统治地位，从而赢得民主斗争。

[ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] [wɪl] [juːz][ɪts][pə'lɪtɪk(ə)l][suː'preməsi; sjuː'preməsi][tuː; tə] [rest] , [baɪ] [dɪ'griːz] , [ɔːl]
The proletariat will use its political supremacy to wrest , by degrees , all
这 无产阶级 将要 使用 它是 政治的 霸权 到 夺取 ， 经过 学位 ，全部

['kæpɪt(ə)l][frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ,
capital from the bourgeoisie ,
首都 从 这 资产阶级 ，

无产阶级将利用其政治优势，逐步从资产阶级手中夺取全部资本。

[tuː; tə] ['sentrəlaɪz] [ɔːl]['ɪnstrʊm(ə)nts][ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] , [ai] . [iː] . ,
to centralise all instruments of production in the hands of the State , i . e . ,
到 集中 全部 仪器 的 生产 在 这 双手 的 这 状态 ， 我 . e . ，

将所有生产资料集中到国家手中，即

[ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] ['ɔːgənaɪzd] [æz; əz][ðə; ði] ['ruːlɪŋ] [klɑːs] ;
of the proletariat organised as the ruling class ;
的 这 无产阶级 有组织的 作为 这 裁决 班级 ；

无产阶级组织起来成为统治阶级；

[ænd; ənd][tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ðə; ði]['təʊt(ə)l][ɒv; əv] [prə'dʌktɪv] ['fɔːsɪz] [æz; əz]['ræpɪdli][æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
and to increase the total of productive forces as rapidly as possible .
和 到 增加 这 全部的 的 生产力 力量 作为 快速 作为 可能的 .

并尽可能迅速地增加生产力总量。

[ɒv; əv] [kɔːs] , [ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] ,
Of course , in the beginning ,
的 课程 , 在 这 开始 ,

当然，在最初的时候，

[ðɪs] ['kænɒt] [biː; bi] [ɪ'fektɪd] [ɪk'sept] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [dɪ'spɒtɪk] ['ɪnrəʊdz][ɒn][ðə; ði] [raɪts] [ɒv; əv] ['prɒpəti] ,
this cannot be effected except by means of despotic inroads on the rights of property ,
这 不能 是 受影响 除了 经过 方法 的 专制 入口 在 这 权利 的 财产 ,

只有通过专制手段侵犯财产权，才能实现这一点。

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz][ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] [prə'dʌkʃ(ə)n] ; [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] ['meʒəz] , ['ðeəfɔː(r)] ,
and on the conditions of bourgeois production ; by means of measures , therefore ,
和 在 这 状况 的 资产阶级 生产 ; 经过 方法 的 措施 , 所以 ,

因此，在资产阶级生产的条件下，通过采取各种措施，

[wɪtʃ] [ə'pɪə(r)] [ˌiːkə'nɒmɪkli] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [ænd; ənd][ʌn'tenəb(ə)l] , [bʌt; bət] [wɪtʃ] , [ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['muːvmənt] ,
which appear economically insufficient and untenable , but which , in the course of the movement ,
哪个 出现 经济上 不足的 和 站不住脚的 , 但 哪个 , 在 这 课程 的 这 移动 ,

这些措施在经济上似乎不足且站不住脚，但在运动过程中，

[ˌaʊt'strɪp] [ðəm'selvz] , [nə'sesɪteɪt] ['fɜːðə(r)] ['ɪnrəʊdz] [ə'pɒn][ðə; ði][əʊld]['səʊʃ(ə)l]['ɔːdə(r)] ,
outstrip themselves , necessitate further inroads upon the old social order ,
超过 他们自己 , 需要 更远 入口 之上 这 老的 社会的 命令 ,

超越自身极限，必然需要对旧的社会秩序进行进一步的冲击。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][ˌʌnə'vɔɪdəb(ə)l][æz; əz][ə; eɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [ɪn'taɪəli] [,revə'ljuːʃənaiz] [ðə; ði] [məʊd] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] .
and are unavoidable as a means of entirely revolutionising the mode of production .
和 是 不可避免的 作为 一个 方法 的 完全 革命性的 这 模式 的 生产 .

并且是彻底革新生产方式的必然手段。

[ðiːz] ['meʒəz] [wɪl] [ɒv; əv] [kɔːs] [biː; bi] ['dɪfrənt] [ɪn] ['dɪfrənt] ['kʌntriz] .
These measures will of course be different in different countries .
这些 措施 将要 的 课程 是 不同的 在 不同的 国家 .

这些措施在不同国家当然会有所不同。

[ˌnevəðə'les] [ɪn][ðə; ði][məʊst] [əd'vɑːnst] ['kʌntriz] , [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [wɪl] [biː; bi] ['prɪti] ['dʒen(ə)rəli] [ə'plɪkəb(ə)l] . [wʌn] .
Nevertheless in the most advanced countries , the following will be pretty generally applicable . 1 .
尽管如此 在 这 最多 先进的 国家 , 这 下列的 将要 是 漂亮的 一般来说 适用的 . 1 .

然而，在最发达的国家，以下几点将普遍适用。1.

[ˌæbə'lɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['prɒpəti] [ɪn] [lænd] [ænd; ənd] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɔːl] [rents] [ɒv; əv] [lænd] [tuː; tə] ['pʌblɪk] ['pɜːpəsɪz] . [ˌtuː'tuː] .

Abolition of property in land and application of all rents of land to public purposes . 2 .

废除 的 财产 在 土地 和 应用 的 全部 租金 的 土地 到 民众 目的 . 2 .

1. 废除土地私有制，并将所有地租用于公共用途。

[ə; eɪ] ['hevi] [prə'gresɪv] [ɔː(r)] ['grædʒueɪtɪd] ['ɪnkʌm] [tæks] . [θriː] .

A heavy progressive or graduated income tax . 3 .

一个 重的 进步 或者 毕业 收入 税 . 3 .

3. 征收高额累进所得税。

[ˌæbə'lɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɔːl] [raɪt] [ɒv; əv] [ɪn'herɪtəns] . [fɔːr] .

Abolition of all right of inheritance . 4 .

废除 的 全部 正确的 的 遗产 . 4 .

废除一切继承权。4.

[ˌkɒnfɪ'skeɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɒpəti] [ɒv; əv] [ɔːl] ['eməgrənt] [ænd; ənd] ['reb(ə)lz; rɪ'belz] . [faɪv] .

Confiscation of the property of all emigrants and rebels . 5 .

没收 的 这 财产 的 全部 移民 和 叛军 . 5 .

没收所有流亡者和叛乱者的财产。5.

[ˌsentrəlaɪ'zeɪʃən] [ɒv; əv] ['kredɪt] [ɪn] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] ,

Centralisation of credit in the hands of the State ,

集权 的 信用 在 这 双手 的 这 状态 ,

信贷集中于国家手中，

[baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['næʃ(ə)nəl] [bæŋk] [wɪð] [steɪt] ['kæpɪt(ə)l] [ænd; ənd] [æn; ən] [ɪk'skluːsɪv] [mə'nɒpəli] . [sɪks] .

by means of a national bank with State capital and an exclusive monopoly . 6 .

经过 方法 的 一个 国家的 银行 和 状态 首都 和 一个 独家的 垄断 . 6 .

通过一家拥有国家资本和独家垄断权的国家银行。6.

[ˌsentrəlaɪ'zeɪʃən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['trænspɔːt] [ɪn] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] . ['sɛvən] .

Centralisation of the means of communication and transport in the hands of the State . 7 .

集权 的 这 方法 的 沟通 和 运输 在 这 双手 的 这 状态 . 7 .

将通信和交通工具集中到国家手中。7.

[ɪk'stenʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['fæktriz] [ænd; ənd] ['ɪnstrʊm(ə)nts] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [əʊnd] [baɪ] [ðə; ði] [steɪt] ; [ðə; ði] ['brɪŋɪŋ] ['ɪntuː] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [weɪst] - [lændz] ,

Extension of factories and instruments of production owned by the State ; the bringing into cultivation of waste - lands ,

扩大 的 工厂 和 仪器 的 生产 拥有 经过 这 状态 ; 这 带来 进入 栽培 的 浪费 - 土地 ,

扩大国有工厂和生产设备的规模；开垦荒地，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪm'pruːvmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɔɪl] ['dʒen(ə)rəli] [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ə; eɪ] ['kɒmən] [plæn] . [eit] .

and the improvement of the soil generally in accordance with a common plan . 8 .

和 这 改进 的 这 土壤 一般来说 在 根据 和 一个 常见的 计划 . 8 .

并按照共同计划对土壤进行总体改良。8.

['iːkwəl][ˌlaɪə'bɪləti][ɒv; əv][ɔːl][tuː; tə]['leɪbə(r)] .
Equal liability of all to labour .
平等的 责任 的 全部 到 劳动 .

所有人对劳动负有同等责任。

[ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv] [ɪn'dʌstriəl] ['ɑːmiz] , [ɪ'speʃəli] [fɔː(r); fə(r)]['ægrɪkʌltʃə(r)] . [naɪn] .
Establishment of industrial armies , especially for agriculture . 9 .
建立 的 工业的 军队 , 尤其 为了 农业 . 9 .

建立工业军队，特别是农业用地。9.

[ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['ægrɪkʌltʃə(r)] [wɪð] [ˌmænju'fæktʃərɪŋ] ['ɪndəstriz] ; ['grædʒuəl][ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
Combination of agriculture with manufacturing industries ; gradual abolition of the
组合 的 农业 和 制造业 行业 ; 逐渐地 废除 的 这
[dɪ'stɪŋkʃn] [bɪ'twiːn] [taʊn] [ænd; ənd] ['kʌntri] ,
distinction between town and country ,
区别 之间 镇 和 国家 ,

农业与制造业相结合；城乡界限逐渐消失。

[baɪ][ə; eɪ][mɔː(r)]['ekwəb(ə)l] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n]['əʊvə(r)][ðə; ði] ['kʌntri] . - .
by a more equable distribution of the population over the country . 10 .
经过 一个 更多的 公平的 分配 的 这 人口 超过 这 国家 . - .

通过使人口在全国范围内更均衡地分布。10.

[friː] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ɔːl] ['tʃɪldrən] [ɪn]['pʌblɪk] [skuːlz] .
Free education for all children in public schools .
自由的 教育 为了 全部 孩子们 在 民众 学校 .

公立学校所有儿童均可享受免费教育。

[ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['tʃɪldrənz] ['fæktri; 'fæktəri]['leɪbə(r)][ɪn][ɪts]['prez(ə)nt] [fɔːm] .
Abolition of children's factory labour in its present form .
废除 的 孩子们的 工厂 劳动 在 它是 展示 形式 .

废除目前形式的童工工厂劳动。

[ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [wɪð] [ɪn'dʌstriəl] [prə'dʌkʃ(ə)n] , & [siː] . , & [siː] .
Combination of education with industrial production , & c . , & c .
组合 的 教育 和 工业的 生产 , & c . , & c .

教育与工业生产相结合，等等。

[wen] , [ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] , [klɑːs] [dɪs'tɪŋkʃənz] [hæv; həv] [dɪsə'pɪəd] ,
When , in the course of development , class distinctions have disappeared ,
什么时候 , 在 这 课程 的 发展 , 班级 区别 有 消失 ,

在发展过程中，当阶级差异消失时，

[ænd; ənd][ɔːl] [prə'dʌkʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] ['kɒnsntreɪtɪd] [ɪn][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ə; eɪ][vɑːst]
and all production has been concentrated in the hands of a vast
和 全部 生产 有 到过 集中 在 这 双手 的 一个 广阔的
[əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] ['neɪʃ(ə)n] ,
association of the whole nation ,
协会 的 这 所有的 国家 ,

所有生产都集中在全国一个庞大的联合企业手中。

[ðə; ði]['pʌblɪk]['paʊə(r)] [wɪl] [luːz] [ɪts][pə'lɪtɪk(ə)l]['kærəktə(r)] .
the public power will lose its political character .
这 民众 力量 将要 失去 它是 政治的 特点 .

公共权力将失去其政治性质。

[pə'lɪtɪk(ə)l]['paʊə(r)] , ['prɒpəli] [səʊ] [kɔːld] , [ɪz] ['mɪəli] [ðə; ði] ['ɔːgənaɪzd] ['paʊə(r)][ɒv; əv][wʌn] [klɑːs]
Political power , properly so called , is merely the organised power of one class
政治的 力量 , 适当地 所以 称为 , 是 仅仅 这 有组织的 力量 的 一 班级
[fɔː(r); fə(r)] [ə'pres] [ə'nʌðə(r)] .
for oppressing another .
为了 压迫 其他 .

严格意义上的政治权力，只不过是一个阶级有组织地压迫另一个阶级的权力而已。

[ɪf] [ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət]['djʊərɪŋ][ɪts] ['kɒntest] [wɪð] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪz] [kəm'peld] , [baɪ][ðə; ði] [fɔːs]
If the proletariat during its contest with the bourgeoisie is compelled , by the force
如果 这 无产阶级 期间 它是 竞赛 和 这 资产阶级 是 被迫 , 经过 这 力量
[ɒv; əv] ['sɜːkəmstənsɪz] ,
of circumstances ,
的 情况 ,

如果无产阶级在与资产阶级的斗争中，由于形势所迫，被迫……

[tuː; tə] ['ɔːgənaɪz] [ɪt'self][æz; əz][ə; eɪ] [klɑːs] , [ɪf] , [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˌrevə'luːʃn] ,
to organise itself as a class , if , by means of a revolution ,
到 组织 本身 作为 一个 班级 , 如果 , 经过 方法 的 一个 革命 ,

如果通过革命，就能组织起来成为一个阶级，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ɪt'self][ðə; ði] ['ruːlɪŋ] [klɑːs] , [ænd; ənd] , [æz; əz] [sʌtʃ] ,
it makes itself the ruling class , and , as such ,
它 制作 本身 这 裁决 班级 , 和 , 作为 这样的 ,

它使自己成为统治阶级，因此，

[swiːps] [ə'weɪ] [baɪ] [fɔːs] [ðə; ði][əʊld] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] , [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] , [ə'lɒŋ] [wɪð]
sweeps away by force the old conditions of production , then it will , along with
扫荡 离开 经过 力量 这 老的 状况 的 生产 , 然后 它 将要 , 沿着 和
[ðiːz] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,
these conditions ,
这些 状况 ,

它用武力摧毁了旧的生产条件，那么，连同这些条件一起，

[hæv; həv] [swept] [ə'weɪ] [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv] [klɑːs] [æn'tægənɪzəm]
have swept away the conditions for the existence of class antagonisms
有 扫荡 离开 这 状况 为了 这 存在 的 班级 对抗
[ænd; ənd][ɒv; əv] ['klɑːsɪz] ['dʒen(ə)rəli] ,
and of classes generally ,
和 的 课程 一般来说 ,

已经消除了阶级对抗和阶级存在的条件。

[ænd; ənd] [wɪl] [ˌðeə'baɪ] [hæv; həv] [ə'bɒlɪʃt] [ɪts] [əʊn] [suː'preməsi; sjuː'preməsi][æz; əz][ə; eɪ] [klɑːs] .
and will thereby have abolished its own supremacy as a class .
和 将要 从而 有 废除 它是 自己的 霸权 作为 一个 班级 .

这样一来，它就将消灭自身作为一个阶级的至高地位。

[ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] , [wɪð] [ɪts] ['klɑːsɪz] [ænd; ənd] [klɑːs] [æn'tægənɪzəm] ,
In place of the old bourgeois society , with its classes and class antagonisms ,
在 地方 的 这 老的 资产阶级 社会 , 和 它是 课程 和 班级 对抗 ,

取而代之的是旧的资产阶级社会及其阶级和阶级对抗，

[wiː; wi][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][æn; ən][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,
we shall have an association ,
我们 将 有 一个 协会 ,

我们将成立一个协会，

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [friː] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [iːtʃ] [ɪz][ðə; ði] [kən'dɪʃn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [friː]
in which the free development of each is the condition for the free
在 哪个 这 自由的 发展 的 每个 是 这 状况 为了 这 自由的
[dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ɔːl] .
development of all .
发展 的 全部 .

其中，每个人的自由发展是所有人自由发展的条件。

[θriː] .
III .
三、 .

三、

['səʊʃəlɪst] [ænd; ənd] ['kɒmjənɪst] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə]
SOCIALIST AND COMMUNIST LITERATURE
社会主义 和 共产 文学

社会主义和共产主义文学

[wʌn] . [ri'ækʃən(ə)ri] ['səʊʃəlɪz(ə)m]
1 . REACTIONARY SOCIALISM
1 . 反动 社会主义

1. 反动社会主义

[ə; eɪ] . ['fjuːd(ə)l]['səʊʃəlɪz(ə)m]
A . Feudal Socialism
一个 . 封建 社会主义

A. 封建社会主义

['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðeə(r)][hɪ'stɒrɪk(ə)l][pə'zɪʃ(ə)n] ,
Owing to their historical position ,
欠款 到 他们的 历史 位置 ,

由于其历史地位，

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [ðə; ði][vəʊ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌærɪ'stɒkrəsi] [ɒv; əv] [frɑːns] [ænd; ənd] ['ɪŋglənd] [tuː; tə]
it became the vocation of the aristocracies of France and England to
它 成为 这 职业 的 这 贵族 的 法国 和 英格兰 到
[raɪt] ['pæmflɪts] [ə'genst] ['mɒd(ə)n] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] .
write pamphlets against modern bourgeois society .
写 小册子 反对 现代的 资产阶级 社会 .

撰写小册子反对现代资产阶级社会，成了法国和英国贵族的一种使命。

[ɪn][ðə; ði] [frentʃ] [ˌrevə'luːʃn] [ɒv; əv][dʒʊ'laɪ] - , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [rɪ'fɔːm] [ˌædʒɪ'teɪʃ(ə)n] ,
In the French revolution of July 1830 , and in the English reform agitation ,
在 这 法语 革命 的 七月 - , 和 在 这 英语 改革 搅动 ,

在1830年7月的法国大革命和英国的改革运动中，

[ðiːz] [ˌærɪ'stɒkrəsi] [ə'gen] [sə'kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['heɪtfl] ['ʌpstɑːt] .
these aristocracies again succumbed to the hateful upstart .
这些 贵族 再次 屈服了 到 这 可恶 暴发户 .

这些贵族阶层再次屈服于可憎的暴发户。

[ˌðens'fɔːθ] , [ə; eɪ] ['sɪəriəs] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['kɒntest] [wɒz; wəz][ˌɔːltə'geðə(r)] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kwestʃən] .
Thenceforth , a serious political contest was altogether out of the question .
此后 , 一个 严肃的 政治的 竞赛 曾是 共 出去 的 这 问题 .

此后，一场严肃的政治斗争完全不可能发生了。

[ə; eɪ] ['lɪtərəri] ['bæt(ə)l][ə'ləʊn] [rɪ'meɪnd] ['pɒsəb(ə)l] .
A literary battle alone remained possible .
一个 文学 战斗 独自的 剩余 可能的 .

一场纯粹的文学论战仍然有可能发生。

[bʌt; bət]['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [də'meɪn] [ɒv; əv]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ðə; ði][əʊld] [kraɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌrestə'reɪʃ(ə)n]
But even in the domain of literature the old cries of the restoration
但 甚至 在 这 领域 的 文学 这 老的 哭泣 的 这 恢复
['pɪəriəd][hæd; həd] [bɪ'kʌm] [ɪm'pɒsəb(ə)l] .
period had become impossible .
时期 有 变得 不可能的 .

但即使在文学领域，复辟时期的那些老口号也已经不可能实现了。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [ə'raʊz] ['sɪmpəθi] , [ðə; ði] [ˌærɪ'stɒkrəsi] [wɜː(r); wə(r)][ə'blaɪdʒd][tuː; tə] [luːz] [saɪt] ,
In order to arouse sympathy , the aristocracy were obliged to lose sight ,
在 命令 到 引起 同情 , 这 贵族 是 有义务 到 失去 视线 ,
[ə'pærəntli] , [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] ['ɪntrəsts] ,
apparently , of their own interests ,
显然 , 的 他们的 自己的 兴趣 ,

为了博取同情，贵族阶层似乎不得不牺牲自身的利益。

[ænd; ənd][tuː; tə] ['fɔːmjuleɪt] [ðeə(r)] [ɪn'daɪtmənt] [ə'genst] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪn][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɒv; əv]
and to formulate their indictment against the bourgeoisie in the interest of
和 到 制定 他们的 起诉书 反对 这 资产阶级 在 这 兴趣 的
[ðə; ði] [ɪk'splɔɪtɪd] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] [ə'ləʊn] .
the exploited working class alone .
这 被利用 在职的 班级 独自的 .

并且，他们只从被剥削的工人阶级的利益出发，对资产阶级提出控诉。

[ðʌs] [ðə; ði] [ˌærɪ'stɒkrəsi] [tʊk] [ðeə(r)] [rɪ'vendʒ] [baɪ] ['sɪŋɪŋ] [læm'puːn] [ɒn][ðeə(r)] [njuː] ['mɑːstə(r)] ,
Thus the aristocracy took their revenge by singing lampoons on their new master ,
因此 这 贵族 采取 他们的 复仇 经过 歌唱 讽刺作品 在 他们的 新的 掌握 ,

于是，贵族们便以歌颂新主人的讽刺歌曲来报复。

[ænd; ənd] ['wɪspərɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɪəz] ['sɪnɪstə(r)] ['prɔfisiz] [ɒv; əv] ['kʌmɪŋ] [kə'tæstrəfi] .
and whispering in his ears sinister prophecies of coming catastrophe .
和 耳语 在 他的 耳朵 险恶 预言 的 未来 灾难 .

在他耳边低语着即将到来的灾难的不祥预言。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ə'rəʊz]['fjuːd(ə)l]['səʊʃəlɪz(ə)m] : [hɑːf] [ˌlæmən'teɪʃn] , [hɑːf] [læm'puːn] ; [hɑːf]['ekəʊ][ɒv; əv][ðə; ði]
In this way arose Feudal Socialism : half lamentation , half lampoon ; half echo of the
在 这 方式 出现 封建 社会主义 : 一半 哀叹 , 一半 讽刺 ; 一半 回声 的 这
[pɑːst] ,
past ,
过去的 ,

封建社会主义由此产生：一半是哀叹，一半是讽刺；一半是对过去的回响。

[hɑːf] ['menəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] ; [æt; ət] [taɪmz] , [baɪ][ɪts]['bɪtə(r)] , ['wɪti] [ænd; ənd] [ɪn'saɪsɪv]
half menace of the future ; at times , by its bitter , witty and incisive
一半 威胁 的 这 未来 ; 在 时代 , 经过 它是 苦的 , 机智 和 尖锐
['krɪtɪsɪzəm] ,
criticism ,
批评 ,

未来一半的威胁；有时，凭借其辛辣、诙谐和深刻的批判，

['straɪkɪŋ] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [tuː; tə][ðə; ði] ['veri] [hɑːrts] [kɔː(r)] ; [bʌt; bət] ['ɔːlweɪz] ['luːdɪkrəs] [ɪn][ɪts] [ɪ'fekt]
striking the bourgeoisie to the very heart's core ; but always ludicrous in its effect
引人注目 这 资产阶级 到 这 非常 心脏的 核 ; 但 总是 荒谬 在 它是 影响
,
,
,

直击资产阶级的要害；但其效果总是滑稽可笑的。

[θruː] ['təʊt(ə)l][ˌɪnkə'pæsəti][tuː; tə] [ˌkɒmprɪ'hend] [ðə; ði] [mɑːtʃ] [ɒv; əv]['mɒd(ə)n]['hɪstri; 'hɪstəri] .
through total incapacity to comprehend the march of modern history .
通过 全部的 无能力 到 理解 这 行进 的 现代的 历史 .

由于完全无法理解现代历史的进程。

[ðə; ði] [ˌærɪ'stɒkrəsi] , [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] ['ræli] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,
The aristocracy , in order to rally the people to them ,
这 贵族 , 在 命令 到 集会 这 人们 到 他们 ,

贵族为了团结人民，

[weɪvd] [ðə; ði][ˌprəʊlə'teəriən][ɑːmz] - [bæg][ɪn] [frʌnt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['bænə(r)] .
waved the proletarian alms - bag in front for a banner .
挥手 这 无产阶级 施舍 - 包 在 正面 为了 一个 横幅 .

挥舞着无产阶级施舍袋，在横幅前打招呼。

[bʌt; bət][ðə; ði]['piːp(ə)l] , [səʊ]['ɒf(ə)n][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][dʒɔɪnd][ðem; ðəm] ,
But the people , so often as it joined them ,
但 这 人们 , 所以 经常 作为 它 加入 他们 ,

但是，当它加入他们时，人们常常……

[sɔː] [ɒn][ðeə(r)] [ˌhaɪndˈkwɔːtəz] [ðə; ði][əʊld]['fjuːd(ə)l] [kəʊts] [ɒv; əv] [ɑːmz] , [ænd; ənd] [dɪ'zɜːtɪd] [wɪð] [laʊd]
saw on their hindquarters the old feudal coats of arms , and deserted with loud
锯 在 他们的 后腿 这 老的 封建 外套 的 武器 , 和 荒凉的 和 大声
[ænd; ənd] [ɪ'revərənt] ['lɑːftə(r)] .
and irreverent laughter .
和 不敬的 笑声 .

他们看到自己屁股上的古老封建纹章，便大声地、不敬地大笑着逃走了。

[wʌn] ['sekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [frentʃ] [lɪ'dʒɪtɪmɪst] [ænd; ənd] “ [jʌŋ] ['ɪŋglənd] ” [ig'zibitid] [ðɪs]
One section of the French Legitimists and " Young England " exhibited this
一 部分 的 这 法语 合法主义者 和 " 年轻的 英格兰 " 展出 这
['spektək(ə)l] .
spectacle .
奇观 .

法国正统派和“青年英国”的一部分人展示了这种奇观。

[ɪn] ['pɔɪntɪŋ] [aʊt] [ðæt] [ðeə(r)] [məʊd] [ɒv; əv] [ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['dɪfrənt] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði]
In pointing out that their mode of exploitation was different to that of the
在 指向 出去 那 他们的 模式 的 开发 曾是 不同的 到 那 的 这
[ˌbʊəʒwɑː'ziː] ,
bourgeoisie ,
资产阶级 ,

他们指出，他们的剥削方式与资产阶级的剥削方式不同。

[ðə; ði] ['fjuːdəlɪst] [fə'get] [ðæt] [ðeɪ] [ɪk'splɔɪtɪd] ['ʌndə(r)] ['sɜːkəmstənsɪz] [ænd; ənd] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ðæt]
the feudalists forget that they exploited under circumstances and conditions that
这 封建主义者 忘记 那 他们 被利用 在下面 情况 和 状况 那
[wɜː(r); wə(r)] [kwaɪt] ['dɪfrənt] ,
were quite different ,
是 相当 不同的 ,

封建主义者忘记了，他们进行剥削的环境和条件与现在截然不同。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['æntɪkweɪtɪd] .
and that are now antiquated .
和 那 是 现在 过时的 .

而这些现在都已经过时了。

[ɪn] ['ʃəʊɪŋ] [ðæt] , ['ʌndə(r)][ðeə(r)] [ruːl] , [ðə; ði]['mɒd(ə)n][ˌprəʊlɪ'teərɪət]['nevə(r)][ɪg'zɪstɪd] ,
In showing that , under their rule , the modern proletariat never existed ,
在 显示 那 , 在下面 他们的 规则 , 这 现代的 无产阶级 绝不 存在 ,

通过证明在他们的统治下，现代无产阶级根本不存在，

[ðeɪ] [fə'get] [ðæt] [ðə; ði]['mɒd(ə)n] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪz][ðə; ði] ['nesəsəri] ['ɒfsprɪŋ] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] [fɔːm]
they forget that the modern bourgeoisie is the necessary offspring of their own form
他们 忘记 那 这 现代的 资产阶级 是 这 必要的 后代 的 他们的 自己的 形式
[ɒv; əv][sə'saɪəti] .
of society .
的 社会 .

他们忘记了，现代资产阶级是他们自身社会形式的必然产物。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rest] ,
For the rest ,
为了 这 休息 ,

至于其他方面，

[səʊ]['lɪt(ə)l][duː; də] [ðeɪ] [kən'siːl] [ðə; ði] [ri'ækʃən(ə)ri] ['kærəktə(r)][ɒv; əv][ðeə(r)]['krɪtɪsɪzəm] [ðæt] [ðeə(r)]
so little do they conceal the reactionary character of their criticism that their
所以 小的 做 他们 隐藏 这 反动 特点 的 他们的 批评 那 他们的
[tʃiːf] [ˌækju'zeɪʃ(ə)n] [ə'genst] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ə'maʊnts] [tuː; tə] [ðɪs] ,
chief accusation against the bourgeoisie amounts to this ,
首席 指控 反对 这 资产阶级 金额 到 这 ,

他们毫不掩饰其批评的反动性质，以至于他们对资产阶级的主要指控实际上是这样的：

[ðæt] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [reɪ'ʒiːm] [ə; eɪ] [klɑːs] [ɪz] ['biːɪŋ] [dɪ'veləpt] ,
that under the bourgeois regime a class is being developed ,
那 在下面 这 资产阶级 政权 一个 班级 是 存在 发达 ,

在资产阶级制度下，一个阶级正在形成。

[wɪtʃ] [ɪz] ['destɪnd] [tuː; tə] [kʌt] [ʌp] [ruːt] [ænd; ənd] [brɑːntʃ] [ðə; ði] [əʊld] ['ɔːdə(r)] [ɒv; əv] [sə'saɪəti] .
which is destined to cut up root and branch the old order of society .
哪个 是 注定 到 切 向上 根 和 分支 这 老的 命令 的 社会 .

这注定会彻底颠覆旧社会秩序。

[wɒt] [ðeɪ] [ʌp'breɪd] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [wɪð] [ɪz] [nɒt] [səʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [kriː'eɪts] [ə; eɪ] [ˌprəʊlɪ'teərɪət]
What they upbraid the bourgeoisie with is not so much that it creates a proletariat
什么 他们 吒 这 资产阶级 和 是 不是 所以 很多 那 它 创建 一个 无产阶级

,
,
,

他们谴责资产阶级的，与其说是资产阶级创造了无产阶级，不如说是资产阶级创造了无产阶级。

[æz; əz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [kriː'eɪts] [ə; eɪ] [ˌrevə'luːʃənəri] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] .
as that it creates a revolutionary proletariat .
作为 那 它 创建 一个 革命性的 无产阶级 .

因为它会造就革命性的无产阶级。

[ɪn] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['præktɪs] , ['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [dʒɔɪn] [ɪn] [ɔːl] [kəʊ'ɜːsɪv] ['meʒəz] [ə'genst] [ðə; ði] ['wɜːkɪŋ]
In political practice , therefore , they join in all coercive measures against the working
在 政治的 实践 , 所以 , 他们 加入 在 全部 强制性的 措施 反对 这 在职的

[klɑːs] ;
class ;
班级 ;

因此，在政治实践中，他们参与了一切针对工人阶级的强制措施；

[ænd; ənd] [ɪn] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [laɪf] , [dɪ'spaɪt] [ðeə(r)] [haɪ] [fə'luːtɪn] ['freɪzɪz] ,
and in ordinary life , despite their high falutin phrases ,
和 在 普通的 生活 , 尽管 他们的 高的 法鲁廷 短语 ,

在日常生活中，尽管他们言辞华丽，

[ðeɪ] [stuːp] [tuː; tə] [pɪk] [ʌp] [ðə; ði] ['gəʊldən] ['æplz] [drɒpt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [triː] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] ,
they stoop to pick up the golden apples dropped from the tree of industry ,
他们 哈腰 到 挑选 向上 这 金的 苹果 掉落 从 这 树 的 行业 ,

他们弯腰捡起从工业之树上掉落的金苹果，

[ænd; ənd] [tuː; tə] ['bɑːtə(r)] [truːθ] , [lʌv] , [ænd; ənd] ['ɒnə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['træfɪk] [ɪn] [wʊl] , ['biːtruːt] -
and to barter truth , love , and honour for traffic in wool , beetroot -
和 到 物物交换 真相 , 爱 , 和 荣誉 为了 交通 在 羊毛 , 甜菜根 -

['ʃʊgə(r)] , [ænd; ənd] [pə'teɪtəʊ] ['spɪrɪt] .
sugar , and potato spirits .
糖 , 和 土豆 烈酒 .

用真理、爱和荣誉去交换羊毛、甜菜根糖和土豆酒。

[æz; əz] [ðə; ði] ['pɑːsn] [hæz; həz] ['evə(r)] [gɒn] [hænd] [ɪn] [hænd] [wɪð] [ðə; ði] ['lændlɔːd] ,
As the parson has ever gone hand in hand with the landlord ,
作为 这 牧师 有 曾经 已消失 手 在 手 和 这 房东 ,

牧师和房东一直关系密切。

[səʊ] [hæz; həz] ['klerɪkl] ['səʊʃəlɪz(ə)m] [wɪð] ['fjuːd(ə)l] ['səʊʃəlɪz(ə)m] .
so has Clerical Socialism with Feudal Socialism .
所以 有 文员 社会主义 和 封建 社会主义 .

神职社会主义与封建社会主义也是如此。

['nʌθɪŋ] [ɪz] ['iːzɪə] [ðæn; ðən] [tuː; tə] [gɪv] ['krɪstʃən] [ə'setɪsɪzəm] [ə; eɪ] ['səʊʃəlɪst] [tɪndʒ] .
Nothing is easier than to give Christian asceticism a Socialist tinge .
没有什么 是 更轻松 比 到 给 基督教 禁欲主义 一个 社会主义 色调 .

将基督教禁欲主义带上社会主义色彩，简直易如反掌。

[hæz; həz][nɒt] [ˌkrɪstiˈænəti] [diˈkleim] [əˈgenst] [ˈpraɪvət] [ˈprɒpəti] , [əˈgenst] [ˈmærɪdʒ] , [əˈgenst] [ðə; ði] [steɪt] ?
Has not Christianity declaimed against private property , against marriage , against the State ?
有 不是 基督教 朗诵 反对 私人的 财产 , 反对 婚姻 , 反对 这 状态 ?

基督教不是反对私有财产、反对婚姻、反对国家吗?

[hæz; həz][ˌaɪ ˈtiː][nɒt] [priːtʃ] [ɪn][ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] [ðiːz] , [ˈtʃærəti] [ænd; ənd] [ˈpɒvəti] ,
Has it not preached in the place of these , charity and poverty ,
有 它 不是 布道 在 这 地方 的 这些 , 慈善机构 和 贫困 ,

难道教会没有宣扬以慈善和贫穷来取代这些吗?

[ˈselɪbəsi] [ænd; ənd] [ˌmɔːtɪfɪˈkeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [fleʃ] , [məˈnæstɪk] [laɪf] [ænd; ənd] [ˈmʌðə(r)] [tʃɜːtʃ] ?
celibacy and mortification of the flesh , monastic life and Mother Church ?
独身 和 屈辱 的 这 肉 , 修道院 生活 和 母亲 教会 ?

独身与苦修、修道生活与母教会?

[ˈkrɪstʃən] [ˈsəʊʃəlɪz(ə)m] [ɪz] [bʌt; bət] [ðə; ði] [ˈhəʊli] [ˈwɔːtə(r)] [wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði] [priːst] [ˈkɔnsi,kreit] [ðə; ði] [hɑːt] - [ˈbɜːnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈærɪstəkræt] .
Christian Socialism is but the holy water with which the priest consecrates the heart - burnings of the aristocrat .
基督教 社会主义 是 但 这 圣 水 和 哪个 这 牧师 奉献 这 心 - 燃烧 的 这 贵族 .

基督教社会主义只不过是牧师用来净化贵族心中灼热情感的圣水而已。

[biː] . [ˈpeti] - [ˈbʊəʒwɑː] [ˈsəʊʃəlɪz(ə)m]
B . Petty - Bourgeois Socialism
B . 小气 - 资产阶级 社会主义

B. 小资产阶级社会主义

[ðə; ði] [ˈfjuːd(ə)l] [ˌærɪˈstɒkrəsi] [wɒz; wəz] [nɒt] [ðə; ði] [ˈəʊnli] [klɑːs] [ðæt] [wɒz; wəz] [ˈruːɪnd] [baɪ] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑːˈziː] ,
The feudal aristocracy was not the only class that was ruined by the bourgeoisie ,
这 封建 贵族 曾是 不是 这 仅有的 班级 那 曾是 毁坏 经过 这 资产阶级 ,

被资产阶级摧毁的阶级不仅限于封建贵族。

[nɒt] [ðə; ði] [ˈəʊnli] [klɑːs] [huːz] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ɪgˈzɪstəns] [pain] [ænd; ənd] [ˈperɪʃt] [ɪn] [ðə; ði] [ˈætməsfɪə(r)] [ɒv; əv] [ˈmɒd(ə)n] [ˈbʊəʒwɑː] [səˈsaɪəti] .
not the only class whose conditions of existence pined and perished in the atmosphere of modern bourgeois society .
不是 这 仅有的 班级 谁 状况 的 存在 松开 和 遇难 在 这 气氛 的 现代的 资产阶级 社会 .

并非只有这个阶级的生存条件在现代资产阶级社会的氛围中日渐衰落和消亡。

[ðə; ði] [ˌmediˈiːvl] [ˈbɜːdʒɪs] [ænd; ənd] [ðə; ði] [smɔːl] [ˈpez(ə)nt] [prəˈpraiətə] [wɜː(r); wə(r)] [ðə; ði] [prɪˈkɜːsəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈmɒd(ə)n] [ˌbʊəʒwɑːˈziː] .
The mediaeval burgesses and the small peasant proprietors were the precursors of the modern bourgeoisie .
这 中世纪 市民 和 这 小的 农民 业主 是 这 前体 的 这 现代的 资产阶级 .

中世纪的市民和小农户是现代资产阶级的先驱。

[ɪn] [ðəʊz] [ˈkʌntriz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)] [bʌt; bət] [ˈlɪt(ə)l] [dɪˈveləpt] , [ɪnˈdʌstriəli] [ænd; ənd] [kəˈmɜːʃəli] ,
In those countries which are but little developed , industrially and commercially ,
在 那些 国家 哪个 是 但 小的 发达 , 工业上 和 商业上 ,

在那些工业和商业发展程度较低的国家,

[ðiːz] [tuː] ['klɑːsɪz] [stɪl] ['vedʒəteɪt] [saɪd] [baɪ] [saɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['raɪzɪŋ] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .
these two classes still vegetate side by side with the rising bourgeoisie .
这些 二 课程 仍然 植物化 边 经过 边 和 这 上升 资产阶级 .

这两个阶级仍然与新兴的资产阶级并肩而立，苟延残喘。

[ɪn] ['kʌntriz] [weə(r)] ['mɒd(ə)n] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] ['fʊli] [dɪ'veləpt] ,
In countries where modern civilisation has become fully developed ,
在 国家 在哪里 现代的 文明 有 变得 完全 发达 ,

在现代文明已经完全发展的国家，

[ə; eɪ] [njuː] [klɑːs] [ɒv; əv] ['peti] ['bʊəʒwɑː] [hæz; həz] [biːn] [fɔːmd] ,
a new class of petty bourgeois has been formed ,
一个 新的 班级 的 小气 资产阶级 有 到过 形成 ,

一个新的小资产阶级已经形成。

['flʌktʃueɪtɪŋ] [bɪ'twiːn] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] [ænd; ənd] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ænd; ənd] ['evə(r)] [rɪ'njʊ] [ɪt'self] [æz; əz]
fluctuating between proletariat and bourgeoisie and ever renewing itself as
波动 之间 无产阶级 和 资产阶级 和 曾经 更新 本身 作为
[ə; eɪ] [ˌsʌplɪ'mentri] [pɑːt] [ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] .
a supplementary part of bourgeois society .
一个 补充 部分 的 资产阶级 社会 .

在无产阶级和资产阶级之间摇摆不定，并不断更新自身，成为资产阶级社会的一个补充部分。

[ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['membəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [klɑːs] , [haʊ'evə(r)] ,
The individual members of this class , however ,
这 个人 成员 的 这 班级 , 然而 ,

然而，这个班级的个别成员，

[ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] ['kɒnstəntli] [həːl] [daʊn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] [baɪ] [ðə; ði] ['ækʃ(ə)n] [ɒv; əv]
are being constantly hurled down into the proletariat by the action of
是 存在 不断地 投掷 向下 进入 这 无产阶级 经过 这 行动 的
[ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] ,
competition ,
竞赛 ,

在竞争的作用下，他们不断地被推向无产阶级。

[ænd; ənd] , [æz; əz] ['mɒd(ə)n] ['ɪndəstri] [dɪ'veləps] ,
and , as modern industry develops ,
和 , 作为 现代的 行业 发展 ,

随着现代工业的发展，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [siː] [ðə; ði] ['məʊmənt] [ə'prəʊtʃɪŋ] [wen] [ðeɪ] [wɪl] [kəm'pliːtli] [ˌdɪsə'pɪə(r)] [æz; əz] [æn; ən]
they even see the moment approaching when they will completely disappear as an
他们 甚至 看 这 片刻 接近 什么时候 他们 将要 完全地 消失 作为 一个
[ˌɪndɪ'pendənt] ['sekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['mɒd(ə)n] [sə'saɪəti] ,
independent section of modern society ,
独立的 部分 的 现代的 社会 ,

他们甚至预见到，他们作为现代社会中一个独立的群体将彻底消失的时刻即将到来。

[tuː; tə] [biː; bi] [rɪ'pleɪsd] , [ɪn] [ˌmænjʊ'fæktʃəz] , ['ægrɪkʌltʃə(r)] [ænd; ənd] ['kɒmɜːs] , [baɪ] [oʊvɚlʊkɚz] ,
to be replaced , in manufactures , agriculture and commerce , by overlookers ,
到 是 替换 , 在 制成品 , 农业 和 商业 , 经过 旁观者 ,
['beɪlɪf] [ænd; ənd] ['ʃɒpmən] .
bailiffs and shopmen .
法警 和 店员 .

在制造业、农业和商业领域，将被监工、法警和店员所取代。

[ɪn] ['kʌntriz] [laɪk] [frɑːns] , [weə(r)] [ðə; ði] ['peznts] ['kɒnstɪtjuːt] [fɑː(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [hɑːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ,
In countries like France , where the peasants constitute far more than half of the population ,
在 国家 喜欢 法国 , 在哪里 这 农民 构成 远的 更多的 比 一半 的 这 人口 ,

在法国等农民占总人口一半以上的国家，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['nætʃ(ə)rəl] [ðæt] ['raɪtər] [huː] ['saɪdɪd] [wɪð] [ðə; ði] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] [ə'genst] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ,
it was natural that writers who sided with the proletariat against the bourgeoisie ,
它 曾是 自然的 那 作家 WHO 侧面 和 这 无产阶级 反对 这 资产阶级 ,

那些站在无产阶级一边反对资产阶级的作家，自然而然地……

[ʃʊd; ʃəd] [juːz] , [ɪn] [ðeə(r)] ['krɪtɪsɪzəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [reɪ'ʒiːm] , [ðə; ði] ['stændəd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pez(ə)nt] [ænd; ənd] ['peti] ['bʊəʒwɑː] ,
should use , in their criticism of the bourgeois regime , the standard of the peasant and petty bourgeois ,
应该 使用 , 在 他们的 批评 的 这 资产阶级 政权 , 这 标准 的 这 农民 和 小气 资产阶级 ,

在批判资产阶级制度时，应当采用农民和小资产阶级的标准。

[ænd; ənd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['stændpɔɪnt] [ɒv; əv] [ðiːz] [ˌɪntə'miːdiət] ['klɑːsɪz] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ʌp] [ðə; ði] ['kʌdʒəl] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] .
and from the standpoint of these intermediate classes should take up the cudgels for the working class .
和 从 这 立场 的 这些 中间的 课程 应该 拿 向上 这 棍棒 为了 这 在职的 班级 .

从这些中间阶层的角度来看，他们应该为工人阶级挺身而出。

[ðʌs] [ə'rəʊz] ['peti] - ['bʊəʒwɑː] ['səʊʃəlɪz(ə)m] .
Thus arose petty - bourgeois Socialism .
因此 出现 小气 - 资产阶级 社会主义 .

于是小资产阶级社会主义就此产生。

[sɪs'mɒndi] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] [ðɪs] [skuːl] , [nɒt] ['əʊnli] [ɪn] [frɑːns] [bʌt; bət] ['ɔːlsəʊ] [ɪn] ['ɪŋglənd] .
Sismondi was the head of this school , not only in France but also in England .
西斯蒙第 曾是 这 头 的 这 学校 , 不是 仅有的 在 法国 但 还 在 英格兰 .

西斯蒙第是这所学校的校长，不仅在法国，而且在英国也是如此。

[ðɪs] [skuːl] [ɒv; əv] ['səʊʃəlɪz(ə)m] [daɪ'sektɪd; dɪ-] [wɪð] [greɪt] [ə'kjuːtnəs] [ðə; ði] [kɒntrə'dɪkʃnz] [ɪn] [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['mɒd(ə)n] [prə'dʌkʃ(ə)n] .
This school of Socialism dissected with great acuteness the contradictions in the conditions of modern production .
这 学校 的 社会主义 解剖 和 伟大的 急性 这 矛盾 在 这 状况 的 现代的 生产 .

这一社会主义学派非常敏锐地剖析了现代生产条件中的矛盾。

[ˌaɪ 'tiː] [leɪd] [beə(r)] [ðə; ði] [ˌhɪpə'krɪtɪk(ə)l] [ɐp'ɒlədʒɪz] [ɒv; əv] [ɪ'kɑːnəmɪsts] .
It laid bare the hypocritical apologies of economists .
它 铺设 裸 这 虚伪 致歉 的 经济学家 .

它彻底揭露了经济学家们虚伪的道歉。

[ˌaɪ 'tiː] [pruːvd] , [ˌɪnkɒntrə'vɜːtəbli] , [ðə; ði] [dɪ'zɑːstrəs] [ɪ'fekts] [ɒv; əv] [mə'ʃiːnəri] [ænd; ənd] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] ['leɪbə(r)] ;
It proved , incontrovertibly , the disastrous effects of machinery and division of labour ;
它 已证实 , 无可辩驳地 , 这 灾难性的 效果 的 机械 和 分配 的 劳动 ;

它无可辩驳地证明了机器化和劳动分工带来的灾难性后果；

[ðə; ði][ˌkɒns(ə)n'treɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['kæpɪt(ə)l][ænd; ənd][lænd][ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [hændz] ; [ˌəʊvəprə'dʌkʃn] [ænd; ənd] ['kraɪsiːz] ;
the concentration of capital and land in a few hands ; overproduction and crises ;
这 专注 的 首都 和 土地 在 一个 很少 双手 ; 生产过剩 和 危机 ;

资本和土地集中在少数人手中；生产过剩和危机；

[ˌaɪ 'tiː] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ðə; ði][ɪn'evɪtəb(ə)l]['ruːɪn][ɒv; əv][ðə; ði] ['peti] ['bʊəʒwɑː] [ænd; ənd] ['pez(ə)nt] , [ðə; ði] ['mɪzəri] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] ,
it pointed out the inevitable ruin of the petty bourgeois and peasant , the misery of the proletariat ,
它 尖 出去 这 不可避免的 废墟 的 这 小气 资产阶级 和 农民 , 这 苦难 的 这 无产阶级 ,

它指出了小资产阶级和小农民不可避免的灭亡，以及无产阶级的悲惨境遇。

[ðə; ði] ['ænəki] [ɪn] [prə'dʌkʃ(ə)n] , [ðə; ði] ['kraɪɪŋ] [ˌɪnɪ'kwɑːlətiz] [ɪn][ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv] [welθ] ,
the anarchy in production , the crying inequalities in the distribution of wealth ,
这 无政府状态 在 生产 , 这 哭泣 不平等 在 这 分配 的 财富 ,

生产领域的混乱，财富分配中令人震惊的不平等，

[ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] [wɔː(r)][ɒv; əv] [ɪkˌstɜːmɪ'neɪʃn] [bɪ'twiːn] ['neɪʃnz] , [ðə; ði] [ˌdɪsə'luːʃn] [ɒv; əv][əʊld]['mɒrəl] [bɒndz] ,
the industrial war of extermination between nations , the dissolution of old moral bonds ,
这 工业的 战争 的 灭绝 之间 国家 , 这 溶解 的 老的 道德 债券 ,

国家间以工业手段进行的灭绝战争，旧有道德纽带的瓦解，

[ɒv; əv][ðə; ði][əʊld]['fæməli][rɪ'leɪʃ(ə)nz] , [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] [ˌnæʃə'nælɪtiz] .
of the old family relations , of the old nationalities .
的 这 老的 家庭 关系 , 的 这 老的 国籍 .

古老的家族关系，古老的民族。

[ɪn][ɪts] ['pɒzətɪv] [eɪmz] , [haʊ'evə(r)] ,
In its positive aims , however ,
在 它是 积极的 目标 , 然而 ,

然而，就其积极目标而言，

[ðɪs] [fɔːm] [ɒv; əv]['səʊʃəlɪz(ə)m][ə'spaiə]['aɪðə(r)][tuː; tə] [rɪ'stɔːrɪŋ] [ðə; ði][əʊld] [miːnz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd][ɒv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] ,
this form of Socialism aspires either to restoring the old means of production and of exchange ,
这 形式 的 社会主义 渴望 任何一个 到 恢复 这 老的 方法 的 生产 和 的 交换 ,

这种社会主义形式的目标是恢复旧的生产资料和交换方式，

[ænd; ənd] [wɪð] [ðem; ðəm][ðə; ði][əʊld] ['prɒpəti] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] , [ænd; ənd][ðə; ði][əʊld][sə'saɪəti] ,
and with them the old property relations , and the old society ,
和 和 他们 这 老的 财产 关系 , 和 这 老的 社会 ,

随之而来的还有旧的财产关系和旧的社会。

[ɔː(r)][tuː; tə] ['kræmpɪŋ] [ðə; ði]['mɒd(ə)n] [miːnz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd][ɒv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] ,
or to cramping the modern means of production and of exchange ,
或者 到 抽筋 这 现代的 方法 的 生产 和 的 交换 ,

或者说，限制了现代生产和交换手段的发展。

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['freɪmwɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] ['prɒpəti] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] , [ænd; ənd]
within the framework of the old property relations that have been , and
之内 这 框架 的 这 老的 财产 关系 那 有 到过 , 和
[wɜː(r); wə(r)] [baʊnd] [tuː; tə][biː; bi] ,
were bound to be ,
是 边界 到 是 ,

在旧的财产关系框架内，这些关系过去一直存在，将来也必然存在。

[ɪk'spləʊdɪd][baɪ] [ðəʊz] [miːnz] .
exploded by those means .
爆炸了 经过 那些 方法 .

以这种方式爆炸。

[ɪn]['aɪðə(r)] [keɪs] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][bəʊθ] [ri'ækʃən(ə)ri] [ænd; ənd][juː'təʊpiən] .
In either case , it is both reactionary and Utopian .
在 任何一个 案件 , 它 是 两个都 反动 和 乌托邦 .

无论哪种情况，它既是反动的，又是乌托邦式的。

[ɪts] [lɑːst] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] : ['kɔːpərət] ['gɪldz] [fɔː(r); fə(r)][ˌmænju'fæktʃə(r)] , [ˌpeɪtri'ɑːk(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ɪn]
Its last words are : corporate guilds for manufacture , patriarchal relations in
它是最后的 字 是 : 公司的 公会 为了 生产 , 父权制 关系 在
['ægrɪkʌltʃə(r)] .
agriculture .
农业 .

它最后说的是：制造业中的企业行会，农业中的父权关系。

['ʌltɪmətli] , [wen] ['stʌbən] [hɪ'stɒrɪk(ə)l][fækts][hæd; həd] [dɪ'spɜːst] [ɔːl] [ɪn'tɒksɪkeɪtɪŋ] [ɪ'fekts] [ɒv; əv]
Ultimately , when stubborn historical facts had dispersed all intoxicating effects of
最终 , 什么时候 固执的 历史 事实 有 分散的 全部 醉人 效果 的
[self] - [dɪ'sepʃn] ,
self - deception ,
自己 - 欺骗 ,

最终，当确凿的历史事实驱散了所有自欺欺人的迷醉感之后，

[ðɪs] [fɔːm] [ɒv; əv]['səʊʃəlɪz(ə)m] [endid] [ɪn][ə; eɪ] ['mɪzrəbl] [fɪt][ɒv; əv][ðə; ði] [bluːz] .
this form of Socialism ended in a miserable fit of the blues .
这 形式 的 社会主义 结束 在 一个 悲惨的 合身 的 这 蓝调 .

这种形式的社会主义最终以惨淡的失败告终。

[siː] . ['dʒɜːmən] , [ɔː(r)] “ [truː] , ” ['səʊʃəlɪz(ə)m]
C . German , or “ True , ” Socialism
C . 德语 , 或者 “ 真的 , ” 社会主义

C. 德国社会主义，或称“真正的”社会主义

[ðə; ði] ['səʊʃəlɪst] [ænd; ənd] ['kɒmjənɪst] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ɒv; əv] [frɑːns] ,
The Socialist and Communist literature of France ,
这 社会主义 和 共产 文学 的 法国 ,

法国的社会主义和共产主义文学

[ə; eɪ]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] [ðæt] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd]['ʌndə(r)][ðə; ði] ['preʃə(r)] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪn]['paʊə(r)] ,
a literature that originated under the pressure of a bourgeoisie in power ,
一个 文学 那 起源于 在下面 这 压力 的 一个 资产阶级 在 力量 ,

起源于资产阶级掌权压力下的文学，

[ænd; ənd] [ðæt] [wɒz; wəz][ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [ə'genst] [ðɪs] ['paʊə(r)] ,
and that was the expression of the struggle against this power ,
和 那 曾是 这 表达 的 这 斗争 反对 这 力量 ,

这就是反抗这种强权的斗争的表现形式。

[wɒz; wəz] [ˌɪntrə'djuːst] ['ɪntuː] ['dʒɜːməni] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] [wen] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] , [ɪn] [ðæt] ['kʌntri] ,
was introduced into Germany at a time when the bourgeoisie , in that country ,
曾是 介绍 进入 德国 在 一个 时间 什么时候 这 资产阶级 , 在 那 国家 ,

它被引入德国时，正值该国资产阶级……

[hæd; həd][dʒʌst] [bɪ'gʌn] [ɪts] ['kɒntest] [wɪð] ['fjuːd(ə)l]['æbsəluːtɪzəm] .
had just begun its contest with feudal absolutism .
有 只是 开始 它是 竞赛 和 封建 绝对主义 .

它与封建专制主义的斗争才刚刚开始。

['dʒɜːmən] [fə'lɑːsəfərz] , [wʊd] - [biː; bi] [fə'lɑːsəfərz] , [ænd; ənd] [bəʊz] [es'priː] , ['iːgəli] [siːzd]
German philosophers , would - be philosophers , and beaux esprits , eagerly seized
德语 哲学家 , 会 - 是 哲学家 , 和 美男子 艾斯普利特 , 急切地 查获

[ɒn] [ðɪs] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] , ['əʊnli] [fər'get] ,
on this literature , only forgetting ,
在 这 文学 , 仅有的 遗忘 ,

德国哲学家、准哲学家和文艺青年们都热衷于阅读这些文献，却往往忘记了……

[ðæt] [wen] [ðiːz] ['raɪtɪŋz] ['imigreit] [frɒm; frəm] [frɑːns] ['ɪntuː] ['dʒɜːməni] ,
that when these writings immigrated from France into Germany ,
那 什么时候 这些 著作 移民 从 法国 进入 德国 ,

当这些著作从法国传入德国时，

[frentʃ] ['səʊʃ(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [hæd; həd] [nɒt] ['imigreit] [ə'lɒŋ] [wɪð] [ðem; ðəm] .
French social conditions had not immigrated along with them .
法语 社会的 状况 有 不是 移民 沿着 和 他们 .

法国的社会状况并没有随之迁入。

[ɪn]['kɒntækt] [wɪð] ['dʒɜːmən]['səʊʃ(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] , [ðɪs] [frentʃ] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] [lɒst] [ɔːl] [ɪts]
In contact with German social conditions , this French literature lost all its
在 接触 和 德语 社会的 状况 , 这 法语 文学 丢失的 全部 它是

[ɪ'miːdiət] ['præktɪkl] [sɪg'nɪfɪkəns] ,
immediate practical significance ,
即时 实际的 意义 ,

与德国社会环境接触后，法国文学失去了所有直接的实用意义。

[ænd; ənd] [ə'sjuːmd] [ə; eɪ] ['pjʊəli] ['lɪtərəri] ['æspekt] .
and assumed a purely literary aspect .
和 假定 一个 纯粹 文学 方面 .

并呈现出纯粹的文学面貌。

[ðʌs] , [tuː; tə][ðə; ði]['dʒɜːmən] [fə'lɑːsəfərz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] ['sentʃəri] ,
Thus , to the German philosophers of the eighteenth century ,
因此 , 到 这 德语 哲学家 的 这 第十八 世纪 ,

因此，对于十八世纪的德国哲学家来说，

[ðə; ði][dɪ'mɑːndz][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [frentʃ] [ˌrevə'luːʃn] [wɜː(r); wə(r)] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ðə; ði]
the demands of the first French Revolution were nothing more than the
这 需求 的 这 第一的 法语 革命 是 没有什么 更多的 比 这

[dɪ'mɑːndz][ɒv; əv] “ ['præktɪkl] ['riːz(ə)n] ” [ɪn]['dʒen(ə)rəl] ,
demands of “ Practical Reason ” in general ,
需求 的 “ 实际的 原因 ” 在 一般的 ,

法国第一次革命的要求，只不过是“实用理性”的一般要求而已。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌtərəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃənəri] [frentʃ] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ['sɪgnɪfaɪd]
and the utterance of the will of the revolutionary French bourgeoisie signified
和 这 发声 的 这 将要 的 这 革命性的 法语 资产阶级 表示

[ɪn][ðeə(r)] [aɪz] [ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv][pjʊə(r)] [wɪl] ,
in their eyes the law of pure Will ,
在 他们的 眼睛 这 法律 的 纯的 将要 ,

在他们眼中，革命的法国资产阶级意志的表达就意味着纯粹意志的法则。

[ɒv; əv] [wɪl] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [baʊnd] [tuː; tə][biː; bi] , [ɒv; əv] [truː] ['hjuːmən] [wɪl] ['dʒen(ə)rəli] .
of Will as it was bound to be , of true human Will generally .
的 将要 作为 它 曾是 边界 到 是 , 的 真的 人类 将要 一般来说 .

意志本来的样子，真正的人类意志。

[ðə; ði] [wɜːld] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒɜːmən][ˌlɪtə'rɑːti] [kən'sistid] ['səʊlli] [ɪn] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [njuː] [frentʃ] [aɪ'diəz]
The world of the German literati consisted solely in bringing the new French ideas
这 世界 的 这 德语 文人墨客 由……组成 仅 在 带来 这 新的 法语 想法
['ɪntuː] ['hɑːməni] [wɪð] [ðeə(r)] ['eɪnʃənt] [ˌfɪlə'sɒfɪk(ə)l] ['kɒnʃəns] ,
into harmony with their ancient philosophical conscience ,
进入 和谐 和 他们的 古老的 哲学 良心 ,

德国文人墨客的世界仅仅在于如何将法国的新思想与他们古老的哲学思想相协调。

[ɔː(r)]['rɑːðə(r)] , [ɪn][ə'neks, 'æneks][ðə; ði] [frentʃ] [aɪ'diəz] [wɪ'ðaʊt] ['dezət] [ðeə(r)] [əʊn] [ˌfɪlə'sɒfɪk]
or rather , in annexing the French ideas without deserting their own philosophic
或者 相当 , 在 吞并 这 法语 想法 没有 逃兵 他们的 自己的 哲学
[pɔɪnt] [ɒv; əv] [vjuː] .
point of view .
观点 的 看法 .

或者更确切地说，是在吸收法国思想的同时，没有放弃自己的哲学观点。

[ðɪs] [ˌænek'seɪʃn] [tʊk] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['fɒrən] ['læŋgwɪdʒ] [ɪz] [ɐpɹ'əʊpɹɪətɪd]
This annexation took place in the same way in which a foreign language is appropriated
这 吞并 采取 地方 在 这 相同的 方式 在 哪个 一个 外国的 语言 是 挪用
,
,
,

这种吞并行为与挪用外语的方式如出一辙。

['neɪmli] , [baɪ][trænz'leɪʃ(ə)n] .
namely , by translation .
即 , 经过 翻译 .

即通过翻译。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [nəʊn] [haʊ] [ðə; ði] [mʌŋks] [rəʊt] ['sɪli] [laɪvz; lɪvz][ɒv; əv] ['kæθlɪk] [seɪnts] ['əʊvə(r)][ðə; ði]
It is well known how the monks wrote silly lives of Catholic Saints over the
它 是 出色地 已知 如何 这 僧侣 写道 愚蠢的 生活 的 天主教 圣徒队 超过 这
['mænjʊskrɪpts][ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['klæsɪk(ə)l] [wɜːks] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] ['hiːðəndəm] [hæd; həd] [biːn] ['rɪt(ə)n]
manuscripts on which the classical works of ancient heathendom had been written
手稿 在 哪个 这 古典 作品 的 古老的 异教 有 到过 书面
.
.
.

众所周知，僧侣们在古代异教经典著作的手稿上，写满了天主教圣人的荒诞传记。

[ðə; ði]['dʒɜːmən][ˌlɪtə'rɑːti] [rɪ'vɜːst] [ðɪs] ['prəʊses] [wɪð] [ðə; ði] [prə'feɪn] [frentʃ] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
The German literati reversed this process with the profane French literature .
这 德语 文人墨客 反转 这 过程 和 这 亵渎 法语 文学 .

德国文人墨客用世俗的法国文学逆转了这一过程。

[ðeɪ] [rəʊt] [ðeə(r)] [ˌfɪlə'sɒfɪk(ə)l] ['nɒns(ə)ns] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [frentʃ] [ə'rɪdʒən(ə)l] .
They wrote their philosophical nonsense beneath the French original .
他们 写道 他们的 哲学 废话 下面 这 法语 原来的 .

他们在法语原文下面写下了他们的哲学胡言乱语。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [frentʃ] ['krɪtɪsɪzəm][ɒv; əv][ðə; ði][ˌiːkə'nɒmɪk] ['fʌnkʃ(ə)nz] [ɒv; əv]
For instance , beneath the French criticism of the economic functions of
为了 实例 , 下面 这 法语 批评 的 这 经济的 函数 的
['mʌni] , [ðeɪ] [rəʊt] “ [ˌeɪliə'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][hjuː'mænəti] ,
money , they wrote “ Alienation of Humanity ,
钱 , 他们 写道 “ 异化 的 人类 ,

例如，在法国对货币经济功能的批判之下，他们写道：“人类的异化，

” [ænd; ənd] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [frentʃ] ['krɪtɪsɪzəm][ɒv; əv][ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [steɪt] [ðeɪ] [rəʊt] “
” and beneath the French criticism of the bourgeois State they wrote “
” 和 下面 这 法语 批评 的 这 资产阶级 状态 他们 写道 “
[dɪ'θrəʊnmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kætəgəri] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ,
dethronement of the Category of the General ,
废黜 的 这 类别 的 这 一般的 ,

在法国对资产阶级国家的批判之下，他们写道：“废黜了‘普遍范畴’，

” [ænd; ənd][səʊ] [fɔːθ] .
” and so forth .
” 和 所以 前进 .

等等。

[ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ɒv; əv] [ðiːz] [ˌfɪlə'sɒfɪk(ə)l] ['freɪzɪz] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] [frentʃ]
The introduction of these philosophical phrases at the back of the French
这 介绍 的 这些 哲学 短语 在 这 后退 的 这 法语
[hɪ'stɒrɪk(ə)l][k'rɪtɪsɪzəmz] [ðeɪ] [dʌbd] “ [fə'lɒsəfi] [ɒv; əv]['ækʃ(ə)n] , ”
historical criticisms they dubbed “ Philosophy of Action , ”
历史 批评 他们 被誉为 “ 哲学 的 行动 , ”

这些哲学短语被引入法国历史批判的末尾，他们称之为“行动哲学”。

“ [truː] ['səʊʃəlɪz(ə)m] , ”
“ True Socialism , ”
“ 真的 社会主义 , ”

“真正的社会主义”

“ ['dʒɜːmən] ['saɪəns] [ɒv; əv]['səʊʃəlɪz(ə)m] , ”
“ German Science of Socialism , ”
“ 德语 科学 的 社会主义 , ”

《德国社会主义科学》

“ [ˌfɪlə'sɒfɪk(ə)l] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]['səʊʃəlɪz(ə)m] , ” [ænd; ənd][səʊ][ɒn] .
“ Philosophical Foundation of Socialism , ” and so on .
“ 哲学 基础 的 社会主义 , ” 和 所以 在 .

《社会主义的哲学基础》等等。

[ðə; ði] [frentʃ] ['səʊʃəlɪst] [ænd; ənd] ['kɒmjənɪst] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][wɒz; wəz] [ðʌs] [kəm'pliːtli]
The French Socialist and Communist literature was thus completely
这 法语 社会主义 和 共产 文学 曾是 因此 完全地
[ɪ'mæskjuleɪtɪd] .
emasculated .
阉割 .

法国社会主义和共产主义文学因此被彻底阉割了。

[ænd; ənd] ,
And ,
和 ,

和，

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː] [siːst] [ɪn][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðə; ði]['dʒɜːmən][tuː; tə] [ɪk'spres] [ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [ɒv; əv][wʌn]
since it ceased in the hands of the German to express the struggle of one
自从 它 停止 在 这 双手 的 这 德语 到 表达 这 斗争 的 一
[klɑːs] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)] ,
class with the other ,
班级 和 这 其他 ,

因为它在德国人手中不再用来表达一个阶级与另一个阶级之间的斗争，

[hiː; hi] [felt] ['kɒnʃəs] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [ˌəʊvə'kʌm] “ [frentʃ] [wʌn] - ['saɪdɪdnəs] ” [ænd; ənd] [ɒv; əv]
he felt conscious of having overcome “ French one - sidedness ” and of
他 毛毡 有意识的 的 拥有 克服 “ 法语 一 - 偏侧性 ” 和 的

[ˌreprɪ'zentɪŋ] , [nɒt] [truː] [rɪ'kwaɪərmənts] ,
representing , not true requirements ,
代表 , 不是 真的 要求 ,

他意识到自己已经克服了“法国人的片面性”，并且所代表的并非真正的需求。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [rɪ'kwaɪərmənts] [ɒv; əv] [truːθ] ; [nɒt] [ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] , [bʌt; bət]
but the requirements of truth ; not the interests of the proletariat , but
但 这 要求 的 真相 ; 不是 这 兴趣 的 这 无产阶级 , 但

[ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv] ['hjuːmən] ['neɪtʃə(r)] ,
the interests of Human Nature ,
这 兴趣 的 人类 自然 ,

但要遵循真理的要求；不是无产阶级的利益，而是人性的利益。

[ɒv; əv] [mæn] [ɪn] ['dʒen(ə)rəl] , [huː] [bi'lɔŋz] [tuː; tə] [nəʊ] [klɑːs] , [hæz; həz] [nəʊ] [ri'æləti] ,
of Man in general , who belongs to no class , has no reality ,
的 男人 在 一般的 , WHO 属于 到 不 班级 , 有 不 现实 ,

凡人，不属于任何阶级，就没有现实。

[huː] [ɪg'zɪsts] ['əʊnli] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪsti] [relm] [ɒv; əv] [ˌfɪlə'sɒfɪk(ə)l] ['fæntəsi] .
who exists only in the misty realm of philosophical fantasy .
WHO 存在 仅有的 在 这 蒙蒙 领域 的 哲学 幻想 .

他只存在于哲学幻想的迷雾之中。

[ðɪs] ['dʒɜːmən] ['səʊʃəlɪz(ə)m] , [wɪtʃ] [tʊk] [ɪts] ['skuːlbɔɪ] [tɑːsk] [səʊ] ['sɪəriəsli] [ænd; ənd] ['sɒləmli] ,
This German Socialism , which took its schoolboy task so seriously and solemnly ,
这 德语 社会主义 , 哪个 采取 它是 男生 任务 所以 严重地 和 庄严地 ,

这种德国社会主义，如此认真、如此严肃地对待它那幼稚的任务，

[ænd; ənd] [ik'stəul] [ɪts] [pɔː(r); pʊə(r)] [stɒk] - [ɪn] - [treɪd] [ɪn] [sʌtʃ] ['maʊntɪbæŋk] ['fæʃ(ə)n] , ['miːnwaɪl]
and extolled its poor stock - in - trade in such mountebank fashion , meanwhile
和 赞扬 它是 贫穷的 库存 - 在 - 贸易 在 这样的 骗子 时尚 , 同时

['grædʒuəli] [lɒst] [ɪts] [pɪ'dæntɪk] ['ɪnəs(ə)ns] .
gradually lost its pedantic innocence .
逐步地 丢失的 它是 迂腐的 无辜 .

同时，它以江湖骗子的方式吹嘘自己糟糕的商品，逐渐失去了迂腐的天真。

[ðə; ði] [faɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒɜːmən] , [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] , [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prʌʃən] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ,
The fight of the German , and especially , of the Prussian bourgeoisie ,
这 斗争 的 这 德语 , 和 尤其 , 的 这 普鲁士 资产阶级 ,

[ə'genst] ['fjuːd(ə)l] [ˌærɪ'stɒkrəsi] [ænd; ənd] ['æbsəluːt] ['mɒnəki] ,
against feudal aristocracy and absolute monarchy ,
反对 封建 贵族 和 绝对 君主制 ,

德国资产阶级，特别是普鲁士资产阶级，反对封建贵族和君主专制的斗争

[ɪn] ['ʌðə(r)] [wɜːdz] , [ðə; ði] ['lɪbərəl] ['muːvmənt] , [bɪ'keɪm] [mɔː(r)] ['ɜːnɪst] .
in other words , the liberal movement , became more earnest .
在 其他 字 , 这 自由主义 移动 , 成为 更多的 认真 .

换句话说，自由主义运动变得更加认真了。

[baɪ] [ðɪs] ,
By this ,
经过 这 ,

由此，

[ðə; ði] [lɒŋ] [wɪʃt] - [fɔː(r); fə(r)] [ˌɒpə'tjuːnəti] [wɒz; wəz] ['ɒfəd] [tuː; tə] “ [truː] ” ['səʊʃəlɪz(ə)m] [ɒv; əv]
the long wished - for opportunity was offered to “ True ” Socialism of
这 长的 希望 - 为了 机会 曾是 提供 到 “ 真的 ” 社会主义 的
[kən'frʌntɪŋ] [ðə; ði] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['muːvmənt] [wɪð] [ðə; ði] ['səʊʃəlɪst] [dɪ'mɑːndz] ,
confronting the political movement with the Socialist demands ,
面对 这 政治的 移动 和 这 社会主义 需求 ,

“真正的”社会主义终于迎来了期盼已久的机会，可以与政治运动正面交锋，提出社会主义诉求。

[ɒv; əv] ['hɜːlɪŋ] [ðə; ði] [trə'dɪʃən(ə)l] [ə'næθəmə] [ə'genst] ['lɪbərəlɪzəm] , [ə'genst] [ˌreprɪ'zentətɪv]
of hurling the traditional anathemas against liberalism , against representative
的 投掷 这 传统的 诅咒 反对 自由主义 , 反对 代表
['gʌvənmənt] , [ə'genst] ['bʊəʒwɑː] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] ,
government , against bourgeois competition ,
政府 , 反对 资产阶级 竞赛 ,

摒弃了以往对自由主义、对代议制政府、对资产阶级竞争的种种指责，

['bʊəʒwɑː] ['friːdəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pres] , ['bʊəʒwɑː] [ˌledʒɪs'leɪʃn] , ['bʊəʒwɑː] ['lɪbəti] [ænd; ənd]
bourgeois freedom of the press , bourgeois legislation , bourgeois liberty and
资产阶级 自由 的 这 按 , 资产阶级 立法 , 资产阶级 自由 和
[i'kwɒləti] ,
equality ,
平等 ,

资产阶级的出版自由、资产阶级的立法、资产阶级的自由和平等

[ænd; ənd] [ɒv; əv] ['priːtʃɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mæsɪz] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [geɪn] , [ænd; ənd]
and of preaching to the masses that they had nothing to gain , and
和 的 布道 到 这 群众 那 他们 有 没有什么 到 获得 , 和
['evriθɪŋ] [tuː; tə] [luːz] ,
everything to lose ,
一切 到 失去 ,

并向大众宣扬他们一无所获，却会失去一切。

[baɪ] [ðɪs] ['bʊəʒwɑː] ['muːvmənt] .
by this bourgeois movement .
经过 这 资产阶级 移动 .

通过这场资产阶级运动。

['dʒɜːmən] ['səʊʃəlɪz(ə)m] [fə'gɒt] , [ɪn] [ðə; ði] [nɪk] [ɒv; əv] [taɪm] , [ðæt] [ðə; ði] [frentʃ] ['krɪtɪsɪzəm] , [huːz]
German Socialism forgot , in the nick of time , that the French criticism , whose
德语 社会主义 忘了 , 在 这 缺口 的 时间 , 那 这 法语 批评 , 谁
['sɪli] ['ekəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ,
silly echo it was ,
愚蠢的 回声 它 曾是 ,

德国社会主义在最后一刻忘记了法国的批评，那不过是愚蠢的回声。

[ˌpriːsə'pəʊzd] [ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv] ['mɒd(ə)n] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] , [wɪð] [ɪts] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ]
presupposed the existence of modern bourgeois society , with its corresponding
预设 这 存在 的 现代的 资产阶级 社会 , 和 它是 相应的
[ˌiːkə'nɒmɪk] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] ,
economic conditions of existence ,
经济的 状况 的 存在 ,

以现代资产阶级社会及其相应的经济生存条件为前提，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [pə'lɪtɪk(ə)l] [ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] [ə'dæptɪd] [ˌðeə'tuː] ,
and the political constitution adapted thereto ,
和 这 政治的 宪法 改编 到 ,

以及与之相适应的政治宪法，

[ðə; ði] ['veri] [θɪŋz] [huːz] [ə'teɪnmənt] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pendɪŋ]
the very things whose attainment was the object of the pending
这 非常 事物 谁 素养 曾是 这 目的 的 这 待办的
['strʌg(ə)l] [ɪn] ['dʒɜːməni] .
struggle in Germany .
斗争 在 德国 .

而这正是德国即将展开的斗争所要实现的目标。

[tuː; tə] [ðə; ði] ['æbsəluːt] ['gʌvənmənts] , [wɪð] [ðeə(r)] ['fɒləʊɪŋ] [ɒv; əv] [p'ɑːsənz] , [prə'fesər] , ['kʌntri]
To the absolute governments , with their following of parsons , professors , country
到 这 绝对 政府 , 和 他们的 下列的 的 牧师 , 教授们 , 国家
[skwaɪəz] [ænd; ənd] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
squires and officials ,
乡绅 和 官员 ,

对于那些拥有牧师、教授、乡绅和官员等追随者的专制政府而言，

[ˌaɪ 'tiː] [sɜːvd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['welkəm] ['skeəkrəʊ] [ə'genst] [ðə; ði] ['θretnɪŋ] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .
it served as a welcome scarecrow against the threatening bourgeoisie .
它 服务 作为 一个 欢迎 稻草人 反对 这 威胁 资产阶级 .

它就像一个令人欣喜的稻草人，用来抵御咄咄逼人的资产阶级。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [swiːt] ['fɪnɪʃ] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['bɪtə(r)] [pɪlz] [ɒv; əv] ['flɒgɪŋ] [ænd; ənd] ['bʊlɪt] [wɪð]
It was a sweet finish after the bitter pills of floggings and bullets with
它 曾是 一个 甜的 结束 后 这 苦的 药片 的 鞭笞 和 子弹 和
[wɪtʃ] [ðiːz] [seɪm] ['gʌvənmənts] ,
which these same governments ,
哪个 这些 相同的 政府 ,

在经历了鞭笞和枪弹的苦涩之后，这算得上是一个甜蜜的结局，而这些政府正是用这些手段来镇压民众的。

[dʒʌst] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [duːz] [ðə; ði] ['dʒɜːmən] ['wɜːkɪŋ] - [klɑːs] ['raiziŋ] .
just at that time , dosed the German working - class risings .
只是 在 那 时间 , 剂量 这 德语 在职的 - 班级 上升 .

就在那时，德国工人阶级起义爆发了。

[waɪl] [ðɪs] “ [truː] ” ['səʊʃəlɪz(ə)m] [ðʌs] [sɜːvd] [ðə; ði] ['gʌvənmənts] [æz; əz] [ə; eɪ] ['wepən] [fɔː(r); fə(r)]
While this “ True ” Socialism thus served the governments as a weapon for
尽管 这 “ 真的 ” 社会主义 因此 服务 这 政府 作为 一个 武器 为了
['faɪtɪŋ] [ðə; ði] ['dʒɜːmən] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ,
fighting the German bourgeoisie ,
斗争 这 德语 资产阶级 ,

因此，这种“真正的”社会主义被各国政府用作对抗德国资产阶级的武器。

[ˌaɪ 'tiː] , [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [də'rektli] [ˌreprɪ'zentɪd] [ə; eɪ] [ri'ækʃən(ə)ri] ['ɪntrəst] , [ðə; ði] ['ɪntrəst]
it , at the same time , directly represented a reactionary interest , the interest
它 , 在 这 相同的 时间 , 直接地 代表 一个 反动 兴趣 , 这 兴趣
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒɜːmən] ['fɪlɪˌstiːnz] .
of the German Philistines .
的 这 德语 非利士人 .

与此同时，它也直接代表了一种反动利益，即德国庸人的利益。

[ɪn] ['dʒɜːməni] [ðə; ði] ['peti] ['bʊəʒwɑː] [klɑːs] , [ə; eɪ] ['relɪk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌsɪks'tiːnθ] ['sentʃəri] ,
In Germany the petty bourgeois class , a relique of the sixteenth century ,
在 德国 这 小气 资产阶级 班级 , 一个 遗物 的 这 第十六 世纪 ,

在德国，小资产阶级是十六世纪的遗物。

[ænd; ənd] [sɪns] [ðen] ['kɒnstəntli] ['krɒpɪŋ] [ʌp] [ə'gen] ['ʌndə(r)] ['veəriəs] [fɔːmz] ,
and since then constantly cropping up again under various forms ,
和 自从 然后 不断地 裁剪 向上 再次 在下面 各种各样的 表格 ,

此后，它不断以各种形式再次出现。

[ɪz][ðə; ði]['riːəl]['səʊʃ(ə)l]['beɪsɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪg'zɪstɪŋ] [steɪt] [ɒv; əv] [θɪŋz] .
is the real social basis of the existing state of things .
是 这 真实的 社会的 基础 的 这 现存的 状态 的 事物 .

是现状的真正社会基础。

[tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [ðɪs] [klɑːs] [ɪz][tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [ðə; ði] [ɪg'zɪstɪŋ] [steɪt] [ɒv; əv] [θɪŋz] [ɪn] ['dʒɜːməni] .
To preserve this class is to preserve the existing state of things in Germany .
到 保存 这 班级 是 到 保存 这 现存的 状态 的 事物 在 德国 .

保留这个阶级就是保留德国现有的秩序。

[ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] [ænd; ənd][pə'lɪtɪk(ə)l][suː'preməsi; sjuː'preməsi][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ['θretnz] [ˌaɪ 'tiː]
The industrial and political supremacy of the bourgeoisie threatens it
这 工业的 和 政治的 霸权 的 这 资产阶级 威胁 它
[wɪð] ['sɜːt(ə)n] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] ;
with certain destruction ;
和 肯定 破坏 ;

资产阶级的工业和政治优势对它构成了毁灭性的威胁；

[ɒn][ðə; ði][wʌn][hænd] , [frɒm; frəm][ðə; ði][ˌkɒns(ə)n'treɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['kæpɪt(ə)l] ; [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] ,
on the one hand , from the concentration of capital ; on the other ,
在 这 一 手 , 从 这 专注 的 首都 ; 在 这 其他 ,

一方面，资本集中；另一方面，

[frɒm; frəm][ðə; ði][raɪz][ɒv; əv][ə; eɪ] [ˌrevə'luːʃənəri] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] .
from the rise of a revolutionary proletariat .
从 这 上升 的 一个 革命性的 无产阶级 .

源于革命无产阶级的兴起。

“ [truː] ” ['səʊʃəlɪz(ə)m] [ə'pɪəd] [tuː; tə] [kɪl] [ðiːz] [tuː] [bɝdz] [wɪð] [wʌn] [stəʊn] .
“ True ” Socialism appeared to kill these two birds with one stone .
“ 真的 ” 社会主义 出现 到 杀 这些 二 鸟类 和 一 石头 .

“真正的”社会主义似乎能一箭双雕。

[ˌaɪ 'tiː] [spred] [laɪk] [æn; ən][ˌepɪ'demɪk] .
It spread like an epidemic .
它 传播 喜欢 一个 流行性 .

它像瘟疫一样蔓延开来。

[ðə; ði] [rəʊb] [ɒv; əv] ['spekjələtɪv] ['kɔbweb] , [im'brɔidəd] [wɪð] ['flaʊəz] [ɒv; əv] ['retərɪk] , [stiːpt] [ɪn]
The robe of speculative cobwebs , embroidered with flowers of rhetoric , steeped in
这 长袍 的 推测性的 蜘蛛网 , 绣花 和 花朵 的 修辞 , 浸泡 在
[ðə; ði] [djuː] [ɒv; əv] ['sɪkli] ['sentɪmənt] ,
the dew of sickly sentiment ,
这 露 的 病弱的 情绪 ,

那件由思辨蛛网织成的长袍，绣满了修辞之花，浸透着病态情感的露水。

[ðɪs] [ˌtrænsen'dentl] [rəʊb] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['dʒɜːmən] ['səʊʃəlists] [ræpt] [ðeə(r)] ['sɒri] “ [ɪ'tɜːn(ə)l]
this transcendental robe in which the German Socialists wrapped their sorry “ eternal
这 超验的 长袍 在 哪个 这 德语 社会主义者 包装 他们的 对不起 “ 永恒
[truːðz] ,
truths ,
真相 ,

德国社会主义者用这件超验的长袍包裹着他们可悲的“永恒真理”，

” [ɔːl] [skɪn] [ænd; ənd] [bəʊn] ,
” all skin and bone ,
” 全部 皮肤 和 骨 ,

“只剩皮包骨了”，

[sɜːvd] [tuː; tə] ['wʌndəfəli] [ɪn'kriːs] [ðə; ði] [seɪl] [ɒv; əv][ðeə(r)] [gʊdz] [ə'mʌŋst] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['pʌblɪk] .
served to wonderfully increase the sale of their goods amongst such a public .
服务 到 太棒了 增加 这 销售 的 他们的 商品 在 这样的 一个 民众 .

这极大地促进了他们在公众中的商品销售。

[ænd; ənd][ɒn][ɪts] [pɑːt] , ['dʒɜːmən]['səʊʃəlɪz(ə)m] [ɹ'ɛkəgn,aɪzd] , [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ,
And on its part , German Socialism recognised , more and more ,
和 在 它是 部分 , 德语 社会主义 已确认 , 更多的 和 更多的 ,

而德国社会主义也越来越认识到这一点。

[ɪts] [əʊn] ['kɔːlɪŋ] [æz; əz][ðə; ði][bɒm'bæstɪk] [,reprɪ'zentətɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] ['peti] - ['bʊəʒwɑː] ['fɪlɪstaɪn] .
its own calling as the bombastic representative of the petty - bourgeois Philistine .
它是自己的 呼叫 作为 这 夸张的 代表 的 这 小气 - 资产阶级 庸俗 .

它自诩为小资产阶级庸俗之人的夸夸其谈的代表。

[,aɪ 'tiː] [prə'kleɪmd] [ðə; ði]['dʒɜːmən]['neɪʃ(ə)n][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['mɒd(ə)l]['neɪʃ(ə)n] ,
It proclaimed the German nation to be the model nation ,
它 宣布 这 德语 国家 到 是 这 模型 国家 ,

它宣称德意志民族是模范民族，

[ænd; ənd][ðə; ði]['dʒɜːmən] ['peti] ['fɪlɪstaɪn] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['tɪpɪk(ə)l][mæn] .
and the German petty Philistine to be the typical man .
和 这 德语 小气 庸俗 到 是 这 典型的 男人 .

而德国的庸俗小人就是典型的男人。

[tuː; tə] ['evri] ['vɪlənəs] ['miːnnəs] [ɒv; əv] [ðɪs] ['mɒd(ə)l][mæn][,aɪ 'tiː] [geɪv] [ə; eɪ]['hɪd(ə)n] , ['haɪə(r)] ,
To every villainous meanness of this model man it gave a hidden , higher ,
到 每一个 邪恶的 卑鄙 的 这 模型 男人 它 给予 一个 隐 , 更高 ,

对于这个模范男人的每一个邪恶卑鄙的举动，都赋予了一种隐藏的、更高的意义。

[,səʊʃə'lɪstɪk] [ɪn,tɜːprə'teɪʃ(ə)n] , [ðə; ði][ɪg'zækt] ['kɒntrəri] [ɒv; əv][ɪts] ['riːəl] ['kærəktə(r)] .
Socialistic interpretation , the exact contrary of its real character .
社会主义 解释 , 这 精确的 相反 的 它是真实的 特点 .

社会主义的解释，与它的真实性质完全相反。

[,aɪ 'tiː] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪk'striːm] [leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] [də'rektli] [ə'pəʊzɪŋ] [ðə; ði] “ ['bruːtəli] [dɪ'strʌktɪv] ”
It went to the extreme length of directly opposing the “ brutally destructive ”
它 去 到 这 极端 长度 的 直接地 反对 这 “ 残酷地 破坏性的 ”
['tendənsi] [ɒv; əv] ['kɒmjənɪzəm] ,
tendency of Communism ,
趋势 的 共产主义 ,

它甚至采取了极端手段，直接反对共产主义“残酷的破坏性”倾向。

[ænd; ənd][ɒv; əv] [prəu'kleim] [ɪts][suː'priːm; sjuː'priːm][ænd; ənd][ɪm'pɑːʃ(ə)l] [kən'tempt] [ɒv; əv][ɔːl] [klɑːs]
and of proclaiming its supreme and impartial contempt of all class
和 的 宣告 它是 最高 和 公正 鄙视 的 全部 班级
['strʌglz] .
struggles .
斗争 .

并宣称对一切阶级斗争抱有至高无上、不偏不倚的蔑视。

[wɪð] ['veri] [fjuː] [ɪk'sepʃnz] ,
With very few exceptions ,
和 非常 很少 例外情况 ,

除极少数例外情况外，

[ɔːl][ðə; ði][səʊ] - [kɔːld] ['səʊʃəlɪst] [ænd; ənd] ['kɒmjənɪst] [,pʌblɪ'keɪʃnz] [ðæt] [naʊ] (-) ['sɜːkjəleɪt] [ɪn]
all the so - called Socialist and Communist publications that now (1847) circulate in
全部 这 所以 - 称为 社会主义 和 共产 出版物 那 现在 (-) 流通 在
['dʒɜːməni] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][ðə; ði][də'meɪn][ɒv; əv] [ðɪs] [faʊl][ænd; ənd] ['enəveɪtɪŋ] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
Germany belong to the domain of this foul and enervating literature .
德国 属于 到 这 领域 的 这 犯规 和 使人疲惫 文学 .
[,tuː'tuː] .
2 .
2 .

1847 年在德国流传的所有所谓的社会主义和共产主义出版物都属于这种污秽和令人衰弱的文学范畴。2.

[kən'sɜːvətɪv] , [ɔː(r)] ['bʊəʒwɑː] , ['səʊʃəlɪz(ə)m]
CONSERVATIVE , OR BOURGEOIS , SOCIALISM
保守的 , 或者 资产阶级 , 社会主义

保守社会主义，或资产阶级社会主义

[ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪz] [dɪ'zaɪərəs] [ɒv; əv] [rɪ'dresɪŋ] ['səʊʃ(ə)l] [gɹ'iːvənsɪz] ,
A part of the bourgeoisie is desirous of redressing social grievances ,
一个 部分 的 这 资产阶级 是 渴望 的 补救 社会的 不满 ,

一部分资产阶级渴望纠正社会不公，

[ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [sɪ'kjʊə(r)] [ðə; ði] [kən'tɪnjuːd] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] .
in order to secure the continued existence of bourgeois society .
在 命令 到 安全的 这 持续 存在 的 资产阶级 社会 .

为了确保资产阶级社会的继续存在。

[tuː; tə] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n] [bɪ'lɒŋ] [ɪ'kɑːnəmɪsts] , [fi'lænθrəpist] , [hjuːˌmænɪ'teəriən] , [ɪm'pruːvə(r)] [ɒv; əv]
To this section belong economists , philanthropists , humanitarians , improvers of
到 这 部分 属于 经济学家 , 慈善家 , 人道主义者 , 改进者 的
[ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] ,
the condition of the working class ,
这 状况 的 这 在职的 班级 ,

这一群体包括经济学家、慈善家、人道主义者、致力于改善工人阶级状况的人士。

['ɔːgenˌaɪzəz] [ɒv; əv] ['tʃærəti] , ['membəz] [ɒv; əv] [sə'saɪətiz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [prɪ'venʃn] [ɒv; əv] ['kruːəlti]
organisers of charity , members of societies for the prevention of cruelty
组织者 的 慈善机构 , 成员 的 社会 为了 这 预防 的 残酷
[tuː; tə] ['ænɪmlz] ,
to animals ,
到 动物 ,

慈善组织者、防止虐待动物协会成员

['tempərəns] [fə'nætɪks] , [həʊl] - [ænd; ənd] - ['kɔːnə(r)] [rɪ'fɔːməz] [ɒv; əv] ['evri] [ɪ'mædʒɪnəbl] [kaɪnd] .
temperance fanatics , hole - and - corner reformers of every imaginable kind .
节制 狂热分子 , 洞 - 和 - 角落 改革者 的 每一个 可以想象的 种类 .

禁酒狂热分子，以及各种各样的小修小补的改革者。

[ðɪs] [fɔːm] [ɒv; əv] ['səʊʃəlɪz(ə)m] [hæz; həz] , [mɔːr'əʊvə(r)] , [biːn] [wɜːkt] [aʊt] ['ɪntuː] [kəm'pliːt] ['sɪstəmz] .
This form of Socialism has , moreover , been worked out into complete systems .
这 形式 的 社会主义 有 , 而且 , 到过 工作 出去 进入 完全的 系统 .

而且，这种社会主义形式已经发展成为完整的体系。

[wiː; wi] [meɪ] [saɪt] [ˌpruː'dɑːnz] [ˌfɪlə'sɒfiː] [diː] [lɑː] [æz; əz] [æn; ən] [ɪg'zɑːmp(ə)l] [ɒv; əv] [ðɪs] [fɔːm] .
We may cite Proudhon's Philosophie de la Misère as an example of this form .
我们 可能 引用 骄傲的 哲学 德 拉 苦难 作为 一个 例子 的 这 形式 .

我们可以以蒲鲁东的《苦难哲学》为例来说明这种形式。

[ðə; ði] [ˌsəʊʃə'lɪstɪk] ['bʊəʒwɑː] [wɒnt] [ɔːl] [ðə; ði] [əd'væntɪdʒ] [ɒv; əv] ['mɒd(ə)n] ['səʊʃ(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [wɪ'ðaʊt]
The Socialistic bourgeois want all the advantages of modern social conditions without
这 社会主义 资产阶级 想 全部 这 优势 的 现代的 社会的 状况 没有
[ðə; ði] ['strʌglz] [ænd; ənd] ['deindʒəz] [ˌnesə'serəli] [rɪ'zʌltɪŋ] [ˌðeə'frɒm] .
the struggles and dangers necessarily resulting therefrom .
这 斗争 和 危险 一定 结果 由此 .

社会主义资产阶级想要享受现代社会条件的一切好处，却不想承担由此必然产生的斗争和危险。

[ðeɪ] [dɪ'zaɪə(r)] [ðə; ði] [ɪg'zɪstɪŋ] [steɪt] [ɒv; əv] [sə'saɪəti] ['maɪnəs] [ɪts] [ˌrevə'luːʃənəri] [ænd; ənd]
They desire the existing state of society minus its revolutionary and
他们 欲望 这 现存的 状态 的 社会 减 它是 革命性的 和
[dɪs'ɪntɪgreɪtɪŋ] ['elɪmənts] .
disintegrating elements .
瓦解 元素 .

他们渴望保留现有的社会状态，但要剔除其中的革命性和瓦解性因素。

[ðeɪ] [wɪʃ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][ˌprəʊlɪ'teərɪət] .
They wish for a bourgeoisie without a proletariat .
他们 希望 为了 一个 资产阶级 没有 一个 无产阶级 .

他们想要一个没有无产阶级的资产阶级。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ['nætʃ(ə)rəli] [kən'siːv] [ðə; ði] [wɜːld] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][suː'priːm; sjuː'priːm][tuː; tə]
The bourgeoisie naturally conceives the world in which it is supreme to
这 资产阶级 自然 构思 这 世界 在 哪个 它 是 最高 到
[biː; bi][ðə; ði] [best] ;
be the best ;
是 这 最好的 ;

资产阶级自然而然地构想出一个自己至高无上、最优秀的世界；

[ænd; ənd] ['bʊəʒwɑː] ['səʊʃəlɪz(ə)m] [dɪ'veləps] [ðɪs] ['kʌmftəb(ə)l] [kən'sepʃ(ə)n] ['ɪntuː] ['veəriəs] [mɔː(r)][ɔː(r)]
and bourgeois Socialism develops this comfortable conception into various more or
和 资产阶级 社会主义 发展 这 舒服的 概念 进入 各种各样的 更多的 或者
[les] [kəm'pliːt] ['sɪstəmz] .
less complete systems .
较少的 完全的 系统 .

资产阶级社会主义将这种舒适的观念发展成各种或多或少完整的体系。

[ɪn] [ri'kwaiə] [ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][tuː; tə] ['kæri] [aʊt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['sɪstəm] ,
In requiring the proletariat to carry out such a system ,
在 需要 这 无产阶级 到 携带 出去 这样的 一个 系统 ,

要求无产阶级执行这样的制度，

[ænd; ənd] [ˌðeə'baɪ] [tuː; tə] [mɑːtʃ] ['streɪtˌweɪ] ['ɪntuː][ðə; ði]['səʊʃ(ə)l] [njuː] [dʒə'ruːsələm] , [ˌaɪ 'tiː][bʌt; bət]
and thereby to march straightway into the social New Jerusalem , it but
和 从而 到 行进 立刻 进入 这 社会的 新的 耶路撒冷 , 它 但
[rɪ'kwaɪəz] [ɪn] [ri'æləti] ,
requires in reality ,
需要 在 现实 ,

因此，要直接迈入社会新耶路撒冷，实际上只需要：

[ðæt] [ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][ʃʊd; ʃəd] [rɪ'meɪn] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [baʊndz] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstɪŋ] [sə'saɪəti] ,
that the proletariat should remain within the bounds of existing society ,
那 这 无产阶级 应该 保持 之内 这 界限 的 现存的 社会 ,

无产阶级应该留在现有社会框架之内，

[bʌt; bət][ʃʊd; ʃəd][kɑːst] [ə'weɪ] [ɔːl] [ɪts] ['heɪtfl] [aɪ'diəz] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .
but should cast away all its hateful ideas concerning the bourgeoisie .
但 应该 投掷 离开 全部 它是 可恶 想法 有关 这 资产阶级 .

但应该摒弃所有关于资产阶级的仇恨思想。

[ə; eɪ]['sekənd][ænd; ənd][mɔː(r)] ['præktɪkl] , [bʌt; bət] [les] [ˌsɪstə'mætɪk] ,
A second and more practical , but less systematic ,
一个 第二 和 更多的 实际的 , 但 较少的 系统 ,

第二种方法更实用，但系统性较差，

[fɔːm] [ɒv; əv] [ðɪs] ['səʊʃəlɪz(ə)m] [sɔːt] [tuː; tə] [dɪ'priːʃieɪt] ['evri] [ˌrevə'luːʃənəri] ['muːvmənt] [ɪn][ðə; ði]
form of this Socialism sought to depreciate every revolutionary movement in the
形式 的 这 社会主义 寻求 到 贬值 每一个 革命性的 移动 在 这
[aɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] ,
eyes of the working class ,
眼睛 的 这 在职的 班级 ,

这种社会主义形式试图在工人阶级眼中贬低一切革命运动。

[baɪ] ['ʃəʊɪŋ] [ðæt] [nəʊ] [mɪə(r)] [pə'lɪtɪk(ə)l] [rɪ'fɔːm] , [bʌt; bət] ['əʊnli] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪn] [ðə; ði] [mə'tɪəriəl]
by showing that no mere political reform , but only a change in the material
经过 显示 那 不 仅仅 政治的 改革 ， 但 仅有的 一个 改变 在 这 材料
[kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] ,
conditions of existence ,
状况 的 存在 ，

通过表明，仅仅进行政治改革是不够的，只有改变物质生存条件才能解决问题。

[ɪn] [ˌiːkə'nɒmɪk] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] , [kʊd; kəd] [biː; bi] [ɒv; əv] ['eni] [əd'vɑːntɪdʒ] [tuː; tə] [ðem; ðəm] .
in economic relations , could be of any advantage to them .
在 经济的 关系 ， 可以 是 的 任何 优势 到 他们 .

在经济关系中，这可能对他们有任何好处。

[baɪ] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] [ðə; ði] [mə'tɪəriəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] , [ðɪs] [fɔːm] [ɒv; əv] ['səʊʃəlɪz(ə)m] ,
By changes in the material conditions of existence , this form of Socialism ,
经过 变化 在 这 材料 状况 的 存在 ， 这 形式 的 社会主义 ，
[haʊ'evə(r)] ,
however ,
然而 ，

然而，随着物质生活条件的改变，这种形式的社会主义

[baɪ] [nəʊ] [miːnz] [ˌʌndə'stændz] [ˌæbə'lɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] ,
by no means understands abolition of the bourgeois relations of production ,
经过 不 方法 明白 废除 的 这 资产阶级 关系 的 生产 ，

绝不理解废除资产阶级生产关系，

[æn; ən] [ˌæbə'lɪʃ(ə)n] [ðæt] [kæn; kən] [biː; bi] [ɪ'fektɪd] ['əʊnli] [baɪ] [ə; eɪ] [ˌrevə'luːʃn] , [bʌt; bət] [əd'mɪnɪstrətɪv]
an abolition that can be effected only by a revolution , but administrative
一个 废除 那 能 是 受影响 仅有的 经过 一个 革命 ， 但 行政
[rɪ'fɔːrmz] ,
reforms ,
改革 ，

废除奴隶制只能通过革命来实现，但行政改革，

[beɪst] [ɒn] [ðə; ði] [kən'tɪnjuːd] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv] [ðiːz] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] ; [rɪ'fɔːrmz] , ['ðeəfɔː(r)] ,
based on the continued existence of these relations ; reforms , therefore ,
基于 在 这 持续 存在 的 这些 关系 ； 改革 ， 所以 ，

基于这些关系的持续存在；因此，需要进行改革。

[ðæt] [ɪn] [nəʊ] [rɪ'spekt] [ə'fekt] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [bɪ'twiːn] ['kæpɪt(ə)l] [ænd; ənd] ['leɪbə(r)] , [bʌt; bət] , [æt; ət]
that in no respect affect the relations between capital and labour , but , at
那 在 不 尊重 影响 这 关系 之间 首都 和 劳动 ， 但 ， 在
[ðə; ði] [best] ,
the best ,
这 最好的 ，

这丝毫不会影响资本与劳动之间的关系，但充其量，

['les(ə)n] [ðə; ði] [kɒst] , [ænd; ənd] ['sɪmplɪfaɪ] [ðə; ði] [əd'mɪnɪstrətɪv] [wɜːk] , [ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] ['gʌvənmənt] .
lessen the cost , and simplify the administrative work , of bourgeois government .
减少 这 成本 ， 和 简化 这 行政 工作 ， 的 资产阶级 政府 .

降低资产阶级政府的成本，简化其行政工作。

['bʊəʒwɑː] ['səʊʃəlɪz(ə)m] [ə'tein] ['ædɪkwət] [ɪk'spreʃ(ə)n] , [wen] , [ænd; ənd] ['əʊnli] [wen] , [ˌaɪ 'tiː]
Bourgeois Socialism attains adequate expression , when , and only when , it
资产阶级 社会主义 达到 足够的 表达 ， 什么时候 ， 和 仅有的 什么时候 ， 它
[bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] [mɪə(r)] ['fɪgə(r)] [ɒv; əv] [spiːtʃ] .
becomes a mere figure of speech .
变成 一个 仅仅 数字 的 演讲 .

资产阶级社会主义只有当它仅仅成为一种修辞手法时，才能得到充分的表达。

[friː] [treɪd] : [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] .
Free trade : for the benefit of the working class .
自由的 贸易 : 为了 这 益处 的 这 在职的 班级 .

自由贸易：有利于工人阶级。

[prə'tektɪv] ['djuːtiz] : [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] .
Protective duties : for the benefit of the working class .
保护的 职责 : 为了 这 益处 的 这 在职的 班级 .

保护性职责：为了工人阶级的利益。

['prɪz(ə)n] [rɪ'fɔːm] : [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] .
Prison Reform : for the benefit of the working class .
监狱 改革 : 为了 这 益处 的 这 在职的 班级 .

监狱改革：为了工人阶级的利益。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][lɑːst] [wɜːd] [ænd; ənd][ðə; ði]['əʊnli] ['sɪəriəsli] [ment] [wɜːd] [ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] ['səʊʃəlɪz(ə)m] .
This is the last word and the only seriously meant word of bourgeois Socialism .
这 是 这 最后的 单词 和 这 仅有的 严重地 意思是 单词 的 资产阶级 社会主义 .

这是资产阶级社会主义的最后一个词，也是唯一一个真正有意义的词。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sʌmd] [ʌp][ɪn][ðə; ði] [freɪz] :
It is summed up in the phrase :
它 是 总结 向上 在 这 短语 :

可以用这句话来概括：

[ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [ɪz][ə; eɪ] ['bʊəʒwɑː] — [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] .
the bourgeois is a bourgeois — for the benefit of the working class .
这 资产阶级 是 一个 资产阶级 — 为了 这 益处 的 这 在职的 班级 .

资产阶级就是资产阶级——为了工人阶级的利益。

[θriː] . ['krɪtɪk(ə)l] - [juː'təʊpiən]['səʊʃəlɪz(ə)m][ænd; ənd] ['kɒmjənɪzəm]
3 . CRITICAL - UTOPIAN SOCIALISM AND COMMUNISM
3 . 批判的 - 乌托邦 社会主义 和 共产主义

3. 批判空想社会主义和共产主义

[wiː; wi][duː; də][nɒt][hɪə(r)][rɪ'fɜː(r)][tuː; tə] [ðæt] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] [wɪtʃ] , [ɪn] ['evri] [greɪt] ['mɒd(ə)n] [ˌrevə'luːʃn] ,
We do not here refer to that literature which , in every great modern revolution ,
我们 做 不是 这里 参考 到 那 文学 哪个 , 在 每一个 伟大的 现代的 革命 ,

我们这里指的并非那种在每一次伟大的现代革命中都出现的文献，

[hæz; həz]['ɔːlweɪz]['gɪv(ə)n] [vɔɪs] [tuː; tə][ðə; ði][dɪ'mɑːndz][ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] ,
has always given voice to the demands of the proletariat ,
有 总是 给定 嗓音 到 这 需求 的 这 无产阶级 ,

它始终为无产阶级的诉求发声，

[sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] ['raɪtɪŋz] [ɒv; əv] [bɑː'bʌf] [ænd; ənd]['ʌðə(r)z] .
such as the writings of Babeuf and others .
这样的 作为 这 著作 的 巴贝夫 和 其他的 .

例如巴贝夫等人的著作。

[ðə; ði][fɜːst][də'rekt] [ə'tempts] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][tuː; tə] [ə'teɪn] [ɪts] [əʊn] [endz] ,
The first direct attempts of the proletariat to attain its own ends ,
这 第一的 直接的 尝试 的 这 无产阶级 到 达到 它是 自己的 结束 ,

无产阶级为实现自身目标而进行的首次直接尝试，

[meɪd] [ɪn] [taɪmz] [ɒv; əv][ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] [ɪk'saɪtmənt] , [wen] ['fjuːd(ə)l][sə'saɪəti][wɒz; wəz] ['biːɪŋ] [ˌəʊvə'θrəʊn]
made in times of universal excitement , when feudal society was being overthrown
制成 在 时代 的 普遍的 激动 , 什么时候 封建 社会 曾是 存在 被推翻
, [ðiːz] [ə'tempts] [ˌnesə'serəli] [feɪld] ,
, these attempts necessarily failed ,
, 这些 尝试 一定 失败的 ,

这些尝试是在举国上下充满激情、封建社会被推翻的时代进行的，因此必然会失败。

['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ðen] [ˌʌndɪ'veləpt] [steɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] ,
owing to the then undeveloped state of the proletariat ,
欠款 到 这 然后 未开发的 状态 的 这 无产阶级 ,

由于当时无产阶级的不发达状态，

[æz; əz] [wel] [æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌiːkə'nɒmɪk] [kən'dɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)][ɪts]
as well as to the absence of the economic conditions for its
作为 出色地 作为 到 这 缺席 的 这 经济的 状况 为了 它是
[ɪˌmænsɪ'peɪʃ(ə)n] ,
emancipation ,
解放 ,

以及缺乏实现其解放所需的经济条件，

[kən'dɪʃ(ə)nz] [ðæt] [hæd; həd] [jet] [tuː; tə][biː; bi] [prə'djuːst] , [ænd; ənd][kʊd; kəd][biː; bi] [prə'djuːst] [baɪ][ðə; ði]
conditions that had yet to be produced , and could be produced by the
状况 那 有 然而 到 是 生产 , 和 可以 是 生产 经过 这
[ɪm'pendɪŋ] ['bʊəʒwɑː] ['iːpɒk] [ə'ləʊn] .
impending bourgeois epoch alone .
即将到来的 资产阶级 时代 独自的 .

那些尚未出现，但仅凭即将到来的资产阶级时代就能产生的条件。

[ðə; ði] [ˌrevə'luːʃənəri] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] [ðæt] [ə'kʌmp(ə)nid] [ðiːz] [fɜːst] ['muːvmənts] [ɒv; əv][ðə; ði]
The revolutionary literature that accompanied these first movements of the
这 革命性的 文学 那 伴随 这些 第一的 移动 的 这
[ˌprəʊlɪ'teərɪət][hæd; həd] [ˌnesə'serəli] [ə; eɪ] [ri'ækʃən(ə)ri] ['kærəktə(r)] .
proletariat had necessarily a reactionary character .
无产阶级 有 一定 一个 反动 特点 .

与这些最初的无产阶级运动相伴随的革命文学必然具有反动性质。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪn'kʌlˌkeɪtid] [ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] [ə'setɪsɪzəm] [ænd; ənd]['səʊʃ(ə)l] ['levəlɪŋ] [ɪn][ɪts]['kruːdɪst] [fɔːm] .
It inculcated universal asceticism and social levelling in its crudest form .
它 灌输 普遍的 禁欲主义 和 社会的 水平 在 它是 最粗略 形式 .

它以最原始的形式灌输了普遍的禁欲主义和社会平等主义。

[ðə; ði] ['səʊʃəlɪst] [ænd; ənd] ['kɒmjənɪst] ['sɪstəmz] ['prɒpəli] [səʊ] [kɔːld] , [ðəʊz] [ɒv; əv] [seɪnt] - ['saɪmən] ,
The Socialist and Communist systems properly so called , those of Saint - Simon ,
这 社会主义 和 共产 系统 适当地 所以 称为 , 那些 的 圣 - 西蒙 ,
['fʊriər] , ['əʊɪn] [ænd; ənd]['ʌðə(r)z] ,
Fourier , Owen and others ,
傅里叶 , 欧文 和 其他的 ,

真正意义上的社会主义和共产主义体系，即圣西蒙、傅立叶、欧文等人的体系，

[sprɪŋ] ['ɪntuː] [ɪg'zɪstəns] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] [ˌʌndɪ'veləpt] ['pɪəriəd] , [dɪ'skraɪbd] [ə'bʌv] ,
spring into existence in the early undeveloped period , described above ,
春天 进入 存在 在 这 早期的 未开发的 时期 , 描述 多于 ,

春天在上述早期未开发时期出现，

[ɒv; əv][ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [bɪ'twiːn] [ˌprəʊlɪ'teərɪət][ænd; ənd] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ([siː] ['sekʃ(ə)n][wʌn] .
of the struggle between proletariat and bourgeoisie (see Section 1 .
的 这 斗争 之间 无产阶级 和 资产阶级 (看 部分 1 .

无产阶级和资产阶级之间的斗争（见第 1 节）。

['bʊəʒwɑː] [ænd; ənd][ˌprəule'tɛəriən]) .
Bourgeois and Proletarians) .
资产阶级 和 无产阶级) .

资产阶级和无产阶级）。

[ðə; ði] ['faʊndəz] [ɒv; əv] [ðiːz] ['sɪstəmz] [siː] , [ɪn'diːd] , [ðə; ði] [klɑːs] [æn'tæɡənɪzəm] ,
The founders of these systems see , indeed , the class antagonisms ,
这 创始人 的 这些 系统 看 , 的确 , 这 班级 对抗 ,

这些制度的创立者们确实看到了阶级对抗，

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌdiːkəm'pəʊzɪŋ] ['elɪmənts] , [ɪn][ðə; ði] [prɪ'veɪlɪŋ] [fɔːm]
as well as the action of the decomposing elements , in the prevailing form
作为 出色地 作为 这 行动 的 这 分解 元素 , 在 这 盛行 形式
[ɒv; əv][sə'saɪəti] .
of society .
的 社会 .

以及社会现行体制中各种分解因素的作用。

[bʌt; bət][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] , [æz; əz] [jet] [ɪn][ɪts] ['ɪnfənsi] ,
But the proletariat , as yet in its infancy ,
但 这 无产阶级 , 作为 然而 在 它是 婴儿期 ,

但是，无产阶级当时还处于萌芽阶段，

['ɒfəz] [tuː; tə][ðem; ðəm][ðə; ði]['spektək(ə)l][ɒv; əv][ə; eɪ] [klɑːs] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [ɪ'nɪʃətɪv] [ɔː(r)]
offers to them the spectacle of a class without any historical initiative or
优惠 到 他们 这 奇观 的 一个 班级 没有 任何 历史 倡议 或者
['eni] [ˌɪndɪ'pendənt] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['muːvmənt] .
any independent political movement .
任何 独立的 政治的 移动 .

给他们带来的景象是，一个阶级没有任何历史性的主动性，也没有任何独立的政治运动。

[sɪns] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [klɑːs] [æn'tæɡənɪzəm] [kiːps] ['iːv(ə)n] [peɪs] [wɪð] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt]
Since the development of class antagonism keeps even pace with the development
自从 这 发展 的 班级 对抗 保持 甚至 步伐 和 这 发展
[ɒv; əv] ['ɪndəstri] ,
of industry ,
的 行业 ,

由于阶级对抗的发展与工业的发展保持同步，

[ðə; ði][ˌiːkə'nɒmɪk][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [æz; əz] [ðeɪ] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ,
the economic situation , as they find it ,
这 经济的 情况 , 作为 他们 寻找 它 ,

他们所看到的经济形势是：

[dʌz] [nɒt][æz; əz] [jet] ['ɒfə(r)][tuː; tə][ðem; ðəm][ðə; ði][mə'tɪəriəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
does not as yet offer to them the material conditions for the
做 不是 作为 然而 提供 到 他们 这 材料 状况 为了 这
[ɪˌmænsɪ'peɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] .
emancipation of the proletariat .
解放 的 这 无产阶级 .

尚未向他们提供无产阶级解放的物质条件。

[ðeɪ] ['ðeəfɔː(r)] [sɜːtʃ] ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [njuː] ['səʊʃ(ə)l] ['saɪəns] , ['ɑːftə(r)] [njuː] ['səʊʃ(ə)l] [lɔːz] ,
They therefore search after a new social science , after new social laws ,
他们 所以 搜索 后 一个 新的 社会的 科学 , 后 新的 社会的 法律 ,

因此，他们寻求新的社会科学，寻求新的社会规律。

[ðæt] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [kri'eɪt] [ðiːz] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
that are to create these conditions .
那 是 到 创造 这些 状况 .

旨在创造这些条件。

[hɪˈstɒrɪk(ə)l][ˈækʃ(ə)n][ɪz][tuː; tə] [jiːld] [tuː; tə][ðeə(r)][ˈpɜːsən(ə)l] [ɪnˈventɪv] [ˈækʃ(ə)n] ,
Historical action is to yield to their personal inventive action ,
历史 行动 是 到 屈服 到 他们的 个人的 富有创造力的 行动 ，

历史行动要服从于他们的个人创造性行动，

[hɪˈstɒrɪkli] [kriˈeɪtɪd] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ɪˌmænsɪˈpeɪʃ(ə)n][tuː; tə][fænˈtæstɪk][wʌnz] , [ænd; ənd][ðə; ði]
historically created conditions of emancipation to fantastic ones , and the
历史 创建 状况 的 解放 到 极好的 一个 ， 和 这
[ˈgrædʒuəl] ,
gradual ,
逐渐地 ，

从历史上创造的解放条件到梦幻般的解放条件，以及渐进的，

[spɒnˈteɪniəs] [klɑːs] - [ˌɔːgənaɪˈzeɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪˈteərɪət][tuː; tə][ðə; ði][ˌɔːgənaɪˈzeɪʃ(ə)n][ɒv; əv]
spontaneous class - organisation of the proletariat to the organisation of
自发的 班级 - 组织 的 这 无产阶级 到 这 组织 的
[səˈsaɪəti] [ˈspeʃəli] [kənˈtraɪvd] [baɪ] [ðiːz] [ɪnˈventər] .
society specially contrived by these inventors .
社会 特别 人为的 经过 这些 发明家 .

无产阶级的自发阶级组织转变为这些发明家专门设计的社会组织。

[ˈfjuːtʃə(r)][ˈhɪstri; ˈhɪstəri] [riˈzɒlv] [ɪtˈself] , [ɪn][ðeə(r)] [aɪz] ,
Future history resolves itself , in their eyes ,
未来 历史 解决 本身 ， 在 他们的 眼睛 ，

在他们看来，未来的历史终将自行解决。

[ˈɪntuː][ðə; ði][ˌprɒpəˈgændə][ænd; ənd][ðə; ði] [ˈpræktɪkl] [ˈkæriɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv][ðeə(r)][ˈsəʊʃ(ə)l][plænz] .
into the propaganda and the practical carrying out of their social plans .
进入 这 宣传 和 这 实际的 携带 出去 的 他们的 社会的 计划 .

进入宣传和实际执行其社会计划。

[ɪn][ðə; ði][fɔːˈmeɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðeə(r)][plænz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˈkɒnʃəs] [ɒv; əv][ˈkeərɪŋ] [ˈtʃiːfli] [fɔː(r); fə(r)]
In the formation of their plans they are conscious of caring chiefly for
在 这 形成 的 他们的 计划 他们 是 有意识的 的 关怀 主要 为了
[ðə; ði] [ˈɪntrəsts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈwɜːkɪŋ] [klɑːs] ,
the interests of the working class ,
这 兴趣 的 这 在职的 班级 ，

在制定计划时，他们有意识地将工人阶级的利益放在首位。

[æz; əz] [ˈbiːɪŋ] [ðə; ði][məʊst] [ˈsʌfərɪŋ] [klɑːs] .
as being the most suffering class .
作为 存在 这 最多 痛苦 班级 .

作为最受苦难的阶层。

[ˈəʊnli][frɒm; frəm][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [vjuː] [ɒv; əv] [ˈbiːɪŋ] [ðə; ði][məʊst] [ˈsʌfərɪŋ] [klɑːs] [dʌz] [ðə; ði]
Only from the point of view of being the most suffering class does the
仅有的 从 这 观点 的 看法 的 存在 这 最多 痛苦 班级 做 这
[ˌprəʊlɪˈteərɪət][ɪgˈzɪst][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .
proletariat exist for them .
无产阶级 存在 为了 他们 .

只有从作为最受苦难阶级的角度来看，无产阶级才存在。

[ðə; ði] [ˌʌndɪˈveləpt] [steɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [klɑːs] [ˈstrʌg(ə)l] , [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðeə(r)] [əʊn] [səˈraʊndɪŋz]
The undeveloped state of the class struggle , as well as their own surroundings
这 未开发的 状态 的 这 班级 斗争 ， 作为 出色地 作为 他们的 自己的 周围环境
,
,
,

阶级斗争的不发达状态，以及他们所处的环境，

['kɔːzɪz] ['səʊʃəlists] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] [tuː; tə] [kən'sɪdə(r)] [ðəm'selvz] [fɑː(r)] [suː'pɪəriə(r)] [tuː; tə] [ɔːl] [klɑːs]
causes Socialists of this kind to consider themselves far superior to all class
原因 社会主义者 的 这 种类 到 考虑 他们自己 远的 优越的 到 全部 班级
[æn'tægənɪzəm] .
antagonisms .
对抗 .

这使得这类社会主义者认为自己远高于一切阶级对抗。

[ðeɪ] [wɒnt] [tuː; tə] [ɪm'pruːv] [ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] ['evri] ['membə(r)] [ɒv; əv] [sə'saɪəti] , ['iːv(ə)n] [ðæt]
They want to improve the condition of every member of society , even that
他们 想 到 提升 这 状况 的 每一个 成员 的 社会 , 甚至 那
[ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] ['feɪvəd] .
of the most favoured .
的 这 最多 受青睐 .

他们希望改善社会中每个成员的境况，即使是那些最受优待的人也不例外。

[hens] , [ðeɪ] [hə'bɪtʃuəli] [ə'piːl] [tuː; tə] [sə'saɪəti] [æt; ət] [lɑːdʒ] , [wɪ'ðaʊt] [dɪ'stɪŋkʃn] [ɒv; əv] [klɑːs] ;
Hence , they habitually appeal to society at large , without distinction of class ;
因此 , 他们 习惯性地 上诉 到 社会 在 大的 , 没有 区别 的 班级 ;
[neɪ] ,
nay ,
不 ,

因此，他们习惯性地诉诸于整个社会，不分阶级；不，

[baɪ] ['prefrəns] , [tuː; tə] [ðə; ði] ['ruːlɪŋ] [klɑːs] .
by preference , to the ruling class .
经过 偏爱 , 到 这 裁决 班级 .

优先考虑统治阶级。

[fɔː(r); fə(r)] [haʊ] [kæn; kən] ['piːp(ə)l] , [wen] [wʌns] [ðeɪ] [ˌʌndə'stænd] [ðeə(r)] ['sɪstəm] ,
For how can people , when once they understand their system ,
为了 如何 能 人们 , 什么时候 一次 他们 理解 他们的 系统 ,

人们一旦了解了自己的系统，又该如何呢?

[feɪl] [tuː; tə] [siː] [ɪn] [ˌaɪ 'tiː] [ðə; ði] [best] ['pɒsəb(ə)l] [plæn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [best] ['pɒsəb(ə)l] [steɪt] [ɒv; əv] [sə'saɪəti] ?
fail to see in it the best possible plan of the best possible state of society ?
失败 到 看 在 它 这 最好的 可能的 计划 的 这 最好的 可能的 状态 的 社会 ?

难道你看不出其中蕴含着构建最佳社会状态的最佳方案吗?

[hens] , [ðeɪ] [rɪ'dʒekt] [ɔːl] [pə'lɪtɪk(ə)l] , [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [ɔːl] [ˌrevə'luːʃənəri] , ['ækʃ(ə)n] ;
Hence , they reject all political , and especially all revolutionary , action ;
因此 , 他们 拒绝 全部 政治的 , 和 尤其 全部 革命性的 , 行动 ;

因此，他们拒绝一切政治行动，尤其是一切革命行动；

[ðeɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'teɪn] [ðeə(r)] [endz] [baɪ] ['piːsf(ə)l] [miːnz] , [ænd; ənd] [ɪn'devə(r)] , [baɪ] [smɔːl]
they wish to attain their ends by peaceful means , and endeavour , by small
他们 希望 到 达到 他们的 结束 经过 和平 方法 , 和 努力 , 经过 小的
[ɪk'sperɪm(ə)nts] ,
experiments ,
实验 ,

他们希望通过和平手段实现目标，并尝试通过小规模试验来验证这一目标。

[ˌnesə'serəli] [duːmd] [tuː; tə] ['feɪljə(r)] , [ænd; ənd] [baɪ] [ðə; ði] [fɔːs] [ɒv; əv] [ɪg'zɑːmp(ə)l] ,
necessarily doomed to failure , and by the force of example ,
一定 注定失败 到 失败 , 和 经过 这 力量 的 例子 ,

注定失败，并且通过榜样的力量，

[tuː; tə] [peɪv] [ðə; ði] [wei] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [njuː] ['səʊʃ(ə)l] ['gɒsp(ə)l] .
to pave the way for the new social Gospel .
到 铺平 这 方式 为了 这 新的 社会的 福音 .

为新的社会福音铺平道路。

[sʌtʃ] [fæn'tæstɪk] ['pɪktʃəz] [ɒv; əv]['fjuːtʃə(r)][sə'saɪəti] ,
Such fantastic pictures of future society ,
这样的 极好的 图片 的 未来 社会 ,

多么奇妙的未来社会图景啊！

['peɪntɪd] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] [wen] [ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][ɪz] [stɪl] [ɪn][ə; eɪ] ['veri] [ˌʌndɪ'veləpt] [steɪt]
painted at a time when the proletariat is still in a very undeveloped state
绘 在 一个 时间 什么时候 这 无产阶级 是 仍然 在 一个 非常 未开发的 状态
[ænd; ənd][hæz; həz][bʌt; bət][ə; eɪ][fæn'tæstɪk] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɪts] [əʊn] [pə'zɪʃ(ə)n] [ˌkɒrə'spɒnd] [wɪð]
and has but a fantastic conception of its own position correspond with
和 有 但 一个 极好的 概念 的 它是 自己的 位置 对应 和
[ðə; ði][fɜːst] [ɪn'stɪŋktɪv] ['jɜːnɪŋ] [ɒv; əv] [ðæt] [klɑːs] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [ˌriːkən'strʌkʃn] [ɒv; əv]
the first instinctive yearnings of that class for a general reconstruction of
这 第一的 本能 渴望 的 那 班级 为了 一个 一般的 重建 的
[sə'saɪəti] .
society .
社会 .

这幅画创作于无产阶级仍处于非常不发达状态，对自己地位只有幻想的时期，这与该阶级对社会进行全面改造的最初本能渴望相吻合。

[bʌt; bət] [ðiːz] ['səʊʃəlɪst] [ænd; ənd] ['kɒmjənɪst] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] [kən'teɪn] ['ɔːlsəʊ][ə; eɪ]['krɪtɪk(ə)l] ['elɪmənt] .
But these Socialist and Communist publications contain also a critical element .
但 这些 社会主义 和 共产 出版物 包含 还 一个 批判的 元素 .

但这些社会主义和共产主义出版物也包含批判性的内容。

[ðeɪ] [ə'tæk] ['evri] ['prɪnsəp(ə)l][ɒv; əv] [ɪg'zɪstɪŋ] [sə'saɪəti] .
They attack every principle of existing society .
他们 攻击 每一个 原则 的 现存的 社会 .

他们攻击现有社会的每一项原则。

[hens] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fʊl] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst]['væljuəb(ə)l][mə'tɪəriəlz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪn'laɪt(ə)nmənt]
Hence they are full of the most valuable materials for the enlightenment
因此 他们 是 满的 的 这 最多 有价值的 材料 为了 这 启示
[ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] .
of the working class .
的 这 在职的 班级 .

因此，它们充满了启蒙工人阶级最有价值的资料。

[ðə; ði] ['præktɪkl] ['meʒəz] [prə'pəʊzd] [ɪn][ðem; ðəm] — [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði][ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
The practical measures proposed in them — such as the abolition of the
这 实际的 措施 建议的 在 他们 — 这样的 作为 这 废除 的 这
[dɪ'stɪŋkʃn] [bɪ'twiːn] [taʊn] [ænd; ənd] ['kʌntri] ,
distinction between town and country ,
区别 之间 镇 和 国家 ,

其中提出的实际措施——例如废除城乡区别，

[ɒv; əv][ðə; ði]['fæməli] , [ɒv; əv][ðə; ði] ['kæriɪŋ] [ɒn][ɒv; əv] ['ɪndəstriz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv]
of the family , of the carrying on of industries for the account of
的 这 家庭 , 的 这 携带 在 的 行业 为了 这 帐户 的
['praɪvət] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,
private individuals ,
私人的 个人 ,

家族企业，为私人客户开展产业活动的企业，

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði][weɪdʒ] ['sɪstəm] , [ðə; ði][ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['səʊʃ(ə)l] ['hɑːməni] ,
and of the wage system , the proclamation of social harmony ,
和 的 这 工资 系统 , 这 公告 的 社会的 和谐 ,

以及工资制度，以及社会和谐的宣言，

[ðə; ði] [kən'vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fʌnkʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] ['ɪntuː][ə; eɪ][mɪə(r)]
the conversion of the functions of the State into a mere
这 转换 的 这 函数 的 这 状态 进入 一个 仅仅
[ˌsuːpərɪn'tendəns; ˌsjuːpərɪn'tendəns][ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] ,
superintendence of production ,
督察 的 生产 ,

将国家职能转变为单纯的生产监督机构，

[ɔːl] [ðiːz] [prə'poʊzlz] , [pɔɪnt] ['səʊlli] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌdɪsə'pɪərəns] [ɒv; əv] [klɑːs] [æn'tægənɪzəm] [wɪtʃ]
all these proposals , point solely to the disappearance of class antagonisms which
全部 这些 提案 , 观点 仅 到 这 消失 的 班级 对抗 哪个
[wɜː(r); wə(r)] ,
were ,
是 ,

所有这些提议都仅仅指向阶级对抗的消失，而阶级对抗曾经是……

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['əʊnli][dʒʌst] ['krɒpɪŋ] [ʌp] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] , [ɪn] [ðiːz] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] , [ɑː(r); ə(r)]
at that time , only just cropping up , and which , in these publications , are
在 那 时间 , 仅有的 只是 裁剪 向上 , 和 哪个 , 在 这些 出版物 , 是
[ɹ'ɛkəgnˌaɪzd] [ɪn][ðeə(r)] ['ɜːliɪst] ,
recognised in their earliest ,
已确认 在 他们的 最早 ,

当时，它们才刚刚出现，而这些出版物中对它们的最早记录，

[ˌɪndɪ'stɪŋkt][ænd; ənd] [ˌʌndɪ'faɪnd] [fɔːmz] ['əʊnli] .
indistinct and undefined forms only .
模糊 和 不明确的 表格 仅有的 .

仅指模糊不清、未定义的形式。

[ðiːz] [prə'poʊzlz] , ['ðeəfɔː(r)] , [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['pjʊəli] [juː'təʊpiən]['kærəktə(r)] .
These proposals , therefore , are of a purely Utopian character .
这些 提案 , 所以 , 是 的 一个 纯粹 乌托邦 特点 .

因此，这些提议纯粹是乌托邦式的。

[ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkəns] [ɒv; əv]['krɪtɪk(ə)l] - [juː'təʊpiən]['səʊʃəlɪz(ə)m][ænd; ənd] ['kɒmjənɪzəm] [beəz] [æn; ən]
The significance of Critical - Utopian Socialism and Communism bears an
这 意义 的 批判的 - 乌托邦 社会主义 和 共产主义 熊 一个
[ˌɪn'vɜːs] [rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][hɪ'stɒrɪk(ə)l] [dɪ'veləpmənt] .
inverse relation to historical development .
逆 关系 到 历史 发展 .

批判性乌托邦社会主义和共产主义的重要性与历史发展呈反比关系。

[ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [æz; əz][ðə; ði]['mɒd(ə)n] [klɑːs] ['strʌg(ə)l] [dɪ'veləps] [ænd; ənd] [teɪks] ['defɪnət] [ʃeɪp] ,
In proportion as the modern class struggle develops and takes definite shape ,
在 部分 作为 这 现代的 班级 斗争 发展 和 需要 定 形状 ,

随着现代阶级斗争的发展和明确形态的形成，

[ðɪs] [fæn'tæstɪk] ['stændɪŋ] [ə'pɑːt][frɒm; frəm][ðə; ði]['kɒntest] , [ðiːz] [fæn'tæstɪk] [ə'tæks] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] ,
this fantastic standing apart from the contest , these fantastic attacks on it ,
这 极好的 常设 除 从 这 竞赛 , 这些 极好的 攻击 在 它 ,

这种与比赛截然不同的出色表现，以及对比赛的精彩攻击，

[luːz] [ɔːl] ['præktɪkl] ['væljuː][ænd; ənd][ɔːl] [ˌθɪə'retɪk(ə)l] [ˌdʒʌstɪfɪ'keɪʃ(ə)n] .
lose all practical value and all theoretical justification .
失去 全部 实际的 价值 和 全部 理论 理由 .

丧失所有实际价值和理论依据。

['ðeəfɔː(r)] , [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði][ə'rɪdʒɪneɪtə(r)][ɒv; əv] [ðiːz] ['sɪstəmz] [wɜː(r); wə(r)] , [ɪn] ['meni] [rɪ'spekts] ,
Therefore , although the originators of these systems were , in many respects ,
所以 , 虽然 这 发起人 的 这些 系统 是 , 在 许多 尊重 ,
[ˌrevə'luːʃənəri] , [ðeə(r)] [dɪ'saɪpl] [hæv; həv] ,
revolutionary , their disciples have ,
革命性的 , 他们的 门徒 有 ,

因此，尽管这些体系的创立者在许多方面都具有革命性，但他们的追随者却……

[ɪn] ['evri] [keɪs] , [fɔːmd] [mɪə(r)] [ri'ækʃən(ə)ri] [sekts] .
in every case , formed mere reactionary sects .
在 每一个 案件 , 形成 仅仅 反动 教派 .

无论哪种情况，都只形成了反动派别。

[ðeɪ] [həʊld][fɑːst][baɪ][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [vjuːz] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['mɑːstəz] ,
They hold fast by the original views of their masters ,
他们 抓住 快速地 经过 这 原来的 浏览 的 他们的 大师 ,

他们始终坚持其主人的原意，

[ɪn] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [prə'gresɪv] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] .
in opposition to the progressive historical development of the proletariat .
在 反对 到 这 进步 历史 发展 的 这 无产阶级 .

与无产阶级的进步历史发展相悖。

[ðeɪ] , ['ðeəfɔː(r)] , [ɪn'devə(r)] , [ænd; ənd] [ðæt] [kən'sɪstəntli] , [tuː; tə] ['ded(ə)n] [ðə; ði] [klɑːs] ['strʌg(ə)l]
They , therefore , endeavour , and that consistently , to deaden the class struggle
他们 , 所以 , 努力 , 和 那 始终 , 到 缓和 这 班级 斗争
[ænd; ənd][tuː; tə] ['rekənsaɪl] [ðə; ði] [klɑːs] [æn'tægənɪzəm] .
and to reconcile the class antagonisms .
和 到 调和 这 班级 对抗 .

因此，他们努力且始终如一地削弱阶级斗争，调和阶级矛盾。

[ðeɪ] [stɪl] [driːm] [ɒv; əv][ɪkˌsperɪ'ment(ə)l][ˌrɪəlaɪ'zeɪʃən][ɒv; əv][ðeə(r)]['səʊʃ(ə)l][juː'təʊpiəz] , [ɒv; əv] ['faʊndɪŋ]
They still dream of experimental realisation of their social Utopias , of founding
他们 仍然 梦 的 实验 实现 的 他们的 社会的 乌托邦 , 的 创立
['aɪsəleɪtɪd] " - ,
isolated " phalansteres ,
孤立 " - ,

他们仍然梦想着通过实验实现他们的社会乌托邦，建立孤立的"方阵"，

" [ɒv; əv] [ɪ'stæblɪʃɪŋ] " [həʊm] ['kɒləniz] ,
" of establishing " Home Colonies ,
" 的 建立 " 家 殖民地 ,

建立"家园殖民地"

" [ɒv; əv] ['setɪŋ] [ʌp] [ə; eɪ] " ['lɪt(ə)l] [ˌaɪ'kɛəɹi.ə] " — [ˌdjuːəʊ'desɪˌməʊ] [ɪ'dɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [njuː]
" of setting up a " Little Icaria " — duodecimo editions of the New
" 的 环境 向上 一个 " 小的 伊卡利亚 " — 十二 版本 的 这 新的
[dʒə'ruːsələm] — [ænd; ənd][tuː; tə]['riːəlaɪz] [ɔːl] [ðiːz] ['kɑːslz] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] ,
Jerusalem — and to realise all these castles in the air ,
耶路撒冷 — 和 到 意识到 全部 这些 城堡 在 这 空气 ,

"建立'小伊卡利亚'——新耶路撒冷十二开本——并实现所有这些空中楼阁"

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kəm'peld] [tuː; tə] [ə'piːl] [tuː; tə][ðə; ði] ['fiːlɪŋz] [ænd; ənd] [pɜːrsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]
they are compelled to appeal to the feelings and purses of the
他们 是 被迫 到 上诉 到 这 情怀 和 钱包 的 这
['bʊəʒwɑː] .
bourgeois .
资产阶级 .

他们不得不诉诸资产阶级的情感和钱包。

[baɪ] [dɪ'griːz] [ðeɪ] [sɪŋk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kætəgəri] [ɒv; əv][ðə; ði] [ri'ækʃən(ə)ri] [kən'sɜːvətɪv] ['səuʃəlists]
By degrees they sink into the category of the reactionary conservative Socialists
经过 学位 他们 下沉 进入 这 类别 的 这 反动 保守的 社会主义者
[di'pikt] [ə'bʌv] ,
depicted above ,
描绘 多于 ,

他们逐渐滑向了上文所描述的那种反动保守社会主义者的行列。

['difə] [frɒm; frəm] [ðiːz] ['əʊnli][baɪ][mɔː(r)][ˌsɪstə'mætɪk]['ped(ə)ntri] ,
differing from these only by more systematic pedantry ,
不同 从 这些 仅有的 经过 更多的 系统 迂腐 ,

与这些区别仅在于更加系统化的迂腐。

[ænd; ənd][baɪ][ðeə(r)] [fə'nætɪkl] [ænd; ənd] [ˌsuːpə'stɪʃəs] [bɪ'liːf] [ɪn][ðə; ði] [mɪ'rækjələs] [ɪ'fekts] [ɒv; əv]
and by their fanatical and superstitious belief in the miraculous effects of
和 经过 他们的 狂热的 和 迷信的 信仰 在 这 神奇 效果 的
[ðeə(r)]['səʊʃ(ə)l] ['saɪəns] .
their social science .
他们的 社会的 科学 .

以及他们对社会科学神奇效果的狂热和迷信的信仰。

[ðeɪ] , ['ðeəfɔː(r)] , ['vaɪələntli] [ə'pəʊz] [ɔːl][pə'lɪtɪk(ə)l]['ækʃ(ə)n][ɒn][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs]
They , therefore , violently oppose all political action on the part of the working class
他们 , 所以 , 暴力 反对 全部 政治的 行动 在 这 部分 的 这 在职的 班级
;
;
;

因此，他们强烈反对工人阶级的一切政治行动；

[sʌtʃ] ['ækʃ(ə)n] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [kæn; kən]['əʊnli] [rɪ'zʌlt] [frɒm; frəm][blaɪnd] [ˌʌnbɪ'liːf] [ɪn]
such action , according to them , can only result from blind unbelief in
这样的 行动 , 根据 到 他们 , 能 仅有的 结果 从 瞎的 不信 在
[ðə; ði] [njuː] ['gɒsp(ə)l] .
the new Gospel .
这 新的 福音 .

他们认为，这种行为只能是由于对新福音的盲目不信造成的。

[ðə; ði] [oʊənaɪts] [ɪn] ['ɪŋglənd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [fʊriːrɪsts] [ɪn] [frɑːns] , [rɪ'spektɪvli] , [ə'pəʊz] [ðə; ði]
The Owenites in England , and the Fourierists in France , respectively , oppose the
这 欧文派 在 英格兰 , 和 这 傅里叶主义者 在 法国 , 分别 , 反对 这
['tʃɑːtɪst] [ænd; ənd][ðə; ði] “ - .
Chartists and the “ Réformistes .
宪章运动 和 这 “ - .

英国的欧文主义者和法国的傅立叶主义者分别反对宪章运动和“改革派”。

” [ˌaɪ 'viː] .
” IV .
” 第四 .

“IV.

[pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [ɪn] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['veəriəs] [ɪg'zɪstɪŋ] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n]
POSITION OF THE COMMUNISTS IN RELATION TO THE VARIOUS EXISTING OPPOSITION
位置 的 这 共产党 在 关系 到 这 各种各样的 现存的 反对
['pɑːtiz]
PARTIES
各方

共产党与现有各反对党之间的关系

['sekʃ(ə)n] [ˌaɪ 'aɪ] [hæz; həz] [meɪd] [klɪə(r)] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪg'zɪstɪŋ] ['wɜːkɪŋ] - [klɑːs] ['pɑːtiz] ,
Section II has made clear the relations of the Communists to the existing working - class parties ,
部分 二 有 制成 清除 这 关系 的 这 共产党 到 这 现存的 在职的 - 班级 各方 ,

第二部分阐明了共产党与现有工人阶级政党的关系，

[sʌtʃ] [æz; əz] [ðə; ði] ['tʃɑːtɪst] [ɪn] ['ɪŋglənd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ə'greəriən] [rɪ'fɔːməz] [ɪn] [ə'merɪkə] .
such as the Chartists in England and the Agrarian Reformers in America .
这样的 作为 这 宪章运动 在 英格兰 和 这 农业 改革者 在 美国 .

例如英国的宪章运动者和美国的土地改革者。

[ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [faɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ə'teɪnmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪ'miːdiət] [eɪmz] ,
The Communists fight for the attainment of the immediate aims ,
这 共产党 斗争 为了 这 素养 的 这 即时 目标 ,

共产党人为实现近期目标而战，

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ɪn'fɔːsmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['məʊmənt(ə)ri] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] ;
for the enforcement of the momentary interests of the working class ;
为了 这 执法 的 这 瞬间 兴趣 的 这 在职的 班级 ;

为了维护工人阶级的暂时利益；

[bʌt; bət] [ɪn] [ðə; ði] ['muːvmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] ,
but in the movement of the present ,
但 在 这 移动 的 这 展示 ,

但在当下的运动中，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [ˌreprɪ'zent] [ænd; ənd] [teɪk] [keə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] [ɒv; əv] [ðæt] ['muːvmənt] .
they also represent and take care of the future of that movement .
他们 还 代表 和 拿 关心 的 这 未来 的 那 移动 .

他们也代表并负责该运动的未来。

[ɪn] [frɑːns] [ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] ['ælaɪ] [ðəm'selvz] [wɪð] [ðə; ði] ['səʊʃ(ə)l] - ['deməkræts] , [ə'genst] [ðə; ði] [kən'sɜːvətɪv] [ænd; ənd] ['rædɪk(ə)l] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] , [rɪ'zɜ˞vɪŋ] , [haʊ'evə(r)] ,
In France the Communists ally themselves with the Social - Democrats , against the conservative and radical bourgeoisie , reserving , however ,
在 法国 这 共产党 盟友 他们自己 和 这 社会的 - 民主党人 , 反对 这 保守的 和 激进的 资产阶级 , 预订 , 然而 ,

在法国，共产党人与社会民主党人结盟，反对保守派和激进派资产阶级，但保留了……

[ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [ə; eɪ] ['krɪtɪk(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] ['freɪzɪz] [ænd; ənd] [ɪ'ljʊʒən] [trə'dɪʃənəli] ['hændɪd] [daʊn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [greɪt] [ˌrevə'luːʃn] .
the right to take up a critical position in regard to phrases and illusions traditionally handed down from the great Revolution .
这 正确的 到 拿 向上 一个 批判的 位置 在 看待 到 短语 和 幻觉 传统上 递交 向下 从 这 伟大的 革命 .

有权对从伟大革命中传承下来的言辞和幻想采取批判立场。

[ɪn] ['swɪtsələnd] [ðeɪ] [sə'pɔːt] [ðə; ði] ['rædɪkl] ,
In Switzerland they support the Radicals ,
在 瑞士 他们 支持 这 自由基 ,

在瑞士，他们支持激进派。

[wɪ'ðaʊt] ['luːzɪŋ] [saɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðɪs] ['pɑːti] [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [ænˌtægə'nɪstɪk] ['elɪmənts] ,
without losing sight of the fact that this party consists of antagonistic elements ,
没有 输 视线 的 这 事实 那 这 派对 由 的 敌对的 元素 ,

但同时也要意识到，这个政党是由对立势力组成的。

['pɑːtli] [ɒv; əv] [ˌdemə'krætɪk] ['səʊʃəlɪsts] , [ɪn] [ðə; ði] [frentʃ] [sens] , ['pɑːtli] [ɒv; əv] ['rædɪk(ə)l] ['bʊəʒwɑː] .
partly of Democratic Socialists , in the French sense , partly of radical bourgeois .
部分 的 民主 社会主义者 , 在 这 法语 感觉 , 部分 的 激进的 资产阶级 .

一部分是法国意义上的民主社会主义者，一部分是激进资产阶级主义者。

[ɪn]['pəʊlənd] [ðeɪ] [sə'pɔːt] [ðə; ði] ['pɑːti] [ðæt] [in'sist] [ɒn] [æn; ən] [ə'greəriən] [ˌrevə'luːʃn] [æz; əz] [ðə; ði]
In Poland they support the party that insists on an agrarian revolution as the
在 波兰 他们 支持 这 派对 那 坚持 在 一个 农业 革命 作为 这
[praɪm] [kən'dɪʃn] [fɔː(r); fə(r)] ['næʃ(ə)nəl] [ɪˌmænsɪ'peɪʃ(ə)n] ,
prime condition for national emancipation ,
主要的 状况 为了 国家的 解放 ,

在波兰，他们支持那个坚持认为土地革命是民族解放首要条件的政党。

[ðæt] ['pɑːti] [wɪtʃ] ['fəument] [ðə; ði] [ˌɪnsə'rekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['krækaʊ] [ɪn] - .
that party which fomented the insurrection of Cracow in 1846 .
那 派对 哪个 煽动 这 起义 的 克拉科夫 在 - .

1846年煽动克拉科夫起义的那个政党。

[ɪn] ['dʒɜːməni] [ðeɪ] [faɪt] [wɪð] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [wen'evə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ækts] [ɪn] [ə; eɪ] [ˌrevə'luːʃənəri] [weɪ] ,
In Germany they fight with the bourgeoisie whenever it acts in a revolutionary way ,
在 德国 他们 斗争 和 这 资产阶级 每当 它 行为 在 一个 革命性的 方式 ,

在德国，只要资产阶级采取革命行动，他们就会与之斗争。

[ə'genst] [ðə; ði] ['æbsəluːt] ['mɒnəki] , [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] ['skwaɪərɑːki] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['peti] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .
against the absolute monarchy , the feudal squirearchy , and the petty bourgeoisie .
反对 这 绝对 君主制 , 这 封建 乡绅阶层 , 和 这 小气 资产阶级 .

反对君主专制、封建乡绅制度和小资产阶级。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['nevə(r)] [siːs] , [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['ɪnstənt] ,
But they never cease , for a single instant ,
但 他们 绝不 停止 , 为了 一个 单身的 立即的 ,

但他们从未停止过，哪怕一瞬间。

[tuː; tə] [ɪn'stɪl] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] [ðə; ði] [klɪrɪst] ['pɒsəb(ə)l] [ˌrekəg'nɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hɒstaɪl]
to instil into the working class the clearest possible recognition of the hostile
到 灌输 进入 这 在职的 班级 这 最清晰 可能的 认出 的 这 敌对的
[æn'tægənɪzəm] [bɪ'twiːn] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ænd; ənd] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] ,
antagonism between bourgeoisie and proletariat ,
对抗 之间 资产阶级 和 无产阶级 ,

使工人阶级对资产阶级和无产阶级之间的敌对关系有最清晰的认识，

[ɪn] ['ɔːdə(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['dʒɜːmən] ['wɜːkəz] [meɪ] [ˌstreɪtə'weɪ] [juːz] , [æz; əz] [səʊ] ['meni] ['wepənz]
in order that the German workers may straightaway use , as so many weapons
在 命令 那 这 德语 工人 可能 马上 使用 , 作为 所以 许多 武器
[ə'genst] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ,
against the bourgeoisie ,
反对 这 资产阶级 ,

以便德国工人能够立即将这些武器用作对抗资产阶级的众多武器之一。

[ðə; ði] ['səʊʃ(ə)l] [ænd; ənd] [pə'lɪtɪk(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ðæt] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [mʌst; məst] [ˌnesə'serəli]
the social and political conditions that the bourgeoisie must necessarily
这 社会的 和 政治的 状况 那 这 资产阶级 必须 一定
[ˌɪntrə'djuːs] [ə'lɒŋ] [wɪð] [ɪts] [suː'preməsi; sjuː'preməsi] ,
introduce along with its supremacy ,
介绍 沿着 和 它是 霸权 ,

资产阶级在取得统治地位的同时，必然会带来社会和政治条件。

[ænd; ənd] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [ðæt] , ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [fɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ri'ækʃən(ə)ri] ['klɑːsɪz] [ɪn] ['dʒɜːməni] ,
and in order that , after the fall of the reactionary classes in Germany ,
和 在 命令 那 , 后 这 落下 的 这 反动 课程 在 德国 ,

为了在德国反动阶级垮台之后，

[ðə; ði] [faɪt] [ə'genst] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪt'self] [meɪ] [ɪ'miːdiətli] [bɪ'gɪn] .
the fight against the bourgeoisie itself may immediately begin .
这 斗争 反对 这 资产阶级 本身 可能 立即地 开始 .

反对资产阶级的斗争可能立即开始。

[ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [tɜːn] [ðeə(r)] [ə'tenʃ(ə)n] ['tʃiːfli] [tuː; tə] ['dʒɜːməni] ,
The Communists turn their attention chiefly to Germany ,
这 共产党 转动 他们的 注意力 主要 到 德国 ,

共产党人将注意力主要转向了德国。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðæt] ['kʌntri] [ɪz] [ɒn] [ðə; ði] [iːv] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['bʊəʒwɑː] [ˌrevə'luːʃn] [ðæt] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə]
because that country is on the eve of a bourgeois revolution that is bound to
因为 那 国家 是 在 这 前夕 的 一个 资产阶级 革命 那 是 边界 到
[biː; bi] ['kærid] [aʊt] ['ʌndə(r)] [mɔː(r)] [əd'vɑːnst] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ˌjʊərə'piːən] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] ,
be carried out under more advanced conditions of European civilisation ,
是 携带 出去 在下面 更多的 先进的 状况 的 欧洲的 文明 ,

因为那个国家正处于资产阶级革命的前夜，而这场革命必然会在欧洲文明更为先进的条件下进行。

[ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ] [mʌtʃ] [mɔː(r)] [dɪ'veləpt] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] , [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv] ['ɪŋglənd] [wɒz; wəz] [ɪn]
and with a much more developed proletariat , than that of England was in
和 和 一个 很多 更多的 发达 无产阶级 , 比 那 的 英格兰 曾是 在
[ðə; ði] [ˌsev(ə)n'tiːnθ] ,
the seventeenth ,
这 第十七 ,

而且，美国的无产阶级比十七世纪的英国要发达得多。

[ænd; ənd] [ɒv; əv] [frɑːns] [ɪn] [ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] ['sentʃəri] ,
and of France in the eighteenth century ,
和 的 法国 在 这 第十八 世纪 ,

以及十八世纪的法国，

[ænd; ənd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [ˌrevə'luːʃn] [ɪn] ['dʒɜːməni] [wɪl] [biː; bi] [bʌt; bət] [ðə; ði] ['preljuːd]
and because the bourgeois revolution in Germany will be but the prelude
和 因为 这 资产阶级 革命 在 德国 将要 是 但 这 序幕
[tuː; tə] [æn; ən] [ɪ'miːdiətli] ['fɒləʊɪŋ] [ˌprəʊlə'teəriən] [ˌrevə'luːʃn] .
to an immediately following proletarian revolution .
到 一个 立即地 下列的 无产阶级 革命 .

因为德国的资产阶级革命只不过是紧随其后的无产阶级革命的序幕。

[ɪn] [ʃɔːt] ,
In short ,
在 短的 ,

简而言之，

[ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] ['evriweə(r)] [sə'pɔːt] ['evri] [ˌrevə'luːʃənəri] ['muːvmənt] [ə'genst] [ðə; ði] [ɪg'zɪstɪŋ]
the Communists everywhere support every revolutionary movement against the existing
这 共产党 到处 支持 每一个 革命性的 移动 反对 这 现存的
['səʊʃ(ə)l] [ænd; ənd] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['ɔːdə(r)] [ɒv; əv] [θɪŋz] .
social and political order of things .
社会的 和 政治的 命令 的 事物 .

世界各地的共产党人都支持一切反对现有社会政治秩序的革命运动。

[ɪn] [ɔːl] [ðiːz] ['muːvmənts] [ðeɪ] [brɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] , [æz; əz] [ðə; ði] ['liːdɪŋ] ['kwestʃən] [ɪn] [iːtʃ] ,
In all these movements they bring to the front , as the leading question in each ,
在 全部 这些 移动 他们 带来 到 这 正面 , 作为 这 领导 问题 在 每个 ,

在所有这些运动中，他们都把以下问题摆在了首位，作为每场运动的首要问题：

[ðə; ði] ['prɒpəti] ['kwestʃən] , [nəʊ] ['mætə(r)] [wɒt] [ɪts] [dɪ'griː] [ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] [æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] .
the property question , no matter what its degree of development at the time .
这 财产 问题 , 不 事情 什么 它是 程度 的 发展 在 这 时间 .

无论当时的房地产发展程度如何，这都是一个问题。

['faɪnəli] , [ðeɪ] ['leɪbə(r)] ['evriweə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['juːniən][ænd; ənd] [ə'griːmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]
Finally , they labour everywhere for the union and agreement of the
最后 , 他们 劳动 到处 为了 这 联盟 和 协议 的 这
[ˌdemə'krætɪk] ['pɑːtiz] [ɒv; əv][ɔːl] ['kʌntriz] .
democratic parties of all countries .
民主 各方 的 全部 国家 .

最后，他们为各国民主党派的联合与和解而奔走各地。

[ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [dɪs'deɪn][tuː; tə] [kən'siːl] [ðeə(r)] [v'juːz] [ænd; ənd][eɪmz] .
The Communists disdain to conceal their views and aims .
这 共产党 蔑视 到 隐藏 他们的 浏览 和 目标 .

共产党人不屑于掩饰他们的观点和目标。

[ðeɪ] ['əʊpənli][dɪ'kleə(r)] [ðæt] [ðeə(r)] [endz] [kæn; kən] [biː; bi] [ə'teɪnd] ['əʊnli][baɪ][ðə; ði] ['fɔːsəbl] [ˌəʊvə'θrəʊ]
They openly declare that their ends can be attained only by the forcible overthrow
他们 公然 宣布 那 他们的 结束 能 是 已达到 仅有的 经过 这 强制的 推翻
[ɒv; əv][ɔːl] [ɪg'zɪstɪŋ] ['səʊʃ(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
of all existing social conditions .
的 全部 现存的 社会的 状况 .

他们公开宣称，只有通过武力推翻所有现有的社会制度，才能实现他们的目标。

[let] [ðə; ði] ['ruːlɪŋ] ['klɑːsɪz] ['tremb(ə)l][æt; ət][ə; eɪ] [ˌkɒmjʊ'nɪstɪk] [ˌrevə'luːʃn] .
Let the ruling classes tremble at a Communistic revolution .
让 这 裁决 课程 颤抖 在 一个 共产主义 革命 .

让统治阶级在共产主义革命面前颤抖吧。

[ðə; ði][,prəule'tɛəriən][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [luːz] [bʌt; bət][ðeə(r)] [tʃeɪnz] .
The proletarians have nothing to lose but their chains .
这 无产阶级 有 没有什么 到 失去 但 他们的 链条 .

无产阶级失去的只是锁链。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [wɜːld] [tuː; tə][wɪn] .
They have a world to win .
他们 有 一个 世界 到 赢 .

他们还有很大的提升空间。

['wɜːkɪŋ] [men] [ɒv; əv] [ɔːl] ['kʌntriz] , [ju'naɪt] !
WORKING MEN OF ALL COUNTRIES , UNITE !
在职的 男士 的 全部 国家 , 团结 !

全世界的劳动者们，联合起来！

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷



开口如有神